Араб. 93
R-24.
Rasmusen
1821.
КВ 781

ФАБРИКА
Конторскихъ книгъ
Е-И. ПИЧУГИНОЙ.

КЬ 781

✓

K 8 B/41

КЗ 3/41 Арабск. 23 Ra 24.

ADDITAMENTA

AD

HISTORIAM ARABUM

ANTE ISLAMISMUM

EXCERPTA

EX IBN NABATAH, NUVEIRIO ATQVE IBN KOTEIBAH.

ARABICE EDIDIT ET LATINE VERTIT

D. JANUS LASSEN RASMUSSEN

PROFESSOR LINGVARUM ORIENTALIUM IN UNIVERSITATE HAUNIENSI, &c.

HAUNIÆ.

APUD *FR. BRUMMER*, TYPIS *SCHULTZIANIS*.

1821.

K13
x781
08 04
10
086
6277
21-V-28

INDEX.

A.

اعلاق الظهر, 63.
Aâscha, poeta, 42, 64.
Abdallah, filius Gadâani, 73.
Abd Amru, f. Baschri, 47.
Abdelmothalleb, avus Muhammedis, 44.
Abu Bara, v. Amer, f. Maleci.
Abubecr, chalifa, 5, 6.
Abu Rohm, Anzita, 75.
Abu Sofian, f. Harbi, 41.
Achschab, mons, 68.
Adi, f. Nadsri, 3.
Adl, Aschirita, 75.
Advena Baragemitarum, 46, 51.
Ahnaf, f. Keisi, 15, 33, 45.
Ahvads, f. Gaferi, 29.
عقد الرتم, 66.
Ali, chalifa, 19.
Amer, f. Maleci, collusor cuspidum hastarum, 27, 41.
Amer, f. Oheimeri, 52.
Amer, f. Thofeili, 28, 29, 40, 41, 42, 43.
Amru, f. Ahtami, 18, 33.
Amru, f. Adii, 3.
Amru ben Hend, 46, 47, 48, 50, 51, 52.
Amru, f. Kabidsæ, 61.
Amru, f. Maadicarbi, 53.
Amru, f. Omiah, 28.
Amru, f. Tsalabæ, f. Amrui, 51.
Amrulkeis poeta, 11, 14.
Arbed, f. Keisi, 43.
Arcus Hagebi, 72.
Arkub, Amalekita, 74.
Aroma Munschimæ, 38, 46, 74.
Atab, mater Hatemi Thaitæ, 20.
Aus, f. Haretsah, 38, 39.
Aus, f. Hogri, 27, 68.
Alazlam, الازلام, 61.

B.

Badzam, præfectus terræ Jemenensi, 2.
Albahirah, البحيرة, 60.
بكاء المقتول, 63.
Bakel, Ejadita, 45, 72, 74.
Bakkah, locus, 2.
Barakesch, canis, vel femina, 57.
Baschr, f. Abi Hazemi, 65.
Basus, femina, 9.
Benu Karrads, s. Dsafitæ, 75.
Beradh, f. Keisi, 8.
Bergan ellads, 73.
Bir elmaunah, aqva, 28.

C.

Caab, f. Zoheiri, 24.
كعب الارنب, 65.
كيّ السليم عن الجرب, 64.
Calcatus mulieris, qvæ unum foetum enixa non amplius concipit, 65.
Cessatio torporis, 65.
Chaled, f. Dsakabi, 54.

Chaled, f. Dsafvani, 16.
Chaled, f. Senani, 69, 70.
Chaled, f. Validi, 5, 42, 56.
Chalf, f. Chalfæ, 73.
Chali, f. Vahabi, 35.
Chalif, f. Okbah, Mokaêsita, 74.
Charafah, Odzrita, 73.
Charegah, f. Senani, 38, 39.
خضاب النحر, 64.
خروج الهامة, 63.
Chazim alnaîm, f. Amrui, 72.
Chozeimah, f. Fahdi, 75.
Coleib, f. Rabiâe, 9, 10, 11, 14, 75.
Complosio manuum, 64.
Conjugium odii, 62.
Cucurbitarius Sabathi, 73.

D.

Daghghab, v. Maria, filia Rabiâe.
Dahes eqvus, 37.
Dahes et Ghabra, bellum, 29, 36.
Deploratio occisi, 63.
ضرب الثور, 64.
Dsâdsâah, f. Nagijæ, 66.
Dsahib, f. Obadi, 61.
Dsarad, vir, 27.
Dsemdsamah, gladius celeber, 56.
ذبح الظبي, 63.
ذبح العتاير, 63.
ذهاب الخدر, 65.
Dzanajeb, locus, 10, 11, 13.
Dzulfekar, gladius Muhammedis, 56.
Dzulnun, gladius celeber, 56.

E.

Egressus bubonis, 63.
Ejaditæ, gens, 3.
Elkamah, f. Alatsah, 29, 40, 41, 42.
Emissio decem sonorum, 66.
Eqvus almaku, المعقوج, 66.
Erutio unius oculi cameli, 63.

F.

Fadhlah, frater Gassasi, 10.
Fardah, aqva Garamitarum, 23.
Farezdek, poeta, 49, 66, 67.
Fathimah, filia Abdalmaleci, chalifæ, 52.
Fathimah, filia Jadzcori, 75.
Fissio pallii et ricæ, 66.

G.

Gabalah, locus, 30.
Garir, f. Abdelmesihi, v. Motalammes.
Gassas, f. Morræ, 9, 10, 11.
Gauf, tractus, 75.
جزّ النواصي, 64.
Algela, الجلا, 66.
Godzeimah Alabrasch, 2.

H.

حبس البلايا, 63.
Habnakah, v. Jezid, f. Tservani, 45.
Hageb, f. Zoraræ, 72, 76.
Half elfodhul, حلف الفضول, 73.
Alham, الحام, 60.
Haml, f. Bedri, 30, 31, 32, 36.
Hamra, filia Dhomræ, 52.
Hanifitarum idolum, 76.
Harets [Hogr], Akel elmorrar, 35, 36, 37.
Harets, f. Aufi, 38, 39, 40.
Harets, f. Dsalemi, 14.
Harets, f. Obadi, 12, 57.
Harets, f. Oteibæ, 2.
Harm, f. Kothbæ, 40, 41, 42.
Harm, f. Senani, 19, 38.
Harrah, locus, 69, 76.
Hassan, f. Tsabeti, 72.
Hatem, Thaita, 19, 51.
حيض السمرة, 65.
Hemam, f. Morræ, 11, 12.
Hemar, Aadita, 75.
Hend, filia Chassi, 48, 49.

Hend, filia Dsalemi, 35, 36, 52, 72.
Hescham, chalifa, 16.
Higris, f. Coleibi, 10.
Hodzeifah, f. Bedri, 30, 31, 36, 37.
Honein, v. ocreæ Honeini.
Hotthejah, poeta, 24, 32, 42, 64.
Humatio filiarum vivarum, 66.

I.

Jadzcor, Anzita, 75.
Jasar, servus, 45, 46.
Ibn Rumi, 68.
Ibrahim, f. Haramæ, 69.
Jezid, f. Tservani, 45.
Immissio hirudinum in tergum cameli, 63.
Impingens et impactus, 65.
Inustio integri a scabie, 64.

K.

Kalmus, vir, 48, 49.
Alkaridsan, القارظان, v. Jadzcor, et Abu Rohm.
Keis, f. Adsemi, 16, 67.
Keis, f. Vagaræ, 50.
Keis, f. Zoheiri, 29, 36, 37, 38.
Kodsai, f. Calabi, 67, 73.
Kodseir, f. Sâidi, 4, 5.

L.

Lebid, poeta, 27, 29, 42.
Ligatio albelaja, 63.

M.

Mactatio alâtair, 63
Mactatio dorcadis, 63.
Almaiser, الميسر, 61.
Malec, f. Hodzeifah, 37.
Malec, f. Mesmâi, 45.
Malec, f. Mondzari, regis Hiræ, 51, 74.
Malec, f. Nuveiræ, 5.
Malec, f. Zoheiri, 38.
Maria, filia Dsalemi, 52, 72.
Maria, filia Rabiâe, 76.
Maschrefitici gladii, 7.
Michdam, gladius celeber, 56.
Almodarab, المضارة, 61.
Moaidensis, v. Schokkah, f. Dhemræ.
Moaviah, chalifa, 17.
Moaviah, f. Gauñi, 8.
Modseb, f. Zobeiri, 18.
Mogaschi, f. Masudi, 55.
Mohalhel, f. Rabiâe, 11, 49, 50.
Morrah, f. Dzohli, 10, 11, 12.
Motalammes, poeta, 46, 47, 48.
Motammem, f. Nuveiræ, 4, 5, 6, 7.
Mothajjebitarum tribus, 73.
Munschim, v. aroma Munschimæ.

N.

Nâamah, eqva Haretsi, f. Obadi, 57.
Nabegah, 62, 64, 65, 69, 72.
Nabegah, Dsobijanensis, 19, 20.
Nagiah, f. Okali, 2.
Narratio Charafæ, 73.
Nathaf, f. Gobeiri, 2.
Navar, uxor Hatemi Thaitæ, 19.
نوء السماك, 66.
نكاح المقت, 62.
Nodatio genistæ, 66.
Noman III, rex Hiræ, 8, 30, 67, 73.

O.

Obcæcatio cameli, 63.
Obeid, f. Abradsi, 19.
Ocads, forum, 8.
Ocreæ Honeini, 44.
Omar, chalifa, 6, 7, 15, 16, 17, 33, 42, 53, 54.
Omar, f. Dsacheri, v. advena Baragemitarum.
Omm Charegah, filia Farradi, 73.
Omijah, f. ben Abidsalt, 68.
Oneizah, locus, 13.
Orvah, f. Otbæ, 7.
Orvah, f. Schabbæ, 70.
Orvah, f. Vardæ, 66.
Othared, f. Hagebi, 72.
Ovarah, locus, 8, 69.

P.

Poenitentia Casâitæ, 74.
Projectio dentis in solem, 64.
Projectio stercoris camelini, 62.
Promissiones Arkubi, 74.

R.

Rabî, f. Zejadi, 36, 38, 64.
Rakkasch, soror Godzeimæ, 3.
رمي البعرة, 62.
رمي السن في الشمس, 64.
Rasub, gladius celeber, 56.
Rejah, f. Aschali, 30.
Religiones Arabum ante Islamismum, 76.
Resectio antiarum, 64.
Rumilah, f. Schâari, 50.

S.

Sahban ben Vail, 74.
Sadus, f. Senani, 35, 36.
Essajibah, السايبة, 60.
Salâ et Oschar, arbores, 67, 68.
Salam, arbor, 75.
Salim, poeta, 75.
Salulitica gens, 43.
Samuel, f. Aadijæ, 14.
شق الرداء والبرقع, 66.
Schas, f. Zoheiri, 30.
Schauth, locus, 22.
Schokkah, f. Dhomæ, 44, 45.
Semurah, arbor, 65.
Senan, f. Samii, 33.
Serhan, f. Kânebi, 58.
Simac, sidus, 66.
Soleic, f. Salacab, 25.
Suspensio mundi muliebris in homine a scorpione puncto, 65, 69.

T.

التصفيق, 64.
التعمية والتغمية, 63.
تعليق الحلي على السليم, 65.
Talus leporis, 65.
Tamim, qvid sit, 62.
التعشير, 66.
Tharafah, f. Abdi, poeta, 46, 47, 64.
الطارف والمطروف, 65.
Thofeil alaâras, 74.
Tinctus juguli, 64.
Tsalabah, f. Amrui, 51.
Tulipæ Nomani, 73.

V.

واد البنات, 66.
Vadic, Thaita, 67.
Alvadsilah, الوصيلة, 60.
Varedat, locus, 8, 12, 13.
وطء المقاليت, 65.
Verberatio tauri, 64.

Z.

Zabba, regina Alhodhri, 4, 5.
Zebrecan, f. Bedri, 33.
Zejad, f. Habulæ, 35, 36.
Zeid, f. Cotsvæ, 65.
Zeid, f. Mohalheli, 22.
Zobeir, f. Avami, 17.
Zobeir, f. Abdelmotballebi, 73.
Zobra, femina, 16, 17.
Zorarah, f. Adasi, 50, 51, 76.

EXCERPTA
EX IBN NABATÆ COMMENTARIO
IN IBN ZEIDUNI EPISTOLAM.

Nathaf imminuit opibus residuis, qvas recondidisti.[1]

Nathaf vir Arabs erat, dives factus, de qvo fertur proverbium. Discordant de eo sententiæ: eorum nempe, qvi, qvomodo res ejus revera se habeant, minus cognoscunt, alii dicunt, eum in utre aqvam super dorso portare solitum, et inde qvod stillavit, appellatum Nathaf; dein vero, qvum thesaurum aliqvem forte invenisset, rerum abundantia vitæqve commoditate usum esse; alii vero per vocem Nathaf intelligunt virum criminis suspectum, ac si pauper multas opes invenerit, qvas occultare studet, verum criminis suspectus, mox convincitur. Recte autem ait Boladeri in historia sua, Nathafum, filium Gobeiri, filii Handsalæ, Jarbuitam, in deserto cum Tamimitis commoratum esse. Badzam,[2] a Cosrio terræ Jemenensi præfectus, ad regem Persiæ mittere solebat vestes Jemenenses, aurum, muscum et gemmas, sub præsidio Gâad-Moraritarum, usque ad terram Tamimitarum; per hanc terram deducere legationem, Haudzæ delegatum erat. Aliqvo autem anno in terra Handsalidarum hanc caravanam Jarbuitæ incurrentes spoliabant, atqve, qvi aderant Arabes ducesqve Persicos occidebant. Inter eos, qvi hoc patrabant, erant Nagiah, filius Okali, Harets, filius Oteibæ, et Nathaf, filius Gobeiri, eqvites ad Tamimitas pertinentes. Nathaf multas res prædatus est, inter qvas duæ hippoperæ, cingulis aureis, qvæ gemmis pretiosis ornatæ erant, impletæ, qvas gemmas separatim divendidit. Inde ortum proverbium. Dicitur ad pauperes e sua gente munera dispersisse, ab ortu inde solis usqve ad ejus occasum; hinc ait qvidam ejus filius:

Pater meus est Nathaf, certans cum sole; pater meus submersus in liberalitate et virtutibus excelsis.

Fato moriebatur Nathaf, postqvam ejus causâ orta erant inter Arabes Persasqve magna bella.

Godzeimah Alabrasch (maculosus) te habere compotorem optavit.

Ille est Godzeimah, filius Maleci, filius Ameri, Tanuchita, vel, ut fertur, Azdita, primus, qvi Arabes moderabatur, et Kodhaitis[3] imperabat. Sedes habebat Hiram et Anbaram. Imperium ejus ante Ardeschirum, filium Babeci, incidit. Leprosus qvidem erat, sed misso hoc nomine (ignominioso), dicebatur Alabrasch, s. maculosus, et Alvadhdhah, s. nitens, qvamvis nonnulli opinentur, eum lepræ nominis haud puduisse; ideoqve vocatum Alabrasch s. maculosum. Sunt inter Arabes, qvi de lepra gloriantur, ut in versu, metro Regez composito:

Utriusqve manus liberalitate abundat leprosus colore fulvo præditus. Lepra est dona dandi scientior et gnarior.

Primus regum erat, qvi candelarum ope nocturna itinera ingrediebatur: rex solertis consilii. Appellabatur compotor duarum stellarum, Farkedan dictarum; qvum nempe poculum vini biberet, iis duo pocula infundebat, neqve ei alii erant compotores. Cujus rei causa, ut opinantur, in eo

---

1) Vide Ibn Zeiduni risalet seu epistolium arabice et latine ed. Reiske, Lipsiæ, 1755.
2) Idem est, qvem Hamza Badzan vocat, vide hist. pr. regn. Ar. ante Islamismum, p. 64.
3) Azditis, non Kodhaitis, imperabat, vide hist. præc. regn. Ar. p. 3.

erat: qvod, ipse sacerdotio fungens, sibi colenda sumsisset duo idola, Dhariban dicta, a qvibus sanitatem et victoriam in hostes petebat.

Ejaditarum aliqvot, relicta Hegiazo, per regionem Basram et Cufam interjacentem, diffusi, confiniis Hiræ prævalebant, et in Ain Obagh[4]) numero crescebant. Godzeimah eos aggrediendi causa egressus, in tractu eorum castra metabatur. Aliqvot autem viri ab Ejaditis ad duo idola Godzeimæ rapienda emissi, inebriatis vino custodibus eorum, idola furati, cum iis ad Ejaditas mane veniebant. Ejaditæ deinde ad Godzeimam mittebant, qvi diceret: idola tua tædio tui et desiderio nostri apud nos venerunt; si fidem des, te bello nos haud petiturum, idola tibi reddemus. Assensit Godzeimah, ea tamen conditione, ut sibi traderent Adium, filium Nadsri (elegantem pulchrumqve virum, qvi tunc temporis inter Ejaditas versabatur, et a qvo reges Nadsridæ deinceps propagabantur). Ejaditas, cum postulata fecerant, mittebat Godzeimah. Adium magno prosecutus amore, compotationibus et consessibus suis præficiebat. Godzeimæ erat soror viri expers, Rakkasch dicta, cujus amori in Adium hic respondebat. Rogante et svadente Rakkascha, Adi aliqvando a Godzeimah inebriato eam expetebat. Godzeimah sororem Adio nuptum dabat, et præsentes hujus matrimonii testes advocabantur. Altero mane Adium, vesti nuptiali indutum, (nuptias enim jam hac nocte celebraverat), ad Godzeimam ingressum hic interrogat, qvid sibi velint ea insignia. Insignia sponsi Rakkaschæ, respondet Adi. Væ tibi! inqvit, qvis tibi eam in matrimonium dedit? Adi respondet, regem sibi eam dedisse. Ad hæc Godzeimah se humi prosternebat meditabundus. Adi vero aufugiebat, neqve compertum, qvid ei porro accideret. Godzeimah ad sororem suam mittebat, qvi diceret:

Indica mihi, (neqve me mentieris), num scortata fueris cum libero, an cum ignobili?

An cum servo? — nam servo digna es — an cum adhuc seqviore? tali enim digna es.[5])

Ipse me nuptum dedisti viro peregrino, neqve me ea de re consuluisti, respondebat Rakkasch. Godzeimah deinceps ab ea se continebat, atqve, se præter duas stellas Farkadan dictas nullum compotorem habere velle, jurabat. Rakkasch vero gravida puerum pariebat, cui nomen Amru imponebat. Hunc, cum adolesceret, pulchris indutum vestibus et aromatibus conspersum, ad avunculum ejus mater introducebat. Vix conspectum eum amabat Godzeimah, liberisqve suis sodalem reddebat. Anno aliqvo annonâ abundante Godzeimah cum suis ruratum egressus, in prato amoeno et florido consistebat. Liberi ejus una cum Amruo egrediebantur tubera lecturi. Ceteri, qvum bonum tuber deprehenderent, id comedebant; Amru vero sua colligebat. Deinde qvum domum se receperant, Amru canebat:

Hoc est, qvod decerpsi, et eximium ejus est in eo; Cœterorum vero carpentium manus ad os ipsorum ibat.

Godzeimah, hoc effato lætus, Amruum complectebatur, et torqve ornabat; Arabum primus Amru torqve erat indutus. Postea Genii cum eo avolabant; et Godzeimah, qvamvis aliqvamdiu eum ubiqve qværeret, tamen haud indagabat. Tandem aliqvando ad Godzeimam, munera splendida ei oblaturi, tendebant duo Kodhaitæ e Syria: Malec et Okail, filii Farechi. Ad hos in itinere alicubi comedentes accedebat juvenis nudus, cujus capillus more Nabathæorum glutine illitus erat. Interrogabant eum, qvis esset. Id edocti surgebant, et postqvam ipsi caput laverant, eumqve

4) De Ain Obagh vide hist. pr. regn. Ar. p. 124.

5) Hi versus leguntur in A. Schultensii monum. vet. Arabiæ etc. pag. 34, et in Pocockii Spec. hist. Ar. ed. White, pag. 431 et 507.

concinnaverant, atqve vestibus induerant, ad Godzeimam secum ducebant, opinantes, se Godzeimæ nullum majoris pretii munus, qvam nepotem ejus ex sorore, offerre posse. Godzeimah, ejus reditu exhilaratus, conspecto torqve: Amru, inqvit, ultra torqvem adoluit,6) qvod abiit in proverbium. Godzeimah Maleci et Okaili arbitrio permittebat, qvid petere vellent. Compotores ejus esse rogabant, qvamdiu ille et ipsi in vivis essent. Godzeimah annuebat. Hi duo Godzeimæ erant compotores, de qvibus habetur proverbium, et qvos intelligit Motammem, filius Nuveiræ, qvum ait in epicedio fratris sui:

Fuimus, sicut duo Godzeimæ compotores, [intime conjuncti] *per longum temporis spatium, ita ut diceretur: ii duo neqvaqvam divellentur.*

(Alii tamen volunt, poetam duas stellas Farkedan per duos hos compotores intellexisse). Narratur, Godzeimam iterum inebriatum, eos occidisse; sed mox altero mane cædis poenituisse; qvapropter super eos duo monumenta, Gharijein dicta, extruebat. Dicitur tamen, ea a Mondzaro natu majore exstructa esse. Deniqve ad Zabbam, reginam Alhodhri, ditiones Romanorum et Persarum tunc temporis interjacentis, mittebat Godzeimah, qvi eam expeteret. Zabba, necem patris sui, [qvem Godzeimah occiderat], ulciscendi cupida, annuebat, eumqve ad se invitabat. Consulebat Godzeimah aulicos suos de itinere ingrediendo. Svadebant omnes; solus Kodseir, filius Sâidi, vir prudens, dissvadebat, dicens, oportere foeminas ad maritos deduci. Nihilominus, spreto sano consilio Kodseiri, iter Godzeimah ingrediebatur. Qvum ad locum, Bakkah dictum, venerat, rursus suos consulebat, qvi, qvomodo in ea re eum sentire scirent, svadebant. Revertere, inqvit Kodseir, dum sangvis tuus in facie tua est. Godzeimah autem, iterum spreto consilio, pergebat, donec eqvitum cohortes, sibi obviam procedentes, videret. Rursus consulebat Kodzeirum; hic vero respondebat: *consilium reliqvisti in Bakkah;* id qvod abiit in proverbium. Kodzeir eqvum aliqvem Godzeimæ Alâdsa dictum adscendens, evadebat. Godzeimah autem prehensus ducebatur coram Zabba, qvæ ejus رواهش i. e. venas manus scindi, sangvinemqve usqve ad mortem effluere jubebat. Mors ejus celebrata admodum est. Sexaginta annos regnabat. E carminibus ejus est hoc:

Vesperi fuit Godzeimæ aqvatio in Tehrin. Accumulabat id, qvod collegerant ante ipsum Aaditæ.

Bonum fieri, efficientem qvod attinet, non semper perit incrementum ejus, et viri probi augentur.

Belkis te Zabbæ invidit æmula.

Belkis filia erat Haretsi, filii Sabæ &c. Zabba, vel, ut vero nomine vocabatur, Farighah filia erat Melihi, filii Beræ. Pater Zabbæ imperabat Alhodhr, et ille est, de qvo meminit Adi, filius Zeidi in isto:

Et frater Alhodhri tunc exstruxit id, et tunc Tigris et Chabur ad eum colligebantur.

Hunc occiderat Godzeimah alabrasch, et in Syriam abegerat filiam ejus Zabbam, qvæ ad territorium Romanum confugiebat. Zabba arabice pulchre loqvebatur. Magni erat consilii, et, ut Ibn Alcalbi ait, sui ævi mulierum pulcherrima. Vero nomine appellabatur Farighah, sed qvia ei erat capillus, qvem, si incederet, retro abigebat, et qvo passo operiebatur, inde nomen trahebat

6) Idem est, qvod Danice dicimus: at voxe fra noget.

Zabbæ i. e. capillatæ. Destinata efficiebat: contractis nempe militibus, et erogatis opibus, regnum patris, pulso Godzeimah, recuperabat. Ad Euphratem duas condebat urbes, sibi oppositas, qvas cryptis conjungebat, et ita se muniebat. Virgo erat, et a viris se abstinebat. Postqvam aliqvamdiu pacem cum Godzeimah habuerat, eum, se nuptiis ambientem, ad se invitabat et jugulabat, uti supra commemoratum est in articulo ejus. Ipsa autem a Kodseiro occidebatur: Hic nempe, quum in terram suam, relicto Godzeimah, redierat, necem Zabbæ molitus, amputato naso, et flagellato corpore, ad eam proficiscebatur, dictitans, se ab Amruo, filio sororis Godzeimæ, tam crudeliter tractatum esse, ideoque ad eam confugisse, cujus patrocinium nunc implorabat. Kodseir deinde mercibus mutandis, qvibus Zabba opes lucrabatur, ei blandiebatur, donec ei confideret, atqve arcana cryptasqve arcis suæ ei monstraret. Tunc vero Kodseir in saccos magnos aliqvot Amrui viros armatos inserebat, eosqve camelis impositos, tanqvam esset caterva mercatoria, in urbem Zabbæ inducebat, atqve, evacuatis saccis, cinctaqve arce, eam ante trucidabat, qvam cryptam suam contingeret. Hæc celebrata admodum res accidit post missionem Messiæ, cui pax!

Qvod Malec, filius Nuveiræ, fuerit tibi Radafus aut vicarius.

Intelligitur Malec, filius Nuveiræ, filii Schedadi, Tamimita e familia Jarbuitarum, eqves Dzulchemari, qvo nomine vocabatur eqvus ejus. Cognominabatur Algaful, qvia capillatus admodum erat. Erat inter eqvites heroesqve Arabum, unus ex iis, qvi ante Islamismum Radafatum gerebant, qvod munus tempore Mondzari Jarbuitis proprium erat. Intelligitur per Radafum is, qvi, si sedeat rex, ejus dextræ assidet, post eum bibit, atqve, quum rex expeditionem faciat, in ejus loco sedeat. Radafo qvoqve est suum tributum, qvod una cum regis tributo cogitur. Huc spectat versus, metro Regez compositus:

Qvis de gloria disceptabit cum Jarbuitis, nobilibus in consessu, et Radafis nobilibus.

Malec, filius Nuveiræ, Islamismi tempus asseqvebatur. Propheta eum præficiebat cogendis Jarbuitarum, suæ gentis, eleemosynis. Mortuo autem propheta, eas solvere tardabat, et a religione defecisse fertur. Abubecr Chaledum, filium Validi, mittebat ad apostatas bello petendos, eique præcipiebat, ut, quum ad gentem aliqvam mane veniret, auscultaret, an Aladzan s. precandi temporis promulgationem observarent; si eam audiret, ab iis se abstineret; sin minus, eos trucidaret. Prætervectus itaqve Chaled Albatah, locum, ubi Malec, filius Nuveiræ, ejusque socii versabantur, hosce, qvia, ut fertur, precandi temporis promulgationem non observabant, aggressus, captivum ducebat Malecum eumqve occidendum Dheraro, filio Azveri, mandabat; Dherar ei auscultabat. Sunt, qvi hujus a Chaledo patratæ cædis causam dicunt; sunt et alii, qvi Chaledum maledictis insectantur. Defensores ejus opinantur, Malecum apostatam obiisse, et, quum coram Chaledo staret, hunc alloqventem dixisse: dixit dominus tuus, et: obiit dominus tuus, sc. propheta. Nonne tuus erat dominus? o hostis Dei! respondit Chaled, eumqve occidi jussit. Defensores Chaledi argumentum qvoqve ex effato Motammemi, fratris Maleci, trahunt: Omar nempe, filius Chatthabi, quum audiret Motammemum recitare epicedium fratris sui, ei: vellem, inqvit, ut fratrem meum Zeidum simili epicedio celebrares. Per Deum! respondit Motammem, si scirem, fratrem meum abiisse, qvo frater tuus abierit, (sc. in paradisum), neqve ullo epicedio eum celebrarem, neqve eum lugerem. Ii autem, qvi Chaledo hoc facinus exprobrant, memorant, Malecum, quum Cha-

led eum a religione defecisse argueret, negasse, his verbis utentem: per Deum! persisto in Islamismo; per Deum! haud commutavi religionem meam. Id qvoqve testabantur Kotadah, et Abdallah, filius Omari; sed nihilominus Chaled eum occidi jubebat. Inter hæc adveniebat develata facie pulchra Maleci uxor, Leila, filia Senani, et in maritum se projiciebat. Cui Malec: tu, inqvit, me occidis; significabat nempe, eam Chaledo placere, eumqve necem ipsius velle, ut uxorem eam duceret. Dherar, filius Azveri, quum eum jugulaverat, caput ejus ollæ, ut sustentaculum, ita supponebat, ut facies ejus ignem spectaret. Qvod videns mulier qvædam e gente Maleci: "avertite," inqvit, "ab igne faciem Maleci; hebes enim erat acie, si vicinis mulieribus occurreret; oculis vero acutus, quum in hostem excurreret. Neqve ad satietatem comedebat nocte, qva hospitem excipiebat, neqve dormiebat nocte, qva hostem metuebat."

Omar, filius Chatthabi, quum cognoverat, qvæ patrasset Chaled, Abubecrum in eum concitabat, lapidandum eum censens, qvoniam Moslimum occiderat, atqve scortatus erat. Omaro assentiebatur Ali, filius Abu-Thalebi. Abubecr respondebat: Chaled consulto haud peccavit, sed qvia (Alcorani verba prave) interpretabatur; neqve meum est, gladium, qvem propheta evaginavit, in vaginam recondere. Omar autem non desinebat odio Chaledum ob hoc facinus proseqvi, donec, chalifa factus, eum de exercitu Islamismi dimoveret, jurans, se, qvamdiu in vivis esset, nulli negotio præfecturum.

Motammem, filius Nuveiræ, impeditus rerum penuria, qvo minus iter ad fratrem suum Malecum, commeatu affluentem, continuaret, quum frater occisus erat, eum vehementer lugebat, et elegiis celebribus deflebat. Qvo tempore fratris cædem resciverat, ad templum prophetæ Medinense veniebat, ubi precibus matutinis a tergo Abubecri perfungebatur. Qvibus absolutis, recedens suoqve arcu innitens hunc versum recitabat:

Euge! vir occise! qvum venti ex adverso spirabant pone domos, occisus es, o fili Azveri!
Tum Abubecro innuens recitabat:

Num tu eum ad te vocasti, sponsore Deo interposito, deinde eum fefellisti? si ille te vocasset, sangvine suo sponsore interposito, non fefellisset.

Per Deum! neqve eum vocavi, neqve fefelli, respondebat Abubecr. Dein Motammem, qvid restaret e carmine, recitabat, super arcum suum delapsus. Interea flere haud desinebat, donec oculus, qvem cassum habebat, (erat nempe luscus) lacrymas effunderet. Omar, filius Chatthabi, eum adiens: vellem, inqvit, ut fratrem meum Zeidum epicedio celebrares. Respondebat Motammem, qvæ supra attulimus. Nihilominus deinde Zeidum celebrabat epicedio, sed minus eleganter composito. Interrogatus de causa, cur non melius successerit, respondebat, se eo affectu erga fratrem suum, qvo non erga Zeidum, commotum esse. Interrogatus ab Omaro de luctu suo: per Deum! inqvit, ego nocte haud dormio, et qvotiescunqve rogum nocte accensum viderim, vereor, ne præ moerore exspirem; mihi enim succurrit rogus, qvem frater meus metuens, ne forte hospes prope a se pernoctaret, qvavis nocte accendi, et donec illucesceret, ardere jubebat. 7) Viator itaqve nocturnus, conspecto igne, illuc qviescendi causa se recipiebat, et frater meus, noctu vigil, eum adducebat, de ejus adventu majori completus gaudio, qvam homines, ad qvos e longinqvo itinere unus suorum revertitur. O virum generosum! clamabat Omar.

---

7) De hoc more vide S. de Sacy Gram. Arabe T. II. pag. 124.

Rogabat aliqvando Omar Motammemum, ut de fratre suo aliqvid narraret. Quum aliqvando, inqvit, apud familiam qvandam Arabum in vinculis retinebar, adveniebat frater meus; ut primum in conspectum huic familiæ veniebat, neqve ullus sedens erat, qvin surgeret, neqve ulla mulier in penetralibus tentoriorum remanebat, qvin prodiret. Vix autem camelo descenderat, anteqvam me fune vinctum ei tradebant, et ille me vinculis solvebat.[8] Hæc sane est nobilitas! exclamabat Omar. Alio qvodam die Omar Motammemo: tu sane, inqvit, mente pollens es! qvid censes de fratre tuo? Per Deum! respondebat, frater meus noctibus perfrigidis camelo tardigrado vehebatur, ad latus ducens eqvum refractarium, manu tenens hastam gravem, vestimento indutus arctiore, qvam ut constringi posset, duosque majores utres aqvarios, unum coram, alterum pone sese, gestans. Ita vagabatur, donec illucesceret; et tamen hilaris subridebat.

Inter egregia disticha, qvibus Motammem fratrem suum deflebat, est hoc:

Dixere: num flebis ad unumqvemqve tumulum, qvem videris, ob tumulum, qvi est inter Lœva et Decadec?

Iis respondi: sane moeror suscitat moerorem. Sinite me! nam hi omnes tumuli sunt Maleci.

E poesi Maleci sunt hi versus:

Certe novi procul dubio, me fortunæ casibus obnoxium esse; num vero me vides animo fractum?

Perdiderunt fortunæ casus gentem Aaditicam, deinde gentem Moharreki, eosqve reliqverunt dispersos, et qvæ collegerant.

Numeravi parentes meos ad originem terræ usqve; vocavi eos, qvamvis scirem, eos non audire.

Abiere, neqve eos asseqvor. Prohibuit eos invasio repentina noctium, et via omnibus patens.

Item hi:

Mihi dixerunt: te captivum da! tunc tutus eris! Respondi: si captivum me darem, utiqve perfidus essem,

Qvia reliqvi gladium Maschrefiticum[9], concubitorem meum, et hastam, in qva fata insidiantur.

Si me post hæc occidatis, ego qvidem moriar juxta decretum divinum, sed remanent odia.

Orvah, filius Gâferi, ad te profectus est.

Ille fuit Orvah,[10] filius Otbæ, filii Gâferi, Amer-Dsâdsâita.[11] Qvia gentiles ejus ad Gâfe-

---

8) Vide hist. præc. regn. Ar. ante Islamismum, pag. 123.

9) ɔ: cusum in Mascharif Esscham, pagis in terra Arabum prope Rif, unde proveniebant gladii Maschrefitici. "ومشارف الشام قريً من ارض العرب تدنو من الريف منها السيوف المشرفيّة بفتح الراء" Kamus, ed. Calcut. Tom. II, pag. ١١٨٣.

10) De eo vide hist. pr. regn. ante Islam. p. 69, 70, 72, 75 seq.

11) Vide Tab. VII in Eichhornii mon. ant. hist. Ar. p. 108.

rum stemma suum referebant, ita ut Gâferidas se vocarent, ideo Ibn Zeidun Orvam filium Gaferi, neqve filium Otbæ appellat. Vulgo vocabatur Orvah-errahhal, qvia ad reges provinciarum proficiscebatur. Intellectu ingeniiqve subtilitate et alacritate valebat. Unus erat e Radafis regum. Multi et copiosi sunt Arabes in eo laudando. Ita asserunt, eum aliqvando profectum ad Moaviam, filium Gauni, Cenditam, qvi una cum Handsalidis expeditionem susceperat contra gentem qvandam Ameriticam, sociumqve expeditionis Orvam sibi jungebat; quum vero Orvah in Varedat[12]) erat, Moaviæ dixit: pro jure nostri consortii, meæqve ad te profectionis mihi concede, ut ex hocce loco gentem meam de imminenti periculo moneam. Qvam petitionem Moaviah, qvia inter Orvam ejusqve gentiles unius noctis iter erat, miratus, ei facile concedebat. Orvah ter clamabat: o tempus matutinum! Qvod quum audirent aliqvot ex ea tribu, ad hostem excipiendum se parabant.

Orvæ cædes causa erat belli scelestorum: Noman nempe qvotannis ad forum Ocads mittere solebat catervam mercatoriam sub præsidio nobilis Arabis, qvi eam a tribubus Arabum posset protegere, atqve curare, ut merces allatæ in nundinis Ocadsensibus venderentur, earumqve pretio coria ex urbe Thaif, aliæqve res, qvibus rex opus habebat, emerentur. Nundinabantur enim in Ocads per totum mensem Dzulkâdah, donec immineret tempus sacræ peregrinationis; tunc Meccam adibant. Qvatuor erant menses sacri, qvibus vetitum erat bellare, nempe: Dzulkâdah, Dzulheggah, Muharrem et Regeb. Mense Dzulkâdah Arabes, mutuarum aggressionum securi, ad sacram peregrinationem se parabant. Rebus ita comparatis, Noman, caravanam missurus, rogabat, qvis eam protegere vellet[13]). Dicebat Beradh, filius Keisi, se a Cananitis eam custoditurum. Noman vero respondebat, se tutorem ab incolis Negdi et Tehamæ velle. Tum Orvaherrahhal, tunc temporis vir Havazeniticus: num iste canis, inqvit, eam custodiet? ego tibi eam custodiam a gente Scihi (absinthii) et Keidsumi, (abrotoni), a Negditis et Tehamitis. Cui Beradh: o Orvah! inqvit, num a Cananitis eam custodies? Ab omnibus hominibus, respondebat. Noman itaqve caravanam custodiendam Orvæ tradebat. Hunc iter ingressum, seqvebatur Beradh, homo intrepidus vaferqve. Orvah autem ab eo nil mali timebat, qvia modo bidui itinere aberat a gentilibus suis Ghathfanidis. Castris itaqve ad aqvam Ovarah dictam metatis, mero suæqve puellæ modulatione sopitus Orvah obdormiebat. Superveniens autem Beradh, eum somno suscitatum, qvamvis veniam hallucinationis rogantem et obsecrantem, jugulabat, hunc versum, metro Regez compositum, dum exibat, recitans:

Certe fuit facinus a me error. Annon autem erga alium præter me offensam patrasses!

Deinde Beradh aufugiebat. Arabes proverbium cudebant: audacior Beradho. Hæc cædes magnis bellis occasionem præbebat.

E carminibus Orvæ sunt hæc:

De me admirabitur mater Hassani, si viderit, diem noctemqve celeriter me attrivisse.

Certe fratres mei eo perducti sunt, ut induti videantur vestibus deserti, herbâqve albicante Tsagham a ventis agitata.

Nonnulli autem relatores Orvah-erragalo (cum Gim), Asditæ, hos versus attribuunt.

---

12) De Varedat vide hist. pr. regn. Arab. etc. p. 113.
13) Vide l. l. p. 76.

Coleib, filius Rabiâe, tuâ potentiâ pascua custodivit, et Gassas tua injuriarum impatientia eum occidit.

Ille erat Coleib, filius Rabiæ, filii Senani, Vailita, de qvo dicitur proverbium: *potentior inaccesso Coleibi territorio.* Erat Reis s. princeps utriusqve tribus Becri et Taghlabi, geminorum Vaili filiorum. Omnes Maaditas ducebat die s. proelio Hezar,[14] turbasqve Romanorum[15] fugabat; qvapropter Maaditæ ad eum convenientes, regno coronaqve eum, cui obedirent, donabant. Postqvam per aliqvod tempus regnaverat, invadebat ejus animum fastus vehemens et insolentia erga suam gentem, qvia inter eos pollens potensqve erat, dum obseqvio, qvod ei præstabant Maaditæ, confidebat; qvæ ejus tyrannis et superbia eo usqve procedebat, ut stagna, confluente pluviâ orta, adiri vetaret, obseptum territorium suum depasci nollet,[16] hanc vel illam feram, qvam in tutelam recepisse diceret, turbari et agitari vetaret, neqve permitteret, aliorum camelos una cum suis ad aqvandum duci, neqve ignem apud et præter suum accendi, neqve ullum in suo consessu, ita sedere, ut lumbos tibiasqve contractas simul contineret, neqve, veniâ non impetrata, loqvi. Hac de re ait post cædem Coleibi frater hujus:

Audivi, ignem, te sublato, accendi, et consessus, te, o Coleib! sublato, maledicta et opprobria jactare,

Eosqve de rebus qvibuscunqve gravissimis loqvi, qvi, si adesses, nil loqverentur.

Dicitur, Coleibum, qvum pascuum transiret, solitum esse in eo projicere catulum, cujus latratu significaretur, hoc pabulum depasci aliis vetitum esse. Hinc Vail dicitur Coleib (diminut. *του* Calb), et Vailo, proprio regis nomini, addebant nomen catuli s. canis; hoc nomen deinde ita prævalebat, ut verum ejus nomen putaretur.

Transibat aliqvando aviculam, passeri similem, Hommar dictam, vel, ut alii volunt, alaudam, ovis incubantem, qvæ, eo conspecto, trissabat, alasqve strepens motabat. Cui Coleib: Noli timere (verb. tutum cor tuum redde)! inqvit, sub mea tutela es. Deinde canebat:

Heus tibi alauda! in mansione aqva pabuloqve abundante versaris: patet tibi aer: exclude ova et pipila!

Rostro pete, qvicqvid velis! neqve enim ullus audet possessor cameli hoc pascuum intrare.

Qvod ad Gassasum attinet, ille erat filius Morræ, filii Dzohli; soror ejus Coleibo nupserat. Goschamidæ, unde ortus Coleib, et Scheibanitæ, a qvibus originem ducebat Gassas, in eadem mansione habitabant. Gassaso autem erat matertera de gente Sâaditarum oriunda, nomine Basus, qvæ in clientelam Morritarum recepta, apud suum ex sorore nepotem Gassasum hospitabatur una cum filio suo. Basus filiusqve camelam habebant lacte affluentem e gregibus Saaditarum, ejusqve pullum ablactatum. Hæc camela die qvodam aufugiens camelis Coleibi se immiscebat. Qvam qvum videret Coleib in suis pascuis pascentem, et, ut peregrinam, agnosceret, sagittâ uber ejus feriebat. Camela mox terga dans ad atrium dominæ suæ recurrebat, ubi sangvinem et lac ex

---

14) MS. Reisk. legit: خزاز. MS. Un. حزاز. Cfr. hist. pr. regn. Arab. ante Islamismum, pag. 110.

15) Haud dubie vero legendum: Jemenensium. Nuveirius enim dicit: "ففضّ جموع اليمن وهزمهم" Cfr. Pocockii spec. hist. Ar. ed. White, pag. 450 et 527.

16) Vide de hoc more Ann. Mosl. T. I, hist. ann. pag. 58.

ubere radiatim effundens, procumbebat. Qvam qvum Basus videret, vociferans manuqve capiti imposita, prodibat, et, heu humilitas![17] clamabat. Gassas vero hæc audiens eam silere jubebat, hisqve verbis consolabatur: "per Deum! cras jugulabitur camelus (Coleibum intellexit), cujus vulneratio majoris erit momenti, qvam tui cameli." Deinde in vetito Coleibi territorio pabulati, ad fluvium, Schabib dictum, abibant, sed a Coleibo, dicente: "ne guttam ex eo degustetis," inde abacti pergebant ad alium fluvium, Ahads nominatum, unde, rursus a Coleibo depulsi, ad Dzanajeb pergebant, ubi castra metabantur. Gassas vero Coleibum, seorsum ad stagnum Dzanajeb stantem, nactus exprobrabat, eum ab aqvis suam gentem depulsisse, ita ut parum abesset, qvin siti periisset. Negabat Coleib, se aqvâ eos prohibuisse, vel arcere velle. Hoc tuum facinus, respondebat Gassas, simile est cædi, qvam in camelam materteræ meæ patrasti. Certe eam monui, respondebat Coleib, ut, si hanc camelam extra gregem camelorum Morræ [patris Gassasi] reperirem, hujus camelæ cædem licitam censerem. Hæc audiens Gassas, eqvo ad Coleibum circumacto, eum hasta confossum prosternebat. Coleib, mortem imminentem sentiens: "o Gassas!", inqvit, "potum aqvæ mihi propina!" "Procul sit! transgressus es amnes Ahads et Schabib," respondebat Gassas. Mox incurrens Mozdalef[18] eum conficiebat. Patrata cæde Coleibi, Gassas ad gentem suam, frenis eqvi sui laxatis, tendebat. Soror ejus, advenientem eum videns, patri suo: Sane aliqvid, inqvit, accidit Gassaso, nudus enim est ejus cubitus (v. genu) (ad verba: venit extrinsecus cubitus ejus). Per Deum! respondebat pater, haud exserti sunt cubiti ejus, nisi ob rem magnam, erat scilicet in altero ejus cubito albedo aliqva leprosa, qvam alias spectandam non præbebat. Qvum advenerat, interrogabat pater; qvid est a tergo tuo?[19] mi fili! A tergo meo ictum ici, qvo senes Vaili per aliqvod tempus occupabuntur, respondebat Gassas. Jugulastine, inqvit, Coleibum? Affirmante Gassaso, rursus pater: vellem, te tuosqve fratres ante hoc facinus mortuos fuisse; fieri enim neqvit, qvin Vailidæ nefastum me habeant. Gassas autem, ad fratrem suum Fadhlah respiciens, canebat:

Utiqve ego tibi concivi bellum, in qvo senes vel ipsam aqvam limpidam et puram bibentes, præfocabuntur,

Viros amans, a qvo, si qvis sanæ mentis se contineat, amore fertur erga alium male sanum.

Respondebat Fadhlah, cædem commissam bonam censens et approbans:

Si mihi bellum conciveris, non concivisti viro imbecillo tritisqve et marcidis armis prædito.

Deinde Gassas in fugam se dabat, et oriebatur bellum inter duas familias (Taghlabitas et Scheibano-Becritas), nomine Basus celebratum, qvod propemodum per qvadraginta annos dicitur durasse. De cæde Gassasi dissentiunt. Sunt, qvi dicunt, eum, qvum ad Syriam aufugeret, in itinere ab Abu Nuveirah, aliqvo tempore post cædem Coleibi, occisum esse. Alii vero dicunt, Higrisum, filium Coleibi, apud matrem suam et avunculos post turbas ortas commorantem, qvum ætatis maturitatem assecutus, Gassasum, suum avunculum, percussorem esse patris sui Coleibi,

---

17) Humilem et abjectam nostram conditionem tali violentiæ obnoxiam deploro, vide S. de Sacy Gram. Ar. P. I, p. 405.
18) Haud dubie idem, qvem Nuveirius Amru, filium Haretsi, vocat.
19) Vide Abulfarag. p. 185 ult. Arab. et p. 117 latin. ult.

cognovisset, conscenso eqvo, sumtâqve hastâ, adiisse ad conciliabulum gentis suæ, ubi avunculus ejus Gassas una cum hominum turbâ erat; qvo qvum venerat: per hastam meam, inqvit, ejusqve geminam cuspidem! per gladium meum ejusqve geminam aciem! per eqvum meum ejusqve geminas aures! Virum haud decet, in vivis mittere percussorem patris sui. His dictis, ad Gassasum respiciens, eum confodiebat. Cæde commissa, ad patruos suos aufugiebat.

Mohalhel vindicias suas cepit tuis spiritibus.

Mohalhel, filius Rabiæ, filii Haretsi, frater erat Coleibi, de qvo supra commemoratum est. Proprium ejus nomen erat Adi; Mohalhel autem fuit cognominatus ob hoc ejus effatum:

Qvum adscendit eqvus ignobilis et clitellarius in prominentiorem montis partem, reciprocavi vocem. Vindictam sumo a rege et astuto.

Dicitur qvoqve, eum Mohalhelum ideo cognominatum esse, qvia primus halhal, i. e. concinnabat compositionem carminis: Primus enim poemata justo versuum numero constantia componebat, et Ghazelum in iis condebat, atqve eam carminum suorum partem, qvæ Nasib[20]) vocatur, canebat. Avunculus erat Amrulkeisi, filii Hogri, qvi carmina eleganter componendi facultatem ab eo hereditate qvasi accipiebat. Amabat qvoqve Mohalhel cum foeminis confabulari; unde a fratre suo Coleibo Zir ennesa s. societate foeminarum se delectans, appellabatur. Ideo, postqvam Coleibum occisum ultus erat, ait:

Si a Coleibo eruerentur sepulchra, cognosceret in Dzanajeb, qvisnam Zir sit.

Qvod vero attinet ad Mohalheli res gestas in bello, qvo de Coleibi cæde vindictam sumebat, res ita sese habet: Qvum Gassas post Coleibum occisum aufugerat, erat Hemam, filius Morræ, frater Gassasi, apud Mohalhelum, filium Rabiæ, fratrem Coleibi, et cum eo compotabat. Tum forte ancilla qvædam accedens Hemamo clam aperiebat, Coleibum a Gassaso occisum fuisse. Hemam a Mohalhelo interrogatus, qvid diceret ancilla, tacebat; qvum vero hic in memoriam ei revocaverat foedus, qvo pactus erat, ut amicum fratremqve suum Mohalhelum nil celaret: ancilla, inqvit, me docuit, tuum fratrem a meo occisum esse. Podex fratris tui angustior est, respondit, qvam ut id patrare auderet. Tacebat Hemam. Qvum deinde ad compotandum accederent, et Mohalhel qvidem, futuri securus, Hemam autem metuens et sollicitus biberet (ad verba: poculum securi, et Hemam poculum metuentis biberet), ille vino mox prosternebatur, hic occasionem capiens, se subripiebat ad gentem suam, qvæ, dirutis casis, coactisqve eqvis et pecudibus, alio jam migrabat. Hemam suæ genti se adjungens, cum ea abibat.

Mohalhel autem, qvum ab ebrietate ad se redierat, cædis Coleibi, cujus rumor propediem pervaserat, certior reddebatur. Conveniebant eum primores gentis ejus, svadentes, haud festinandum arma movere contra suos gentiles, verum potius conandum res sine turbis componere. Eo igitur consilio aliqvot eorum viri nobiles abierunt ad Morrah, filium Dzohli, cui, postqvam causæ, de qva lis erat, magnitudinem explicaverant, pacis conditiones, qvas habebat eligendas, proponebant: aut nempe, ajebant, nobis tradas Gassasum, vicissim pro socio nostro Coleibo jugulandum, ea lege, ut percussor ejus a te injuriæ non accusetur: aut nobis tradas jugulandum Hemamum: aut deniqve tui copiam nobis facias. Tacuit qvidem Morrah, sed jussus a

20) s. Taschbib; vide Gladvin dissert. on the Rhetoric, Prosody and Rhyme of the Persians, p. 5.

præsentibus Becritarum primoribus libere et confidenter loqvi, respondit: Qvod ad Gassasum attinet, hic juvenis, qvi juveniliter et temerarie egit, metu ductus, nescio, qvo, aufugit: qvantum ad fratrem ejus Hemamum, is pater est decem filiorum, fraterqve decem fratrum; qvem si vobis traderem, filii ejus palam mihi exprobrarent, me patrem ipsorum ob malevolentiam alterius trucidandum dedisse: qvantum deniqve ad me attinet, haud accelerabo mortem. Qvodsi vero eqvitatus discursationem facere voluerit, ego primus pugnam ingrediar. Nonne autem vobis placent aliæ conditiones? en ceteri hi filii mei in vestra potestate sunt! capite unum ex his, eumqve circa collum loro revinctum ad supplicium ducite! aut si malueritis, vobis dabo mille camelos. Verum legati vehementer irati, responderunt: Ad te non venimus, ut filios tuos spretos et repudiatos nobis tradas, neqve ut nos cogas ad lac camelinum pro lytro accipiendum. Qvibus dictis, domum redibant. Mohalhel bello se accingebat. Bellum cædesqve exorsa ardebat inter duas tribus usqve ad diem s. proelium Varedat, qvo Becritæ magna strage fundebantur; qvapropter se contulere ad gentilem suum Haretsum, filium Obadi, filii Maleci, qvi hactenus a bello se abstinuerat, dum dicebat: *neqve mihi in eo bello camela*, *neqve camelus est*, (qvod effatum in proverbium abiit). Harets opem suæ genti jam fere perditæ ferendam rogatus, filium suum, vel, ut alii volunt, filium sororis suæ Bagirum ad Mohalhelum misit, eumqve jussit dicere; pater Bagiri salvere te jubet, tibiqve nuntiat: nosti, me ope genti meæ ferenda ideo abstinuisse, qvia te violarunt; neqve a tuis, neqve ab eorum partibus steti; nunc mihi videris, magna edita gentilium tuorum (Becritarum) strage, Coleibum abunde ultus fuisse. His cum mandatis Bagir venit ad Mohalhelum, qvi inter gentem suam versabatur. Avunculus meus, inqvit, salvere te jubet. Qvis est avunculus tuus? o adolescens! interrogabat Mohalhel, adversus eum, hastâ arreptâ, prosiliens. Amrulkeis, filius Abani (v. Atsani), Taghlabita: noli, inqvit, præcipitanter agere, o Mohalhel! hæc familia a bello nostro prorsus abstinuit; per Deum! si eum occideris, vicissim cadet vir tam celeber, ut de avunculo ejus haud opus sit qværere. Mohalhel autem, hæc verba nil curans, incurrens, Bagirum occidebat, his verbis utens: piaculum des lori soleæ Coleibi! Si Taghlabitæ, respondit juvenis, in hoc acqvieverint, ego qvoqve acqviesco. Harets, filius Obadi, qvum cognoverat cædem filii sui: euge! inqvit, juvenis rem composuit inter Vailitas et expiavit Coleibum. Becritæ autem, qvum hæc Haretsi verba audiverant, ei aperuerunt, qvæ Mohalhel dixisset, lorum nempe soleæ Coleibi tantummodo Bagiri cæde esse expiatum. Hinc iratus Harets bellum suscepit. Arsit istud per longum temporis spatium inter duas tribus. Periit major eorum pars; inter alios Hemam, frater Gassasi. Tandem pacem conciliavit Harets, filius Aufi,[21]) Morrita, qva de re infra. Mohalhel ad avunculos suos Jeschcaritas solitarius abiit, et apud eos usqve ad fata commoratus est. Occisus esse dicitur; causamqve cædis ejus hanc esse refert Ibn Alcalbi: eum ætate provectum, et præ senio delirum duos habuisse servos ipsi famulantes, qvi ejus erant pertæsi: qvum aliqvando cum hisce servis iter ingressus erat, in deserto qvodam loco camelam, qva vehebatur, procumbere faciebant, decernentes eum occidere. Qvo consilio cognito, sellæ camelæ suæ inscripsit, vel, ut alii dicunt, servis præcepit dicere:

Qvis nuntiat utriqve familiæ[22]) (Becritis et Taghlabitis), *Mohalhelum*......

---

21) Hanc assertionem prorsus falsam esse constat. Dicere voluit: Harets (Hogr), rex Cenditarum.
22) Nuveirius pro الحيين habet: عني.

Deo caræ vos duæ estote! et Deo carus sit pater vester!......

Peracta cæde, ad gentem ejus reversi, narrabant, Mohalhelum obiisse, verbaqve sibi mandata recitabant. Aliqva ejus filiarum [23]), hæc verba secum meditata: Mohalhel, inqvit, tale carmen, sensu carens, dicere neqvit, sed id voluit:

Qvis nuntiat utriqve familiæ, Mohalhelum in deserto esse interfectum, humi prostratum?
Deo caræ vos duæ estote! et Deo carus sit pater vester! non effugient duo servi, qvin trucidentur.

Servi itaqve, scelus, postqvam verberati erant, confessi, necabantur.

Mohalheli poesis altiorem tenet gradum inter poemata veterum; hæc adferre lubet specimina:

Invitis cordibus nostris, o Becritæ! ad vos mane accedimus cum cuspidibus aciei attenuatæ,
Qvibus color jam ater est e capitibus (confossis), *qvamvis mane fuerint politæ.*
Vos flemus, qvum vos meminerimus, et tamen vos occidimus, ac si vos non curaremus.

Hi versus erant radix, qva nitebantur poetæ in hoc sensu [typus, ad qvem se accommodabant seqventes poetæ, idem argumentum tractantes].

Ejusdem argumenti sunt seqventes versus:

O nox nostra in Dzi Gesm! illucesce! qvum tu finita sis, non [amplius] *injusta eris.*
Utiqve nox mihi longa [ɔ: tristis] *fuit in Dzanajeb* [24]); *etiam fleo noctem brevem.*
Qvum candor auroræ me ab ea eripuerit, certe a malo magno ereptus eram.
Erat, ac si stellæ geminorum essent..... inflexa in domum dirutam [25]),
Ac si duæ stellæ, Farkadan dictæ, duæ essent manus sagittas aleatorias versantis, cui, ut sagittas verset, instat collusor.
Si a Coleibo eruerentur sepulchra, indicaret in Dzanajeb, qvisnam Zir sit.
Ego reliqvi in Varedat Bagirum in sangvine, sicut camelum.
Dilaceravi per eum domus Obaditarum: aliqva injuria ad medendum pectoribus potentior est;
Qvamvis justum lytrum pro Coleibo non sit, qvum prodibat puella, alias post velamina custodita.
Nos et filii patris nostri mane eramus in tractu Oneizah [26]) *similes duabus molis circumeuntibus.*
Lanceæ nostræ erant, ut funes putei distantis et fundi remotioris ab eo, qvi funibus situlam attrahit.
Non desiit eqvitatus subsistere circa eos, ac si eqvitatus in stagno [sangvinis] *surgeret.*
Et nisi ventus fuisset, sane audivissent incolæ Hogri tinnitum galearum gladiis percussarum.

(Dicitur, hoc primum mendacium in poesi Arabica apparuisse; nam inter Dzanajeb et Hogr septem noctium est iter). Porro cecinit:

---

23) Cfr. Nuveir. in hist. pr. regn. Arab. p. 115. 24) Sc. ob cædem fratris mei. 25) Non intelligo.
26) qvo loco proelium committebatur, cfr. hist. pr. regn. Arab. pag 113, ubi pro Oneirah legendum Oneizah.

Occiderunt Coleibum; nihilominus dixerunt: noli grassari! Grassabor, per dominum domus locis sacris præditæ!

Donec senex, postqvam præ gravitate diu se abstinuit, ductus moerore ob ea, qvæ viderit, sibi mordeat pollicem,

Et oberrent dominæ velaminum, nudæ velo, mulcentes antias orphanorum.

Item hoc:

Juvenis puella, haud dedecus mansionum, candida, lepida et concinna, svavis amplexu,

Meo pectori suum appressit, dicens: o Adi! certe custodiverunt te custodientes puellæ.

Ex iis carminibus, qvibus Coleibum epicedio celebrabat, lubet afferre:

Utiqve sub lapidibus [reconditus est] *vir providus, propositi tenax, litigator, acer adversarius, serâ præditus* [ɔ: a qvo nil extorqvere posses],

Serpens, qvi si qvem calcatus pungeret, illi nil juvaret exspuitio fascinatoris.

Samuel utiqve fidem tibi exsolvit.

Ille est Samuel, filius Aadijæ e Judæis Jatsrebi, de qvo dicitur in proverbio: *Samuele fidelior.* Nimirum Amrulkeis, filius Hogri, Cendita, occiso patre suo rege Cenditarum, ad auxilium ab imperatore Græco petendum abiens, qvum in itinere transiret Taima, ubi erat arx Samuelis, Ablak (ɔ: albo-nigroqve colore variegata) dicta, cujus Amrulkeis in carminibus suis meminit, centum loricas armaqve apud Samuelem deponebat, et deinde iter suum perseqvebatur. His auditis, Harets, filius Dsalemi, veniebat, loricas armaqve rapturus; qvæ qvum negaret Samuel tradere, et in arcem suam se includeret, Harets filio ejus potitus, minabatur, se eum jugulare velle, si minus loricas redderet. Sed nihilominus negabat Samuel; qvapropter Harets, adspiciente patre, juvenem medium rescindebat, et truncabat; deinde, irrito conatu, abibat. Hac de re cecinit Samuel hoc suum poema:

O foemina me culpans! ne qvæso me culpes! qvoties mandato culpantis me opposui!

Promissis stans servavi loricas Cenditæ. Utiqve ego, qvum aliqvot vituperaverint, promissis steti.

Die qvadam mihi præcepit (pater meus) *Aadija: ne destruas, o Samuel! qvid exstruxerim.*

Mitte me! tu rectâ viâ insiste! si ego errarem, cave tibi, ne erres, sicut ego pro tua opinione erravi.

Interea Amrulkeis, anteqvam ad Taima rediret, exspirabat; Loricas vero Samuel, donec ipse obiret, aliis tradere negabat. De eo proverbium dictum est; qva de re ait Aâscha in hisce:

Esto, ut Samuel, qvando eum heros cingebat cum exercitu impedimentis gravi et numeroso, instar nigredinis noctis.

Dixit: hinc perfidia, illinc orbitas: tu inter has duas conditiones positus es: elige; sed neutra conditio erat optabilis.

Samuel haud diu hæsit; tum ei dixit: occide captivum tuum! ego clientem meum tuebor.

Samuel erat inter celebres poetas ante Islamismum; ab eo compositum est carmen celebre in literam Lam exiens, qvod in Hamasa exstat:

Qvum homo existimationem suam culpâ haud contaminet, pulchrum est omne pallium, qvo induitur.

Qvum res dubia sit, et appareant consideranti exitus ejus,

Et deserant debiles fratres suos, et pectus validum, qvod ovi testam perforavit, subsistat, eodem loco defixum,

Ego præfero ei, qvod naturæ meæ conditionibus commodius est, id, qvod pulchrius est; hoc observandum credo.

Item hoc:

O utinam scirem, qvid præficæ meæ, qvando mortuus defleor, mihi reprehensuræ sint.

Num dicent: non peribis, nam nonnunqvam belli calamitatem fortitudine et facilitate discussisti,

Et qvod jure tibi deberetur, sumsisti, nemine adversante; aliisqve, qvod jure iis deberetur, nemine disceptante, dedisti.

Ahnaf utiqve veste tua se induit.

Ille est Ahnaf,[27]) qvi in proverbio sistitur exemplar mansvetudinis et principatus. Verum ejus nomen erat Dhahac, vel, ut dicitur, Dsachr, filius Keisi, filii Moaviæ, filii Hedsni, Saâdita. Prænomine Abu Bahr appellatus est. Licet tempus prophetæ assecutus, eum non adspiciebat; verum propheta pro eo precabatur, ut ex hac Ahnafi narratione patet: dum sacram domum, chalifa Omaro, filio Chatthabi, circumibam, mihi occurrebat vir qvidam, qvem cognovi. Manum meam prehendebat, dicens: nonne tibi lætum nuntium afferam? Affer! respondi. Annon meministi, inqvit, temporis, qvum legatus Dei me ad gentiles tuos Saaditas mitteret, eos ad Islamismum amplectendum invitaturus. Qvum igitur eos invitarem, iisqve novam religionem offerrem, tu dicebas: "sane ad bonum eos vocat, neqve audio, nisi pulchrum." Qvum ad prophetam reversus, tua verba eum edocerem: "o Deus!" inqvit, "condona Ahnafo peccata!" Appellatus est Ahnaf, qvia mater ejus, infantem subsultim motitans, dicebat: per Deum! nisi loripes esset in pede, non foret ullus inter juvenes vestros ei par. Dicitur in sexta conjugatione: tahanafa vir in incessu suo, qvando unum pollicem alteri obvertit.

Ait Abdalmalec, filius Omeiri: Cufam venit ad nos Ahnaf una cum Modsâbo, filio Zobeiri, neqve unqvam faciem vidi omnibus numeris deformiorem; erat nempe macilentus, calvo capite, dentibus inter se compactis, oculisqve pætis et cæculis; qvum autem loqvi coeperat, se suiqve animi dotes prodidit. Ait Schaâbi, Abu Musa Aschârensem legatos urbis Basræ ad Omarum, filium Chatthabi, et inter eos Ahnafum, filium Keisi, misisse. Legati, ad Omarum recepti, unusqvisqve suam ipsius causam, orabant. Ultimo loco ad Ahnafum pervenit disserendi munus. Hic itaqve, postqvam laudes Dei celebraverat, prophetæqve Dei bene precatus erat: "deinde," inqvit, "o princeps fidelium! Arabes Egyptum incolentes in mansionibus Pharaonum hospitantur: Arabes Syrici in mansiones Cæsaris descenderunt: Cufenses Cosrii sedes arcesqve occuparunt inter fluvios, aqvâ dulci plenos, hortosqve feraces, et qvasi in oculo cameli, et tanqvam foetus camelinus in membrana, degunt: iis adferuntur fructus ipsorum, nondum al-

27) Cfr. de eo Ann. Mosl. T. I, p. 413 seq.

terati et deteriores facti; Basrenses autem descenderunt in terram salsuginosam, sterilem et fere aridam: Hinc nostra regio mari salso et fervido alluitur, illinc vicina est deserto, ita ut ea, qvæ venum advehuntur, qvasi per fauces struthiocameli ad nos veniant. Eleva itaqve vilitatem nostram, refice damnum nostrum, justam nobis constitue nostram mensuram et pondus, atqve impera, canalem nobis fodi, qvo aqva dulcis et jucunda fiat." Omar legatis respondit: "nonne potuistis sic loqvi, uti hic Sajed s. princeps; est enim, per Deum! princeps." Hæc verba [ait idem Abdalmalec], sæpius ab Omaro repeti, audivi. Deinde Omar per integrum annum Ahnafum apud se retinuit; qvo finito: "o Ahnaf!" inqvit, "ego te tentavi, sed mihi placuisti; te nempe apud me retinui, ut penitus te cognoscerem; audivi enim legatum Dei dicentem: cavete vobis ab hypocrita erudito. Veritus qvidem, ne talis esses, nunc te reperi immunem vitio, qvod metuebam." Dein eum liberaliter donatum dimisit; neqve desiit Ahnaf nobilitate eminere usqve ad fata. Tam prudenter et mansvete suam tribum gubernabat, ut centum millia gladiorum, eo jubente, evaginari possent. Emiri magnarum urbium ad eum in rebus anxiis confugiebant. Qvum Ahnaf bellum vellet, dicebant homines: *irata est Zobra*, qvæ verba in proverbium abiere. Zobra autem erat ejus puella, cui morem gerebat; hinc, qvum exprimere vellent, iratum esse in bello Ahnafum, dicebant, Zobram iratam esse. Ahnaf dicere solebat, se ad Keisum, filium Adsemi, mansvetudinem discendi causa iterum iterumqve adiisse, qvemadmodum ad peritum discendi causâ itur. Narravit Chaled, filius Dsafvani, se in Rudsafah[28]) fuisse apud Heschamum, filium Abdelmaleci, qvi ipsum jussit narrare de ratione, cur Ahnaf Sajed s. dux ipsis creatus esset, et de obseqvio, qvod ei præstabant. Cui respondi [ait Chaled]: si velles, tibi narrarem de una ratione, cur dux crearetur; et si velles, de duabus, et si velles, de tribus. Qvin etiam, si velles, tibi narrarem de eo per totam vesperam, ita ut non sentires, te jejunare, (jejunabat nempe die Jovis). Dic mihi igitur, inqvit, primam rationem: maximus omnium erat, qvantum scio, sui moderator, ita ut qvamcunqve rem vellet, vel ad se inclinaret, vel a se declinaret. Mox vero, recordatus, qvocum loqverer, addidi: exceptis chalifis [sc. maximus erat sui moderator]. Commemorasti, respondit chalifa, primam rationem amplam et sufficientem; secundam qvoqve dic mihi rationem! Respondi: vir potest magnus esse sui moderator, neqve tamen intelligens honesti et turpis; verum is dominium sui non impulit, nisi ad honesta, neqve id prohibuit, nisi a turpibus. Attulisti, inqvit, conseqventiam primæ rationis, qva deficiente, illa haud utilis erit. Qvænam vero est tertia ratio? Respondi: potest vir magnus esse sui moderator, honestiqve ac turpis probe intelligens; veruntamen sæpe rem non prospere gerit, neqve famam conseqvitur. Ahnaf autem celebritate apud homines floruit. Per patrem tuum! respondit Hescham, probe duas rationes cum tertia conjunxisti; qvid autem restat, qvod mihi horas jejunii fallere posset? Vita ejus anteacta, respondit Chaled, et per reliqvum diei de Ahnafi rebus gestis chalifæ narravit.

De Ahnafo traditæ sunt pulchræ narrationes, sapienter enuntiata, et qvæ improbantur pauca qvædam. Inter narrationes de ejus benefactis afferamus, qvæ aliqvis famulorum ejus narraverit: Ahnaf noctu multus erat in precibus, et qvum inter precandum ad lucernam appropinqvans interdum digitum suum in eam immisisset, tantummodo dixit: au! his verbis additis: qvid impulit te ad hoc vel illud hac vel illa die patrandum? Qvum aliqvando vir apud eum qvereretur de dolore

28) De urbe Rudsafah vide Ann. Mosl. T. I, p. 449.

dentis sui, respondebat Ahnaf: triginta abhinc annis abiit lux utriusqve mei oculi, neqve id qvisqvam comperit. Omar chalifa eum interrogavit, qvemnam cibum maxime amaret? cremorem lactis et tubera, respondit Ahnaf. Hæc autem duo edulia monuit Omar, eum haud memorasse, qvia ea præ aliis amabat, verum qvia Moslemis cupiebat soli ubertatem, et cremor lactis tuberaqve non nisi in solo fertili reperiuntur. Aliqvando cum eo solus erat vir, qvi foedis convitiis eum proscindebat. Ahnaf surgebat, sed abeuntem seqvebatur convitiator; Ahnaf vero, qvum ad gentem suam pervenerat, resistens: mi frater! inqvit, si qvid adhuc tibi restet dicendum, ut propere id dicas, velim; alias enim timeo, ne, si gentiles mei tua convitia audiant, pereas. Tibi dicam, respondit, contumelias, qvæ tecum in sepulchrum inibunt. Cui Ahnaf: in tuum, inqvit, sepulchrum, per Deum! minime in meum inibunt. Interrogatus, qvibus artibus dominaretur, respondit: si homines aqvam fastidirent, eam qvoqve non biberem. Qvum aliqvando una cum aliis legatis Iracensium veniebat ad Moaviam, iis, anteqvam admitterentur, declarabat conclavis chalifæ custos, principem fidelium eos sacramento adigere, ne ullus eorum nisi suam ipsius causam diceret, [nil de rebus publicis loqveretur]. Qvum itaqve coram chalifa admissi erant, ita orabat Ahnaf: Nisi princeps fidelium id expresse vetuisset, eum edocerem, adversum casum incidisse, et infortunium supervenisse, qva de causa ii omnes gratia et auxilio principis fidelium egent. Macte! o Abu Bahr! respondit chalifa, absentium et præsentium tuorum civium vicibus functus es, eorumqve causam scite dixisti. Aliqvando Moaviah in memoriam Ahnafo revocavit ejus cum Ali, filio Abi Thaleb (cujus faciem Deus honoret) junctam societatem, proeliaqve Saffainensia. O princeps fidelium! respondit Ahnaf, corda, qvibus antea te odio habuimus, adhuc intra sinus nostros sunt, gladiiqve, qvibuscum antea contra te pugnavimus, adhuc super scapulis nostris pendent; si igitur velis, tuâ mansvetudine corda nostra turbida reddere studebis clara et limpida. Imo hæc facere studebo, respondit Moaviah.[29]

Ad ea vitia, qvæ Ahnafo opprobrantur, pertinet res ejus cum Zobeiro, filio Avami, qvo Deus acqviescat. Qvum nempe Zobeir die s. proelio Cameli e pugna aufugerat, et, misso certamine, per terram Tamimitarum transiens, domum tendebat, vir qvidam Ahnafum edocebat, Zobeirum modo advenisse. Ahnaf respondit: Qvid cum eo faciam, qvi inter duos exercitus, alterum alterum, occidentes conjunctus fuit,[30] et nunc ad gentiles suos evadere vult. Abeuntem Zobeirum Ibn Garmuz secutus, perfide trucidavit. Homines proinde dixere, Ahnafum verbis suis revera eum occidisse, et Ibn Garmuz modo ex ejus sententia egisse. Porro Ahnaf reprehenditur, qvia, qvum ad eum pervenerat epistola Hassani, filii Alii, qva implorabat ejus auxilium, respondebat: certe experti sumus Hassanum, gentemqve Hassani, neqve apud eos invenimus scientiam reipublicæ regendæ, neqve artem pecuniæ servandæ, neqve peritiam stratagematum. Ejus igitur precibus haud annuebat. Porro Ahnafo objicitur ejus obtemperatio suæ puellæ Zobræ; interrogantibus autem respondit: qvomodo ei non obedirem, cujus qvotidie egeo? Præterea Ahnafo opprobratur: Aliqvando vir qvidam, ad eum accedens, colaphum ei infligebat. Causam interrogat Ahnaf. Alter respondet, sibi promissum esse proemium, si principi Tamimitarum co-

29) Cfr. Ann. Mosl. T. I, p. 415.

30) Cfr. Ann. Mosl. T. I. p. 295 seq. Ibi p. 298 pro العاربين legendum الغاربين, qvod etiam ab adjecto العسكرين patet.

laphum infligeret. Rursus Ahnaf: ego, inqvit, non sum princeps Tamimitarum, verum is est Haretsah, filius Kodamah. Abit itaqve ad Haretsah, eiqve colaphum infligit; Haretsah autem manum ejus detruncat. Homines proinde dixere, Ahnafum reapse manum ejus detruncasse. Deniqve Ahnafo objicitur, qvod, qvum Amru, filius Ahtami virum ad eum mittebat, qvi ei insidiandi causa interrogaret, qvænam patris ejus opes essent, responderet Ahnaf, rem perspiciens: modicum ei erat camelorum agmen, unde habebat, qvo hospitem exciperet, suisqve vitæ necessaria prospiceret; verum non erat Ahtam (cui fracti sunt primores dentes) neqve excoriator. Hæc est recensio ejus mendarum, qvatenus memoria earum conservata est; verum prope ad eas accedit, qvod apud aliqvem aliqvando vestem consuendam curaret, et deinde vestem diu flagitaret; cujus autem flagitationis pertæsus, filium suum manu prehensum ad sartorem deducebat, his utens verbis: huic, cum obiverim, vestem trade.

Hæ ejus sententiæ sunt: nil boni est in voluptate, qvæ poenitentiam parit: Minime pauper fit, qvi se continet: accipite excusationem ejus, qvi se excusat: noli validior esse in male faciendo, qvam in bene faciendo: scito, aliqvid (sc. bene facta) e mundo tuo te in sepulchrum tuum comitari: eroga pecuniam, ubi justum est: noli aliis pecunias recondere et asservare: invidus non mansvetus est, neqve mendax virilis. Aliqvando dixit, se nunqvam repulsam tulisse; causam interrogatus, respondit, qvoniam absurda non peto. Rogatus ab aliqvo, viam humanitatis ei monstrare, respondit: compara tibi mores liberales, et abstine rebus turpibus et detestandis! Porro dixit: annon tibi indicabo morbum gravissimum? Indica mihi! respondit alter. Morbus gravissimus ille est, inqvit, si qvis culpam absqve emolumento lucretur. Aliqvando dixit: amicitia olim pura puta erat; utinam hodie saltem blandiens esset!

Inter carmina ejus sunt hæc:

Si liberalitas mea multarum opum auxilio juvaretur, sane benefacerem, et munificus essem;

Qvoniam humanus esse neqvit, qvi divitiis non abundat.

Sæpe ad eum sedit vir aliqvis valde taciturnus, qva de causa Ahnafo placuit. Aliqvando autem, misso silentio: o Abu Bahr! inqvit, potes super vertice Mesgidi ambulare. Mi frater! respondit Ahnaf, usqve eo provectus sum ætate, ut id præstare haud valeam. Deinde cecinit:

Qvot taciturnos putas entia esse rationalia! virtus aut labes eorum apparet e sermone.

Lingva juvenis dimidia est ejus pars; altera dimidia pars est cor ejus; neqve restat, nisi species carnis et sangvinis.

Sunt, qvi Ahnafo hos versus attribuunt; sunt qvoqve alii, qvi eum auctorem esse negantes, dicunt, eum modo citasse, et in suum usum hos versus applicasse.

Ahnaf Cufæ anno fugæ sexagesimo nono exspirabat. Modseb, filius Zobeiri,[31]) ejus feretrum proseqvebatur, pedes et absqve subligaculo; et primus erat Emir, qvi ita feretrum viri magni proseqvebatur. Qvum in sepulchrum suum deponebatur, surgebat mulier, hæc dicens: "o Deo care, si qvis alius, amiculo ferali involutus! Deum rogamus, qvi desiderio tui nos tentavit, ut amplum reddat foramen tui sepulchri, et die resurrectionis tuæ tibi propitius sit. Per eum, cujus jussu per temporis spatium exstitisti! certe laudatus et dilectus vixisti, et decessisti

31) Basræ præfectus, vide Ann. Mosl. T. I, p. 413.

martyr et desideratus. Certe fuisti hominibus propinqvus, qvamvis inter homines peregrinus. Deus nobis tibiqve propitius sit!

Hatem utiqve tuis divitiis liberalis fuit, tuaqve comitate hospites excepit.

Est ille Hatem, filius Abdallæ, filii Sâidi, Thaita, prænomine Abu Sefanah, et Abu Adi. Tres viri apud Arabes ante Islamismum ob liberalitatem celebres sunt, nempe: Hatem Thaita, Harm, filius Senani, et Caab, filius Mamah; attamen aliis duobus celebrior est Hatem, qvi natale prophetæ tempus qvidem assecutus, ante missionem ejus decessit. Narratur de Ali Ibn Abi Thaleb, cum aliqvando dixisse: "Qvam parci sunt multi homines benefactorum! Mirum sane, qvomodo vir, ad qvem frater ipsius Moslemus, rei alicujus indigens, venerit, se ipse non putet bono dignum! et si vel præmium non speraret, et poenam non timeret, eum tamen deceret certatim properare ad actiones viri indole generosi; tales enim actiones ad viam felicis successus ducunt." His auditis, vir aliqvis surgens: o princeps fidelium! inqvit, num hæc a propheta audivisti? Audivi, respondit Ali; nimirum inter captivos Thaitarum, qvi ad prophetam adducebantur, erat puella longo collo et nigricante rubroqve colore. Qvam qvum conspexerim, ejus amore captus, dixi: eam a propheta expetam. Qvum vero loqvi coeperat, facundia ejus in oblivionem mihi adduxit pulchritudinem; dixit nempe: o Muhammed! si tibi placeat, mitte me, neqve me indigne habendo tribus Arabum ignominia affice; ego enim filia sum principis gentis meæ, meusqve pater captivos missos faciebat, famelicos saturabat, nudos amiciebat, pacem salutemqve disseminabat, neqve unqvam rogantem aliqvid sibi necessarium repellebat. Ego sum filia Hatemi Thaitæ. O puella! respondit propheta, hæc est descriptio hominis fidelis; si pater tuus Moslemus fuisset, sane Dei misericordiam ei precaremur; mittite eam, ejus enim pater actionibus viri nobilis studebat, qvales Deus amat. Adi, filius Hatemi, prophetæ dixit: pater meus pauperibus cibum præbuit, mancipia manumisit, propinqvos donis donavit; num mercedem horum benefactorum accipiet? Pater tuus, respondit propheta, assecutus est, qvod expeteret, (intellexit famam et gloriam). Primum Hatemi liberalitatis indicium apparuit, cum pater ejus aliqvando eum, tunc temporis juvenem, camelis suis pastorem loco sui præponebat. Tum enim prætervehebatur eum turba poetarum ad Nomanum III, regem Hirensem, proficiscentium, inter qvos Obeid, filius Abradsi[32]), Baschr filius Abi Hazem, et Nabeghah Dzobijanensis.[33]) Interrogabant Hatemum, an hospitio ipsos accipere vellet. Qvibus, sibi ignotis, Hatem: rogatis, inqvit, hospitium, qvamvis camelos oviumqve gregem, ad vos hospitio accipiendos sufficientem, videritis: modo descendite! Deinde, qvum descenderant, cuiqve eorum mactavit pecora, et postqvam sciscitatus nomina eorum cognoverat, inter eos camelos et oves distribuit. Pater ejus reversus dixit: qvid fecisti? respondit: ornavi te torqve gloriæ æternæ, non minus indelebili, qvam torqves columbæ est. Bene! haud curo, respondit pater.

Conjux Hatemi Navar hæc narravit: accidit nobis annus, qvo terra frigore horrebat, et nutrices parcum alimentum liberis suis præbere cogebantur; hujus anni nocte qvadam, frigida admodum et longinqva,[34]) vociferabantur qvasi certatim liberi nostri Abdallah et Adi, atqve puella

32) Vide hist. pr. regn. Arab. p. 15. 33) Vide l. l. p. 48.
34) Ad verba: distanti ab utroqve latere.

Sefanah; qvapropter ad pueros sopiendos Hatem, ego vero ad puellam sopiendam surgebam; neqve autem, per Deum! antea tacebant, qvam tertia pars noctis effluxerat. Ut liberi dormiverunt, ego et ille dormitum ivimus; Hatem autem narrationibus me detinuit. Qvid vellet, gnara somnum fingebam, qvamvis non obdormirem. Qvid ei est? inqvit, dormitne? Tacebam. Qvum deniqve stellæ jam occidebant, tollebatur infima tentorii pars. Qvid hoc? interrogabat Hatem. Est vicina tua N. N., respondebatur. Qvid tibi vis? Ad te veni, respondebat, a pueris, qvi præ fame, sicut lupi, certatim vociferantur. Huc festinanter, inqvit, liberos adduc! Qvid paras? interpellabam, per Deum! qvoqve tui liberi præ fame vociferantur. Silere me jussit. Interea mulier, qvæ abiverat ad liberos arcessendos, redux duos portabat, qvatuorqve habebat juxta se incedentes, ac si esset struthiocamela, a pullis suis circumdata. Hatem autem ad eqvum suum Golab surrexit, eumqve jugulatum decoriavit, atqve mulieri cultrum tradidit. Deinde mihi præcepit, ut liberos meos e somno excitarem. Qvibus expergefactis, qvum comedendi causa conveneramus: foedus, inqvit, est cibus, qvem soli comeditis absqve vicinis nostris jejunis. Circumivit itaqve ad singula tentoria, convocans, et clamans: est vobis ignis! Convenerunt. Hatem vero pallio se operiens, et seorsim a nobis sedens, comedentes nos intuebatur; ipse vero, per Deum! ne frustulum qvidem carnis gustabat, qvamvis aliis forte longe egentior esset. Illucescente die, nil de eqvo restabat, nisi ossa, aut ungulæ.

Narravit Ibn Arabi, Hatemum aliqvando ab Anazitis[35]) captivum ductum, a foemina qvadam jussum esse venam ferire camelæ. Ita nempe apud eos comparatum erat cum Alfadsd s. venæ sectione: aliqvam venarum camelæ incidebant, deinde sangvinem collectum et assatum comedebant. Hatem autem camelam jugulavit; qvapropter mulier ei colaphum inflixit. Hinc dixit: *si mulier armillâ prædita* [non foemina vilis et abjecta] *colaphum mihi inflixisset!* qvod effatum in proverbium abiit. Qvum deinde mulieres ei significarent, se modo venæ sectionem voluisse, respondebat: hæc est mea venæ sectio, et more dialecti Thaiticæ pronuntiabat: Fazdi anah, pro: Fadsdi anq.

Narravit Modaiensis, catervam Asditarum et Keisitarum ad Nomanum proficiscentium Hatemo, cui occurrebant, dixisse: gens nostra, qvam in sedibus suis reliqvimus, bene tibi precatur, nobisqve ad te epistolam dedit. Qvalis est? interrogabat Hatem. Recitabant ei Asditæ carmen a Nabeghah in ejus laudem compositum. Absoluta recitatione, dicebant: pudor nobis vetat rem a te petere, cujus tamen magnopere egemus. Qvænam res est? interrogabat Hatem. Aliqvis itineris comes, respondebant, arhala, id est: camelus, qvo vehebatur, amissus est. Sumite, inqvit, hanc meam eqvam, eiqve vestrum comitem imponite. Sumserunt eqvam. Hujus vero pullum ligabat ancilla [Hatemi] veste sua, sed nihilominus aufugiens matrem suam seqvebatur. Ancilla igitur eam ut reduceret, perseqvebatur. Hatem vero clamabat: vestrum est, qvod vos seqvitur. Abierunt itaqve cum eqva, pullo eqvino, et ancilla. Talia sunt multa Hatemi generosa et egregia facta, ejusqve celebritas admodum cantata est.

Mater ejus Atab, filia Afifi, ob liberalitem suam custodia claudebatur. Suas nempe opes erogabat; qvapropter fratres ejus, postqvam profusione opum eam arcere frustra conati erant, necessaria ad victum ei præbentes, jure rerum suarum per integrum annum interdicebant, ut

35) Vide Tab. VIII in Eichhornii mon. ant. hist. Ar. pag. 121.

forte prodigalitate sua desisteret; verum, anno elapso, qvum fratres eam compotem agminis camelorum suorum fecerant, ut ex eo fructum caperet, totum agmen mulieri cuidam Havazeniticæ, ab ea emendicanti, donabat his verbis: Per Deum! paupertatem ita gustavi, ut juraverim, me nunqvam repellere nolle petentem. Hatem inter poetas præcelluit. Ex optimis ejus carminibus sunt hæc:

O tu, qvi me [ob liberalitatem meam] *culpas! certe opes non sunt perennes! certe divitiæ sunt commodatum! modo igitur prospice tibi ex iis commeatum itineris!*

Qvot liberalium liberalitatem hodie perdiderunt malæ suggestiones, qvæ de paupertate crastina eos monuerunt.

*Qvoties reprehensi sunt majores mei! reprehensio*36) *tamen liberalitatem eorum non prohibuit; verum e manibus eorum creata est manus mea* [qva dona largior].

Item dictum ejus, qvo uxorem suam alloqvitur:

*O Mavi!*37) *opes mane veniunt et vesperi abeunt, et remanent ex opibus narrationes* [de liberalitate divitis] *et honesta memoria.*

O Mavi! nil prodest opulentia terræ [sepulchro], *qvum aliqvando angusta facta sit, et arctatum sit in ea pectus.*

O Mavi! qvando cadaver meum mane conditur in segmento terræ, ubi apud me est neqve aqva, neqve vinum,

Videbis, id, qvod [largiendo] *perdidi, mihi non nocuisse, manumqve meam ab eo, qvod avarus retinui, vacuam esse.*

Certe norunt homines, qvod Hatem, si voluisset opes congerere, ditissimus fuisset.

At ego non intermittam per opes meas benefacere; primum nempe curo ex iis viaticum dare, deinde largiri, qvæ in futurum tempus recondi possint.

Tempus nostrum paupertate et divitiis nos tentavit: pastumqve nobis rigavit fortuna utroqve utriusqve [et paupertatis et divitiarum] *poculo.*

Neqve autem nos auxere injustitiâ erga propinqvos divitiæ nostræ, neqve effecit paupertas, ut minus, qvam oportebat, benefaceremus.

Item hoc, qvo describit hospitem, noctu venientem,

Ululantem, desperantem, similem insano, qvamvis in eo non sit insania, sed techna, qva studet adipisci, id qvod expetat.

Accendi ignem meum, deinde flammam ejus reddidi conspicuam, meumqve canem e domo mea foras expuli, [ut viator latratum ejus audire posset].

Hospiti advenienti dixi: bene sit! felix sit tuus adventus! rectâ institisti via! verum ei non assidebam, ab eo expiscandi causâ.

Surrexi autem ad camelos, qvibus dens anterior eruperat, præstantesqve et nobiles, qvos parabam edulium, qvod jure hospiti debetur.

---

36) مَلام, reprehensio, opprobrium. Forte legendum: مُلام.

37) Nomen uxoris ejus, cfr. Ann. Mosl. T. I, ann. hist. p. 33 seq. ubi hi septem versus leguntur.

Item: *Amore affectus sum erga montes, montes Thaitarum, et amore affecta est camela mea juvenca, qvando videt Schauth ahmar.*[38])

Ego eqvos propello, qvamvis ex ungula laborantes; neqve sum e tuis amicis, o filia Ghafzari!

Noli me interrogare, sed interroga qvemcunqve eqvitem, [qvomodo me geram], *qvando eqvitatus oberrat inter hastas fractas.*

Noli me interrogare, sed interroga, [qvomodo me geram] *erga socios meos, qvando jumenta in deserto casum minantur.*

Sane ego sum, sicut lora freni; haud vero vides fratrem belli, [virum bellicosum] *qvi non est macra facie et pulvereo colore.*

Frater belli, si bellum dentibus eum prehendat, id dentibus vicissim prehendit, et si bellum laciniam vestis suæ ultra tibiam suam tollat, homo bellicosus qvoqve lasciniam ſuæ vestis tollit.

Zeid, filius Mohalheli, utiqve eqvitavit tuis femoribus.

Est ille Zeid, filius Mohalheli, filii Zeidani, Thaita, eqves victoriosus, amplissimæ famæ, Islamismum assecutus, cui nomen dedit, et a legato Dei Zeid elchair nominatus. Poeta erat præstantior, qvapropter et inter poetas et inter eqvites habetur. Appellatus est Zeid elchail ob multitudinem ejus eqvorum; opulenti enim et nobiles Arabes alias modo unum duosve eqvos possidebant. Inter multos hos Zeidi eqvos nonnulli, qvorum in carminibus suis ipse meminit, nomine appellati et noti sunt, ut: Hatthal, Camel, Daul, et Lahek. Zeid elchail magnus erat formâ et procerus admodum. Nominatus est osculator mulierum pilento vectarum, qvia mulieres in pilento camelino sedentes, pedes [qvippe valde procerus erat] osculabatur. Est qvoqve appellatus Abu Zobeid, Thaita, et filius pali frictorii mutuæ confossionis[39]).

Abu Omar Scheibanensis narravit, Zeid elchail ad legatum Dei una cum Zer, filio Sodusi, aliisqve Thaitis venisse, et, postqvam camelos suos ad januam Mesgidi procumbere fecerant, intrasse, qvo tempore legatus Dei in templo concionabatur. Qvibus conspectis, propheta: certe ego, inqvit, vos tuebor ab Ozza, et ab eo qvod injustum est; prohibebo vos ab omni noxio, qvod haud prodest, et ab eqvis nigris, qvos colitis præter verum Deum. His verbis auditis, surrexit Zeid elchail, vir forma perfectissimus, qvi, eqvo insidens, pedibus suis terram radebat, ac si asino vectus esset, atqve fidem Moslemicam professus: testor, inqvit, non esse Deum præter Deum, et te esse legatum Dei. Qvis es? interrogavit propheta. Ego sum Zeid elchail, filius Mohalheli.

38) Legendum: شوط احمرا. Kamus ait: شوط موضع ببلاد طي, Schauth est locus in terra Thaitarum. Ab hocce versu incipit longum ab Hatemo Thaita compositum carmen, in Ketab alaghani exstans. Ex eodem carmine qvoqve depromtus est proxime seqvens versus, qvi ita legendus est: واني لمزج للمطيّ علي الوجا وما انا من خلانك ابنة غفزرا. Filia Ghafzari, de qva in eo carmine agitur, Hatemo nubere voluit, uti in Ketab alaghani fuse admodum narratur. [Hæ observationes ab il. D. Kosegarten, Prof. Jenensi, amice et benevole mihi consulenti communicatæ sunt].

39) Cfr. de hac expressione hist. pr. regn. Ar. p. 95.

Immo vero, respondit propheta, tu es Zeid elchair! Laus Deo, qvi te adduxit e tua planitie et monte, tuumqve cor ad Islamismum inclinavit. O Zeid! nemo unqvam mihi laudatus fuit, qvem deinceps conspectum præconiis inferiorem non deprehendi; te solum tuâ famâ majorem video. Alia traditio fert, prophetam dixisse; tibi sunt duæ proprietates, qvas Deus ejusqve legatus diligit, nempe: patientia et lenitas. Qvum Zeid recesserat, legatus Dei: qvantus vir! inqvit, si modo salvus evadat castella Medinæ! Febri autem correptus, Medinæ per septimanam morabatur; deinde qvum febris ingravesceret, urbe relictâ, a sociis suis petebat, ut ad terram Keisitarum ipsum deducerent. Certe, inqvit, inter nos, [inter me et Moslemos], qvum adhuc in statu ignorantiæ versabar, erant inimicitiæ et odii reliqviæ; in posterum autem, per Deum! non pugnabo in Moslemum, donec Deo potentissimo et maximo occurram. Substitit ad aliqvam Garamitarum aqvam, Fardah appellatam, ubi, invalescente febri, ex tempore cecinit:

Num discesserunt socii mei: loca orientis solis tempore matutino; et relinqvor in tentorio in Fardah.....

Utinam me non visitarent illæ, qvæ me visitant, et utinam illæ, qvæ a me absunt, me visitarent!

Zeid elchail, postqvam per septimanam in Fardah moratus erat, obiit. Kabidsah, filius Asvadi, per septiduum de eo luctum instituit; deinde domum misit camelum Zeidi sellamqve ejus camelinam, in qva erat epistola, qvam legatus Dei ad Nabhanitas in Fadac ei dederat. Sellam camelinam Zeido vacuam qvum uxor ejus, paganismo dedita, viderat, eam combussit, et una cum ea epistolam prophetæ. Qvod qvum prophetæ perlatum erat, væ Nabhanitis! clamabat.

Narravit Scheibanensis ex ore Scheichi alicujus Ameritæ, qvi hæc retulit: Nobis aliqvando evenit annus sterilis, qvi opes [ɔ: camelos, oves &c.] perdebat; qvapropter vir aliqvis Amerita, gente sua relictâ, Hiram suos deducebat, jubens eos prope regem commorari, ut forte munificentiæ ejus participes evaderent, donec ipse rediret; atqve jurejurando firmabat, se nolle prius redire, qvam iis opes comparasset; deinde, qvum sibi commeatum prospexerat, abiit. Per septem dies vagatus, pervenit, declinante sole, ad locum aliqvem, ubi cameli aqvatum ducti cubuerant, adqve magnum campestre tabernaculum, in qvo erat fornix coriarius. Apud me, inqvit, dicebam: huic tabernaculo absqve ullo dubio sunt incolæ, et huic aulæ cameli. Tabernaculum intuens, senem conspiciebam, cujus duæ claviculæ tam intricatæ erant, ac si vultur fuisset. Pone eum, me occultans, considebam. Qvum sol occiderat, adveniebat eqves, qvo majorem et corpulentiorem eminenti eqvo insidentem neminem unqvam vidi. Cum eo erant duo servi pedites, et seqvebantur centum camelæ una cum admissario earum. Qvum eqves descenderat, admissarius, genibus flexis, procubuit, et circa eum camelæ. Eqves unum duorum servorum jussit certam camelam, qvam nominavit, mulgere, seniqve lac propinare. Servus, qvum in amplum scyphum mulserat, qvem lactis plenum seni proponebat, abiit. Senex, postqvam semel vel bis e scypho hauserat, destitit. Statim clanculum assiliens scyphum exhaurio. Servus, qvum redierat, eqvitem, herum suum, edocuit, scyphum a sene exhaustum esse. Lætus eqves jussit, aliam certam camelam mulgeri. Servus, mulctâ camelâ, scyphum seni, qvi ex eo semel hauriebat, proposuit, et deinde sustulit. Deniqve herus servi jussit, ovem mactari, cujus assatæ pars seni proponebatur. Deinde qvoqve eqves duoqve ejus servi comederunt. Ego vero morabar, donec dormirent, eosqve rhonchare audirem; tunc camelum admissarium aggrediebar; qvem, solutis vinculis, qvum abege-

ram, camelæ seqvebantur. Per totam noctem, donec aurora illucesceret, vagabar. Multo autem die advenit eqves, qvem agnovi eundem esse, qvocum heri versabar. Festinanter admissarium ligo, e pharetra mea sagittas promo, meqve inter eum camelasqve sisto. Eqves procul consistens, clamabat: solve vincula admissarii! Minime! respondi, Hiræ enim reliqvi mulierculas, qvibus, jurejurando interposito, promisi, me ad eas nolle prius redire, qvam opes iis dare possim; sin minus, moriar. Inani spe sane lactatus es! respondit eqves, extolle mihi capistrum admissarii, in qvo sunt tres nodi, mihiqve monstra locum, qvem sagittâ me ferire velis. Mandata exseqvor. Locum monstratum tam accurate feriebat, ac si manu sagittam infixisset. Ictum repetiit eodem successu. His conspectis, sagittas meas rursus recondo, eiqve me tradens consisto. Accedit ad me, gladioqve et arcu me spoliat. Camelum, inqvit, adscende, et cognosce, me eum esse, apud qvem lac bibisti. Qvid sentis de me? interrogat. Optime, respondeo. Putasne, inqvit, qvod te terrerem, qvi compotor fuisti Mohalheli! Esne Zeid elchail? interrogo. Affirmat. — Benignus itaqve esto erga me! modo abi mecum! — Nil mali tibi accidet! respondet, perseqvens mecum iter ad locum, ubi hesterno die versabar. Si mei essent, inqvit, hi cameli, tibi eos traderem, sed filiæ Mohalheli sunt; at vero apud me subsiste! brevi prædatum excurro. Revera post aliqvot dies apud eum exactos expeditionem contra Nomeiritas [40]) in Mesleh suscipit, camelosqve raptos mihi largitur, atqve in itinere mihi addit protectorem, qvi ab una aqva ad alteram usqve ad Hirah me conducit. Hactenus Amerita.

Adsmâensis narravit, a Zeid elchail aliqvando captos esse in bello Caab, filium Zoheiri, et Hotthejah, poetam. Caab qvidem a gente sua redimebatur, sed Hotthejah qverebatur de suppellectile curta prohibente, qvo minus se redimeret. Verum Zeid elchail respondit:

Dico servo meo, qvum eum captivum duxerim: pensa me, neqve te inani immunitatis spe id lactet, te poetam esse.

Hotthejah respondit:

Si non venerint opes meæ, sane veniet meum encomium ad Zeid, filium Mohalheli.
Non enim fraude nos nactus es, sed tempore matutino nobis occurristi. In angusto loco in montibus congressi sumus.
Vitare student defensores eqvorum ictum lanceæ ejus [Zeid elchaili], *sicut avis, Baghats eltheir vocata, vitare studet ictum accipitris.*

Zeid gratum Hotthejah habens, propitium se præstabat erga eum, qvi suis redditus gratiarum actione et beneficii sibi collati commemoratione Zeidum celebrabat. Qvum postea Thaitæ Bedritas [familiam aliqvam Fazaritarum], captivos duxerant, Fazaritæ poetas Arabum rogabant, ut Lamitas, præcipue Zeidum, satirâ perstringerent; verum poetæ sibi ab iis cavebant. Accedebant itaqve ad Hotthejah, sed recusabat; et qvum ei centum camelas promitterent, dixit: si vel mille camelas mihi daretis, non facerem. Deinde canebat:

Qvomodo satiram componerem, qvum beneficium immortale a Lamitis in dorso arcani [clam hominibus?] *mihi collatum sit!*

E poesi Zeid elchaili afferre liceat:

---

40) Vide tab. gen. VII. in Eichhornii mon. ant. Arab. p. 108.

O Ameritæ! num temporis meministis, qvum mane venit Abu Mutlef, crinibus verticis in nodum ei colligatis,

Cum exercitu tam numeroso, ut in ejus tractibus angulisqve aberrares a tentorio cilicino, videresqve, colles ungulis ejus eqvorum procumbere.

Recusabat consvetudo aqvatorum hastas aversari; et lanceæ meæ negotium necessarium cum Nomeiritis et Ameritis erat.

Item hi versus, qvos composuit, qvum in expeditione aliqvando aliqvis eqvorum ejus claudus factus, ceteros eqvos haud seqvi valeret, ideoqve a Dseidaitis caperetur:

O Dseidaitæ! reddite eqvum meum! tantummodo erga vilem ita, ut vos egistis, agitur.

Nolite vero eum vilem habere! ego enim, o Dseidaitæ! eqvuleum meum vilem non habeo.

Assvefacite eum, sicut ego eum assvefeci, ad eundum noctu, cæsosqve conculcandos.

Soleic, filius Salacah, utiqve tuis pedibus cucurrit.

Ille est Soleic, filius Omari, filii Tebri, Mokaâsita.[41]) Matre utebatur Salacah. Erat anteislamiticus antiqvus, unus ex Arabum Dsaalic s. pauperibus, atqve latronibus furto amoventibus, qvi neqve contingi, neqve ab eqvitibus retrahi poterant. Narravit Ibn Schehab, Soleicum, Saaditam, tempore hiberno solitum esse ova struthiocamelorum in aqvam coeli recondere, deinde sub terra tegere; æstate autem, qvum excursiones eqvitum desinerent, prædatum excurrisse. Viarum ad ova struthionis gnarior erat, qvam avis Katha. In Modharitas non excurrit, verum in Jemenenses, atqve, qvum inde nil lucri sibi redundaret, in Rabiitas. Dicere solitus est: O Deus! tu disponis, cui velis, qvidqvid velis! o Deus! si forem imbecillis, servus essem! o Deus! confugio ad te contra spei frustrationem; qvod enim ad timorem attinet, neminem timeo [ideoqve a te animi fortitudinem non peto].

Narratum est, eum aliqvando eo inopiæ redactum, ut nil ei restaret, peditem domo exiisse, ea spe, fore, ut, si cui occurreret, eum vinceret, ejusqve camelos abigeret. Qvum ingrueret nox, fulgente luna, pallio suo arcte involutus, obdormivit. Interea vir aliqvis in eum se dejiciens, super latus ejus sedebat, jubens, ut se captivum daret. Soleic, levato capite: *nox,* inqvit, *longa est, et tibi fulget luna;* qvod effatum in proverbium abiit. Pugno autem Soleicum percutiebat, dicens: o sceleste! captivum te da. Vexatus sic Soleic, manu sua exserta, ita eum comprimebat, ut crepitum ventris ederet. Crepitumne ventris, inqvit, reddis, qvum superior jaceas. Qvis es? Pauper, respondit, homo, qvi promisit, me ad lares meos haud velle antea redire, qvam dives factus sim. Mecum igitur abi, dixit Soleic. Simul pergentes virum offenderunt, rebus adversis itidem conflictantem. Hi tres, societate juncti, venerunt ad Moraditarum[42]) planitiem, qvam pecoribus abundare, ex alto prospicientes videbant. Incurrere, et aliqvot pecorum abigere haud audebant, timentes, ne a possessoribus pecora reqvirentibus retraherentur. Qvam ob rem Soleic duobus suis sodalibus: haud procul, inqvit, subsistite, donec pastores adiero, atqve, tribusne in confinio versetur, an longe absit, rescivero. Si in confinio sit, ad vos revertar; sin minus, vobis aliqvid dicam, qvod vobis præcipiam; et tunc incurrite. Abiit igitur ad pastores, neqve desiit cum iis sermones conserere, donec elicuisset, ubi tribus versare-

41) Vide tab. gen. V in Eichhornii mon. ant. hist. Ar. p. 87.
42) Vide tab. gen. XII in mon. ant. hist. Ar. p. 141.

tur, eamqve tam longe abesse, ut, si pecora repetere vellet, raptores assequi neqviret. Deniqve Soleic pastores interrogavit, annon carmen vellent. Annuentibus iis, sublata voce cecinit:

O duo mei socii! agedum! familia non est in valle. Sunt modo servi stantes inter camelos abigendos.

Num paululum cunctationem socordiæ eorum adspicietis, an irruetis? Utiqve ego sum mane et vesperi [qvovis tempore] *adveniens.*

His auditis, duo viri Soleico se adjunxere. Camelos propulerunt, eorumqve plerosqve rapuerunt, neqve ad aures familiæ rumor de raptis camelis antea pervenit, qvam latrones jam fugâ præverterant.

Abu Obeidah hæc narravit: Soleic aliqvando vidit præcursores Becritarum Vailensium, qvi descendebant ad Tamimitas invadendos. Soleic eos eorumqve consilium ignorabat. Becritæ vero persvasi, eum, si rescivisset, qvo tenderent, suam gentem de adventu hostis præmonere velle, in eum duos miserunt eqvites, duobus velociter currentibus eqvis vectos, a qvibus concitatus, currere, instar dorcadis, coepit. Postqvam frustra per totum diem eum propulerant, ingruente nocte, dixerunt: præ lassitudine procul dubio prostratum, ulteriusqve currere haud valentem facile capiemus. Mane vero vestigium ejus repererunt; impegerat nempe radici arboris, et qvum eam absiliebat, exciderat arcus ejus, et fractus erat; hujus arcus fragmentum super terram in conspectu jacens invenerunt duo eqvites. Qvid ei? clamarunt, Deus eum ignominia afficiat! nunqvam aliqvem viribus [currendi] magis valere vidimus, neqve semper eum inseqvemur. Deinde recesserunt ambo. Soleic, qvum ad gentem suam pervenerat, de periculo imminenti eos monuit, verum ii ob longinqvitatem stadii eum mendacii arguerunt. Qvapropter cecinit:

Duo Amrui; Amru, filius Gondebi, et Amru, filius Saadi, me mendacii arguunt, sed mendacii arguens mendacissimus est.

Orbatus fuissem his mihi caris Amruis, si non vidissem, qvomodo turba eqvitantium ad familiam [contra familiam Amruorum] *agmina eqvorum duceret.*

Reapse pervenit exercitus, prædasqve egit.

Adsmai narravit, Soleicum aliqvando viro occurrisse Chatsâmitico[43]) una cum ejus uxore, eumqve captivum duxisse. Chatsamita promisit lytrum solvere. Soleic annuebat, ea lege, ut fidem haud falleret, neqve aliqvem Chatsamitarum de se [Soleico] certiorem faceret. Chatsamita itaqve, postqvam jurejurando se obstrinxerat ad fidem servandam, suamqve uxorem pignoris loco apud eum reliqverat, ad suos rediit. Soleic mulierem inivit; hæc vero eum jussit sibi a Chatsamitis cavere, abs qvibus ei timebat. Respondit: Chatsamitæ modo ignobiles, viles, ad vilitatem tritumqve, tanqvam ad stirpem, referuntur ab aliis, et se ipsi referunt. Verum Schebl, filius Koladah, et Anas, filius Modreci, Chatsamitæ, ejus certiores facti, contra eum conspirarunt, neqve id antea rescivit, qvam ad eum in monte noctu venerant, eiqve viam ad effugiendum clauserant. Hinc cecinit:

Qvis nuntiat genti meæ, me occisum esse?
O multos compares reliqvi contemtos!
Multas puellas pulchras et juvenes uxores duxi!

43) Vide Mon. ant. hist. Arabum, pag. 137 et tab. gen. X.

Multos captivos liberavi e vinculis!
Deinde duo Chatsamitæ irruentes eum occidebant.

Qvum aliqvando Soleic prædandi causa excurrerat cum aliqvot viris, qvi metu sitis ab eo aufugerunt, ita ut restaret apud ipsum modo unus vir, nomine Dsarad, qvi [exitium metuens] flebat, hos versus composuit:

Flebat Dsarad, qvum videbat tribum, prope qvam apparebant deserta arenosa et invia.
Dixi ei: ne fleat oculus tuus! sane est decretum, qvod nobis perficietur: revertemur.
Vice Dsarbi, qvod apud gentem tuam accepisti, tibi offeretur caro, et aqva ollarum in paropsidibus mista.

(Dsarb est lac acidum; per aqvam ollarum intelligit jusculum; ac si diceret: dives et contentus eris, atqve carnem in posterum comedes, postqvam hactenus lacte fruitus es.)

Item hoc: *Annon illa me objurgavit, et alienior a me fuit; ei enim placuit carnosus, procerus.*
Id canum reddidit caput, qvod qvotidie viderim mihi materteram in medio virorum.
Ægre fero, eis [materteræ meæ et uxoribus?] *subeundam esse injuriam, measqve opes iis liberandis impares esse.*

Amer, filius Maleci[44], utiqve, tuis manibus usus, lusit cuspidibus hastarum.

Ille est Amer, filius Maleci, filii Gâferi, Dsâdsâita, cognominatus collusor cuspidum hastarum. Prænomen habuit Abu Bara. Mater ejus inter generosissimas foeminarum Arabicarum erat, mater filiorum ideo dicta, qvia Maleco, filio Gâferi, qvinqve peperit filios,[45]) inter qvos Abu Bara, Thofeil, patrem Ameri, filii Thofeili, et Rabiâh, patrem Lebidi. De ea gloriatur Lebid apud Nomanum [regem Hirensem]: "*Nos sumus filii qvatuor matris filiorum.*[46])" (Qvatuor [non qvinqve] ait, qvia metrum id poscebat, et bani accusativus est in elogio). Abu Bara erat inter celebres Arabum eqvites et magnates, cognominatus collusor cuspidum hastarum, qvia Aus, filius Hogri, de eo cecinit:

Colludit cuspidibus hastarum Amer, et expeditæ ei sunt omnes scripturarum ductus [ɔ: tam expedite hastam vibrat, ut inter vibrandum literas scribere videatur].

Alii dicunt, hoc nomen ei impositum esse, qvia Hassan, filius Nomeiri, videns eum coronâ eqvitum cinctum, et cum iis pugnantem, dicebat: hic non est, nisi collusor cuspidum hastarum.

Amer ad prophetam venit, neqve autem Islamismum amplexus est, etsi Gâferidæ[47]) opinentur, eum Moslemum obiisse. Chaled, filius Abdallæ, narravit, Amerum, filium Maleci, Abu Bara, collusorum cuspidum hastarum, ad prophetam advenisse, eiqve duos eqvos totidemqve camelos vectarios obtulisse. Propheta respondit: si munus ab idololatra oblatum acciperem, sane tuum munus acciperem. Obtulit ei propheta Islamismum, sed recusavit, qvamvis ab eo profitendo non longe abesset; prophetæ enim dixit: o Muhammed! ego rem tuam pulchram et præstantem esse video; si qvos e sociis tuis ad gentem meam, qvam domi reliqvi, mittere volueris,

44) Cfr. hist. pr. regn. Ar. p. 96.
45) Cfr. Mon. ant. hist. Ar. Tab. gen. VII, p. 108.
46) Cfr. l. l. pag. 115.
47) Gafer erat avus paternus Ameri.

spero, fore, ut tuæ invitationi morem gerant, et rem tuam seqvantur. 48) Qvod si fecerint, qvantum roboris ei inde accedet! Timeo iis abs incolis terræ Negd, respondit propheta. Cui Amer: noli timere, inqvit, ego eos ita protegam, ut ne ullus incolarum Negdi iis adversetur. Misit itaqve propheta cum eo qvadraginta, vel, ut alii dicunt, septuaginta Ansarios, iisqve ducem præposuit Mondzarum, filium Amrui. Hi, qvum ad aqvam aliqvam Salimitarum, Bir elmaunah dictam, descenderant, castra metati, pastum miserunt camelos suos dossuarios, eisqve pascentibus custodes dederunt Haretsum, filium Dsemmah, et Amruum, filium Omiah. Hezamum, filium Melhani, epistolam prophetæ perlaturum ad Amerum, filium Thofeili, inter viros ex Ameritis præmiserunt. Qvum ad filium Thofeili Hezam, filius Melhani, pervenerat, epistolâ non prælectâ, ille irruens Hezamum occidit, atqve ad ceteros prophetæ legatos invadendos Ameritas concitavit, sed recusarunt; Amer enim, filius Maleci, legatos prægressus ad plagam aliqvam Negdi, eos edocuerat, se socios prophetæ protegere, hisqve adversari ideo vetare. Qvum igitur declarabant, se protectionem Abi Bara violare nolle, et recusabant pugnatum abire una cum filio Thofeili, opem hic implorabat a tribubus nonnullis Salimiticis, qvi annuebant. Filius itaqve Thofeili, qvem ducem sibi præfecerunt, socios prophetæ adortus et occidit præter solum Mondzarum, filium Amrui, cui salutem et securitatem, si vellet, promittebant. Non accipiam, inqvit, a vobis securitatem, qvando pervenero ad locum, ubi prostratus est Hezam. Tamdiu ei securitatem concesserunt. Qvum vero illuc pervenerat, et securitatis promissione soluti erant, cum iis dimicabat, donec occideretur. Harets, filius Dsemmah, et Amru, filius Omiah, cum pecoribus pastum dimissis advenientes, mala suspicabantur, qvia aves prope a loco, qvo socii eorum substiterant, commorabantur. Per Deum! clamabant, occisi sunt socii nostri! Qvum deinde collem aliqvem adscenderant, eos viderunt occisos, eqvitesqve [hostium] adhuc in campo stantes. Mox ipsi petebantur: Harets, postqvam duos hostes trucidaverat, hastis in eum directis transfixus occidebatur: Amruum autem, filium Omiah, qvi captivum se dederat, neqve amplius dimicabat, libertate, antiis præsectis, donabat Amer, filius Thofeili, dicens: mater mea obstricta est ad servum manumittendum, et hunc servum ab ea libertate donandum te constituo. Propheta, certior factus de eo, qvod apud Bir elmaunah acciderat: hæc res, inqvit, ab Abu Bara profecta est; ego qvidem eam improbabam. Mane postridie ejus noctis, qva de clade suorum nuntium acceperat, qvum preces matutinas peragebat, in racâh secunda percussoribus imprecabatur; qvum nempe inter preces peragendas dixerat: exaudit Deus, qvi eum laudet, addebat: o Deus! corrobora violentiam tuam contra Modharitas! o Deus! poenas sume ad Dzacvanitis et Odseibitis, 49) qvi rebelles fuerunt contra Deum ejusqve legatum. Hæc verba per qvindecim noctes pronuntiabat, donec coelitus descenderit versiculus ille: culpa tibi inde non attribuenda est. Inter hæc Abu Bara, tunc temporis senex grandævus et caducus, domum profectus, qvum edoceretur, qvid filius Thofeili patrasset, id moleste ferebat, et, qvamvis præ imbecillitate se vix movere posset, tamen ad filium Thofeili, fratruelem suum, qvem qverebatur fidem sibi datam bis fefellisse, proficiscebatur. Hastâ eum insectabatur, sed aberrans non feriebat. Unde oriebatur inter homines strepitus, sed filius Thofeili eos pacabat, dicens, ictum sibi non nocuisse, patruoqve hoc facinus se condonasse; qvibus dictis, discedebat. Deinde Amer, filius Maleci, se recipiebat ad gentiles suos, qvos

48) Cfr. Ann. Mosl. T. I, pag. 101.
49) Duabus Salimiticis tribubus, qvi cum Amero, filio Thofeili, contra socios prophetæ conspiraverant.

instigabat ad migrandum ad prophetam, et ad vindictam sumendam occisorum, qvi in clientelam ipsius fuerant recepti; sed gravatos tardosqve se præstabant. Qvidam fratruelium ejus ei narrabat, gentiles ejus opinari, accidisse ei mentis alienationem. Proinde ad se invitabat fratruelem suum Lebid et cantricem aliqvam, jubens eam cantare, dum ipse potabat. Deinde: o Lebid! inqvit, si patruo tuo acciderit id, qvod dixisti, et si gens tua opinetur, eum mentis impotem esse, alienationi mentis præstat mors. Lebid cecinit:

Surgite vos duo in locis salebrosis calcatis una cum præficis, et deflete collusorem hastarum,
Abu Bara, in tutando et irruendo strenuum! Auxilium erat egeni et perditi.

Deinde Abu Bara vinum merum potabat, donec exspiraret, dicens, vitam sibi nullius pretii esse, postqvam[50]) Ameritæ rebelles ipsi parere noluerant. Gaferidæ opinantur, eum Muslemum obiisse. Princeps erat domus suæ. Opinantur, eum, qvum Amer, filius Thofeili, fratruelis ejus, cum Elkamah, filio Alatsah, de honore contenderet, a filio Thofeili rogatum, ut in ea contentione de honore auxilium ei ferret, soleas suas, qvamvis ab ea contentione abhorreret, ei dedisse his verbis: auxilium in tua contentione ab iis expete! qvadragies enim in his duabus soleis qvadrantem spolii accepi.

Inter pulcherrimos, qvos audivi, Ameri, filii Maleci, versus, est hoc distichon:

Dedecore afficiat Deus eum, qvi maxime nostrum detrectat excipere hospitem, eumqve,
qvi inter nos se ignavissimum præstat in existimatione patris sui tutanda,
Eumqve, qvi maxime nostrum amat, in tentorium recessim, antico podice, intrare,
qvum colles conspicuam reddant a lateribus ejus catervam eqvitantium.

(القور sunt colles, montes parvi. Dicere vult, avarum, qvando in atrio tentorii sui sedens eqvitem inter latera collium conspicuum viderit, irrepere dorso suo in tentorium suum, aufugientem ab hospite).

Keis, filius Zoheiri, utiqve a subtilitate tui ingenii opem imploravit.

Ille est Keis, filius Zoheiri, filii Godzeimah, Absita, auctor bellorum, suo loco commemorandorum, qvæ inter Absitas et Dzobianitas propter duos eqvos Dahes et Ghabra gerebantur. Erat eqves, poeta, eâqve ingenii subtilitate, ut in proverbio dicatur: *versutior Keiso.* Cujus sagacitatis exemplum exponit Madainensis: vir nempe, Ahvadsi familiam transiens, qvum eo usqve processerat, ut eum conspicere possent, camelo descendebat, arboremqve qvandam adibat, utrem lactarium ei suspendens, et alicui ejus ramorum triticum imponens duasqve crumenas, unam pulvere, aliam spinis impletam. Qvibus peractis, camelum conscendebat et abibat. Ahvads una cum gente sua rem adspexerat; qvum vero eam sibi haud explicare posset, Keisum, filium Zoheiri, arcessere svadebat. Cui, qvum advenerat, Ahvads: nonne, inqvit, mihi affirmasti, nullam tibi rem proponi posse, qvam non expedias, modo antias eqvitum non videas [ɔ: modo mens tua conspectu eqvitum incurrentium non turbetur]. Rem interrogabat Keis. Eam edoctus: *aurora*, inqvit, *clara est ei, qvi duobus oculis præditus est* (qvod dictum in proverbium abiit, et adhibetur, qvum de re evidenti sermo sit); ille vir ab exercitu, contra

50) Vide Sacy Gram. T. I, p. 150.

vos movente, captivus ductus fuit, verum deinde, postqvam, vos de instanti periculo se non monere velle, juraverat, libertate donatus. Hinc vobis rem symbolice ostendit: crumenâ nempe pulveris vobis designare voluit magnum hostium numerum, vos aggressurum: tritico, Hanthalidas esse vos invasuros: spinis, fortitudinem armaqve acuta hostibus esse: lac deniqve indicat, si dulce sit, hostes in propinqvo esse, sin acidum, eos longius abesse. Exercitus hostilis vere advenit, sicut præviderat Keis; Ahvads autem paratus erat ad eum profligandum.

Narratur, Nomanum [III], filium Mondzari [IV], ad patrem Keisi Zoheirum, filiam ejus expetendi causa, misisse, simulqve rogasse, ut aliqvem filiorum suorum ad ipsum mitteret. Zoheir misit filium suum Schas,[51]) qvem Noman honorifice excipiebat, et muneribus oneratum ad patrem remittebat, offerens comitatum ei addere, qvi eum tueri posset. Abnuebat vero Schas, dicens, nil a vi tutiorem se præstare, qvam originem suam a patre ductam. Hirâ igitur solus egressus, in itinere perveniebat ad aqvam aliqvam Ghanitarum, in qva, postqvam comederat et biberat, se lavabat. Prope ad aqvam stabat tentorium Rejahi, filii Aschali, Ghanitæ, ubi una cum uxore sua habitabat. Hic Rejah, videns uxorem suam obtutu defixam in corpore Schasi, musco fragrantis, zelotypia correptus, sagittam crenâ factâ ad jaculandum aptatam in eum immisit, eumqve occidit, atqve vestigium ejus abdidit. Rapuit, qvæ secum Schas apportasset, inter alia: saccum plenum musci et aromatis ex aromate Nomani vestiumqve striatarum e vestibus ejusdem. Zoheir vero, qvum nil de Schaso audiebat, sed resciverat, qvibuscum magni pretii muneribus discessisset a Nomano, neqve tamen cognoscebat, qvis eum percussisset, animo angebatur; Keis autem patri suo promisit, rem fratris sui detegere. Eo igitur consilio providam aliqvam feminam e gente sua ad se vocavit, qvam jussit carnem dissectam et siccatam sumere et inter Ameritas et Ghanitas divendere (annus enim asper erat), eoqve prætextu uti, qvod filiam suam elocasset, eiqve qværeret aroma vestesqve. Ita egit foemina, donec incideret in mulierem Ghaniviticam, qvæ ei, si tacere commissa posset, promittebat rem expetitam suppeditare, simulqve de re Schasi eam edocebat. Aromata vestesqve igitur permutabat carne et adipe, qvam femina Absitica secum gerebat. Hæc vero, voti compos, redux, rem edocebat Keisum, qvi vicissim patri suo eam narrabat, atqve, adjunctis sibi aliqvot Absitis, in Ghanitas excurrens eos dispergebat multosqve occidebat.

Narratur, Keisum in aliqvo suorum bellorum cum Dzobianitis, celebri nempe Schaabi [Gabalah] proelio[52]), in montem cum exercitu et camelis adscendisse, atqve per decem dies constrictos impedivisse, qvo minus biberent ex aqva, cujus magna erat copia in radice montis. Qvum vero Dzobianitæ adscendere montem molirentur, compedibus camelorum solutis, caudam cujusqve cameli prehensam vir armatus tenebat. Ita factum, ut cameli, ad aqvam ruentes, omnia, in qvæ incidebant, contunderent, atqve viri subseqventes adversa omnia ferirent. Dzobianitæ magna clade profligabantur.

Narratur, Keisum, qvum bella infra uberius commemoranda inter hunc duosqve Bedri filios Haml et Hodzeifah, Dzobianitas, jam diu gesta erant, magnas copias comparasse, atqve certiorem factum de accessu hostium, suos jussisse sibi morem gerere iisqve adjurasse, se gladio suo, si male parerent, innixum, sibi in pectus eum ita infixurum, ut a tergo exiret. Parere velle

51) Vide hist. pr. regn. Ar. ante Islamismum, pag. 68.
52) Vide l. l. p. 71.

pollicebantur. Jubente itaqve Keiso, nocte mittebant pecora debilesqve, siqvidem e mansione sua migrare vellent. Mane deinde castris motis, postqvam pecora debilesqve jam longius processerant, super dorsum montis adveniebant. Qvum ibi eis apparerent eqvites hostiles per clivos montis palantes, Keis suis: ingredimini, inqvit, aliam viam, qvam pecora, neqve enim hostibus est voluntas irruendi in arma vestra acuta; tantummodo opes vestras rapere volunt. Hodzeifah, qvum pone se videbat vestigium [Absitarum aliam viam ingredientium], clamabat: Deus eos longius removeat [a pecoribus], neqve eos certiores faciat, postqvam pecora eorum rapta sunt. Mulieres viriqve bellatores Absitarum iter perseqvebantur pone Hodzeifah ceterosqve Dzobianitas, qvi, missis hominibus, ad pecora tendebant. Hæc assecuti, omnia ad unum cogebant, ut nihil evadere posset. Tum qvisqve, qvantum valeret camelorum, abigebat, et seorsim ab aliis auferebat. Ingravescente æstu, Keis suis svadebat incurrere in hostes, qvi prædâ inter se divisâ abigendâ occupati erant. Dzobianitæ haud animadvertebant instantes eqvites, neqve multi cum Absitis dimicabant, siqvidem unusqvisqve de præda sua cogenda domumqve agenda sollicitus erat. Absitæ itaqve magna strage eos fundebant, donec superstites misericordiam obsecrarent. Missis itaqve Dzobianitis, qvippe qvum ducem eorum Hodzeifah asseqvi maxime appeterent, eqvites mittebant, qvi ejus vestigium seqverentur. Interea Hodzeifah, laxato cingulo eqvi sui, ex eo descenderat, et lapidi pede imposito, qvippe metueret, ne vestigium ipsius seqverentur et indagarent, cingulum constrinxerat. Absitæ vero cognoscentes eqvi ejus Chunuf (per Chunuf intelligitur, alterum pedum anteriorum alterum versus [in gressu] inflecti), eum seqvebantur. Ire pergebat, donec opem implorans perveniret ad puteum amplum Habaah[53] (aqvam in loco Habaah dicto sitam); ubi flagrante æstu, una cum fratre Hamlo, filio Bedri, et Vorka, filio Belali, se projiciebat, abjectis armis et ephippiis. Excubitorem qvidem disponebat, qvi hostem specularetur, sed qvamvis hic clamaret, se aliqvem videre velocitate struthiocameli advolantem, nil eum curabant, donec iis, adhuc de eo disserentibus, ex improviso superveniret Schadad, filius Moaviæ, et intercederet, qvo minus eqvos ascenderent. Mox adveniebant Keis aliiqve, donec qvinqve essent, qvorum nonnulli eqvos aggressi abigebant, ceteri in homines in stagno versantes irruebant. O Absitæ! clamabat Hodzeifah, ubi sunt clementes vestri animi? Haml autem, frater ejus, inter scapulas eum verberans: cave tibi, inqvit, a verbo posteris tradendo; id qvod in proverbium abiit. Dicere voluit: cave tibi, ne verbum dicas, qvod tibi detrahet, et, qvum occisus sis, a posteris, ut tuum effatum, celebrabitur. Occidebatur Hodzeifah, iiqve, qvi cum eo erant. Dzobianitæ lacerabantur: Keis in hostibus cædendis modum excedebat; deinde vero poenitebat; qvin epicedio celebri, qvod exstat in Hamasa, deflebat Hamlum, filium Bedri, et primus erat, qvi occisum suum epicedio celebrabat. Tandem Keis nimis diutini belli pertæsus suis svadebat redire ad gentem suam [Dzobianitas], et cum iis pacem componere. I et tecum ibimus, respondebant. Minime! Per Deum! inqvit, nullam intueri possum foeminam Dzobianiticam, cujus aut patrem, aut fratrem, aut conjugem, aut filium non occiderim. His dictis, abiit ad posteros Nameri, filii Kasethi. Postqvam aliqvamdiu inter eos commoratus, uxorem ex eorum gente duxerat, qvum alio migrare vellet, sic concionabatur: o Nameritæ! qvandoqvidem affinitate vobiscum juncta et domicilio mihi inter vos præbito me vobis obstrinxistis, discessurus vobis aliqvot dabo

53) Cfr. hist. pr. regn. Ar. p. 86.

præcepta de iis, qvæ observare et vitare vos oportet: patientes et lente festinantes estote; hâc enim via optime res expetita obtinebitur: Seid v. ducem eum eligite, qvem ducem elegisse vitio vobis non vertetur: promissis state, "fides enim societatem vestram continet:" cui vultis, ultro donate, non rogati: cui vultis, denegate, anteqvam vos instanter flagitat: hospitem bene excipere vobis necessario injunctum est. Ab altera parte cavete vobis a certando pignore posito; hoc enim vitio orbatus fui fratre meo Maleco: cavete ab injustitia, qvæ Zoheirum, patrem meum, et Hamlum prostravit: cavete a justo modo excedendo in sangvine fundendo; certe cædes Dzobianitarum in Habaah a me patrata dedecus mihi contraxit: nolite nimis abundanter et profuse donare, ne forte impares evadatis dando, qvod jure debeatur. His dictis, ad Oman abiit, ubi commorabatur, donec exspiraret. Dicitur nempe, eum, et aliqvem socium Asditam exiisse, et ciliciis indutos, terram peragrasse, victum qværentes e plantis, qvæ ibi crescebant. Tandem vero nocte frigida et immani fame impellebantur tentoria versus gentis cujusdam Arabicæ, unde nidorem carnis tostæ odorabantur. Qvum vero prope a tentoriis accesserant, Keis, magnitudine animi et dedignatione motus revertebat, socio suo dicens: tibi permitto facere, qvicqvid volueris; ego interea morabor in his desertis arenosis, ubi fatalem casum seculorum præteritorum exspectabo. Socius ejus abibat, et rursus reversus reperiebat, Keisum ad arborem aliqvam in ima valle confugisse, et, decerptis aliqvot arboris foliis, exspirasse. Huc tendit Hothejah in isto:

Keis moriebatur, qvia humilia pati dedignabatur. Ingenuus homo abit,
In veste trita, qvæ eum absentem non traducit; qvot enim ingenui homines trita veste sunt induti!

E carminibus Keisi, filii Zoheiri, afferre liceat hæc ex epicedio, qvo Hamlum, filium Bedri, celebrabat, sumta:

Scito, optimum hominum mortuum esse in fovea Habaah, eamqve non deserere!
Nisi tenebræ essent [ɔ: nisi ipse morerer], *non cessarem eum deflere, qvamdiu appareant sidera.*
Sed juvenis Haml, filius Bedri, injustus fuit; et pratum injustitiæ sanitati noxium est.
Puto, mansvetudinem gentem meam limis oculis adspexisse; nam sæpe vilipenditur vir mansvetus.
Tractavi viros, et me tractarunt. Alii erant erga me perversi, alii recti.

Item: *Qvum semel viro permittas injusta oppressione te afficere, mos alià te petit injurià, cujus propositum forte magnum et grave est.*
Hostibus non manifestabis, nisi asperitatem; nemo enim eorum tui miseretur, si circumveniaris.

Item: *Certe cognoscetis a Dzobianitis, qvis, si occursus esset die s. proelio Hifads, avolaret in fauces (?).*
Si vel rapidus ventus vos festucas oculis nostris redderet, non essetis serpentes. 54)

54) قدة, pl. قدات, serpentum genus, Gi.

Amru, filius Ahtami utiqve tuâ facundiâ fascinavit.

Ille est Amru,[55]) filius Senani Ahtami, filii Samii, tribu Tamimita et familiâ Monkerita. Senan cognominabatur Ahtam, qvia dens ejus anterior proelio Colabi frangebatur.[56]) Amru erat e majoribus Tamimitarum Seidis, concionatoribus et poetis tempore ignorantiæ et Islamismi. Erat facundus, facilisqve et expeditus ad explicandum. Vocabatur Muchal ob pulchritudinem suam. Ille et Zebrekan, filius Bedri, ad prophetam venientes, Islamismum profitebantur, et honore ab eo afficiebantur. Aliqvando propheta de Zebrekano, tunc præsenti, Amruum interrogabat. Vir est, respondebat Amru, cui omnes [pr. in utraqve ejus auri] obediunt, magna præditus potentia in gente sua, probusqve eorum, qvibus præest, protector. O legate Dei! respondebat Zebrekan, certe plura de me scit, sed mihi invidus est. Utiqve, pergebat Amru, virilitate parva præditus est, angustum habet stabulum, ubi cameli adaqvandi conveniant, sordidum avunculum, fatuum parentem. O legate Dei! uti in priori meo effato non mentitus sum, ita in posteriore vera locutus sum; ego autem is sum, ut contentus optima qvæqve dicam, sed iratus turpissima qvæqve dicam. Sane est de facundia fascinatio, respondebat propheta. Dissentiunt de sensu hujus prophetæ effati: sunt qvidam, qvi in laudem id dictum esse credunt; bajan (facundia) enim idem est ac fahm (intellectus); appellatur vero sihr ob aciem operationis ejus, et celeritatem, qva cor eam accipit, atqve admirationem ejus, qvemadmodum fascinationem miramur. In eo qvidem omnes consentiunt, qvod ars pingendi verum sub specie falsi et falsum sub specie veri inter summos gradus eloqventiæ sit. Alii putant, id in vituperium dictum esse, qvoniam, ut argumentantur, sihr idem est, ac tamvih (adulteratio, fucus), et bajan est multitudo sermonis, et hypocrisis. Sententiam suam etiam probare student ex hac traditione: pudor et hæsitatio duo sunt rami fidei; clamor vero et facundia duo sunt rami hypocriseos. Prior sententia verior est; tantummodo enim hoc loco vocatur bajan hypocrisis, qvum convenit cum Nida. Otbensis narravit, Ahnafum, filium Keisi, et Amruum, filium Ahtami, advenisse ad Omarum, filium Chatthabi, qvi voluit, ut decerneretur sorte, utri principatus tribus cederetur. Congregatis itaqve Tamimitis, dixit Ahnaf: substitit sagitta aleatoria procul a[57]) gente sua, qvamdiu substitit; qvod effatum inter ejus lapsus censetur. Qvum Omar accesserat, utrumqve jussit surgere et inter se gloriari de rebus suis gestis. Dixit itaqve Amru: Qvo tempore nos, et etiam vos, in mansione insipientiæ s. paganismi versabamur, in qva excellentior censebatur, qvi insipiens erat, sangvinem vestrum effudimus, foeminasqve vestras captivas duximus; nunc vero, qvum in mansione Islamismi versamur, in qva vir mitis lentusqve ad iram præstantior est, Deus nobis vobisqve peccata condonavit. Die illo Amru Ahnafum vicit, et sors excidit genti Ahtami. Hinc cecinit Amru:

Qvum Monkeritæ ad rejasatum me vocabant apud consessum, in qvo stella splenduit manifesta,

Constrinxi iis [Monkeritis] *cingulum meum, et certe olim apud eos ad similes casus constrinxi cingulum meum.*

Anno fugæ qvinqvagesimo septimo exspiravit. Dicere solitus est: strenuissimus vir est is, qvi insipientiam suam mansvetudine inspersit. Ex iis erat, qvi tempore paganismi vinum prohibue-

55) Vide hist. pr. regn. Arab. p. 119.
56) Vide l. l. p. 120.
57) Vide S. de Sacy Gram. T. I, p. 363.

runt, et illud vituperans dixit: si intellectus emi posset, nil esset eo pretiosius; sed mirus est homo, qvi opibus suis stultitiam emat, in caput suum immittat, et in lacinia vestis suæ excernat. E poesi ejus, inter sublimiorem censenda, afferre lubet:

[Hospitem], *qvi post partem noctis finitam ad latrandum* [canem] *commovebat, vocavi, nam prope erat nocturnus adventus nocte hiemali proficiscentis,*

Qvi cum parte priore noctis frigida certabat, ventis et fulguribus vestem ejus complicantibus.

Hospitio eum excepi; neqve vero turpia et inhonesta ad eum loqvebar, neqve, ut aditu eum prohiberem, dicebam, locum nimis angustum esse [ad hospitem excipiendum].

Ei autem dixi: salveto! optatus ades! hic locus pernoctandi probus et perfectus.

Tum surrexi ad camelos, qvibus dens anterior prominebat, pilentaqve gestantes, et abs me sibi timuerunt. Erant cameli magnis præditi tuberibus, turrium instar, longisqve dentibus.

Jubens jugulari camelam primæ foeturæ, qvæ, qvum sistatur prope camelas decimum jam mensem foetus, est, ut admissarius.

Eam igitur aggressi duo mactatores, manifestabant (?), et rapidissime decoriabant eam, animam agentem.

Nobis secabant ejus uber, gibbumqve, et nitebat adeps, qvi accedebat ad congelandum.

Ex ea camela parabatur nobis et hospiti media nocte coena opima, uncta, et vinum vespertinum.

Omnis vir generosus cavet vituperium in convivio hospitali; viro bono inter probos homines via est.

Ita tu vivas! terra non angustior est, qvam ut incolas suas capere possit, sed indoles virorum angustæ sunt.

Retulerunt me origines a Zorarah ductæ ad celsitudinem, et origines a Fedeki[58]) *et Asdo ductæ.*

Prosapiæ, qvæ juvenem in origine excelsi collocant; qvidam enim patrum mancipia sunt.

Item hoc: *Qvum stellæ noctis verserint, ac si essent albæ et præstantes camelæ, qvæ ad desertum accedebant, redeuntes ab aqvatione,*

Omnes altæ sunt præter canopum, ac si esset admissarius, qvi, lassus coitu, camelas prægnatas caudam attollentes mane reliqvit.

Item hoc, omnium, qvæ anterioribus poetis hoc sensu dicta sunt, pulcherrimum:

Ultro citroqve me conjecit dies nova et nox. Utraqve corpus meum attrivit; omnis nempe homo teritur.

Qvum mensem exegerim, novum mensem ineo. Sufficit dicenti, me menses exigere, novosqve inire.

---

58) De Fedeki vide hist. pr. regn. Ar. &c. pag. 109.

Pax inter Becritas et Taghlabitas sane tuâ legatione coaluit.

Becritæ et Taghlabitæ sunt filii Vaili, inter qvos ortum bellum Basus, (de qvo vide supra in historia Gassasi et Mohalheli), per multos annos gerebatur, donec utraqve familia se invicem perdidisset, optimates eorum occisi essent, et Mohalhel belli pertæsus ad avunculos suos demigrasset. Tunc ceteri, qvi remanserunt, pacem inter se reconciliare desiderarunt. Harets [Hogr], filius Amrui, filii Moaviæ, Cendita, rex Cendah, avus [proavus] Amrulkeisi poetæ, nuntio misso, se, ut arbitrum et regem, iis obtulit. Qvam conditionem deliberantes, qvum viderent, suos insipientes rei suæ prævalere, et potentem devorare infirmum, optime sibi consultum fore credebant, si sibi regem præficerent, cui camelum et ovem darent, et qvi potentem spoliaret, injustumqve repelleret. Porro persvasi, fore, ut, si regem ex aliqva suarum tribuum eligerent, aliæ tribus, ad qvas creatus rex non pertinebat, eum detrectarent, bellaqve non desinerent, Haretso conditionem assentiebantur. Harets itaqve iis præfectus, cum reliqviis eorum convenit, rebusqve eorum instauratis, incursionibus in Lachmitas Ghassanidicos, reges Syriæ[59]), eos occupavit. Harets erat rex magnus, animoqve elato præditus, Akel elmorar inde dictus, qvod Zejad, filius Habulæ, unus regum Syriæ, excursione facta in Haretsi terram, dum ipse cum copiis suis absens erat in Bahrein, prædas et captivos, inter qvos Hend, filia Dsalemi, uxor Haretsi, abduceret. Qva de re qvum Harets certior factus erat, exercitum hostilem exploraturi, et de eo Haretsum edocturi, egrediebantur Sadus, filius Senani, et Chalî, filius Vahabi. Exercitum filii Habulah nocte offenderunt. Ille tutum ab insectatione hostis se credens, rapinam divisit, qvartam partem, duci tribuendam, ipse sumsit, et, accenso rogo, voce præconis sui proclamavit, cuiqve, fascem ligni afferenti, ollam dactylorum plenam donatum iri. Uterqve speculator suum fascem ligni sumsit, et apud rogum projecit, dactylosqve suos qvisqve accepit. Deinde vero Chali abiit his verbis: sufficit hoc miraculum! [sc. nos nondum captos esse]. Sadus autem negabat velle antea discedere, qvam Haretso clarum nuntium adferre posset. Ingresso itaqve filio Habulæ in tabernaculum suum, accedebat ad id Sadusus, ita ut, qvid intus loqveretur, audire posset. Accedentibus tabernaculi custodibus, unum eorum, sibi considentem, manu ei injecta, interrogabat (metuens, ne ille peregrinum ipsum putaret et expiscaretur) qvis esset. Nomen suum edebat. Inter hæc filius Habulæ ad Hend, uxorem Haretsi, accedens, eam osculabatur, et cum ea jocabatur, simul interrogans: qvid putas, Haretsum facturum? Non puto, respondebat, sed certo scio, eum te insectari non antea missurum, qvam arces rubras (Syriam intelligebat) viderit. Videor mihi eum videre stipatum manu eqvitum Scheibaniticorum, eos ad pugnam instigantem, et ab iis instigatum; vehementer enim rabiosus et efferatus est, ac si esset camelus, plantas amaras comedens. Hinc dicebatur Akel elmorar, s. plantas amaras comedens. (Almorar planta est, in qva est amaritudo, ita ut, eam depascentibus camelis, labia eorum inde corrugentur). Alii vero dicunt, Sadusum audivisse, eam, Hend scilicet, filio Habulæ, qvi de amore ejus in Haretsum interrogaverat, respondere: haud majore odio ullum unqvam hominem prosecutus sum,

---

59) Prave addit auctor: Ghassanidicos, reges Syriæ. Dixisset: Lachmitas, reges Hiræ. Becritæ tanto successu contra reges Hiræ bellabant, ut Harets, nepos et successor Hogri, qvadraginta circiter annis post bellum Basus finitum, regno Hirensi per aliqvod tempus, regnante in Persia Kobado, potiretur, vide hist. pr. regn. Ar. &c. pag. 11. seq.

qvam eum; neqve vero ullum vidi isto cautiorem, sive dormiat, sive vigilet; id qvod tibi inde probabo: Qvoties dormitum iret, me jubebat sibi apponere scyphum lactis. Qvum aliqvando dormiret, me præsente, adrepebat magnus serpens nigricans ad scyphum, unde qvum biberat, in eum salivam suam emittebat. Ego qvidem sperabam, fore, ut expergefactus et e scypho bibens periret, et ita non amplius mihi molestus esset; verum, qvum experrectus vas a me poposcerat, idqve ei porrexeram, ille, naribus admotis, id abjiciebat, ita ut lac effunderetur. His auditis, Sadus exspectabat, donec dormirent regis satellites. Tum tota illa nocte ibat, donec ad Haretsum mane veniret. Ad eum ingressus canebat:

Adducunt tibi falsorum rumorum sparsores obstupefacti conjecturam opinionis; ego vero tibi adduco certam scientiam.

Deinde audita narrabat. Interea Harets loco sedens, ubi multæ nascebantur plantæ almorar, cum iis inter audiendum ludebat, et aliqvot inscius præ ira et indignatione ori inserebat et mandebat; finita autem narratione, amarum plantæ saporem sentiebat. Hinc appellabatur Akel almorar. Deinde filium Habulæ assecutus devincebat. Vailidis, postqvam res eorum composuerat, donec obiret, imperabat. E carminibus ejus sunt hæc:

Multas curas resecui in vobis mulcendis! multos camelos reliqvi lassatos!
Multos adolescentes coegi noctis primâ vigiliâ proficisci, ita ut seqventi die essent, tanqvam crapulenti.
Qvem feminæ in aliqva re decipere possunt post illustre Hendæ exemplum, is sane insipiens est et facilis ad decipiendum.
Oculo et lingva qvidem dulcis erat, sed spondemus, eam qvævis malefacta patrare posse.
Omnis feminæ amor, si vel tibi appareat ab ea signum amoris, est res mutabilis et evanida.

Satisdationes, [60]) et id qvod Abs et Dzobian intercedebat, tuæ sponsioni innixæ fuerunt.

Origo bellorum inter Absitas et Dzobianitas [61]) hæc erat: Keis, filius Zoheiri, de qvo supra mentio facta est, Meccæ loricam pulchram, Dzat-elfodhul nominatam, emerat, et domum adduxerat; hanc vero loricam patruus ejus Rabî, filius Zejadi, dux Absitarum, qvum conspexerat, vi ei eripuit. Qvapropter Keis una cum suis ab eo demigrans, hospitatum ivit ad Dzobianitas, qvorum dux Haml, filius Bedri, et Hodzeifah, frater Hamli, eum honore affecerunt, et in clientelam receptum bene habuerunt. Keis possedit præter alios nobiles eqvos unum, Dahes nominatum. Hoc nomen ei impositum erat hac de causa: Jarbuitæ cuidam, nomine Kervasch, eqva erat, Golva dicta; alii vero Jarbuitæ, nomine Hauth, eqvus, Dzulêkal nominatus, qvem ille Hauth aliis ad eqvas eorum ineundas nunqvam commodavit. Qvum autem aliqvando pabulatum irent,

60) In MS. Reisk. legitur والعطلات بيبن, et ita qvoqve in Abi'l Validi Ibn Zeiduni risalet seu epistolio, ed. Reiske, Lipsiæ 1755. pag. 2.

61) De hoc bello Dahes et Ghabra vide hist. pr. regn. Ar. &c. pag. 83 seq.

et admissarius a duabus Hauthi filiabus ductus, libidinosam eqvam Golvam prætereuntem odoraretur, penem præ libidine exserebat; qvod qvum juvenis aliqvis ejusdem tribus rideret, duæ puellæ verecundia tactæ, lorum eqvi mittebant. Hic mox eqvæ insiliebat. Paulo post adveniens Hauth, qvi mala indole erat, ex oculo eqvi adspecto divinabat, eum iniisse. Rei mox certior factus convocabat Jarbuitas, qvi se purgabant dicentes, se eqvum ad ineundum non coegisse. Velim, inqvit, semen eqvi mei. Cape id! respondebant. Hauth itaqve eqvam ligabat, manumqve suam, pulvere repletam, impetu facto in vulvam ejus immittebat, et rursus extrahebat. Uterus vero, qvæ accepisset, continebat, et Kervasch inde accipiebat eqvuleum, qvem Dahes ideo vocabat, qvod Hauth in eum impetum fecerat, manumqve inseruerat. Hic Dahes magis magisqve evalescebat, et jam patrem æqvabat. Aliqvo post tempore Keis, filius Zoheiri, Jarbuitas aggressus prædas egit, et captivos duxit. Duo vero juvenes e familia Aznemi, Daheso vecti, eqvites insectantes evaserunt. Tantopere Keiso hic eqvus placebat, ut pro eo captivis libertatem dare promitteret. Jarbuitæ in eam conditionem descendentes, eqvum Keiso tradebant. Deinde duo Dzobianitæ inter se pignus in decem camelas juvencas dabant, utrum Dahes, an aliqva Hodzeifæ, filii Bedri, eqva, Ghabra appellata, currendo antecelleret. (Historici qvidem in hoc gravi casu describendo longas admodum afferunt historias carmina et proverbia continentes, sed ob multitudinem dictorum diversorum et discrepantium, qvibus hæ historiæ scatent, eas compendii feci). Commemorati duo Dzobianitæ Hodzeifam, filium Bedri, edocuerunt, se pignore posito certasse de eqvo ejus Keisiqve. Rem probavit, et effici permisit. Deinde Keiso rem significarunt. Is vero: pignore posito, inqvit, certate cum qvocunqve alio, sinite vero, me filios Bedri, qvippe gentem injustam et tyrannicam, devitare. Responderunt, se cum Hodzeifah sponsionem jam ratam fecisse. Per Deum! inqvit, hæc res super nos mala diffundet. Deinde Hodzeifam adiit Keis: ad te veni, inqvit, ut tibi relinqvam pignus a parte socii mei, [ɔ: ejus, qvi contendit, meum eqvum victorem fore]. Minime! per Deum! nisi ipse pignori ponas decem camelas juvencas, respondit Hodzeifah. Hæc verba Keisum in iram ita concitarunt, ut inter se numerum camelarum pignori ponendarum usqve ad centum augerent, qvas asservandas Tsalabitæ cuidam tradebant. Postqvam stadium decurrendum posuerant centum Ghalvah, in curriculum duos duxerunt eqvos, qvibus insidebant duo juvenes e duabus [Absitarum et Dzobianitarum] familiis. Haml autem, filius Bedri, milites في الدلاء collocaverat, eosqve in aliqvo jugorum collium Koleibi, qva via duos eqvos ingredi oportebat, posuerat, atqve juvenibus, eâ viâ in insidiis positis, præceperat, ut, si Dahes cursu eqvam præverteret, illum repellerent, donec Ghabra eum præcurreret. Dahes eqvam prævertit; qvapropter ii, qvi in jugo collocati erant, prosilientes eum repellebant, donec Ghabra veniret. Keis vero una cum illo viro, cui pignus servandum traditum erat, hac injuria cognita, ab Hodzeifah postulavit, ut pignus positum sibi daretur, qvoniam Dahes præcurrerat. His amborum postulatis cedens, Hodzeifah centum camelas pignori datas Keiso tradidit. Deinde vero aliqvot e gente Hodzeifah verbis suis effecerunt, ut eum poeniteret Keiso pignus dedisse; qvamvis tamen alii eum a male agendo prohiberent, contendentes, Keisum ea re nullatenus ad nobilitatem aliqvam præcurrisse, sed modo unum jumentum aliud præcurrisse. Spreto autem monito, Hodzeifah filium suum Malecum ad Keisum misit, ut pignus reposceret. Hoc meum est, et qvomodo tunc vobis id darem? respondit Keis. Tum vero filius Hodzeifæ existimationem Keisi probris laceravit, eumqve contumeliis asperisqve verbis ita affecit, ut Keis iratus, hastâ

qvæ a latere ipsius erat, arrepta, eum confoderet, ejusqve lumbum contunderet. Utrâqve familia congregata, cæsi piaculum solverunt, qvod Hodzeifah, ut mala averteret, accipiebat. Deinde vero gentiles ejus effecerunt, ut iterum eum poeniteret. Rediit itaqve inter eos malum discordiæ, qvo permotus Keis una cum suis discessit a Dzobianitis, et ad suam gentem remigravit. Ita oriebantur turbæ bellaqve inter duas familias, donec Malec, filius Zoheiri, frater Keisi, occidebatur. Huc usqve Rabî, filius Zejadi, patruus Keisi et Maleci, bello abstinuerat; auditam vero cædem fratruelis sui Maleci ægre ferens, bello se accingebat, dicens:

Qvi gavisus fuerit cæde Maleci, adferat is mulieribus nostris faciem serenam!
Inveniet, mulieres velo nudas eum mane deflere ante nitorem diluculi.[62])
Num post cædem Maleci, filii Zoheiri, sperare possunt mulieres exitus purgationis a menstruis.[63])

In his versibus pulchri sunt sensus. Nihil nocebit, si paucis eos monstremus: Dicere vult, se vindictam sumsisse Maleci, ideoqve foeminas eum deflere. Erat nempe Arabum consvetudo, cæsum non antea deflere, qvam vindicta ejus sumta erat. Qvidam eruditorum contra verba ejus: in aurora ante nitorem radiorum diluculi, objiciunt, auroram non esse nisi post nitorem radiorum diluculi. Ad eam objectionem inter alia hæc respondere possum: aurora hoc loco significat veritatem claram, et est attributum cæsi, qvi instar auroræ est, ac si mulieres eum deflerent ob attributa ejus pulchra et clara(!!).

Deinde continuata serie committebantur proelia, qvorum maximum erat proelium ad Habaat, ut supra commemoratum. Deinceps Keis pertæsus pugnæ, discessit ad avunculos suos, prouti supra, ubi historiam Keisi exposuimus, memoratum est. Rabî diem obiverat; utraqve gens se invicem consumsit et exscidit. Tandem reconciliare pacem studuerunt Harets, filius Aufi, et Harm, filius Senani, Morritæ; ii in se susceperunt satisdare pro camelis, ut lytris, solvendis, atqve concordiam integrare studuerunt. Hinc ait Zoheir, filius Abi Solma, poeta:

Vos duo resarsistis Absitas et Dzobianitas, postqvam invicem se perdiderant, et inter se contuderant aroma Munschimæ.[64])

Maxime tamen hæc reconciliatio Haretso, filio Aufi, debetur [ad verba: erat manus longior Haretso primum et postremum], cujus rei causa in eo erat, qvod Harets aliqvando Charegah, filium Senani, interrogaret, num putaret, ipsum, si nuptias alicujus ambiret, repulsam unqvam accepturum. Se putare, respondit Charegah. A qvo? interrogavit Harets. Ab Auso, filio Haretsah, filii Lami, Thaita, repulsam feres, respondit. Illico Harets puerum suum jussit sternere eqvum; ambo Ausum, filium Haretsah, in terra ejus simul adeqvitarunt, eumqve in atrio domus suæ morantem invenerunt. Ut primum Haretsum conspexerat, eum salvere jussit. Harets salutanti respondit. Qvid negotii habes? rogavit Aus. Procus ad te veni, respondit. Illic, inqvit, non es, [ubi uxorem petere potes]. Harets itaqve abiit, nil ultra cum eo colloqvens. Iratus Aus ingressus est ad uxorem suam Absitidem, qvæ eum interrogabat de advena. Respondit, esse ducem Arabum Harets, filium Aufi. Cur non eum hospitio excepisti? — Stulte se gessit. — Qvomodo? — Procus ad me venit. — Visne filias tuas maritare? — Certe maritabo. — Si duci Ara-

62) Vide infra et Spec. hist. Ar. ed. White, pag. 456 et 533.
63) ɔ: Consvetudinem cum maritis repetitam.
64) qvod Munschim Jasaro servo obtulit; vide infra.

bum eas nuptum dare neges, cuinam dabis? — Jam factum est. — Verum emenda tuum errorem! — Qva ratione? — Eum inseqvendo et reducendo. — Qvomodo eum reducere potero, qvem tam indigne tractavi? [ad verba: et præcessit a me, qvod præcessit ad eum]. — Modo ei dices: "mihi occurristi irato ob aliqvam rem, de qva verbum non proferes; modo mecum abi, et apud me obtinebis, qvid volueris." Ita tecum redibit. [Aus igitur, filius] Haretsah, eqvo adscenso, Haretsum insecutus est. Dum iter nostrum (verba sunt Charegæ) perseqvimur, accidit, ut respiciam, eumqve videam. Ad Harets me converto, sed præ moerore non vult me affari. Advenit, inqvam, Aus, filius Haretsæ. Qvid nobis cum isto negotii? perge modo! respondet. Aus vero, vidéns, nos ad eum non respicere, clamat: o Harets! consiste et opperire me! Consistimus. Harets, accepta ab Auso excusatione, lætus redit. Porro mihi narratum est (pergit Charegah), Ausum, domum suam ingressum, jussisse uxorem vocare natu maximam filiarum suarum, qvam, qvum advenerat, ita adloqvebatur: o filiola! hic est Harets, filius Aufi, unus principum Arabum. Me adiit uxorem petitum. Volui qvidem ei nuptum te dare, qvid vero censes? Noli hoc facere, respondit. Cur non? interrogavit pater. Qvia, inqvit, foemina sum, facie deformis et naturâ paulo infirma, neqve sum ejus patruelis, ita ut, affinitate motus, se mollem et benignum erga me præberet, neqve ullus tuus amicus et cliens est in regione Haretsi, ita ut pudore tui tangeretur. Facile autem accidere potest, ut a me aliqvid forte videat, qvod ei minus placebit; tunc me repudiabit, et ita dedecus mihi efficiet. His auditis, pater: surge! inqvit, benedicat tibi Deus! Deinceps filiam vocavit natu proximam, qvæ fere eadem, ac soror ejus, respondit. Qvapropter filiam natu minimam vocavit, cui eadem proposuit. Fac, qvid tibi libeat, respondit filia. Duæ, inqvit, sorores tuæ, qvibus eundem nuptum obtuli, ab eo abhorruerunt. Ego vero, respondit, facie sum pulchra, manu solers et industria, patre optimo gaudens. Si igitur me repudiet, nunqvam Deus ei reddat aliam uxorem. Deus, inqvit, tibi benedicat! Qvibus dictis, ad nos [verba sunt Charegæ] exiit: nuptum, inqvit, tibi dedi Behnesa, filiam Ausi. Et ego sane accepi, respondit Harets. Re igitur composita, Aus uxorem suam jussit filiam concinnare, ejusqve res parare. Tentorium curavit Haretso erigendum, qvod ab eo habitandum constituit. Qvum ad Haretsum sponsa introducta erat, ille, postqvam paulum in tentorio moratus erat, mox ad me exiit. Num rem tuam jam absolvisti? rogabam. Minime! per Deum! inqvit, qvum enim manum ad eam extenderam: apage! inqvit, num apud patrem meum fratresqve meos—? hoc fieri neqvit. Jubente Haretso, una cum sponsa domum rediimus. Postqvam aliqvantum viæ emensi eramus, præire me jussit. Ipse vero una cum sponsa sua deflexit a via; mox vero redux me assecutus est. Num jam absolvisti? rogabam. Minime! per Deum! inqvit; mihi enim dixit: num me habebis, sicut habetur ancilla, venum circumducta, vel bello capta, vel vi abrepta? Per Deum! antea pecudes jugulabis, oves mactabis, Arabesqve invitabis, atqve ages, qvo modo cum foemina mei simili agitur. Per Deum, respondebam, [verba sunt Charegæ], his verbis intellectum prodere mihi videtur, et sane spero, fore, ut uxor egregia evadat. Iter perseqvebamur, donec terram nostram intraremus. Harets, postqvam camelos ovesqve mactandas adduxerat, ad uxorem suam introivit. Egressum interrogavi, num absolvisset absolvenda? Minime, respondit. — Cur non? — Qvum ad eam intraveram, dulcia sperans, eiqve narraveram de pecoribus adductis et convivio destinatis, qvæ videbat, mihi respondit: meministi de nobilitate, qvam tamen in te non video. Qvomodo? respondi. Num tibi, inqvit, consvescere cum foe-

mina vacat, qvo tempore Arabes (intellexit Absitas et Dzobianitas) invicem se occidunt. — Dic mihi igitur, qvid velis, me facturum! — Egredere ad has gentes, et pacem inter eas compone; his factis, qvum ad tuos redieris, optato non excideris. Hæc uxoris tuæ verba, respondi (sc. Charegah) intellectum et mentem produnt; vera loqvuta est: nobiscum igitur egredere. Qvum ad belligerantes perveneramus, inter eos commeabamus, turbas componendi causa. Reconciliabatur inter eos pax ea lege, ut computatis utrinqve cæsis, piacula pro residuis solverentur. Hæc piacula, nempe tres mille camelos, solvenda suscipiebamus.

Harets vixit usqve ad tempora prophetæ, ad qvem venit, et Islamismum professus est. Propheta cum eo et sub ejus tutela misit Ansaritam, ejus gentem ad Islamismum invitaturum; ille vero Ansarita a Tsalabita qvodam occidebatur, qva de re certior factus propheta Hassanum jussit satyrâ Haretsum perstringere. Hassan cecinit:

O Harets! qvis inter vos perfide agit in fide clienti suo promissa? Sane Muhammed non perfide agit.

Fides Morritæ, ubicunqve eum offenderis, est, ut vas vitreum, cujus fissura non redintegrari potest.

Harets, hunc versum dolenter ferens, ad prophetam, se excusandi causa, legatum misit et cum eo, ut piaculum viri occisi, septuaginta camelos, qvos propheta accepit. Post hæc obiit Harets. E poesi ejus sunt hi duo versus, qvi poetæ, si vel nil præter eos composuisset, sufficerent:

Qvanta beneficia affero! gratia pro iis mihi debita apud me est, certe enim is, qvi me rogavit beneficium, avolavit; et qvanta affero dona!

Qvum venerit, currens ad mansionem meam, eumqve adjuvem, nonne bene de me opinatus est, anteqvam me viderat?

Techna Elkamæ et Amero ab Harmo structa, donec illi duo acqvieverunt, erat e tuo consilio.

Ille erat Harm, filius Kothbæ, filii Sejari, Fazarita[65]), unus Arabum judicum, qvi inter duces decernebat, et cujus sententia non refutabâtur, qvum alium de honore coram eo disceptantium alio præstantiorem judicaret. Almonafarah significat litem, qvæ inter duos viros de nobilitate et præstantia agitur. Dicitur (in tert. conj.) nafaraho, qvum in jus eum vocet, et nafaraho (in prima conjug.), qvum eum vincat. Elkamah est Elkamah, filius Alatsæ, filii Gaferi, Dsâdsâita, et Amer est Amer, filius Thofeili, filii Maleci.[66]) Uterqve erat inter Seidos s. duces gentis suæ, eqves et poeta. Aliqvid de iis postbac narrabo. Causam vero litis eorum de præstantia exponit Abu Obeidah his verbis: Primum, qvod litem movit inter Elkamah, filium Alatsah, et Amerum, filium Thofeili, in eo erat, qvod Amer aliqvando Elkamah sedentem mingendi causa videns, diceret, se nunqvam antea vidisse virilia foediora. Hæc tamen, respondit Elkamah, non stant erga suas vicinas, neqve captant nurus suas. (His obliqve dictis Amerum designabat). Amer respondit: qvomodo vero cum nobilibus admissariis te comparare audes? per Deum! certe eqvus patris mei, Hejah (vita) vocatus potior erat mas, qvam pater tuus, et camelus admissarius pa-

65) Ergo Dzobijanita, et Keisita, vide Tab. gen. VI. in mon. ant. hist. Ar. pag. 106.
66) Vide hist. pr. regn. Ar. & c.pag. 90, 96, 110.

tris mei, algharib (peregrinus) appellatus, tuo majus habebat veretrum. Atqve, respondit Elkamah, qvod ad eqvum vestrum attinet, est res commodata, et qvod ad camelum vestrum admissarium, est res relicta. (Gens Ameri nempe hunc admissarium mutuaverant, ut, si qvis peteret, eum ad camelas ineundas commodarent, sed deinde eo potiebantur). Si vero velis, de honore coram judice tecum disceptabo. Velle respondebat Amer. Ego, per Deum! continuabat Elkamah, vir sum probus, tu vero improbus. Ego promissis sto, tu perfidus es. Qva in re itaqve contra me gloriaberis? o Amer.! Per Deum! respondebat Amer, ego plus, qvam tu, descendo in deserta: plures jugulo juvencas camelas, plus sphæram ico. Deinde uterqve litigator centum constituebat camelos, a victore judici donandos. Tunc qvidem Elkamah una cum suis Chaleditis, Amer vero cum suis Malecitis domo proficiscebatur. Hic tamen antea patruum suum collusorem cuspidum hastarum adibat, auxilium ab eo petens. O mi fratruelis! inqvit, convitiis me proscinde! Te, patruum meum, respondit Amer, filius Thofeili, maledictis non proscindam. Accipe igitur, inqvit, soleam meam, in qva qvadragesies qvartam spolii partem accepi, et auxilium ab ea implora in disceptatione tua! Deinceps Elkamah et Amer litem suam adduxerunt in judicium Abi Sofian, filii Harbi, neqve vero ullam sententiam pronuntiare voluit, veritus, ne incommoda iis tribuiqve eorum inde nascerentur 67). Qvapropter abiere ad Harmum, filium Kothbæ, qvi inter eos se disceptare velle ea lege promittebat, ut, siqvidem iis minus confideret, sibi prædes darent, ita ut certum habere posset, eos judicio pronuntiato acqviescere velle. Deinde eos jussit abire, eodemqve die proximi anni redire. Tempore igitur præfinito ad Harmum redierunt: Elkamah qvidem cum Ahvadsitis, secum ducentibus tabernacula, camelos mactandos ollasqve, ut in qvavis mansione mactarent, incolisqve cibum præberent: Amer vero cum Malecitis, tantummodo armis [neqve vero eduliis] instructis. Hinc aliqvis Ghanida: O Amer! inqvit, qvid patrasti? Malecitas eduxisti, contendendi causa de honore cum Ahvadsitis, qvi secum tabernacula et camelos mactandos ducunt; tu vero nil habes, qvod edendum hominibus præbere potes. Qvam male et deformiter egisti! His verbis admonitus Amer duos suorum patruelium rogabat, ut, qvicqvid ollarum, camelorum et tabernaculorum Elkamah secum duceret, numerarent. Hoc facto, idem Ghanida: o Amer! inqvit, certe est contentio de multitudine eduliorum vobis ad homines cibandos sufficiente; hinc vobis prospicite [ad verba: proficiscimini cum &c.] eadem edulia et supellectilem viatoriam, ac ii sibi prospexerunt [ad verba: qvacum ii profecti sunt]. Ghanidæ obtemperabant. Qvum ad Harmum venerant, et apud eum aliqvot dies commorati erant, Amerum, clam Elkamah ad se arcessitum, his verbis alloqvebatur: o Amer! putabam, te prudentem et bonum virum esse, neqve te per hos dies detinui, nisi ut sponte a socio tuo abire posses. Visne de gloria contendere cum viro tam nobili, ut tu tuaqve gens non nisi de ejus majoribus gloriemini? Qvid est, in qvo ei præstas? Per Deum, et propinqvitatem nostram, respondebat Amer, te obtestor, ut me præstantiorem non judices Elkamam; qvod si feceris, per Deum! posthac non felix ero. Has meas antias reseca, et pro arbitrio opibus meis utere! Si autem nullo modo aliter agere possis, saltem me Elkamæ parem et similem judica! His dictis, Harm, nunc qvidem abi, inqvit, videbo, qvomodo me judicare oporteat. Dimisso itaqve Amero, qvi non dubitabat, qvin Elkamah victor pronuntiaretur, Harm

67) Ad verba: et hoc aversatus est ob statum eorum et ob statum tribus eorum.

clam Amero Elkamam arcessitum ita alloqvebatur: O Elkamah! per Deum! certe de te bene opinabar; visne de gloria contendere cum viro, qvi stirpe tuus est patruelis et eodem atavo ortus est, atqve te opulentior, et in incursione laudabilior? Qvid igitur est, in qvo ei præstas? Per Deum! respondebat Elkamah, te obtestor, ut ei victoriam non adjudices. Idem ei dedit responsum, ac Amero. Qvum Elkamah abierat, Harm filiis suis ad se vocatis hæc præcepit: die crastino inter hos duos viros sententiam pronuntio, qvod qvum fecerim, aliqvot vestrum decem cogent camelos, eosqve pro Elkamah mactabunt; alii vestrum totidem pro Amero mactabunt; carnem deinde dispergite inter homines, ne fiat inter eos conglobatio. Altero mane qvum Harm judex duoqve litigatores sedes suas occupaverant, surrexit Lebid et dixit: *o Harm! origine fili duorum nobilissimorum! certe mirabili causæ dijudicandæ præfectus es. Judica, sed bene dirige sententiam ejus, qvi bene directus est.* Surrexit dein Harm, et dixit: o filii Gaferi! vos ambo mihi litem vestram dirimendam delegastis: Per Deum! estis, ut duo genua cameli candidi [fusci], qvæ simul in terram procumbunt. Qvisqve vestrum virtutes habet, qvibus alter caret, et qvisqve vestrum dux nobilis est. Illico filii Harmi, camelos mactandos aggressi, mactarunt, et ad homines carnem distribuerunt. Noluit Harm alterum alteri præferre, siqvidem patrueles erant, et inde orta fuisset inimicitia inter utramqve familiam. Nunc vero contenti abiere. Nonnulli dicunt, Harmum iis dixisse: estis, ut duæ acies gladii. Aâscha jactat, se ab iis arbitrum electum, Amero victoriam de Elkamah adjudicasse; qva de re exstant ab Aâscha poemata, qvorum unum ab his verbis incipit: *O Elkamah! cum Amero comparari neqvis.*

Elkamah Moslemus obiit. Bis [Medinam] venit: primum ad prophetam, qvum sacra Islamismi amplectebatur, deinde ad Omarum, filium Chatthabi, qvocum ei faceta contingebat historia. Erat nempe Elkamah amicus Chaledo; nocte aliqva Omaro occurrit, cui dixit: o Chaled! (putabat Chaledum esse, cui Omar valde similis erat) num munere te moverunt? (Omar nempe Chaledum ducatu exercitus Syriæ moverat, qvippe ei iratus ob cædem Maleci, filii Nuveiræ, ut supra commemoratum). Certe, respondit Omar. Per Deum! inqvit, merus est livor et invidia, qva te perseqvuntur. — Qvid itaqve habes remedii contra hanc rem? — Deus avertat! nostrum est Omaro obedire; neqve turbas contra eum moveamus, neqve ei repugnemus. Tum discessere. Proximo mane, qvum Elkamah ad Omarum intraverat, hic ei dixit: age! o Elkamah! heri cum Chaledo locutus es? qvid dixisti? His verbis stupens Elkamah Chaledo, qvi tunc temporis etiam apud Omarum erat: tune, inqvit, Omaro sermonem meum prodidisti? Per Deum! respondit Chaled, heri tibi non occurri, et nunc primum te video. Hinc Elkamah intellexit et cognovit, Omarum, non Chaledum fuisse, cui occurrerat. O princeps fidelium! inqvit, nil audivisti præter bonum. Annuit Omar, eumqve deinceps Hauranitidi præfecit; qvo ad eum proficiscebatur Hothejah poeta, ejus laudes celebrandi causa, verum Elkamah jam ante adventum Hothejæ exspiraverat. Ex panegyrico ejus sunt hæc:

Per vitam meam! sane optimus vir e gente Gáferi est in Hauran! incedo ad eum; decipulæ eum suspenderunt.

Si tibi salvo 68) *occurrero, non est inter me et inter divitias, nisi noctes paucæ* [ɔ: brevi me ditabit].

---

68) Verti qvoqve potest: salvus, vide S. de Sacy Gram. T. II, p. 63.

Qvum advenerat, comperit, Elkamam ipsi portionem opum suarum, anteqvam decesserat, legasse.

Amer, filius Thofeili, vir erat fortis, celeber, poeta, dux. Abu Obeidah ait, Ocadsenses in eo convenisse, qvod eqvites Arabum tres essent: eqves Tamimitarum Rabiah, filius Haretsi, filii Schehabi, filii Dsejjad alforsan (venatoris eqvitum): eqves Rabiitarum Bostham, filius Keisi, 69) atqve eqves Keisitarum Amer, filius Thofeili. Hic una cum Arbedo, filio Keisi, 70) et caterva Ameritarum ad legatum Dei advenit, eumqve interrogavit: si Islamismum amplexus fuero, qvid commodi mihi inde redundabit? Eadem commoda, respondit propheta, eademqve onera tibi erunt, ac ceteris Moslemis. Non amplectar, inqvit Amer, nisi imperium secundum a te mihi mandare velis. — Imperium tuæ genti non competit. — Saltem me nomadibus præficies Arabibus, ipse vero oppidanis præeris. — Minime! respondit propheta, verum tibi habenas eqvorum efficiam [ɔ: turmas eqvitum tibi comparabo]. — Nisi 71) ullæ mihi essent! His dictis addidit: o Muhammed: per Deum! sane eas [habenas] contra te implebo eqvis virisqve, et ad unamqvamqve palmam [Medinensem] eqvum alligabo. Qvum terga verterat, legatus Dei ita orabat: o Deus! præsta me tutum ab Amero et Arbedo! in rectam viam duc Ameritas! fac, ut Islamismus Amero carere possit! Postqvam Amer cum suis partem itineris emensus erat, immisit in eum Deus O. M. pestem in collo ejus, ita ut lingva ejus in ore promineret, sicut uber ovis. Qvapropter deflexit in tentorium mulieris Saluliticæ, 72) qvo qvum pervenerat, dixit: pestilens bubo, sicut bubo cameli, et mors in tentorio feminæ Saluliticæ! Deinde exspirabat. Itineris socii eum humabant, et circa sepulchrum ejus lapides ad milliare qvadratum erigebant, idqve spatium vetitum et inaccessum [camelis pascentibus] reddebant. Fertur, qvendam filiorum ejus, hoc spatio posthac aliqvando conspecto, dixisse: locum patri meo nimis arctastis. In Arbedum Deus immisit fulmen, qvod eum occidit. Qva de re canit frater ejus:

Timebam qvidem Arbedo, ne fato fungeretur, neqve vero timebam occasum matutinum sideris Arcturi et leonis [et inde seqventem tempestatem].

Amer, filius Thofeili, versus præstantes et excellentes composuit, inter qvos poema ejus in literam R desinens, in qvo commemorat jacturam oculi sui, qvem perfidus qvidam socius hastâ eruerat 73), et deinde aufugerat:

Jam sciverunt nobiles Havazenitarum, me esse eqvitem, qvi vexillum Gaferitarum defendit.

Certe scivit eqvus capistratus, me eum iterum reducere 74) *contra turbam eorum; regressus est leo Moschher* 75).

Nonne vides hastas eorum in me directas; tu es eqvus stirpe nobilis; ideo patiens esto [hastarum]!

Per vitam meam! et vita mea non mihi vilis habita est: Sane deturpavit partem genæ eminentiorem ictus Moschheri.

---

69) De eo vide hist. pr. regn. Ar. &c. pag. 103. seq.

70) Arbed frater uterinus erat poetæ Lebid, filii Rabiah. Rabiah patruus erat Ameri, filii Thofeili.

71) Forsan melius: ac si, qvasi nullæ mihi essent. Qvæ Golius et S. de Sacy in gram. Tom. I, pag. 396 habent, in hunc sensum non qvadrare mihi videntur.

72) Posteri Morræ, filii Dsadsaæ, a matre eorum Salul vocati Salulitæ, a ceteris Arabibus contemnebantur. Vide Eichhornii mon. ant. Ar. Tab. gen. VII, et pag. 112.

73) Vide hist. pr. regn. Ar. ante Islam. p. 121.

74) Adscripsit Reiske: εφορμω αυτον.

75) Nuveirius habet Mosher, vide l. l. p. 121.

Miser est juvenis, si unoculus, sterilis, pusillanimis factus sit; qvid enim prodest ille in conventu virorum!

Item hoc:

Qvot, prodentes adversus nos odium, optent, ut, qvum iis occurramus, celassent, qvod excogitaverint.

Cibantes et hospitales admodum sumus in angustia vitæ, hastâ multum confodientes in proelio. Sinistræ nostræ manus seqvuntur, et dextræ incipiunt.

Item: *Socium sincerum prehendi brachio ejus, eiqve dixi: adjuva fratrem tuum! et adjuvit socius,*

Solitus cuspide gladii verberare hostes, qvi socios ejus perseqvebantur; qvum liberi vitiosorum pulverem excitassent, mane proficiscebatur [ad pulverem dispergendum].

Optabat reverti cum ocreis Honeini.

Dissentiunt de hocce Honeino: nonnulli dicunt, virum fuisse, qvi perhibebat, se esse e posteris Asadi, filii Haschemi, filii Abd Menafi. Venit ad Abdelmothalleb, [avum Muhammedis], ocreis rubris indutus. O Abu Amru! inqvit, ego sum filius Asadi, filii Haschemi. Minime! respondit Abdelmothalleb, vestes Haschemi qvidem video, sed indoles ejus tibi deest; proinde revertere! Rediit. Inde natum de eo proverbium, qvod dicitur de eo, qvi redit, non obtinens, qvid voluisset. Alii dicunt, Honeinum fuisse ocrearium Hirensem, cui Arabs qvidam campestris ocrearum par licitus erat, nil vero ab eo emerat; hinc ei Honein iratus, egrediebatur, et in via ejus unam ocrearum arbori suspendebat, alteram, parum progressus, projiciebat. Qvo facto, se abscondebat. Mox venit Arabs, et qvum unam ocrearum in arbore suspensam viderat, ait: qvam refert ocream Honeini! si alia simul adesset, hanc arripere appetivissem. Ulterius vero progressus, qvum aliam ocream projectam viderat, camelo descendit, eoqve ligato, ocream sustulit; deinde, priorem occupaturus, retro abivit. Interea Honein e latebra prorepens camelum ejus surripiebat. Arabs vero ad suos redibat cum ocreis Honeini. Dicitur qvoqve, Honeinum Judæum fuisse, qvi in mulierem qvandam Moslemicam asinum tolutim incedentem ita propellebat, ut eam prosterneret. Re aperta et ad Omarum literis datis delata, hic dixisse fertur: haud tali lege cum iis pacem fecimus; is Judæus sane funem clientelæ de collo suo detraxit; proinde in crucem eum vivum agite! Qvum ligno suo affixus erat, advenit uxor ejus, ocreasqve, qvibus observaverat, eum indutum esse, de pedibus detraxit, his verbis: nunc morieris, qvid igitur facies ocreis? Hinc dixere homines: illa domum se convertit cum ocreis Honeini.

Gratior est fama Moaidensis, qvam ejus adspectus.

Hoc est proverbium, qvod de eo dicitur, cujus fama melior est, qvam ejus adspectus. Primus id dixit Noman de Schokkah, filio Dhemræ: qva de re longa exstat historia in hanc sententiam: Schokkah excurrit populandi causa pecora Nomani. Hic eum qvidem qvæsivit, sed non antea prævaluit, qvam tutelam ei præstiterat. Placebant Nomano, qvæ de ejus. fortitudine et audacia audiret. Eo autem conspecto, faciem ejus deformem despexit. Sane, inqvit, audire de Moaidensi melius est, qvam eum videre. Abnuas maledictionem! respondit, viri non sunt

cameli mactandi; vita autem viri est in duobus ejus minoribus instrumentis: corde et lingva. Hæc verba Nomano placuerunt; eum usqve ad fata inter familiares proceresqve habuit. Moaid nomen est tribus, de qva ait poeta:

Scies, qvid decernat Moaid et Moradh.

Bakel tibi comparatus eloqvens haberi debet.

Ille est Bakel, filius Omari, filii Tsalabæ, Ejadita, de qvo fertur proverbium: *blæsior et ore gravior, qvam Bakel.* Ait Abu Obeidah, illum eo usqve blæsum fuisse, ut, qvum aliqvando undecim Drachmis emerat dorcadem, quam secum ducebat, aliqvis ei occurreret, qvi interrogabat, qvanti eam emisset. Bakel manus aperuit, omnes digitos discrevit, lingvamqve exseruit; indicare nempe voluit, se undecim drachmis eam emisse. Interea autem dorcas aufugit. Multæ huc pertinentes ejusdemqve argumenti historiæ de eo notæ sunt. Multum ante Muhammedem vixit.

Habnakah tecum collatus, laudem sapientis meretur.

Ille est Jezid, filius Tservani, e posteris Keisi, filii Tsalabæ, Habnakah cognominatus, et metonymice vocatus Abu-lvadaat s. pater concharum, qvia conchis, transmisso filo, serie conjunctis collum suum circumdabat; qvo amuleto cavere studebat, ne periret. Ante Muhammedem vixit. Fertur de eo proverbium, in qvo ut exemplum hominis stulti sistitur. Præter alia stultitiæ ejus documenta de eo hæc narrantur: Aliqvando oves et camelos pascens, pingves pascendos eligebat, macilentos pascuis removebat, dicens: non reparabo, qvid Deus corruptum esse voluerit: Rasebitæ 76) et et Tofavahitæ inter se altercati de viro aliqvo, qvem sibi utraqve gens vindicabat, eum arbitrum creabant. Habnakah ita cognoscebat: projicite, inqvit, eum in mare; si rasaba s. ima petiverit, Rasibita est: sin vero thafa s. innataverit, Tofavahita est: Qvum aliqvando una cum aliis locustas advenientes videret: ne vos, inqvit, terreat, qvid videatis, pleræqve enim istarum mortuæ sunt: Aliqvando frater ejus qvatuor capreis vaccam ei vendidit, unde natum proverbium de eo, qvi justo majore pretio aliqvid emit (?). Habnakah abiit cum vacca; in itinere leporem sub arbore delitentem conspexit, qvi ei tantum metum injecit, ut ad currendum incitaret vaccam, et clamaret: Deus me liberet, et vaccam liberet a magnoculo! Traditum est, Malecum, filium Mesmâi, de Rabiitis 77) gloriantem, eosqve Modharitis præferentem, Ahnafo, filio Keisi, jocô dixisse; stultissimus inter Becro-Vailitas celebrior est, qvam dux Tamimitarum (intellexit per stultissimum Habnakah, Keisitam). Hircus Tamimitarum, respondit Ahnaf, celebrior est, qvam dux Becro-Vailitarum. Innuit hircum Homanitarum (?), qvi magnum ovium numerum inibat, et, ut opinabantur, postqvam sectæ erant venæ ejus jugulares, asinum inibat.

Accepisses a puellis proemium, qvod olim Jasar.

Jasar, servus niger erat, brevis ac deformis. Arabes ante Muhammedem Jasar alcavaeb s. puellarum sororiantibus mammis præditarum eum vocabant. Puellæ nempe, eo conspecto, ob

76) Vide mon. ant. hist. Ar. Tab. gen. XI.

77) Rabiah erat filius Nezari; vide mon. hist. ant. Ar. Tab. gen. II, VIII et IX. Modhar qvoqve erat filius Nezari. De ejus posteris vide l. l. Tab. gen. III usqve ad VIII.

ejus deformitatem ei arridebant; is vero putabat, eas', amore et admiratione ductas, arridere. Tandem qvoqve mulier heri ejus, eum intuita, risit; qvapropter Jasar, opinans, eam præ amore et admiratione ipsius risisse, cuidam suo socio nigro, qvi una cum ipso apud camelos erat: per Deum! inqvit, hera mea amorem erga me concepit, eamqve hac nocte visitabo; proinde tu noli camelos relinqvere! O Jasar! respondit socius, bibe lac camelarum decem menses fetarum, et comede carnem pulli camelini lactentis! id satis habeto! qvid vero tibi cum filiabus hominum ingenuorum? Mi socie! respondit Jasar, ego sum Jasar puellarum; non me vidit puella ingenua, nisi amore mei flagraverit. Advesperascente die, socium suum rogabat, ut camelos custodiret, donec ipse rediret. Ille qvidem a consilio eum avertere studuit, sed Jasar in eo permansit: Intravit ad mulierem domini sui, cum ea consvescendi consilio. Femina ei dixit: locum tuum occupa![78] utiqve feminis ingenuis est aroma: tibi id olfaciendum dabo. Qvibus dictis, attulit aroma et novaculam acutam: illud olfaciendum ei præbuit; hac vero nasum ejus amputavit. (Alii dicunt, eam suffimentnm sub eo posuisse, ejusqve genitalia resecuisse). Clamavit Jasar. Patienter, respondit, fer suffimenta nobilium! Aufugiens ad socium suum cruentatus venit. De eo fertur proverbium. Dicitur, nomen mulieris fuisse Munschim, eamqve esse, de qva in proverbio ajunt: *aroma Munschimæ.*

Non deceptus sum, neqve dubito, qvin fias advena Baragemitarum.

Ille est Omar, filius Dsacheri, Tamimita. Baragemitæ[79] qvinqve erant e filiis Handsalæ. Arabes proverbium habent de advena Baragemitarum:[80] Nimirum Amru ben Hend, vindictam a Tamimitis sumturus, nonaginta novem viros ex ea gente combussit; sed juraverat, se centum ex iis comburere velle. Dum hunc unum deficientem qværebat, eum locum prætervehebatur vir qvidam Baragemita, Omar appellatus, ex itinere veniens, qvi, qvum odorem carnis tostæ olfaceret, indeqve conjiceret, regem cibum sumere, a via deflectens, regem adibat; verum interrogatus, qvis esset, postqvam responderat, se Baragemitam esse, in ignem injiciebatur; Unde in proverbio dicitur: *miser advena Baragemitarum.* Hinc amorem cibi opprobrio afficiunt Tamimitæ. Historia Amrui ben Hend posthac, ubi mentio fit nominis Moharrek ei impositi, exponetur.

Aut redeas cum epistola Motalammesi.[81]

Ille est Garir, filius Abd-elmesihi, Dhobejita[82], poeta clarus et insignis è poetis ante Islamismum florentibus. Ille ejusqve e sorore nepos Tharafah, filius Abdi, ad Amru ben Hend, unum regum Hiræ, adveniebant, et apud eum hospitati inter proceres ejus, ad honorem compotorum evehebantur. Dum vero Tharafah aliqvando cum rege potabat, manu tenens poculum aureum, vino plenum, ex alto prospiciebat soror Amrui, eamqve (in poculo, ut fertur) videbat Tharafah. Hinc cecinit:

Annon mecum coibit dorcas, cujus duæ inaures fulgent! si rex haud adsideret, me certe sineret os osculari.

---

78) Vide Sacy Gram. T. I, p. 369.
79) Vide mon. hist. ant. Ar. Tab. gen. V et pag. 94.
80) Cfr. hist. pr. regn. Ar. &c. p. 22.
81) Cfr. Tharaphæ Moallakah in prol. pag. LII. seq.
82) Vide mon. hist. ant. Ar. Tab. gen. VIII. et pag. 120.

Amru hæc verba, qvæ audiverat, improbavit, et corde recondidit. Deinde venatum exiit, comitante Abd Amru, filio Baschri, qvem Tharafah satyra perstrinxerat. Amru, qvum asinum fixerat, jussit Abd Amru eqvo descendere, eumqve mactare. Hic qvidem asinum aggrediebatur, sed lassus erat, et segniter rem tractabat. Hinc Amru: bene, inqvit, te cognovit Tharafah, qvum de te cecinit:

Nil boni ei inest præter ejus opes, nam pleuritide laborat, qvum surrexerit compressis lateribus præditus.

Acriora tamen ea sunt verba, respondebat Abd Amru, qvibus te perstrinxit. Qvid dixit? interrogabat rex. Abd Amru hæc recitabat:

Utinam nobis loco regis Amrui essent massæ lanæ, qvæ circa sellam nostram camelinam gyrum agerent.

Amru his verbis magis adhuc in Tharafah concitatus, eum occidere moliebatur; metuens autem, ne Motalammes ipsum ideo satyrâ perstringeret, atqve Becro-Vailitæ, si hos duos viros palam occidisset, contra ipsum congregarentur, eos occulte tollere constituebat. Qvapropter aliqvando iis dixit, se putare, eos desiderio suorum flagrare. Annuentibus duas epistolas ad Bahrein scripsit, qvas iis tradidit his verbis: scripsi vobis de dono, qvod accipietis a præfecto Bahrein. Abierunt igitur, epistolas manibus tenentes. In itinere occurrerunt seni ad reqvisita naturæ, natibus denudatis, in via sedenti, et simul comedenti, pediculisqve se liberanti. Unus duorum viatorum alteri dixit: num unqvam plus mirandum, qvam hunc senem, vidisti? Qvibus auditis, senex: qvid in me, inqvit, mirandum vides? impura ejicio, bona immitto, hostem occido, sed plus mirandus est ille, qvi inscius mortem suam in manu portat. Motalammes, his senis verbis motus, timorem sui concepit, literæqve suspicionem ejus moverunt; qvapropter adolescentem Hirensem, sibi occurrentem, interrogavit, an legere sciret. Annuens juvenis, sigillo soluto, hæc legit: Motalammeso, qvum ad te venerit, detrunca manus pedesqve, eumqve vivum cruci fige! His auditis, Motalammes ad Tharafam se convertit, eum admoniturus: per Deum! inqvit, procul dubio in tua epistola idem de te præcepit; eam igitur trade huic adolescenti, ut legat. Minime! respondit, metu gentis meæ absterritus talia patrare certe non audet; Audax ideo contra eos ingredior, regi enim potestate prævaleo. Motalammes autem suam epistolam in fluvium Hiræ dejecit, his verbis utens:

Contentus eram eâ epistolâ; qvum vero ejus atramentum vidi, oberrat cum eo undâ in omni rivo.

Deinde sic Tharafam affatus est:

O Thoreifah, fili Abdi! sane tu peris! num in cavædio regis heroici, instar dactylorum, maceraberis?

Abjice epistolam! non curo te, sed gnarus viæ dux tibi de dono timet.

Nihilominus Tharafah epistolam suam adduxit præfecto Bahrein, qvi eum occidit. Hinc Motalammes cecinit:

Immorigerus mihi fuit, neqve rectam viam contigit; eqvidem exitus ejus, eum errantem fuisse, manifestum reddunt.

Mane portabatur super feretro: ejiciebant e se costæ ejus sangvinem nigricantem cavitatis.

Nisi stragulâ tegat feretrum, super qvod te elevant, qvomodo servabitur, qvo minus sangvine inqvinetur superficies feretri, qvo veheris?

Deinde Syriam assecutus, Amruum satyris perstrinxit. Certior factus, Amruum solitum dicere: vetitum ei est granum Irakæ, ut ne micam qvidem ejus gustet, et utiqve si eum invenero, eum occidam, hæc cecinit:

Dedignatus sum granum Irakæ; tempus id consumsit, et in pago tinea id consumit.

Acqvievi in mea conditione; in vestrâ qvoqve hodie acqviescite! et stultos vos præstate in bello suscipiendô, aut astuti este!

Præstantibus Motalammesi carminibus annumerandum est hoc distichon:

Annon vides, virum pignus esse mortis; prostratus sive esca fit avis (?), sive sepelietur.

Haud vero excipies injuriam formidine mortis tibi subeundæ; eo enim adductus liber es, et cutis tua lævis est (ɔ: lædi neqvis).

Item hoc distichon, qvo parcimoniam describit et laudat:

Conservare opes certe melius est, qvam eas amissas qværere et proficisci in terris absqve viatico.

Prudentia rei familiaris tuendæ eam, si vel curta sit, auget; negligentia autem curæ privatæ vel magnas opes exhaurit.

Item: *Ad omnem populum scala est, per qvam ad eum adscenditur, ad nos autem non est per scalas adscensio.*

Aufugiunt a nobis omnes feræ, et ad nostras feras feræ deserti perveniunt, pastumqve eunt.

Item hæc disticha pulcherrima ex iis, qvæ composita sunt de causis, qvæ canes ad latrandum commovent:

Vestem ejus, qvi ad latrandum canes commovet, ventus aperire studet, ut ex eo decidat, qvamvis sit loro instructus, qvo vestis constricta est.

Viator in nigredine noctis, postqvam exorbitaverat, ululabat, ut canem ad latrandum commoveret, vel dormientes expergefaceret.

Audiens vocem ei ad clamorem ejus respondet; apud adventum largitorum [donantium] *cibatur.*

Parum abest, qvin, qvum hospitem advenientem viderit, eum alloqvatur de amore suo erga eum, qvamvis is barbarus sit.

Qvandoqvidem nos ambo sæpe convenimus, et continuos congressus habuimus, me forte ad te allexit id, qvod filiam Chassi ad servum suum alliciebat, diuturnitas confabulationis, et propinqvitas cervicalis.

Per filiam Chassi intelligit Hend, filiam Chassi, Chadsi, vel Chasfi, Ejaditæ, (ut narravit Scherifus Mortadhi), qvæ multum admodum ante Islamismum vixit, atqve tempora attigit Kalmusi, unius judicum Arabum, qvi, ut dicitur, primus vadsala elvadsilah, et sajjaba essajibah 83).

83) Vide infra Nuveirium.

Hunc Kalmusum, arbitrum electum, adiit nostra Hend, una cum sorore sua Gomâh, ut inter eas causam disceptaret de sermone iis habito; Hend eum laudavit versibus, inter qvos hunc afferre liceat:

Qvum Deus bene facienti fidem ejus retribuat, tibi; o Kalmus! a parte mea generositatem tuam retribuet.

Qvidam relatores opinantur, Hendam tempore Nomani, filii Mondzari, obiisse apud hujus filiam Hend, ad qvod probandum provocant ad dictum Farezdeki:

Fidem servasti, prœ te tulisti generositatem, sicut erga filiam Chassi, Ejaditæ, promissis stetit Hend.

Res autem non ita sese habet; Farezdek enim modo dicere vult, Hendam eam esse, qvæ promissis stetit erga sororem suam Gomâh, filiam Chassi, neqve autem ait, Hendam filiam esse Nomani.

Filia Chassi consvetudinem habuit cum aliqvo suo servo; qvam ob rem culpata, et interrogata, qvid eam ad scortandum impulisset, respondit, se a propinqvitate cervicalis et diuturnitate confabulationis impulsam esse. (Sivad idem est, ac Sirar; dicitur in conj. tertia: savadtoho, qvod idem significat, ac sarartoho. In Hadits est Sivad pars fascini). Aliqvot relatorum historiæ Hendæ adjecerunt, eam cupiditatibus impudicis ideo incensam esse, qvia pater ejus a matrimonio eam prohibuerat. Ei sunt multæ orationes rhythmicæ, pauci vero versus. Solebat, qvæstionibus propositis, cum viris contendere, donec aliqvando vir eam præterveheretur, qvem rogabat, ut qvæstionem sibi proponeret. Proposuit vocem: parum abfuit. Hend respondit: Parum abfuit sponsus, qvin esset princeps: Parum abfuit soleis indutus et pedes iter faciens, qvin esset eqvo vectus: parum abfuit avarus, qvin canis esset. Tum vir abire voluit; verum Hend: vellem, inqvit, tibi qvoqve qvæstiones proponere. Propone igitur! respondit. Proposuit vocem: miratus sum. Miratus sum, inqvit, terram salsuginosam, madorem ejus non desiccari, pastumqve ejus non germinare: miratus sum lapides, parvos nempe lapides non magnos fieri, neqve magnos confici et dissolvi: miratus sum puteum inter femora tua, fossam ejus non impleri, neqve fundum ejus contingi. His verbis erubescens, posthac tales proponere qvæstiones desiit. Inter rhythmicas ejus orationes hæ sunt: Posita ei hac sententia: o niger admissarie! sum tibi amicus, verbis numerosis et rhythmicis hæc epitheta eqvo attribuit: tibi, longis antiis prædito, bene curato, vehementi, procero, potenti, lateribus valido, pulverem currendo excitanti, veloci. Pari modo sententiæ propositæ: o leo! tibi sum amicus, addidit: tibi, ciliis prædito, inopinantem prædam obruenti, furvo, rutilanti, murmuranti. Pari tandem ratione, qvum ei dicebatur: o eure! tibi sum amicus, adjiciebat: qvi, qvum propulerit, fodit, qvum erraverit, decorticat, qvum ejecerit, vulnerat. Interrogata, qvem maximi faceret, respondebat, se maximi eum ducere, qvem opus habebat.

Num frustra qvæsivi inter Arakemitas conjugium inire, ut ideo nuberem inter Ganebitas?

Arakemitæ sunt familia Taghlabitica, et Ganebitæ familia Jemenensis. Hoc enuntiatum e poemate [mox afferendo] Mohalbeli Taghlabitæ, supra commemorati, sumtum est. Mohalhel, qvum longa ei erant bella, ob bellum Basus orta, aufugerat, et hospitatum venerat ad familiam

aliqvam Jemenensem [sc. ad Madzhagitas].[84] Hi filiam ab eo in matrimonium expetebant, sed recusabat. Donum autem sponsalitium, in qvo pelles Ademiticæ erant, ei præbebant, adqve filiam elocandam vi eum adigebant. Hinc canebat:

Nolui[85] *Taghlabitis propter id, qvod ab iis expertus sum, dare sororem benilacramein e familia Goschamidarum.*

Qvia frustra inter Arakemitas maritum qværebat, cogebatur nubere inter Ganebitas, et domum [sponsalitium] *erat ex Adem.*[86]

Per Deum! si vel Moharrek duabus striatis vestibus te indueret —

Moharrek est Amru, filius Mondzari, filii Ma-essamai, qvoqve nomine matris suæ Hendæ, filiæ Haretsi, filii Hogri, Acal-elmorrari, Cenditæ vocatus: Amru ben Hend. Amru etiam appellabatur Modharreth-elhigarah s. πετροπορδος ob vehementiam ejus fortitudinis. Causam, cur Moharrek cognominabatur, fuse enarravit Abulfarag in libro Aghani hanc fuisse: pactus erat Amru aliqvot Thaitarum familiis, ut eas bello petere et spoliare nollet. Deinde, expeditione contra Jemamah suscepta, qvum, destitutus commeatu viæ, redibat, et Thaitas prætervehebatur, ei Zorarah, filius Adasi, Tamimita, unus procerum ejus: abnuas maledictionem! inqvit, ab hac familia aliqvid cape! Væ tibi! respondit Amru, iis mecum foedus est. Fuit qvidem hucusqve iis tecum foedus, respondit Zorarah; neqve desiit, donec mulieres agminaqve camelorum cepisset. Hac de re ait Keis, filius Vagaræ, Thaita:

Video, te, o fili Hendæ! fidem non servare; qvid autem est vir, fidem fallens?

Dejeravi per paludes Minæ et Machebi (In paludibus earum sunt loca soli æqvabilis, compactæqve arenæ):

Qvodsi non emendata fuerit pars ejus, qvod fecistis, [ɔ: si minus aliqvot raptorum camelorum reddideris], *me dabo ossibus, qvæ rodo.*

(Keis ob hunc versum Arik s. rosor vocabatur). Amruo certiori facto de his versibus Zorarah, filius Adasi: Abnuas maledictionem! inqvit, tene minatur? Num patruelis tuus verborum contumelia me perstringit, atqve minatur? interrogabat Amru Rumilah, filium Schâari, Thaitam. Minime! per Deum! respondebat, haud te perstrinxit, verum dixit:

Per Deum! si filius Giofnæ[87] *vicinus et patronus vester esset, vos interitu et vilitate non amiciret.*

Rumilah nempe voluit ex animo Amrui odium [adversus patruelem suum] exturbare; verum Amru respondit: Per Deum! occidam eum. Qvod qvum resciverat rosor [s. Keis, filius Vagaræ], dixit:

Num me minatur? et arena [ɔ: magnum intervallum] *inter me et inter eum est. Dilucida paululum, qvantum mater mea Omamah distet a tua matre Hend!*

Foedus tuum perfide violasti, qvamvis nos ad id ineundum ipse attraxisses; sed vitium naturæ est perfidia in foedere.

---

84) Cfr. hist. pr. regn. Ar. &c. pag. 114. 85) Ad verba: caram, in honore habui.
86) Tertium versum corruptum et incorrecte in utroqve MS. exaratum non intelligo.
87) Proprie per filium Giofnæ intelligitur rex Ghassanidarum Giofnah II Moharrek dictus, unusve ejus successorum, hoc autem loco intelligendum est de Amruo ben Hend.

Ipse adolescens perfidiam omittit, et præcipuus cibus ejus vespertinus constat e sangvine sectionis venæ cameli [haud vero e raptis camelis]. 88).

Amru ben Hend, his Keisi versibus auditis, adversus Thaitas expeditionem suscepit, atqve e posteris Adii, filii Agzemi, captivam duxit familiam Hatemi; qvum vero Hatem ad eum veniebat, captivos ab eo petens, libertatem iis dabat.

Mondzar, filius Ma-essamai, pater Amrui, Zoraræ, filio Adasi, asservandum tradiderat parvum aliqvem suum filium, nomine Malecum 89). Hic Malec aliqvando sese in venando exercendi causa exiit; spe vero frustratus, prædæqve non potitus, aliqvot prætervehebatur camelos viri alicujus e posteris Abdallæ, filii Daremi, nomine Soveid, matrimonio juncti cum filia Zoraræ, qvæ ei septem pueros pepererat; Ex iis camelis Malec, filius Mondzari, pingvem camelam jugulabat, et potiebatur. Tunc temporis dormiebat Soveid; expergefactus vero, baculo prehenso in Malecum incurrebat, eumqve feriebat, donec moreretur. Soveid Meccam aufugiebat. Thaitæ a Zorarah ejusqve fratribus camelos Soveidi, qvi Meccam iverant, (?) 90) poposcerunt, donec iis innotesceret, qvid in fratrem regis patravissent. Tsalabah, filius Amrui, Thaita, cecinit:

Qvis Amruum edocet, virum lapides non creare (?)?

Casibus dierum nil permanet præter lapides.

Occide Zoraram! haud tamen inter homines video fideliorem virum, qvam Zorarah.

Amru ben Hend, certior factus hujus carminis [indeqve colligens, fratrem suum occisum esse], flevit, ejusqve oculi lacrymis exundarunt. Qvod qvum resciverat Zorarah, aufugit. Amru qvidem, eqvo vectus, eum insectatus est, ejus autem non potitus. Proinde uxorem ejus prægnantem prehendit, eamqve interrogavit, maremne in utero gestaret, an foeminam; se nescire, respondit; dein ventrem ejus fidit. Gens Zoraræ huic dixit: per Deum! non occidisti fratrem regis; adi igitur eum, veramqve historiam ei expone! Zorarah regem adiit, qvi ab eo Soveidum poposcit. Respondit, eum aufugisse, nilqve de eo compertum se habere. Mihi itaqve, inqvit rex, tradendi sunt filii ejus. Zorarah septem ejus filios, qvorum mater filia erat Zoraræ, unum post alterum, regi adduxit, qvi eos occidi jussit. Unum eorum sumserunt, eiqve collum percusserunt. Ceteri Zoraræ collo suspensi erant; is vero dixit: *alius alii;* id qvod in proverbium abiit. Occidebantur adolescentes. Deinde Amru ben Hend jurans, se velle ex Handsalidis centum viros urere, eos prehensum exibat, et ante se præmittebat Amruum, filium Tsalabæ, Thaitam, qvi Handsalidas, jam de periculo monitos, reperiebat, atqve ex iis nonaginta octo viros in tractu Bahrein captos incarcerabat. Amru ben Hend eum assecutus, tabernaculo fixo, fissuram in terra iis fodi, jussit, igneınqve in ea accendit. Ardente et flagrante igne, in eum illos injecit, ita ut comburerentur. Advenit forte camelo vectus Baragemita, (sunt Baragemitæ ramus s. pars Handsalidarum), inscius, qvid ad cæsum expiandum pararetur. Prehensus in ignem injectus est. Amru ben Hend qvidem in eodem loco substitit, sed neminem vidit advenientem, qvem combureret. Hinc ei dicebatur: si exceptione in jurejurando uti volueris, pro uno viro deficiente foeminam ex eadem gente comburas; jam enim nonaginta novem viros combussisti, ita ut modo unus numero deficiat. Advocari igitur jussit foeminam aliqvam Handsaliticam, qvam interrogabat, qvænam es-

88) Vir, sorte pressus iniqva, contentus est cameli venæ sangvine, qvem, in intestinum immissum, assat et vesperi comedit. Qvanto magis te regem oportet a rapinis abstinere!

89) Cfr. hist. pr. regn. Ar. &c. pag. 22.

90) Forte: غيرة, piaculum pro camelo a Maleco occiso.

set? Hamra (ɔ: barbara), filia Dhomræ, respondit. Ego puto, inqvit, te esse barbaram neqve genuina Arabica stirpe. Minime barbara sum, respondit foemina, neqve me procrearunt barbari.

Ego sane filia sum Dhomræ, filii Gaberi. Dux erat Maaditarum, gloriâ insignium continua successione.

Per Deum! inqvit Amru, nisi metuerem, ne infantem tui similem pareres, sane te ab igne averterem. Per eum, respondit foemina, qvem rogo, ut cervical tuum diminuat, palumqve tui tentorii deprimat! non occidis, nisi mulieres, qvibus superiores sunt mammæ et inferius est manifestum(?). Amru in ignem eam injici, jussit. Respiciens ad ignem, foemina dixit: annon caducus et evanescens est locus anus? Qvum sulcus in arena factus circa eam plicatus erat, *apage!* inqvit, *juvenes facti sunt cineres;* qvod effatum abiit in proverbium. Ab hac die Amru cognomen Moharreki traxit. Inter reges Giofnidicos qvoqve erat Moharrek,[91] verum is non erat Dsahib-albordein. Hæc historia de duabus vestibus striatis ita narratur: qvum advenarum turba aliqvando apud Moharrek convenerat, duas vestes striatas, advenas tentandi causa, e vestiariis suis promsit, his verbis: surgat is, cujus tribus inter Arabes potentissima est, hasqve duas vestes sumat! Surrexit Amer, filius Oheimeri, easqve sumsit, unâqve, tunicæ instar, se induit, alterâ pallii instar, se amicivit. Tune pertines ad potentissimam Arabum tribum? interrogavit Amru. Omnis potentia, respondit, est penes Maaditas, deinde penes Nezaritas, tum penes Modharitas, deinceps penes Tamimitas, posthac penes Saaditas, exinde penes Caabitas, deniqve penes Bahdalitas. Qvi hoc non agnoverit, de honore mecum disceptet. Siluere homines. Hæc est, inqvit Amru, tribus tua, ut opinaris, [ɔ: talibus laudibus celebranda est, ut opinaris, tribus tua]; sed qvomodo es ipse? et qvomodo tui? Ego sum pater, respondit, decem filiorum, frater decem fratrum, patruus virorum, et avunculus virorum. En ita ego ipse sum, et testis roboris est testis meus. His dictis, pedem suum in terram posuit, dicens: qvi eum de loco suo dimoverit, ei centum dabo camelos. Sed nemo audebat. Abibat itaqve cum duabus vestibus striatis. Arabes de robore ejus, ut et de duabus ejus vestibus, proverbium formarunt.

Et Maria duabus inauribus te ornaret.

Illa est Maria[92]), filia Dsalemi, filii Vahebi, Cenditæ, uxor Haretsi majoris Ghassanidæ, unius regum Arabum in Syria, et mater Haretsi minoris. Mater Mariæ erat Hend-elhonud, uxor Acal-elmorrari. Erant in Mariæ inauri duæ margaritæ mirandæ, duæ uniones magnitudine ovi columbini. Pater ejus has acceperat inter prædam, qva reges Jemenenses spoliaverat; qva de re longa est historia. Posthac jure hereditario a regibus, uno post alterum, possidebantur, donec in potestatem Abdalmaleci, filii Mervani, pervenirent. Hic filiæ suæ Fathimæ eas donabat, qvum Omaro, filio Abdelazizi, eam nuptum dabat. Omar vero deinde, chalifa creatus, eam rogabat, ut, si apud ipsum subsistere et in honore esse amaret, duas inaures mundumqve muliebrem in ærarium Moslemorum deponeret. Votis ejus annuit. Omaro vero mortuo, frater Fathimæ Jezid, filius Abdalmaleci, chalifatui post Omarum præfectus, misit ad eam nuntium, qvi eam rogaret, ut duas inaures mundumqve muliebrem recuperaret. Fathimah autem respondit: id qvod, dum in vivis erat, in pios usus legaverim, eo mortuo, non retractabo. Refert Meidani, Mariam geminas suas inaures dono Cabæ obtulisse, easqve in ea suspensas.

91) Cfr. hist. pr. regn. Ar. pag. 44. 92) Cfr. l. l. pag. 47.

Et Amru gladio Dsemdsamah te cingeret.

Ille est Amru, filius Maadicarbi, filii Abdallæ, Zobeidita[93]), metonymice appellatus Abu Tsaur, eqves celeber, socius expeditionum et proeliorum celebratorum tempore insipientiæ et Islamismi. Advenit ad prophetam anno fugæ decimo. Ipse nempe ait: "qvum Medinam veneram, adii prophetam, a Tabuc reversum. Volui qvidem ad eum appropinqvare, sed ii, qvi circum eum stabant, me impedivere. Propheta vero jussit, ut me procedere sinerent. Appropinqvavi itaqve ad eum, dicens: tibi faustam lucem precor! abnuas maledictionem! O Amru! respondit, amplectere Islamismum! tunc salvus fies, et Deus a terrore maximo te securum præstabit. Sacra Islamismi amplexus sum." Amru usqve ad tempora chalifatus Otsmani vixit. Tentavit in proeliis Islamismi tentationem bonam, ut in proelio apud Kadesiam. Ille erat, qvi gladio elephantum in naso percussit, unde terga vertit, et Persæ terga verterunt. Amru causa erat victoriæ, ut in proelio apud Jarmuc, aliisqve. Ait Chatsami: neminem vidi eminentiorem; vidi, proelio apud Jarmuc contra eum prodiisse onagerum, rursus alium, et deniqve tertium, qvos omnes, alterum post alterum, occidit. Ceteri fugam ceperunt; ille vero eos persecutus est: et ego, ait Chatsami, eum secutus sum. Deinde recessit ad campestre suum tabernaculum nigrum et tritum; qvo qvum descenderat, afferri jussit scutellas ligneas, eosqve vocavit, qvi circum eum erant. Interrogabam, qvis hic vir esset? Respondebant, esse Amruum, filium Madicarbi. Ibn Abi Hatem narravit: die proelii Kadesiæ, Amruum, filium Madicarbi, prætervecti, eum audivimus inter utramqve aciem [Moslemorum et Persarum] stantem, homines instigare et dicere: o homines! estote vehementissimi in dimicando! hic vir e Persis est; qvum brevem suam hastam projecerit, utiqve infelix est. Dum ita nos ad pugnam instigabat, contra eum, inter duas acies stantem, Persa aliqvis prodibat, sagittâqve eum petebat, neqve errabat cornu arcus ejus. Amru vero, corpore flexo, declinabat; deinde in Persam irruens, eum amplectebatur, zonâqve ejus prehensâ, portandum eum tollens, inter manus suas ponebat; qvum prope a nobis eum apportaverat, collum ejus frangebat, deinde gladio Dsemdsamah eum jugulabat, et, avulsis duabus ejus armillis zonâqve, eum projiciebat. Isto modo, inqvit, erga eos agite! Qvis potest, respondimus, agere, ut tu agis? Abu Obeidah narravit: Persis apud Kadesiam victis, Moslemi magnis opibus potiti sunt. Saad, filius Abi Vakadsi, qvinta parte exemta, residuum divisit inter eqvites, ita ut singulis sex mille nummi obvenirent; qvum vero multæ opes adhuc restarent, ex Omaro, literis datis, percunctabatur, qvid ageret. Omar ei rescribebat: redde Moslemis qvintam partem, eiqve, qvi tecum conjunctus proelio interfuit, largire præ eo, qvi proelium non obivit. Ita egit. Deinde rursus Omar literis eum jussit, qvid restaret, iis dare, qvi Alcoranum in memoria habebant. Interrogabat itaqve Amruum, filium Madicarbi, qvid memoriâ teneret ex Alcorano? Moslemus factus, respondit Amru, expeditionibus, qvæ me occupatum habuerunt, impeditus sum, qvo minus Alcoranum tenerem. Interrogabatur qvoqve Baschr, filius Rabiâh, qvid teneret ex Alcorano. Respondebat: in nomine Dei, miseratoris, misericordis; qvod responsum risum movebat. Qvid vobis, inqvit Saad, ex his opibus tribuendum sit, acu tangemus. Amru cecinit:

---

93) Vide mon. hist. ant. Ar. Tab. gen. XII, et pag. 142.

Occisos nemo nos flet. Koreischitæ aiunt: annon hæc sunt fata?

Æqva portione donamur; qvi vero hastâ confodit, ei munus extraordinarium, neqve æqva portio tribuenda est, qvum denarios dones.

Eadem de re Baschr qvoqve versus nonnullos recitavit. Saad, qvum Omarum, literis datis, edocuerat, qvid Amru et Baschr dixissent, jubente chalifa ærumnas, qvas in proeliis perpessi erant, remunerari, qvatuor millia dirhemorum iis donavit.

Modainensis narravit: Amru, filius Madicarbi, aliqvando erat in cohorte eqvitum, cui præerat Selman, filius Rabiah, qvi, qvum eqvos lustrabat, prætervecto Amruo, alicui eqvorum suorum insidenti, dicebat, eum eqvum mare arabico, fæmina vero extera genitum esse. Amru respondit, eum et a patre, et a matre nobilem esse. Deinde Selman, qvum eum eqvum, qvi sitibundus erat, adduci jusserat, in scutum aqvam versit, eqvisqve omnino nobilibus adductis eam potum præbuit. Postqvam hi biberant, venit eqvus Amrui, et, flexis pedibus suis anterioribus, (more eqvorum a patre tantummodo nobilium), bibit. Hinc Selman Amruo: nonne vides, inqvit, tuum eqvum non omnino nobilem esse. Immo, respondit Amru, vir patre libero matreqve serva natus optime cognoscit eqvum sibi parem. Chalifa Omar, hanc rem edoctus, ad Amruum scripsit: rescivi, qvid duci tuo dixeris, et tibi esse gladium, qvem Dsemdsamah vocas; apud me gladius est, Modsammem billah (ope Dei penetrans dissecansqve) dictus: utiqve si hunc in ducem tribus tuæ immisissem, non extraherem, anteqvam mihi contingeret pro meo tuum gladium emere; si vero lætum te reddat certo cognoscere, qvid dicam, revertere!

Traditum est, Omarum aliqvando Amruum interrogasse, qvid de bello sentiret? Respondit: bellum est amarum gustare, qvum vehementiam manifestaverit; qvi constans patiensqve est, cognoscit; qvi vero debilis est, perit. Porro interrogavit, qvid de lancea sentiret? Lancea, respondit, tuus est amicus, et forte diversorium tuum. Qvid sentis de sagittis? Fata, respondit, modo aberrant, modo feriunt. Qvid de scuto? periodi fortunæ in eo gyrum agunt. Qvid de gladio? Respondit: te orba mater tua — Minime! mater tua — qvæstio, respondit, me tibi prostravit [qvæstione me vicisti]. Chalifa Amruum duriter allocutus est; qvare hic cecinit:

Num mihi promittis commoditates vitæ, ac si dominus esses validi, aut dominus vacillantis.

Noli gloriari de imperio tuo! qvivis rex vilis evadit, postqvam dura indole fuit.

Vera dixisti, inqvit Omar, sume de me vindictam! Minime! respondit Amru, qvin potius condono, o princeps fidelium! Nisi Alcorani comma qvoddam a te audivissem, te gladio ferirem, (?) 94) sive ceperis eum, sive missum feceris. Qvidnam est comma? interrogavit Omar. Audivi, respondit, te legere, eum, qvi criminis reus, ad dominum suum venit, gehennam ingressurum, in qva neqve morietur, neqve vivet. Per Deum! si scirem, me, eam ingressum, moriturum esse, patrarem.

Dicitur, non fuisse in Amruo pravam consvetudinem præter vaniloqventiam. Exemplum hujus vitii narravit Abu Amru, filius Olæ: Amru aliqvando in stabulo camelorum subsistens, ubi more Arabum historias narrabat: tempore insipientiæ, inqvit, prædandi causa excurri in Malecitas, qvi prodibant, in fronte ducem habentes Chaledum, filium Dsâkabi. Mox gladio

94) Vide Amrù ben Kelthum Moallaka, ed. Kosegarten, pag. ١٢.

meo Dsemdsamah in Chaledum irrui, ejusqve caput demessui. Ipse vero Chaled præsens aderat; hinc coetus auditorum qvidam dixit: caute! Abu Tsaur! cæsus tuus sermonem tuum audit. Amru vero de his verbis parum laborans, ei innuebat, dicens: tace! utiqve commentor es; audi, aut surge; Deinde ad Chaledum respiciens: utiqve, inqvit, timemus in his historiis hanc sermonis iniqvitatem. Qvibus dictis, historiam suam, eam haud incidens, continuabat. Vir aliqvis ei dixit: sane strenuus es bello, et mendax. Ita sum, respondit Amru.

Vir qvidam aliqvando venit ad Amruum, qvi in stabulo apud eqvum suum stabat, et tunc temporis ætate provectus erat. Explorandi causa, ut dicebat, qvid de robore Abi Tsauri restaret, manum inseruit inter tibiam ejus latusqve eqvi. Qva re animadversa, Amru pedem suum eqvo appressit; unde seqvebatur, ut eqvus se moveret, et vir, cujus manus coarctabatur, una cum eqvo transversum ageretur. Hic, manum extrahere non valens, deniqve Amruum inclamare coepit. O fratruelis! qvo malo conflictaris? inqvit Amru. Manus mea, respondit, tuo crure premitur.. Manum Amru misit, his verbis: certe in patruo tuo reliqviæ sunt roboris, qvæ iniqvæ sunt.

Inter effata ejus narrantur ea, qvæ dixit, qvum ad Mogaschî, filium Masudi, veniens, ab eo eqvos vectarios(?) armaqve sibi congrua petebat. Postqvam nempe Mogaschî eqvum velociter currentem, gladiumqve acutum, atqve viginti millia Dirhemorum ei dari jusserat, prætervehebatur Handsalidas, qvibus, qvid ei videretur de socio ipsius, interrogantibus, respondebat: Deo sunt filii Mogaschii! qvam vehemens est in bello incursus eorum! qvam liberale in temporum angustiis est donum eorum! qvam pulchrum est encomium eorum ob actiones præclaras! per Deum! me iis opposui, eos autem pusillanimes non comperi; petivi ab iis, sed avaros eos non deprehendi; satyris eos perstrinxi, sed ad silentium eos non redegi. Inter præstantia ejus carmina sunt hæc:

Qvum vidi eqvitatum, declinantem, ac si esset rivi aqvæ, qvi libere missi, se per terras extenderunt,

Ferbuit mihi, primo cogitanti de eo eqvitatu, anima 95), *sed rejecta in exosum suum, firmiter mansit.*

Factus sum, ac si hastis essem annulus, qvo impetendo ars confodiendi discitur; pugno pro filiis Germi, sed ii fugerunt.

Si gens mea, me loqvi, sivissent, hastæ eorum etiam loqverentur, sed hastæ præeuntem imitatæ sunt.

Item qvod ait in poemate, ab his verbis incipiente: *fidem habuit misericordiæ ejus precator obediens:*

Certe mirata est Omamah me videre; timuit [mihi] *de canitie horrenda* 96).

Canitie afficit caput ætas longa, et sollicitudo ei adducit calvitiem (?).

Progressus est unus exercitus ad incurrendum in alium, qvem caput calvum vilipenderat.

---

95) Præ timore, حميت من الفزع. Schol. Ham.

96) Valde exosa Arabibus est canities, vide Ann. Mosl. T. I, ann. hist. pag. 37.

Qvum non potis sis rem efficere, eam mitte, et transgredere eam ad id, qvod potis es facere.

Et junge eam properantiæ et audaciæ, et qvamcunqve rem, sive tibi alta est, sive tu ei altus es, studio et cupidine aggredere. 97)

Decor et honestas inter ea non est, qvibus tegitur corpus, sed scito, indui veste striata.

Decor autem est fodinæ et virtutes, qvæ hæredem faciunt gloriæ.

Qvot gladii sulcati fissione findunt cassides et corpora!

Qvot monent vitam meam [ɔ: ut vitæ meæ caveam]! *moneo, ut, si occurrero, vehementer incurram.*

Qvot fratres meos probos deduxi manu mea in sepulchrum!

Abierunt, qvos diligo; ego vero remansi solus, sicut gladius [cujus ope nemo indiget].

Si vel nil præter hocce poema composuisset, ob hoc solum dignus esset, qvi multis mortalibus præferretur.

Dsemdsamah celeber erat Amrui gladius. Ait Abdalmalec, filius Omeiri, Balkidem muneri obtulisse Salamoni qvinqve gladios: Dzulfekar, Dzulnun, Michdam, Rasub, et Dsemdsamah. Dzulfekar gladius erat legati Dei, qvem Monabbeho, filio Hegagi, in Bedrensi proelio ademerat. 98) Michdam et Rasub gladii erant Haretsi, filii Gabalæ, Ghassanidæ. Dzulnun et Dsemdsamah erant Amrui, filii Mâdicarbi. Fertur Omar, filius Chatthabi, Amruum rogasse, ut ad se mitteret Dsemdsamah. Obtemperavit. Omar autem eum comperit non respondere ad id, qvod sibi de eo narratum erat. Qvod qvum Amruum edocuerat, hic respondit. Dsemdsamah qvidem ad te misi, neqve autem mitto manum, qva ices. Abu Obeidah narravit, Dsemdsamah ad Sâid, filium Aadsi 99) transiisse. Qvum nempe Chaled, filius Validi, Zobeiditas expeditione suscepta peteret, Chaled, filius Sâidi, filii Aadsi, unus ejus Emirorum, Zobeiditas aggressus, captivam duxit Rihanah, sororem Amrui, filii Mâdicarbi; Chaled autem eam redemit, et Amru ei Dsemdsamah, ut pensitationem, dedit. Deinde desiderabatur die Medinæ, in loco, ubi Otsman occidebatur; sed posthac inveniebatur. Deniqve chalifa Muhammed Mahdi, qvum Basram adscendebat, Vasethi commorans, mittebat ad filios Aadsi, qvi ab iis Dsemdsamah qværeret. Responderunt, eum in sacros usus dicatum esse. Qvinqvaginta, inqvit, gladii acuti causam Dei melius promovebunt, qvam unus gladius. Qvinqvaginta itaqve gladiis iis donatis, Dsemdsamah cepit. Qvum deinceps in chalifæ Hadii potestatem gladius pervenerat, ille eum adduci jussit, poetasqve præcepit, ut eum canerent. Qvidam eorum hæc cecinit:

Contraxit ad se Dsemdsamam Zobeidita Amru, ex omnibus hominibus Moses fidus.

Non curat is, qvi eum ad icendum strinxit, utrum manus sinistra, an dextra cum eo impetum fecerit.

Deniqve in manus Motavacceli pervenit, qvi puero suo Iaghyz (fusco) Turcæ eum dedit; eoqve Turca chalifam occidit [1]). Qvo hic gladius, postqvam Iaghyz eum possidebat, deveniret, nil compertum.

---

97) Seqventem versum non intelligo.

98) Cfr. Ann. Mosl. T. I, pag. 195.

99) Cfr. lib. laud. T. I, pag. 375.

1) Cfr. lib. laud. T. II, pag. 205 et 700.

Et Harets te Nâamæ imponeret.

Naamah erat eqva Haretsi, filii Obadi, Tsalabitæ[2]), maximi ducum Vailitarum; is erat, qvi recedebat a bello Basus, dicens: mihi in eo neqve est camela, neqve camelus. Occiso autem filio suo, surgebat, dicens:

Prope me sit [ɔ: mihi adducatur] *habena Nâamæ! bellum Vailitarum post complures generationes turbas movet.*

Neqve similis esses Barakeschæ, qvæ gentiles suos hostibus indicabat.

Hoc proverbium de eo dicitur, qvi aliqvid patrat, cujus noxa in caput ipsius recidit. Dissentiunt opiniones de origine hujus proverbii. Aliqvot, et qvidem pleriqve dicunt, Barakesch nomen esse canis, qvi latrabat hostilem exercitum, qvi sibi proposuerat in gentem aliqvam incurrere, cujus sedes et domicilium eum latebat. Canis autem latratu edocti, ubi gens invadenda moraretur, eam perdebant. Hinc dicunt Arabes: sinisterior, qvam Barakesch, et: crimen commisit erga gentiles suos Barakesch. Abu Amru, filius Olæ, ait, Barakesch uxorem fuisse regis cujusdam, qvi, iter ingressus, eam post se relinqvebat. Erat iis locus, in qvo, si qvid metuerent, fumum ciebant; qvo conspecto, milites eo confluebant. Qvum autem ejus puellæ aliqvando noctu lac acidum siccum coqventes[3]), fumum civerant, militesqve, fumo conspecto, convenerant, mulieri dixere monitores et amici: remitte eos, neqve operâ eorum in ulla re utere! Qvum vero rursus alia nocte fumum civerat, milites non advenerunt; qvapropter eos jussit ædificium prope domum suam exstruere [ut ibi commorantes coram adesse possent]. Rex ex itinere redux, interrogavit, qvid sibi vellet istud ædificium, atqve, expositâ sibi historiâ: Barakesch, inqvit, in gentem suam injuste agit.

---

2) Cfr. hist. pr. regn. Arab. &c. pag. 112, 113, 114.

3) عبثن, parabant ex oxygala siccam substantiam, qvæ اقط, persice كشك dicitur. Hæc vox in præstantissimo lexico Persico برهان قاطع, ed. a Th. Roebuck, Calcuttæ, 1818, ita pag. 724 explicatur: كشك بفتح اول وسكون ثاني وكاف دوغ خشك شده باشد وبتركي قروت خوانند وبعضي كويند نان خورشي است كه آن را از ماست مي پزند وبعضي كويند طعامي باشد معروف كه آن را از آرد كندم وآرد جو وشير كوسفند راست مي كنند ويك قسم از آن را كوشت وكندم نيز داخل مي سازند ومانند هريسه مي خورند وبفتح اول وثاني بمعني عكه باشد وآن پرنده ايست سياه وسفيد كه عربان عقعق خوانند وبمعني خط هم آمده است خواه بر ديوار كشند وخواه بر روي كاغذ وبضم اول وسكون ثاني مخفف كوشك است كه بالاخانه باشد۞

Sed, ut mihi videtur, vespera te impegit in Serhanum [lupum].

Ille est Serhan, filius Kânebi, Jarbuita, vir intrepidus, qvi vallem contra prædones tuebatur. Advenit Auf, Asdita: testor, inqvit, Serhanum me non prohibiturum, qvo minus hac nocte camelos ejus pascam. Pavit itaqve camelos Serhani, sed hic eum deprehensum occidit. Hinc cecinit frater Aufi, alloqvens hujus uxorem:

Aurora significavit, vesperam impegisse pastorem gentis illius [auroræ] *in Serhanum.*
Vespera eum impegit in aliqvem, fulgente luna, egressum, neqve eum dimovet, metu rerum novarum ducta.

Alii dicunt, eam esse hujus proverbii originem: animal aliqvando exiit ad pabulum vespertinum qværendum, sed lupus eum reperit et devoravit. Alii dicunt, virum nyctalopem incidisse in lupum, qvi eum devoravit.

EXCERPTA E NUVEIRIO.

Caput secundum sectionis secundæ partis secundæ de memorandis Arabum ritibus.

Avabid hoc loco idem significat, ac Davahi. Sunt inter ea, qvibus Deus O. M. hanc gentem Islamiticam prohibuit, et qvorum Moslemos admonuit. Legitur nempe in Alcorano[1]: "o qvi crediderunt! certe vinum, sortitio, statuæ, sagittæqve aleatoriæ sunt impuritas ex opere Satanæ, eumqve devitate, ut vos felices sitis." Porro legitur[2]: "Non statuit Deus aliqvid de bahirah, neqve sajibah, neqve vadsilah, neqve ham." Porro[3]: "utiqve rejectio unius mensis sacri in alium mensem est excessus in infidelitate; errare sinuntur in eo a Deo, qvi sunt infideles; licitum faciunt hoc uno anno, et prohibent hoc alio anno." Erant Arabibus miri ritus, qvos inter se habuerunt judicia, sacrificationem, deviationem, consvetudinem, medicamen, indicem, omen et augurium. Ex his erat *Albahirah:* Ajunt, Arabes nomades carnem, oppidanos autem ex arvo idolis suis donare solitos esse. Qvum camela qvinqvies peperisset, pullum qvintum, si non masculus esset, sumebant, ejusqve aurem findebant. Hic pullus foemineus vocabatur Albahirah. Nonnunqvam congregatum erat agmen qvadraginta minimum talium camelarum, Albohur[4]) dictarum. Pili iis non tondebantur, neqve super eas nomen Dei dicebatur, si jugularentur, vel si onus portandum iis imponeretur. Lac earum viris citra foeminas erat.[5])

Alvadsilah: qvum ovis septies enixa esset, septimum sumebant pullum, qvi, si masculus esset, mactabatur, sin foemineus, inter oves relinqvebatur. Si vero et mas et foemella ederetur, dicebatur: junctum sibi agna habuit[6]) fratrem suum. Ambo sacri erant; emolumenta ex iis redundantia, atqve lac femellæ viris citra mulieres erant.

Essajibah: qvum vir e possessione sua aut pecudem, aut hominem manumitteret, erant sacri in perpetuum. Emolumenta e tali animali redundantia viris citra mulieres erant.

Alham: qvum pulli admissarii ad justam magnitudinem adolevissent, ejusqve pullus factus esset avus(?), dixere: prohibitum sit dorsum hujus admissarii [oneribus]! mittite eum! neqve laborabit, neqve ei ineqvitabitur, neqve aqva vel pascua ei prohibebuntur. Qvum hi, qvos idolis suis dicassent, morerentur, viri et foeminæ eos comedendi participes erant. Hac de re legitur in Alcorano[7]): "et dixerunt: id qvod est in ventribus horum pecorum, licitum est maribus nostris, et prohibitum uxoribus nostris. Qvod si fuerit morticinum, ipsi ejus participes sunt." Arabes oppidani et agricolæ, arvo semine plantisve consito, lineam in medio ejus ducebant, sataqve inter duos partiebantur, idolis suis, qvid citra hanc lineam, Deo, qvid ultra eam esset, dicantes. Si qvid caderet ex iis, qvæ idolis suis dicaverant, id firmabant. Qvum aqva, qvam parti idolis suis dicatæ inspersissent, sese expandere, et in eam partem, qvam Deo sacram dixissent, effluere studeret, eam obstruebant; si vero ab hac in illam (sc. idolorum) partem aqva efflueret, dice-

---

1) Sur V, vers. 99. ed. Marraccii. 2) Alcor. sur. V, vers. 112. 3) Alcor. sur. IX, vers. 38.
4) Pluralis τῆς Albahirah 5) Vide Pococke Spec. hist. Ar. ed. White, pag. 319 seq.
6) Vel melius forsitan: habeat, vide Sacy Gram. T. I, pag. 129. 7) Sur. VI, v. 139, ed. Marrac.

bant: mittite eam! utiqve ea pars ejus indiget.[8]) Qva de re Deus O. M. hæc demisit[9]): "Et constituerunt Deo ex eo, qvod produxit de satis et pecoribus portionem, et dixerunt: hoc debetur Deo, dicentes hoc, juxta opinionem suam: et hoc debetur sociis (id est diis) nostris. Qvod vero erat debitum sociis eorum, non perveniebat ad Deum: qvod autem erat debitum Deo, hoc perveniebat ad socios eorum. Malum est, qvod circa hoc judicant."

Alazlam: Qvum mutua altercatio esset, aut matrimonium, aut res, qvam qvidem volebant, sed veram ejus rationem ignorabant, aut saltem eam non clare perspiciebant, sagittas sibi sumebant inscriptas: fac, non facies: ita, minime: bene, male: lente, propere.[10])

Almodarah: Erant iis sagittæ, inter qvas alba, in qva nil erat [nil portendens]; has agitabant, et cujus sagitta exibat, ei victoria de adversario jure tribuebatur. Duabus sagittis aleatoriis decernebant, utrum iter ingrederentur, an domi se continerent. Adibant nempe aliqvem custodum templorum idolorum, qvi idolum his verbis alloqvebatur: o Deus! utra sagittarum melior sit, eam τῳ δεῖνι extrahe! utracunqve ei extracta fuerit, acqviescet. Qvum de stirpe viri dubium esset, agitabant huic sagittas, inter qvas una, pura aliisqve gentibus non immixta, alia adscita et confoederata vocabatur. Si illa exiret, eum sibi adjungebant; sin hæc, eum repellebant. Hæ sunt sagittæ alistiksam, s. qvibus discernere studebant, qvid sibi decretum esset.

Almaiser: hoc aleæ genus ita se habuisse dicitur: homines, ea fine congregati, camelum mactatum inter se distribuerunt, eumqve in decem partes dissecuerunt. Deinde adducebatur sortitor, qvi sagittas apud eos conficiebat, neqve vero unqvam carnem pretio comedebat, [sed modo lusorum sagittas extrahebat]. Tunc adducebantur sagittæ aleatoriæ, undecim nempe sagittæ; qvarum septem, qvibus erat sors felix, si vincerent; sin minus, possessor talis sortis mulctabatur, pro portione emolumenti, qvod cepisset, si sors vicisset. Qvatuor sagittis, nulla nota insignitis, nullum erat emolumentum, si vincerent, nullaqve mulcta, si irritæ fierent. Ex iis autem, qvibus erat emolumentum, prima vocabatur Fed, in parte sua superiore unâ crenâ notata, qvæ, si exiret, una potiebatur portione; si vero irrita fieret, possessoris erat, mulctam solvere ei, qvi potiebatur: Secunda Taum vocabatur, cui erant duæ portiones, si succederet; si autem victoriâ non potiretur, mulcta, sc. pretium duarum portionum, solvenda erat: Tertia Dharib appellabatur, cui erant tres portiones: Qvarta Hils, cui qvatuor erant portiones: Qvinta Nafis, cui qvinqve portiones: Sexta Musbil, cui sex: Septima deniqve Maalla, cui septem. Dicitur, sextam s. Musbil, qvoqve Musfah, et tertiam, s. Dharib, et Rakib vocatam esse. Dsahib, filius Obadi, hæc nomina collegit, et in versibus ita composuit;

En res sagittarum sortilegarum mirabilis: Fed, Taum, Rakib,
Hils, deinde Nafis prosper, et Musfah celeber, laudatus,
Deinde Maalla, cujus sors est expetita. Cape eam! attulit tibi eam ordo sortilegii.

Qvatuor sagittæ, nulla nota insignitæ, sunt: Safih, Manih, Modhaaf et Vaghd. Ait Ibn Koteibah: Sorti, Manih dictæ, duo sunt loca, unus, qvo inanis, alter, qvo prospera sors est; ac si esset, cujus sors victrix donabatur. Hoc qvoqve probat dictum Amrui, filii Kabidsæ:

In manibus eorum erant æs alienum pignoraqve non repignerata, sed redibat cum eo, unde domestici sustentari possent, sagitta donatrix eorum Manih.

---

8) Vide Pocockii Spec. hist. Ar. ed. White, p. 112.
9) Alcorani sura VI, v. 136, ed. et vers. Marrac.
10) Vide Pocockii Spec. hist. Ar. p. 316.

Afferebantur itaqve omnes sagittæ. Qvisqve ludentium scivit, qvamnam septem sagittarum sibi elegisset; neqve enim lusores majori numero, qvam septem, erant. Si igitur unus vel duo collusores iis deessent, ceteriqve viri reliqvas sagittas sumere vellent, viro licebat unam duasve sagittas sumere, ea lege, ut præmium earum, si succederent, caperet, mulctamqve iis injunctam, si non succederent, solveret. Hoc vocatur Tamim [11]). Qva de re ait Nabegah:

Ego expleo aleatores meos; muneribus eos afficio; a me beneficia [iis contingunt]; *amicio progeniem fuscam.*

Deinde postqvam omnes sagittæ segmento corii constrictæ erant, dextra sortitoris manus veste obvolvebatur, ne inveniret, cui sagitta esset, cujus possessorem amore proseqvebatur, ejusqve parti in ea extrahenda faveret. His factis, afferebatur vestis alba, Migval vocata, qvæ inter manus sortitoris expandebatur. Huic adstitit vir, Rakib s. observator vocatus, qvi sortitori thecam sagittarum tradebat, et is erat, qvi thecam, in qva sagittæ continebantur, agitabat. Sortitor, theca accepta, manum sinistram sub vestem immisit, sagittamqve, si qva e theca promineret, sumsit, adstantiqve observatori tradidit. Qvæ si esset e sortibus inanibus, eam rursus in thecam inseruit. Si vero exiret post eam sors Musbil dicta, tres reliqvas sumebat; iiqve, qvibus non succedebat, obstricti erant tribus portionibus ex alio camelo mactato solvendis. Hoc modo tractabantur ii, qvi sortem felicem experiebantur, iiqve, qvi frustra sortes tentabant. Nonnunqvam complures camelos mactarunt, neqve mulctæ e pretio eorum solvendæ obstricti erant ii, qvi sortem felicem experiebantur, tantummodo ii, qvi frustra sortes tentabant. His non licuit comedere e camelis in aleam sortium datis. Si vicisset sagitta alicujus, eamqve iterum in discrimen sortium reducere vellent, iis licebat. [12])

Conjugium odii: Qvum vir diem obiverit, filius ejus natu maximus, veste sua super uxorem patris sui injecta, conjugium hujus hæreditate accepit. Si vero filio natu maximo non esset voluntas eam uxorem ducendi, aliqvis ejus fratrum eam novo dono sponsalitio donatam uxorem duxit. Matrimonium mulierum, perinde ac opes, hæreditate acceperunt. Demisit autem Deus O. M hæc verba [13]): "o qvi creditis, non vobis licet mulieres invitas hæreditatis jure accipere, neqve eas a matrimonio cohibeatis."

Projectio stercoris camelini: Tempore paganismi mulier, qvum maritus ejus vita decessisset [14]), intravit parvam aliqvam domum ex arundine factam, ubi veste levissima sua se induit, neqve ungventum, neqve aliam ullam rem tetigit, anteqvam annus ei effluxerat. Deinde ei afferebatur vel asinus, vel ovis, vel volucris, super qvam manum ducebat, neqve ullum animal fertur demulsisse, nisi mortuum esset. Ad seqventis anni initium egressa, stercore donabatur; qvo abjecto, usum aromatis aliarumqve rerum iterabat. Eo qvod stercus projiceret, significabatur,

11) Hujus ritus mentionem facit Ibn Doreid in Etymologico genealogiarum Arabum (MS. bibl. Reg. Haun. No. 87, qvart. pag. 200) his verbis: وقد سمت العرب تميما وتمّاما ومتمّما فاما متمّم فهو المتمّم الايسار اذا نقصوا عن سبعة اخذ سهمين حتى يتمّهم ۞

12) Vide Pocockii Spec. hist. Ar. ed. White, p. 313. seq.

13) Alcor. Sur. IV. v. 23.

14) Est, ut danice dicimus: döde fra hende.

eam hanc actionem sibi vilem, haud aliter ac hoc stercus projectum, putare. Hunc ritum propheta his verbis abrogavit: "et qvi defunguntur ex vobis, et relinqvunt conjuges: exspectabunt eædem conjuges in semetipsis sine novis nuptiis qvatuor menses, et decem dies" 15).

Mactatio alâtair: Dicitur inter Arabes fuisse, qvi ovem, alâthirah et almâturah dictam, mactavit, sangvinemqve super caput idoli effudit. Hanc ovem mense Regeb immolabant. Alâtr dicitur idem esse, ac Aldzabh. Dicitur qvoqve esse idolum, cui alâtirah immolatur. Ait Thermah: *Secuit prostratum, sicut ovem, almâturah dictam, sacrificationis.*

(Intellexit per alâatirah ovem mense Regeb idolo immolandam).

Pactum intermissionis aqvationis camelorum per septem vel decem dies jam supra commemoratum est, ubi mentio fiebat de nominibus ignium Arabum.

Mactatio dorcadis: Erat vir, qvi vovebat, si cameli vel oves ipsius metam contigissent, se certum numerum eorum esse immolaturum. Qvum vero metam contigerant, avaritia ductus iis pepercit. Dorcades autem venari instituit, captasqve immolavit; qvo modo sibi persvasit, se votum solvisse. Hoc tangit poeta in isto:

Decepit nos iniqve et false, qvemadmodum immolabat a stabulo gregis dorcades.

Ligatio albelaja: qvum vir diem obiisset, ad sepulchrum camelam ejus ligabant, capite ad caudam revincto, et sagmate tecto. Qvæ camela si effugeret, ab aqva vel pascuo non repellebatur. Opinantur, eos ita egisse, ut possessor defunctus ei in altera vita ineqvitaret, et super ea excitaretur, neqve opus haberet pedibus ire 16). Ait Abu Zobeid:

Ut cameloe ad sepulchrum dominorum ligatæ, qvarum capita sagmis tecta, ...
ventus Samum calorem genarum.

Egressus bubonis: Opinabantur, si homo occisus non vindicatus esset, e capite ejus volucrem, bubonem dictam, exire, et super ejus sepulchro clamare: potum mihi date! potum mihi date! donec vindicta de ejus cæde sumeretur. Ait Dzuladsbâ:

O Amru! non sines contumeliam et detrimentum meum! opus te habeo [ad me ulciscendum], *ubi ait bubo: potum mihi da!*

Immissio hirudinum in tergum: Qvum cameli alicujus numerum centesimum attigissent, tergo cameli [admissarii], per qvem centum evaserant, hirudines imposuit, ne ineqvitaretur, et ut pateret, possessori ejus centum esse camelos. Hirudines tergo ejus impositæ lævorem cutemqve (?) vertebræ ejus tollebant, tuberqve vulnerabant.

Obcæcatio, et erutio unius oculi: Vir, qvando cameli ejus numerum millesimum attigerant, eruebat unum admissarii oculum, dicens, id oculum et incursum [latronum, qvi alias concupiscerent tam egregium admissarium possidere] ab eo removere. Hac de re ait poeta:

Dedi tibi hos camelos, sed tu beneficium mihi exprobras, oculosqve admissariorum eruis.

Si vero cameli numerum millesimum excederent, alterum admissarii oculum eruebat, eumqve igitur obcæcabat.

Deploratio occisi: mulieres occisum non antea deflebant, qvam vindicta ejus sumta erat; Cæde autem ejus vindicata, eum deflebant. Ait poeta:

15) Alcor. Sur. II, v. 135, ed. Marrac.

16) Vide Pocockii Spec. hist. Ar. ed. White, pag. 139.

Qvi gavisus fuerit de cæde Maleci, adferat iste mulieribus nostris faciem serenam!
Inveniet mulieres velo nudas eum deflere, genasqve primo mane percutere[17].

Projectio dentis in solem: dicunt, adolescentem, qvum dens ei caderet, eum indice et pollice solem versus solitum projicere, his verbis: substitue mihi pro eo meliorem! Tunc tutus erat a curvitate dentium, ab interstitio inter dentes incisorios et vicinos, atqve a carie. Ait Tharafah:

Sol ei substituit e plantario suo dentem, instar grandinis, album, cujus striata superficies polita est.

Tinctus juguli: Qvum eqvos in venationem misissent, unusqve eorum præcessisset, pectus ejus sangvine venationis ei in signum tingebant. Hac de re ait poeta:

Ac si sangvines ducum agminis in jugulo ejus essent succus facta expressione effluens e cypro, unde incanescit validus ad iter faciendum.

Complosio manuum: Qvando aliqvis eorum in deserto erraverat, vestes suas vertebat, camelam suam continebat, eiqve in aurem, perinde ac si homini innueret, clamabat, simul manibus plaudens: propere! propere! cito! cito! rectâ viâ perge! protinus! protinus! tarde! tarde! festinanter! His dictis, camelam propellebat, eaqve veram viam perseqvebatur. Ait poeta:

Vocem edidit manuum complosione is, cujus opinio mala erat; neqve sciet, utra manuum responsum det.

(Dicere vult, opinionem ejus in ipso malam esse, qvando errabat).

Resectio antiarum: Qvum virum captivum ductum, benevolentia erga eum ducti, libertate donarent, antias ejus resecabant, easqve in pharetram immittebant. Ait Hothejah:

Jaculando tecum certarunt, et extraxerunt e sua pharethra gloriam, bona hæreditaria, sagittasqve ruptam non habentes crenam.

(Per sagittas intelligit viros). Ait Chansa:

Resecuimus antias eqvitum eorum, sed putabant, eas non resectas esse.

Inustio integri a scabie: opinabantur, qvando cameli scabie infecti erant, scabiem ab ægroto desinere, qvum sanum cauterio inurerent. Ait Nabegah!

Imposuisti mihi crimen Amrui, eumqve missum fecisti, qvemadmodum, qvando camelus scabie laboret, alius cauterio inuritur, ipse vero ægrotus libere per pascua spatiatur.

Dicitur, eos, qvum sanum camelum inurerent, dicere solitos: contagium apud se proteget, [ita ut alii non inficiantur].

Verberatio tauri: opinabantur, genios tauris ineqvitare, qva re boves a bibendo prohibebantur. Ait Aâscha:

Utiqve ego ex eo, qvod vos duo mihi portandum imposuistis, qvamvis multi vestrum sciant, qvis fuerit contumacior magisqve peccans,
Sum sicut taurus, cujus tergo dæmon insidet; qvid vero est crimen ejus, adaqvandas aqvam aversari?

---

17) Vide supra, pag. 38.

Qvid est tauri crimen, boum agmen aqvam aversari? qvid [est crimen ejus], *abhorreri ab aqva, nisi ut ille verberetur.*

Ait alius: *Sic taurus baculis verberatur, qvando boves sitientes bibere nolunt.*

Talum leporis sibi suspendere solebant, dicentes, eum, qvi sibi affixum talum leporis habet, ab oculo et fascinatione non lædi; genii nempe a lepore fugiunt, qvia non est ex animalibus geniorum, siqvidem menstrua patitur. Ait poeta:

Neqve prosunt decem soni uno spiritu emissi, si calor (?) *irruat, neqve prodest* ودع, *neqve talus leporis.*

Dicitur Zeido, filio Cotsvæ: verissimum est, qvod dicunt, ei, qvi sibi talum leporis suspenderit, neqve appropinqvare dæmones ad eam familiam pertinentes, neqve dæmones, domum incolentes, neqve Satanam tamarindi, neqve dæmonem arboris Oschrah dictæ, neqve anthropophagos dæmones deserti, neqve ullos omnino dæmones terræ hominumve. Talus nempe leporis, per Deum! exstingvit lumina draconum Sâali dictorum.

Effluvium massæ sangvini similis ex arbore Semurah[18]): si puero metueretur malignus dæmonum adspectus, vel obcæcatio et fascinatio visus ejus a dæmonibus, opinabantur, eum, qvum dens vulpis, vel dens felis feminæ, vel id qvod ex arbore Semurah dicta effluxisset, ei affigeretur, tutum esse, atqve feminam dæmonicam, si eum vellet, nil erga eum valere; Qvum nempe sociæ ejus de tali puero ei dicant, respondet: gerit amuletum vulpinum, aut felinum, aut effluvio arboris Semurah constans.

Impingens et impactus: qvum alter oculum alterius ita impegisset, ut taraxi corriperetur, opinabantur, fervorem oculi sedari, qvum impingens septies oculum impacti abstergeret, singulis vicibus dicens: o ea venit ab urbe! secunda vice: eæ duæ venerunt ab urbe! tertia vice: eæ venerunt ab urbe! et ita porro usqve ad septem.

Calcatus mulieris, qvæ unum foetum semel enixa non amplius concipit: opinabantur, mulieri, qvæ unum foetum semel enixa non amplius concipiebat, qvum hominem occisum calcaret, liberos superstites fore. Hac de re ait Baschr, filius Abi Hazemi:

Qværunt eæ mulieres, qvæ plus semel non conceperunt, qvem calcent, dicentes: an non projicitur super virum velamen?

Suspensio mundi muliebris in homine a scorpione puncto: mundum muliebrem homini a scorpione puncto suspendebant, dicentes, eum, mundo ei affixo, convalescere: ei nempe imponebant armillas inauresqve, qvibus per septem dies eum, somno prohibitum, indutum esse sinebant. Ait Nabegah:

Mundus muliebris in manibus ejus est conseqventes tonitru fragores.

Cessatio torporis: qvum homo torpore pedis laborans memoraret, qvem maxime amaret, opinabantur, torporem cessare. Ait Catsir Ghazzah (?):

Qvum pes meus torpesceret, te invocabam. Nomen tuum invocando convalesco ex dolore pedis et torpore.

Mulier qvædam Calabitica dixit: qvum pes mihi torpesceret, Ibn Modsâb invocabam; si vero Abdallah vocarem, levabatur torpor ejus. Id qvoqve dicitur de Ibn Amru, eum, pede torpescente, Mohammedem solitum invocare.

18) Spina Ægyptia, vide Pocockii Spec. hist. Ar. ed. White, pag. 92.

Algela: qvum apparerent in labio adolescentis pustulæ, cribro capiti suo imposito, inter domos familiæ transiens, clamabat Algela: in cribrum ejus hinc dactylus, illinc fragmentum dactyli, isthinc frustum carnis projiciebatur; Cribro autem impleto, id inter canes dispergebat. Hac via, ut opinabantur, pustula vanescebat. Hæc pustula algela vocatur.

Emissio decem sonorum: Qvum aliqvis urbem intrare volens, ejusqve pestilentiam metuens, ad portam staret, decemqve sonos, qvemadmodum rudit asinus, anteqvam intrabat, ederet, opinabantur, eum urbem ingressum, ejus pestilentia non affectum iri. Ait Orvah, filius Vardæ:

Per vitam meam! certe si decem sonos, instar ruditus asinorum, præ metu interitus ederem, sane essem lamentabundus.

Nodatio genistæ: Si qvis eorum iter pararet, genistam fruticem nodabat; qvam si redux nodatam videret, opinabatur, uxorem suam, dum peregre aberat, fidem non fefellisse; sin solutam reperiret, uxorem fidem fefellisse, opinabatur [19]). Ait poeta:

Num tibi hodie prodest, multitudinem de eo, qvod præcipis, cogitare, numqve tibi prodest nodatio genistæ?

Circulus eqvi almahkul, s. circulo in pectore præditi: Intelligitur eqvus, in qvo est circulus, Hakâh dictus. Qvum ejusmodi eqvus, hero illi ineqvitante, sudaret, opinabantur, uxorem heri libidinosam factam, consvetudinem cum viris qvæsivisse. Ait poeta:

Qvum eqvus circulo in pectore gaudens, viro ei ineqvitante, sudaverit, libidine uxor viri exarsit, ejusqve perinæum calore auctum est.

Fissio pallii et ricæ: Qvum mulier virum amaret, vel ab eo amaretur, opinabantur, amorem eorum vitiari, nisi illa pallium, qvo vir indutus erat, et hic ricam mulieris finderet. Hoc innuit poeta in isto:

Qvum vestis finderetur, per vices rica pro veste findebatur, donec essemus, ac si veste non induti.

Qvot fidimus pallia pulchre concinnata, et ricas a puellis teneris, haud multum ultra maturitatis tempus provectis.

Occasus matutinus unius siderum Simac dictorum, dum alterum oritur: eum aversabantur, dicentes, in eo morbum esse camelorum. Ait poeta:

Utinam sidus Simac, ejusqve occasus non creata essent, et utinam Simac ambularet, non timorem injiciens integro in terris.

Humatio filiarum vivarum [20]): Deus O. M. hoc more eos interdixit in isto Alcorani [21]): "nolite occidere liberos vestros metu inopiæ! nos necessaria ad victum vobis largiemur." Solebant qvoqve eas occidere metu ignominiæ, vel metu, ne captivæ ducerentur. Qvod ad eos attinet, qvi filias suas metu inopiæ occidebant, traditur de Dsâdsâah, filio Nagijæ, Mogaschêita, avo Farezdeki, eum, qvum ad prophetam advenerat, dixisse: o legate Dei! ego facinus tempore insipientiæ patrabam, num id mihi hodie proderit? qvid patrasti? interrogabat propheta. Qvum aliqvando, inqvit, duas camelas decimum ab initu agentes mensem, amiseram, adqve eas investigandas, camelo conscenso, abieram, mihi apparuit domus trita, qvam adii. Virum, in atrio domus suæ sedentem, de duabus camelis interrogabam. Qvanam, inqvit, nota inustæ sunt?

19) Vide Pococke ed. White, p. 313. 20) Vide Pococke p. 322. 21) Sur. XVII, v. 33. ed. Hink.

nota Daremitarum, respondebam. Hæ duæ camelæ apud me sunt; Deus aliqvot gentilium tuorum sc. Modharitarum ex iis victum suppeditavit. Qvibus dictis, anum ex infima parte tentorii egressam interrogabat, qvid enixa esset. Si nempe, addidit, foetus masculus sit, nobiscum particeps erit opum nostrarum; sin femina sit, vivam eam defodimus. Anus respondit, eam enixam esse puellam. His auditis, virum interrogabam, an eam vendere vellet. Visne ab Arabibus liberos eorum mercari? respondebat. — Dic mihi tuam sententiam! — Pretio, inqvit, duarum istarum camelarum et cameli tibi eam vendam. Tibi ita sit, respondebam, ea lege, ut camelum eamqve ad me perferas. Pertulit. Tibi credidi, o legate Dei! Mihi lex fuit pretio duarum camelarum, decimum ab initu agentium mensem, cameliqve omnes emere puellas, alioqvin vivas sepeliendas, ita ut usqve ad hoc momentum apud me sint ducentæ octoginta puellæ, qvas ab humatione liberavi. Hæc facinora tibi non proderunt, respondebat propheta, qvoniam iis honorem Dei O. M. haud qvæsivisti; si vero nunc, Moslemus factus, probum facinus patraveris, id tibi rependetur. Hac de re ait Farezdek gloriabundus:

Avus meus ille erat, qvi impedivit, qvo minus filias vivas defoderent, filiamqve defodiendam vivificavit, ita ut viva non defoderetur.

Ex iis, qvi timore ignominiæ puellas vivas defodiebant, erat Keis, filius Adsemi, Monkerita, qvi, qvamvis esset unus suæ gentis primorum, et opulentorum, nihilominus filias suas, adhuc viventes, defodiebat. Cujus rei causa in eo erat, qvod Noman III, filius Mondzari, qvum Tamimitæ tributum, qvod ei solvere solebant, recusarent, fratrem suum Rijan, filium Mondzari, una cum Becro-Vailidis adversus eos mitteret. Hic eos incurrit, pecora abegit, liberosqve captivos duxit. Ad eum venere Tamimitæ, qvibus conspectis, captivos liberos superstites servare cupivit. Noman cecinit:

Non nocuisset Tamimitis, si Keis Ghailan eos tegeret aliqva parte ejus benignitatis, qvam in eum confero.

Gens liberis orbata eum orabat mulieres, ita ut, si qva patrem suum eligeret, huic redderetur; si vero herum suum eligeret, huic relinqveretur. Omnes patrem suum eligebant præter filiam Keisi, filii Adsemi, qvæ herum suum Amruum, filium Moschamrachi, eligebat. Qvapropter Keis votum vovit, se filias sibi partas omnes ad unam occisurum. Ex eo prætextum ceperunt, qvi filias defodiebant, qvamvis opinarentur, id vetitum esse.

Commemoratio ignium Arabum.[22])

Ignes Arabum sunt qvatuordecim: *Ignis Almozdalafah* (Meccæ): accendebatur, donec eum videret, qvi rediit ab Arafah. Primus, qvi eum accendit, erat Kodsai, filius Calabi.

Ignis rogationis pluviæ: qvum sæpius continuaqve serie iis supervenirent steriles anni, annonæqve angustia vehemens esset, atqve pluviam opus haberent, solebant sibi colligere boves, qvorum caudis et suffraginibus alligabantur duæ arbores Salâ et Oschar dictæ. Cum iis montem salebrosum adscendentes, igne in arboribus accenso, strepitum precando et supplicando edebant, hanc cæremoniam putantes esse e causis, qvæ descensionem imbris efficiebant. Hac de re ait Vadic, Thaita:

22) Excerpta e capite qvarto sectionis secundæ partis primæ.

Non bene procedunt res virorum; successu caruit propositum eorum, qvum annis sterilibus pressi, arbore Oschar accensa, Deum pluviam rogabant.

Num tu boves, qvibus alligata est arbor Salá dicta, reddis tibi mediatores inter Deum pluviamqve?

Ait Omijah, filius ben Abisdsalt, cui Deus condonet:

Propellunt boum agmen planitiei ad montem ingentem macie extenuati, timore, ne pereant;

Nodantes ignes in trochleis caudarum eorum, ut jugula siti laborent.

Arbor Salá, neqve minus arbor Oschar, aqvæ eget, ejusqve egent boves.

Ignis visitantis iterqve facientis, qvem et nominabant ignem propulsationis: qvum nempe reditum alicujus viri nollent, ignem pone eum solebant accendere, eiqve male precari, dicentes in imprecatione: Deus eum removeat, et procul esse jubeat! Ignem accendebant post eum. Ait poeta:

Turba hominum, pretium pro sangvine propinqvi expetentium, ad te venit; neqve tamen ignem pone eam accendebas ob dolorem [ɔ: sc. de piaculo tibi extorto].

(Gommah est turba hominum, qvi ambulant, sangvinem aut pacem expetentes. Sensus hujus versus hic est: Te non poenituisset piaculi, qvod solvere in te recepisti, sermone istorum efflagitatus, sed ignem pone eos accendisses, ut ne redirent).

Ignis adactionum juramentorum: Non solebant foedus pangere, nisi circa ignem. Memorabant commoda, qvæ ex igne capiuntur; Deum provocabant ad commoda ex eo redundantia a foedifrago prohibenda et arcenda; sulphur salemqve in ignem conjiciebant; qvæ qvum arderent, terrorem juranti injiciebant. Ait Cumeit:

Ii terrorem mihi injecerunt; in cæcitate .... sicut ardor ignis duorum jurantium terribilis est.

Ait Aus, filius Hogri:

Qvum sol ei obversus staret, vultum declinabat, qvemadmodum jurans ab igne terribili vultum avertit.

Ignis perfidiæ: Arabes, qvum aliqvis in vicinum suum perfide egerat, illi solebant in Mina diebus sacræ peregrinationis ignem accendere super monte prope Mina sito Achschab, clamantes: hæc est perfidia hujus vel illius. Ait mulier qvædam Haschemitica:

Utiqve peribas, sed contumaciam erga eos, qvibus in te jus erat, non cognoscebas, neqve nobis ob perfidiam ignis accendebatur.

Ignis incolumitatis: est ignis, qvi venienti ex itinere suo accenditur, qvum incolumis, prædisqve actis, revenerit. Ait poeta:

O Solma! accende ignem! certe is, qvem desideras, salutandi causa adiit.

Ignis belli, qvoqve vocatus ignis apparatus et præmonitus, super collem accendebatur, signumqve erat, qvo ii, qvi longius remoti erant, de bello imminente edocebantur. Ait Ibn Rumi:

Ei duo ignes: ignis hospitalis acceptionis et belli; utrumqve vides exardescentem.

Ignis venationis: eum accendunt ad dorcades venandas, ut oculi earum nyctalopes evadant.

Ignis leonis: hunc Arabes accendere solebant, qvando leonem metuebant; ille enim ignem conspectum intuetur, defixoqve obtutu contemplatur.

Ignis morsus serpentis homini a scorpione puncto et vulnerato accendebatur, donec non dormirent, dolorqve iis ingravesceret. Ait Nabegah:

Excitatur ad vigilandum nocte brumali is qvi apud eos a scorpione punctus est; certe mundus mulierum in manibus ejus est instar freqventium tonitrufragorum 23).

Mundum nempe muliebrem ei suspendebant, eumqve per septem dies relinqvebant.

Ignis redemtionis: qvando reges Arabum tribum captivam duxerant, ad eos egrediebantur principes, captivos redemturi, vel, ut ii sibi dono darentur, petituri. Reges vero aversabantur, mulieres interdiu conspiciendas præbere; per tenebras autem eæ ignominiâ facile adficerentur, regesqve lateret qvantitas pretiumqve partis prædæ, qvam sibi ipsi, tanqvam duces, in antecessum occuparent, atqve qvantitas ejus partis, qvam [militibus suis] largirentur; deniqve per tenebras reges lateret, a qvibus rebus lytrum sumerent. Proinde ignem accendebant. Ait poeta:

Mulieres Scheibanitarum proelio Ovaræ circa ignem erant, qvum juvenes earum ei revelabantur.

Ignis stigmatis [camelis] *inurendi:* virum interrogare solebant sciscitantes de camelis: qvinam est ignis tuus? qvidnam est stigma tuum? acus, vel nota collo per transversum impressa, vel annulus, vel sic vel ita? Narratur de latrone qvodam, eum camelos aliqvot adiisse, prædatumqve esse, atqve ita camelos e sex tribubus direptos ad aliqvid fororum abegisse. Eum aliqvis mercatorum interrogabat: qvinam est ignis tuus? Interrogabat nempe, qvia cauterem cujusvis gentis nobilesqve eorum camelos ignobilibus dignoscebat. Latro respondebat:

Me interrogas de area [unde orti sunt], *non de natura eorum; tunc qvum eos commovebant, oculi eorum se efferebant.*

Omnis domus hominum est domus eorum, et omnis ignis mundorum est ignis eorum.

Ignis hospitii est inter res, qvibus Arabes præcipue gloriantur. Eum accendebant noctibus hibernis, atqve hospitium roganti elevabant. Qvotiescunqve ille ignis amplior esset, ejusqve locus elatior, id gloriosius erat. Hoc igne inter se gloriabantur. Ait poeta:

Ei est ignis, qvi accenditur in omni valli, qvum radii [solis] *calantica operti sunt* (ɔ: nocte).

Hac de re ait Ibrahim, filius Haramæ:

Qvum hospes eorum ab iis aberraverit, nocte obscura ei ex igne signa rubra erexerunt.

Deniqve erat Arabibus ignis admodum magnus, vocatus *ignis duarum Harrarum.* Hic ignis fuit, qvem Deus O. M. per Chaledum, filium Senani, Absitam exstinxit. Harrah, in terra Absitica sita, Harrah al............ appellabatur. Traditum est de Ibn Alcalbi, eum dixisse: egrediebatur ex eo collum, qvod intervallo trium qvatuorve milliarium circumfluebat, ita ut per istud intervallum nil transiretur, qvod non ab eo igne ambustum erat. Chaled, filius Senani, assumto sibi e qvavis familia tribus Absiticæ viro, cum iis, nervum taurinum secum gerens, ignem versus tendebat; donec ad ejus craterem perveniret. Egrediebatur ex igne collum, ac si esset collum cameli, eosqve cingebat. Per Deum! clamabant, pereunt in ultimo vitæ curriculo senes Absitarum. Minime! respondebat Chaled, nervo taurino verberans collum, dicensqve: apage! apage! omnis directio Dei adjuvat Abu Chaled Abdallah, filium Senani 24); neqve desinebat istud verbe-

23) Cfr. supra pag. 65. 24) Forte: Abu Abdallah Chaled, filium Senani.

rare, donec recederet. Is vero unacum suis comitibus, ac si esset draco, lapides Harræ vi occupans, istud seqvebatur, donec ad puteum perveniret, in qvem se recipiebat, atqve diu in eo morabatur. Hinc dixit aliqvis Chaledi patruelis, nomine Orvah, filius Schabbæ: non puto, Chaledum unqvam ad vos egredi. Hic vero, sudore manans, egressus: opinabatur, inqvit, filius feminæ, capram pascentis, mo non egressurum. Inde vocantur usqve ad præsentem diem femina capram pascens. De hoc igne ait poeta:

Sicut ignis duarum Harrarum, cui est flamma, qva aures viri audientis obturantur.

EXCERPTA EX IBN KOTEIBAH.

De qvibusdam, qvi proverbiis occasionem dedere[1]).

Arcus Hagebi: Ait Abu Muhammed: Ille erat Hageb, filius Zoraræ; anno qvodam sterili, qvi ex imprecatione prophetæ eos affligebat, Cosrium adierat, rogans, ut sibi suæqve genti in tractu qvodam territorii sui liberam pasturam permittere vellet, donec iterum recreverint et multiplicatæ fuerint animales suæ opes. Verum Cosri: vos Arabes, inqvit, estis perfidi et importuni præ aviditate. Si vobis permitterem, corrumperetis regionem, civibus opulenti facti prævaleretis, eosqve vexaretis. Ego regi, ajebat Hageb, spondeo, eos non facturos. Qvis me certiorem reddit, respondebat rex, te promissis stare velle? Arcum meum, ajebat, tibi pignori dabo. Ridebant aulici; rex autem: si ei, inqvit, in animo esset fallere, nunqvam arcum suum traderet. Arcum igitur ab eo accepit, eiqve veniam dedit ingrediendi in tractum Rif; verum et ibi ob imprecationem prophetæ sterilitate premebantur, et Hageb peribat. Hinc filius ejus Othared, ad Cosrium profectus, ab eo arcum patris sui petiit. Cosri ei non solum arcum reddidit, sed qvoqve veste splendida ornavit, qvam Othared, qvum deinceps ad prophetam inter alios Tamimitarum legatos [octavo fugæ anno] veniebat, et Islamismum profitebatur, prophetæ donabat; eo autem non acceptante, qvatuor mille dirhemis alicui Judæo vendebat. Ait Abuljokthan, eum arcum hodie asservari apud gentem Gafari, filii Omeiri, filii Otharedi, filii Hagebi, qvia ii sunt suæ gentis thesaurarii.

Bakel[2]), de qvo proverbium fertur. Is erat Keis, filius Bâilah. Emerat aliqvando capram undecim dirhemis. Interrogatus, qvanti emisset, aperuit manus, decem digitos protendit, lingvamqve exseruit; qvo modo numerum dirhemorum indicare voluit. Ideo exprobratus, dixit:

Reprehendunt in stultitia sua Bakelum; ac si stultitia non creata esset.

Exserere lingvam, et aperire digitos mihi gratius est, qvam loqvi.

Geminæ inaures Mariæ:[3]) Abu Muhammed ait: Illa Maria erat filia Dsalemi, filii Vahabi, filii Haretsi, filii Moaviæ, Cenditæ, sororqve ejus erat Hend Alhonud, uxor Hogri Acal elmorar, Cenditæ; filius Mariæ erat Harets claudus, qvem commemorat Nabegah in isto:

Harets claudus est optimus mortalium.

Eum qvoqve intellexit Hassan, filius Tsabeti, in hoc suo dicto:

Liberi Giofnæ stant circa sepulchrum patris sui, sepulchrum filii Mariæ, generosi, excellentis.

Chazim alnalm (mollis): est is Chazim, filius Amrui, de gente Morræ, filii Aufi, filii Saadi, filii Dzobiani. Chazimi filius erat Adi, cujus duo filii erant Otsman et Pater Hendæ. Hend mater erat duorum Ibn Omaræ filiorum. Chazim vocabatur Naîm, qvia per æstatem trita veste, et per hiemem recenti veste indutus erat.

---

1) Vide Reiskii versionem latinam (MS. bibl. Reg. Haun. No. 100, qvarto) pag. 330 seq.
2) Vide supra, pag. 45. 3) Vide supra, pag. 52.

Half alfodhul[4]) (foedus augmentorum, qvum qvis foedus init, ad qvod ineundum non obstrictus est): causa hujus foederis in eo erat, qvod Koreischitæ in sacro Meccano territorio injurias facerent. Qvapropter surgebant Abdallah, filius Gadâani, et Zobeir, filius Abdelmothallebi, invitantes Koreischitas ad foedus inter se ineundum, oppressos vindicandos, poenasqve ab oppressoribus sumendas. Koreischitæ iis duobus viris annuentes, in domo Abdallæ, filii Gadâani, foedus inibant.

Foedus Mothajjebitarum: Ait Abu Muhammed: Mothajjebitas esse tribus Abd Menafi, Zohræ, Asdi, filii Abdelozza, Taimi, Haretsi, filii Fehri, et Scheibæ e filiis Kodsaii. Ii voluerunt qvædam privilegia, qvæ penes Abdeldaritas erant, his eripere, nempe: vafadah, leva[5]), nadvah (jus concionem convocandi), et hegabah (munus in porta templi Meccani excubandi). Foederatis autem tantummodo erat Sekajah s. jus peregrinatoribus aqvam præbendi. In bellum igitur conjurati, jam se comparabant ad arma capienda; veruntamen desistebant, et antiqva suis possessoribus jura confirmabant. Est autem Vafadah aliqvid, qvod Kodsai Koreischitis [Abdeldaritis] imposuerat, sacros nempe peregrinatores qvotannis cibare.

Citius, qvam Omm Charegah subagitatur: Ea erat filia Farradi, filii Bagilah, qvæ, qvam primum qvis procaretur, sui statim copiam ei faciebat. Peperit Becro, filio Abd Menafi Laitsum, Dulum et Oraigum. Mater qvoqve erat Anbari, Hagimi et Osaidi. Peperit qvoqve, sed nescimus, ex qvo, in tribu Jemenensi, Kin dicta, Bahr Omm Charegah.

Cucurbitarius s. chirurgus Sabathi: Ait Abu Muhammed, urbem, qvæ arabice Sabath Cosrii appellatur, persice dici Belasabad (Belas nomen viri est). Proverbium autem de eo cusum adhibetur ad hominem summe otiosum designandum; qvoniam, arte ejus frigescente, otii fallendi causa milites transeuntes scarificabat, iisqve mercedem solvendam credebat, donec a bello reverterentur.

Tulipæ Nomani: Ait Abu Muhammed, ita appellatas esse tulipas a Nomano, filio Mondzari, qvi aliqvando in agrum exiverat, qvum plantæ ibi nascentes ad justam magnitudinem adoluerunt, et variegatum viridi, flavo et rubro adspectum præbuerunt. Inter alia qvoqve erant tulipæ, qvarum pulchritudine captus jubebat, eas ab aliis secludi; unde tulipæ Nomani appellabantur.

Narratio Charafæ: Ait Abu Muhammed: narravit mihi Abu Sofian, Tsaurita, qvod ei traditum erat ab Abu Sâid, filio Abdallæ, Salemita, qvi acceperat ab Ali, filio Abi Tsabet, qvi a Sareh, qvi ab Anaso, filio Maleci: prophetam dixisse, narrationes omnium verissimas esse narrationes Charafæ. Ille autem erat Odzrita[6]), qvi a dæmonibus raptus apud eos versabatur; qvum vero hi rumorem aucupati essent, eum edocebant. Ille rursus has historias nuntiabat incolis terræ, qvi deprehendebant, eum vera dixisse.

Bergan ellads (latro): Erat ille libertus Amrulkeisi. Duo ei erant socii, nomine Sahm et Sam, qvi a Maleco, filio Mondzari, occidebantur. Qva de re ait Chalf, filius Chalfæ:

---

4) Vide hist. pr. regn. Ar. pag. 134.

5) Non intelligo, qvid hoc sibi velit. Forte legendum: اللواء, vexillum, i. e. jus præferendi et figendi in monte (ut hodieqve mos est) vexilli (Reiske).

6) Ergo Kodhaita, vide mon. ant. hist. Ar. tab. XI.

Si tu, o foemina! non rogaveris Sahmum ejusqve socium de Maleco, interroga Fadhlum, filium Bergani!

Is te docebit, qvis venerit super clivum [incursurus in subjectam vallem], *donec immineret domibus et aedificiis.*

Sahban ben Vail. Hic Sahban pertinet ad Vail, filium Mâni, filii Aâdsari, adeoqve ad tribum Bahelah 7). Sahban erat concionator, cujus eloqventia in proverbium abiit. Ait poeta de hospite, qvi hospitatum ad ipsum venerat:

Venit ad nos tam disertus, ut Sahban Vail qvoad facundiam et scientiam ei non comparandus esset.

Sed tam diu vorabat, donec, loqvi cupiens, ut Bakel, balbutiret.

De Sahbani filio Ali ait Thalhah elthalhat:

A te venit donum: mihi igitur dona! tunc meum erit te laudare 8) *in consessibus hominum.*

Thofeil, a qvo Thofeilitæ (parasiti, αυτοκλητοι) nomen habent, erat origine Ghatfanida, civitate Cufensis, tempore —. Vocabatur Thofeil alaâras (nuptiarum), qvia convivis nuptialibus sese ingerere solebat.

Poenitentia Casâitæ: Ille erat vir, qvi jaculabatur, et feriebat; opinans autem, ictum aberrasse, arcum suum præ ira frangebat. Deinde vero, qvum cognoverat, ictum non aberrasse, fracti arcus eum poenitebat. Hinc poenitentia ejus in proverbio dicitur de omni re poenitenda.

Promissiones Arkubi: Erat is aliqvis Amalekita, qvi, qvum frater qvidam ejus, aliqvid ab eo petens, adiverat, respondit, se dare velle, qvando palmæ suæ spathas protulerint. Qvum vero spathas protulerant, eumqve frater iterum adierat, respondit, se daturum, qvando palmæ immatures tulerint dactylos. Qvo tempore qvum rursus adierat, respondit: qvando dactyli flavere et rubere inceperint. Qvum autem ad maturitatem pervenire inceperant, adeunti respondit: qvando recentes et maturi facti fuerint dactyli. Rursus tunc temporis adeuntem opperiri jussit, donec dactyli maturi et sicci facti essent. Tandem autem, palmis tales dactylos ferentibus, eos nocte decerpsit, neqve aliqvid fratri suo donavit. Hinc Arabes eum in proverbio sistebant exemplar hominis fidem fallentis. Ait poeta:

Promisisti, sed fuit fallacia sicut indoles promissionum Arkubi, qvibus fratrem suum Jatsrebæ ductitabat.

Odoramentum Munschimæ: 9) Dissentiunt de Munschima. Optimum, qvod audivi, est, Munschimam esse feminam, qvæ tempore paganismi res aromaticas mortuis inspergi solitas vendebat. Unde, qvum aliqvot inter se bellum gererent, dicebatur, eos inter se aromata Munschimæ, i. e. aromata funebria contundere.

Chalif, a qvo denominatur chalybs Chalificus, erat Chalif, filius Okbah de gente Rabiî, filii Haretsi, alias dicti Mokaêsi de tribu Tamimitica. Chalifo erat prænomen Abu Becr, qvod socius ejus Muhammed, filius Sirini, ei imposuerat. Erat inter optimates Basræ, et prolem habebat.

---

7) Cfr. Mon. antiqviss. hist. Ar. pag. 99.

8) Legendum puto عَلِيٌّ. Reiske vertit: et adscendit in altum laus tua.

9) Vide supra, p. 46.

Salim, a qvo denominantur plexus Salimi. Erat Obeidallaho, filio Abi Becrah tres filii, qvorum unus appellabatur Salim sincerus, alter Salim deceptor, tertius Salim poeta; et hic erat, qvi plexus Salimicos fabricabatur.

Alkaridsan s. duo conqvisitores foliorum arboris Salam dictæ, qvibus coria conficiuntur: Arabes dicunt in proverbio: non faciam hoc vel illud, anteqvam duo conqvisitores foliorum Salam redeant. Unus horum erat Anzita [10]) Jadzcor, filius Anzæ. Filiam Jadzcori Fathimah, [invito hujus patre], amabat Chozeimah, filius Fahdi, filii Zeidi, et de ea dicebat:

Qvando gemini secuti fuerint plejades, opinabor de gente Fathimæ opiniones [i. e. alicui de gente ejus necem machinabor].

Deinde pater Fathimæ, ad folia arboris Salam colligenda egressus, ab offendente Chozeimah occidebatur. Nesciebant homines, qvid Jadzcoro accidisset, et cur non rediret, donec Chozeimah caneret:

Puellæ, in cujus ore fluere videbatur lympha croci, vino paradisi mixta,

Illius, inqvam, puellæ patrem occidi, qvo eam adipiscerer; Jam nunc illa se mihi permittat, necne, perinde est. [Saltem vindictam repulsæ mihi comparavi].

Cæde Jadzcori ex his duobus Chozeimæ versibus cognita, bellum inter duas illas familias exoriebatur.

Alter conqvisitor foliorum arboris Salam erat Abu Rohm, Anzita, qvi amore cujusdam sui patrui filiæ incensus, eam, qvum in foliis arboris Salam conqvirendis convenerant, camelo suo impositam avehebat; donec apud Dsafitas, Gentem Hamdaniticam [11]), qvi ideo Benu Karrads s. filii venditoris foliorum arboris Salam hodie vocantur, considebat. Adhibuit Abu Dzoveib hoc proverbium in isto:

Donec redeant ambo conqvisitores foliorum Salam, et resuscitetur Coleib Vail.

Qvod attinet ad dictum eorum: [res est] *in manibus Adli*, per hunc Adlum intelligitur Adl, filius τον δεῖνος, filii Sâdi, Aschirita, præfectus cohorti prætoriæ regis alicujus Jemenensis, cui rex eos, qvibus iratus erat, tradidit; Hinc dicebant homines de omni re, cujus interitus metuebatur: *est in manibus Adli.* Alii tamen volunt, vocem Adl esse nomen appellativum, et significare rem, qvæ a duobus pignore posito certantibus ut æqvivalens deponitur; talem depositam rem possessor periclitatur æqve perdere, ac conservare. Simile proinde in hoc sensu foret formulæ: على خطر; est enim Chathar pignus, ob qvod certatur.

Magis impius, qvam Hemar: Hemar vir erat e reliqviis Aaditarum, qvi sibi sedem vindicaverat locum e terra Aaditarum, Gauf vocata, arboribusqve et aqva abundantem, cujus aditu alios prohibuit. Ei erant decem filii, qvi qvum morerentur omnes, in vehementem iram actus, impius et incredulus valde evasit, omnesqve, qvotqvot inveniebat, moslemos occidit. Propere autem advenit ignis ex infimo Gaufi una cum vento vehementi, qvi Gaufum totum et ipsum Hemarum eosqve, qvi cum eo erant, combussit. Gauf locus desolatus evasit. Decreverunt ejus aqvæ, geniiqve ibi luserunt et versati sunt. Nemo eam vallem absqve timore potuit transire. Hinc Arabes proverbii loco dixerunt: *vallis, ut Gauf Hemari: vallis, ut venter asini: magis impius, qvam Hemar.*

---

10) Vide Mon. ant. hist. Ar. Tab. gen. IX. et pag. 126.

11) Vide l. l. Tab. gen. XII. et p. 141.

Stolidior, qvam Daghghah: Hæc femina vero nomine vocata Maria, filia Rabiâe, filii Ogli, uxor erat Gondebi, filii Anbari, cui filium Adium peperit, formosa qvidem, at stolida, de cujus stoliditate circumferuntur historiæ.

Religiones Arabum ante Islamismum.

Christianismo addicti erant Rabiîtæ, Ghassanidæ et pars Kodhaîtarum: Judæismo Himjaridæ, Cananitæ, gens Haretsi, filii Câbi, atqve Cenditæ. Magismus florebat apud Tamimitas. Ex iis Zorarah, filius Adasi, Tamimita, ejusqve filius Hageb magi erant. Hic Hageb filiam suam uxorem duxerat, deinde autem facti ipsum poenitebat. E Tamimitis qvoqve magi erant Akrâ, filius Habesi, et Abu Sudud Vacî, filius Hassani. Zendekismum profitebantur Koreischitæ, qvi eum in Harrah acceperant. Hanifitæ tempore paganismi deum [farreum] sibi sumserant, qvem, postqvam diu coluerant, fame aliqvando incessente, devorabant[12]. Ait hac de re aliqvis Tamimita:

Comederunt Hanifitæ dominum suum ob famem antiqvam et inopiam.

Alius dixit: *Comederunt Hanifitæ dominum suum tempore sterilitatis et famis,*
Non timentes domini sui gravem poenam et vindictam.

---

12) Cfr. Pocockii spec. hist. Ar. ed. White, p. 106.

عشرة فماتوا كلهم فغضب وكفر كفرا عظيما وقتل من كان وجده من المسلمين فاقبلت نار من اسفل الجوف بريح عاصف حتى احرقت الجوف كله واحرقته ومن كان معه فاصبح الجوف فكانه الليل [11] وغاض ماوه وصار ملعبا للجن وهابه كل من كان يسلكه فضربت العرب به المثل فقالوا وادٍ كجوف الحمار وواد كجوف العير وكالوا اكفر من حمار؛ احمق من دغّة قال اسمها مارية بنت ربيعة بن عجل وكانت عند جندب بن العنبر فولدت له عدي بن جندب وكانت حمقاء حسناء ولها في حمقها اخبار؛

اديان العرب في الجاهلية

كانت النصرانية في ربيعة وغسان وبعض قضاعة وكانت اليهودية في حمير وبني كنانة وبني الحرث بن كعب وكندة وكانت المجوسية في تميم منهم زرارة بن عدس التميمي وابنه حاجب بن زرارة وكان تزوج ابنته ثم ندم ومنهم الاقرع بن حابس كان مجوسيا وابو سود وكيع بن حسان كان مجوسيا وكانت الزندقة في قريش اخذوها في الحيرة فكانوا بنو حنيفة في الجاهلية اتخذوا الها عبدوه دهرا طويلا ثم اصابهم مجاعة فاكلوه فقال رجل من بني تميم

اكلت حنيفة ربها من جوع قديم ومن اعواز

وقال اخر *اكلت حنيفة ربها زمن التقحيم والمجاعة*

لم يحذروا من ربهم سوء العقاب والتباعة

11) H. l. corruptus est codex Arabicus (R).

تحاربوا دقوا بينهم عطر منشم يراد طيب الموتي ❊ حليف(9 الذي ينسب اليه الغالودج الحلفية هو حليف بن عقبة من بني الربيع بن الحارث وهو مقاعس من بني تميم ويكني ابا بكر كناه بذلك محمد بن سيرين وكان من اصحابه وكان من اطراف اهل البصرة وله عقب ❊ سليم الذي ينسب اليه اضغر(10 سليم كان لعبيد الله بن ابي بكرة ثلاثة وكان يقال لهم سليم الناصح وسليم الغاش وسليم الشاعر وهذا هو الذي عمل اضغر سليم ❊ القارظان تقول العرب لا افعل كذا وكذا حتي يؤوب القارظان واما الاول فهو القارظ العنزي وهو يذكر بن عنزة وكان خزيمة بن فهد بن زيد يهوي ابنته فاطمة وهو القايل فيها

❊ اذا الجوزاء ردفت الثريّا ظننت بآل فاطمة الظنونا ❊

وان اباها خرج يطلب القرظ فلقيه خزيمة فقتله فلم يرجع ولم تعرف قصّته حتي قال خزيمة

❊ فتاة كان رضاب العبير بفيها يعمل بالزنجبيل ❊
❊ قتلت اباها علي حبّها فيبخل ان بخلت او تنيل (?) ❊

فلما قال هذين البيتين تحاربوا والقارظ الاخر هو ابو رهم رجل من عنزة وكان عشق ابنة عم له فالتقيا في اخذ القرظ فاحتملها علي بعيره حتي وقع علي بني صاني من همدان وهم اليوم يدعون بني قرّاظ ولهما يقول ابو ذويب

❊ وحتي يؤوب القارظان كلاهما وينشر في القتلي كليب وايل ❊

قولهم علي يدي عدل هو عدل بن فلان بن سعد العشيرة وكان علي شرطة تبع فاذا غضب علي (?) تبع دفعه اليه فقال الناس لكل شي يخاف هلاكه علي يدي عدل ويقال ان عدل هو العدل بين يدي المتراهنين في الرهن فاذا كان شي علي يديه كان صاحبه علي شرف غرم وغنم ومثله قولهم علي خطر والخطر ما يجعله المتقامران بينهما للقامر ❊ اكفر من حمار هو رجل من بقايا عاد وكان حما موضعا من ارض عاد يقال لها الجوف ونزله وكان فيه شجر وماء وكان له بنون

9) Legendum, ut apud Ibn Doreid, p. 245: خليف.

10) Sic bis exstat. Forte legendum اضغار, plexus, plegmata, stromata ex opere textili (Reiske).

السمع اخبروه فيخبر به اهل الارض فيجدونه كما قال ۞ برجان اللص قال هو برجان مولي امري القيس وكان له صاحبان يقال لهما سهم وسام فقتلهما ملك بن المنذر فقال خلف بن خلفة

۞ان كنت لم تسالي سهما وصاحبه عن ملك فاسالي فضل بن برجان ۞

۞ يخبرك عني الذي وافي علي شرف حتي اناف علي دوم وبنيان ۞

سحبان (6 وايل هو منسوب الي وايل باهلة وهو وايل بن معن بن اعصر وكان خطيبا يضرب به المثل قال الشاعر في ضيف نزل به

۞ اتانا ولم يعدله سحبان وايل بيانا وعلما بالذي هو قايل ۞

۞ فما زال عنه اللقم حتي كانه من العي الي ان (7 تكلم باقل ۞

وابنه علي بن سحبان الذي يقول فيه طلحة الطلحات

۞ منك العطا فاعطني وعلي مدحك في المشاهد ۞

طفيل الذي ينسب اليه الطفيليون هو من اهل الكوفة من ولد غطفان في زمن (8 — وكان يقال له طفيل الاعراس لدخوله الاعراس ۞ ندامة الكسعي هو رجل رمي فاصاب فظنّ انه اخطي فكسر قوسه فلما علم ندم علي كسر القوس فضرب به المثل في كل امر كان فيه ندم ۞ مواعيد عرقوب كان رجلا من العماليق فاتاه اخ له سالة شيا فقال له عرقوب اذا اطلع نخلي فلما اطلع اتاه وقال اذا ابلح فلما ابلح اتاه فقال اذا ازهي فلما ازهي اتاه فقال اذا ارطب واذا ارطب اتاه فقال اذا صار تمرا فلما صار تمرا اخذه من الليل فلم يعط اخاه شيا فضربت به العرب مثلا في الخلف قال الشاعر

۞ وعدت وكان الخلف منك سجية مواعيد عرقوب اخاه بيثرب ۞

هكذا في كتاب سيبويه باليا وفتح الراء ۞ عطر منشم قد اختلفوا في منشم واحسن ما سمعت فيه انها امراة كانت تبيع الحنوط في الجاهلية وقيل للقوم اذا

6) Addendum بن. Ita nempe legitur in Ibn Doreidi etymolog. MS. Reisk. p. 269.
7) Ut apud Ibn Doreid l. l. pro الي legendum لما.
8) Hic spatium erat in codice (R.)

* اولاد جفنة حول قبر ابيهم قبر ابن مارية الكريم المفضل *

خزيم الناعم هو خزيم بن عمرو من بني مرّة بن عوف بن سعد بن ذبيان وابنه عدي بن خزيم وابناه عثمان وابو الهند ام ابنا عمارة قيل له الناعم لانه كان يلبس الخلق في الصيف والجديد في الشتاء * حلف الفضول سببه ان قريشا كانت تظلم بالحرم فقام عبد الله بن جدعان والزبير بن عبد المطلب فدعوهم الى التحالف والاخذ للمظلوم من الظالم فاجابوهما وتحالفوا في دار عبد الله بن جدعان * حلف المطيبين[5] قال ابو محمد والمطيبون عبد مناف وزهرة واسد بن عبد العزي وتيم والحارث بن فهر وشيبة من بني قصي ارادوا ان ينتزعوا بعض ما كان بايدي عبد الدار من الوفادة واللوي والندوة والحجابة ولم يكن لهم الا السقاية فتحالفوا علي حربهم واعتدوا للقتال ثم رجعوا عن ذلك فاقروا ما كان بايديهم والوفادة شي كان فرضة قصي علي قريش لطعام الحجاج في كل سنة * اسرع من نكاح ام خارجة هي ام خرجة بنت فراد بن بجيلة كانوا يقولون لها خطب فتقول نكح وولدت لبكر بن عبد مناف الليث والدول وعريجا وهي ام العنبر والهجيم واسيد وولدت ايضا في بني القين من اليمن بهر ام خارجة ولا نعلم ممن هو * حجام ساباط قال ابو محمد ساباط كسري بالعجمية بلاس اباد وبلاس اسم رجل وانما ضربوا به المثل في الفراغ لانه كان يمر به الجيوش فيحجمهم عند الكساد بنسيَّة حتي يرجعون * شقايق النعمان قال ابو محمد شقايق النعمان منسوبة الي النعمان بن المنذر وكان خرج الي الظهر وقد اعتمّ فبته من بين اخضر واصفر واحمر واذا فيه من هذه الشقايق شي فقال ما احسنها احموها فحموها فسميت شقايق النعمان * حديث خرافة قال ابو محمد حدثني ابو سفين الثوري قال حدثنا ابو سعيد بن عبد الله السلمي قال حدثني علي بن ابي ثابت عن سارة عن انس بن ملك ان رسول الله قال ان اصدق الاحاديث حديث خرافة وكان رجل من بني عذرة سبته الجن فكان يكون معهم فاذا استرقوا

5) Legendum, ut in procmio Ibn Kotaibæ (MS. Reisk. p. 7) legitur: المطيّبين.

قصص قوم جري المثل باسمايهم [1]

قوس حاجب قال ابو محمد هو حاجب بن زرارة وكان اتي كسري في جدب [2] اصابهم بدعوة رسول الله فساله ان يانن له ولقومه ان يصيروا في ناحية من نواحي بلده حتي يجتنوا [3] اموالهم فقال له كسري انكم معشر العرب قوم غدر حرصاء فان اذنت لكم افسدتم البلاد واثمرتم علي الرعيّة واذيتموهم فقال حاجب فاني ضامن للملك لا يفعلوا قال ومن لي بان تفي انت قال ارهنك قوسي قال فضحك من حوله قال كسري ماكان ليسلمها ابدا فتقبلها منه واذن له ان يدخل الريف فاحب [4] الناس بدعوة رسول الله فهلك حاجب فارتحل عطارد بن حاجب الي كسري يطلب منه قوس ابيه فردها عليه وكساه حلة فلما وفد الي النبي في بني تميم واسلم اهدي الحلة الي رسول الله فلم يقبلها فباعها باربعة الف درهم لرجل من اليهود وقال ابو اليقظان القوس اليوم عند جعفر بن عمير بن عطارد بن حاجب لانهم كنز ولده؛ باقل الذي يضرب به المثل هو قيس بن بعيلة وكان اشتري عنزا باحد عشر درهما فقالوا له بكم اشتريت العنز ففتح كفيه ووقف اصابعه واخرج لسانه يريد احد عشر درهما فلما عيروه بذلك قال

يلومون في حمقهم باقلا كان الحماقة لم تخلق

خروج اللسان وفتح البنان احب الينا من المنطق

قرطي مارية قال ابو محمد هي مارية بنت ظالم بن وهب بن الحرث بن معوية الكندي واختها هند الهنود امراة حجر اكل المرار الكندي وابنها الحرث الاعرج الذي ذكره النابغة في قوله *والحرث الاعرج خير الانام* واياه عني حسان بن ثابت بقوله يقول

---

1) كتاب المعارف في اخبار العرب وانسابهم, aut. Ibn Koteibah, MS. Reisk. bibl. Reg. Haun. No. 82, 8vo, pag. 393, seq.

2) Vel حدث (Reiske).

3) Forte: يجتنبوا vel ينتجوا (R.)

4) Forte: فاجدب (R.)

بن سنان العبسي وكانت الحرّة ببلاد عبسي تسمي حرة الحدثان[52] روي عن ابن الكلبي انه قال كان يخرج منها عنق فيسيح مسافة ثلاث او اربع اميال لا تمر بشي الا احرقته وان خالد بن سنان اخذ من كل بطن من بني عبس رجلا فخرج بهم نحوها ومعه درة حتي انتهي الي ظرفها وقد خرج منها عنق كانه عنق بعير فاحاط بهم فقالوا هلكت والله اشياخ بني عبس اخر الدهر فقال خالد كلا وجعل يضرب ذلك العنق بالدرة ويقول بدّاً بدّاً كل هدي الله يودي ابا خالد عبد الله بن سنان فما زال يضربه حتي رجع وهو يتبعه والقوم معه كانه ثعبان يتملك حجارة الحرة حتي انتهي الي قليب فانساب فيه فانعدم[53] عليه فمكث طويلا فقال ابن عم لخالد يقال له عروة بن شبة لا اري خالدا يخرج اليكم ابدا فخرج ينطف عرقا وهو يقول زعم ابن راعية العنز اني لا اخرج فقيل لهم راعية المعزي الي الان وفي هذا النار يقول الشاعر

كنار الحرتين لها زفير تصمّ مسامع الرجل السميع

---

52). Non intelligo. 53) Nescio, qvid sit.

نار الصيد يوقدونها لصيد الظبي لتعشي ابصارها* نار الاسد كانت العرب توقدها اذا خافوه فان الاسد اذا عاين النار حدق اليها وتاملها* نار السَلَم توقد للملذوع[47] والمجروح حتي لا يناموا فيشتد بهم الالم قال النابغة

تسهّد من ليل التمام سليمها لحلي النساء في يديه قعاقع

وذلك انهم كانوا يعلقون عليه حلي النساء ويتركونه سبعة ايام* نار الفداء وذلك ان ملوكهم اذا سبوا قبيلة خرجت اليهم السادات في الفدا والاستيهاب كرهوا ان يعرضوا النساء نهارا فيفتضحن في الظلمة فيخفي(?)[48] قدر ما يحبسون[49] من الصفي لانفسهم وقدر ما يجودون به وما ياخذوا عليه الفداء فيوقدوا لذلك النار قال الشاعر

نساء بني شيبان يوم اوارة علي النار ان تجلي له فتيانها

نار الوسم كانوا يقولون للرجل ما نارك في الاستخبار عن الابل وما سمتك حياط[50] او علاط او حلقة او كذا او كذا حكي عن بعض اللصوص قرب ابلا قد اغار عليهم وسلبها من قبايل ستي الي بعض الاسواق فقال له بعض التجار ما نارك وانما يساله عن ذلك لانهم كانوا يعرفون ميسم كل قوم وكرايم ابلها من لومها فقال

تسالني الباعة ما نجارها اذ زعزعوها فسمت ابصارها

وكل دار لاناس دارها وكل نار العالمين نارها

نار القري وهي من اعظم مفاخر العرب كانوا يوقدونها في ليالي الشتاء ويرفعونها لمن يلتمس القري وكلما كانت اضحم[51] وموضعها ارفع فهو افخر وهم يتمادحون بها قال الشاعر

له نار تشبّ بكل وادٍ اذا النيران البست القناعا

وقال ابراهيم بن هرمة في ذلك

اذا ضل عنهم ضيفهم رفعوا له من النار في الظلماء الوية حمرا

وكانت للعرب نار عظمي تسمي نار الحرّتين وهي التي اطفأها الله تعالي بخالد

---

47) Legendum: للملدوغ. 48) Puncta desunt. 49) Forte: يخبسون.
50) F. خياط 51) F. اضخم.

اجاعل انت بيقورا مسلّعة ذريعة لك بين الله والمطر

وقال امية بن ابي الصلت عفي الله عنه

ويسوقون باقر السهل للطّود مهازيل خشية ان تبورا

عاقدين النيران في بكر الاذناب منها لكي تهيج النحورا

تلع ماء[41] ومثلة عشر ما عايل ما وعالة البيقورا

نار الزاير والمسافر ويسمونها نار الطرد وذلك انهم كانوا اذا لم يحبّوا رجوع شخص اوقدوا خلفه نارا ودعوا عليه ويقولون في الدعا ابعده الله واسحقه واوقدوا نارا اثره قال الشاعر *وجمة[42] قوم قد اتوك ولم تكن لتوقد نارا خلفها للتندّم* والجمة الجماعة يمشون في الدم وفي الصلح ومعني هذا البيت لم تندم علي ما اعطيت في الحمالة عند كلام الجماعة فتوقد خلفهم نارا كي لا يعودوا* نار التحاليف كانوا لا يعقدون حلفهم الا عليها فيذكرون منافعها ويدعون الله بالحرمات[43] والمنع من منافعها عن الذي ينقض العهد ويطرحون فيها الكبريت والملح فاذا فوقعت[44] هوّل علي الحالف قال الكميت

همو[45] اخافوني بالعمي هوة الردا كما شب نار الحالفين المهوّل

وقال اوس بن حجر

ان استقبلته الشمس صدّ بوجهه كما صدّ عن نار[46] المهوّل حالف

نار الغدر كانت العرب اذا غدر الرجل بجاره اوقدوا له نارا بمني ايام الحج علي الاخشب وهو الجبل المطلّ علي مني ثم صاحوا هذه غدرة فلان قالت امراة من هاشم *فانّ تهلك فلم تعرف عقوقا ولم توقد لنا بالغدر نار*

نار السلامة وهي نار توقد للقادم من سفره اذا قدم بالسلامة والغنيمة قال الشاعر

يا سليمي اوقدي النار ان من تهوين قد زارا

نار الحرب وتسمي نار الاهبة والانذار وتوقد علي يفاع فتكون اعلاما لمن بعد قال ابن الرومي *له ناران نار قري وحرب تري كلتيهما ذات التهاب*

---

41) Forte: وسلع. 42) Legendum: وجُمّة. 43) Forte: بالحرمان. 44) F. وقدت.

45) Legendum videtur: هم s. همّوا, subint. ان. 46) Forte: النار.

فعل فامنت بكا يا رسول الله وقد صارت لي سنة علي ان اشتري كل موودة بناقتين عشراوين وجمل وعندي الي هذه الغاية ثمانون ومابنا موودة قد انقذتها فقال رسول الله لم ينفعك ذلك لانك لم تبتغ به وجه الله تعالي وان تعمل في اسلامك عملا صالحا تُثَب عليه ففي ذلك يقول الفرزدق مفتخرا

وجدّي الذي منع الوايدين واحيي الوئيد فلم تُوءد

ومن قتلهن خشية العار قيس بن عاصم المنقري وكان من وجوه قومه ومن ذوي الاموال فيهم وكان يئِد بناته وسبب ذلك ان النعمان بن المنذر لما منعته بنو تميم الاتاوة التي كانت تؤدّيها له جهز اليهم اخاه الريان بن المنذر ومعه بكر بن وايل فغزاهم واستاق النعم وسبي الذراري فوفدت اليه بنو تميم فلما راءها احبّ البقيا عليها فقال النعمان

ما كان ضرّ تميما لو تغمّدها من فضلنا ما عليه قيس غيلان

فامات القوم وسالوه النساء اختارت اباها ردّت اليه وان اختارت صاحبها تركت عليه فكلهن اخترن اباهن الا ابنة لقيس بن عاصم فانها اختارت صاحبها عمرو بن المشمرخ فنذر قيس لا تولد له ابنة الا قتلها فاعتلّ بهذا من واد وزعم انها حمية*

ذكر نيران العرب [39]

ونيران العرب اربعة عشر نارا * نار المزدلفة توقد حتي يراها من دفع من عرفة واول من وقدها قصي بن كلاب * نار الاستسقاء كانت الجاهلية الاول اذا تتابعت عليهم الازمات واشتدّ الجدب واحتاجوا الي الامطار يجمعون لها بقرا [40] معلقة في اذنابها وعراقيبها السلع والعشر ويصعدون بها الي جبل وعر ويشعلوا فيها النار ويضجّوا بالدعاء والتضرع وكانوا يرون ذلك من الاسباب المتصل بها الي نزول الغيث وفي ذلك يقول الوديك الطاي

لا در در رجال خاب سعيهم يستمطرون لدي الازمات بالعشر

---

[39] هذا منقول من الباب الرابع من القسم الثاني من الفن الاول.

[40] ثيران الوحش, tauros silvestres, *Ca.*

عقد الرتم كان الرجل منهم اذا اراد سفرا عمد الي رتم يعقده والرتم نبت فان رجع ووراه معقودا زعم ان امراته لم تخنه وان راه محلولا زعم انها خانته قال الشاعر

هل ينفعنك اليوم ان همت به كثرة ما توصي وتعقاد الرتم

داير[36] المهقوع وهو الفرس الذي به الدايرة التي تسمي الهقعة يزعمون انه اذا عرق تحت صاحبه اغتلمت حليلته وطلبت الرجال قال الشاعر

اذا عرق المهقوع بالمرء انعظت حليلته وازداد حرّا عجانها

ومنها شقّ الرداء والبرقع زعموا ان المراة اذا احبّت رجلا او احبها ثم لم تشق عليه رداءه ولم يشق عليها برقعها فسد حبهما قال الشاعر

اذا شق برد شق بالبرد برقع دواليك حتي كلنا غير لابس

فكم قد شققنا من رداء محبّر ومن برقع عن طفلة غير عانس

نوء السماك كانوا يكرهونه ويقولون فيه داء الابل قال الشاعر

ليت السماك ونوه لم يخلقا ومشي الا فيرق[37] في الملاد سليما

ومنها واد البنات وقد نهاهم الله عز وجل عنه في قوله ولا تقتلوا اولادكم خشية املاق نحن نرزقكم وكانوا يقتلونهن خوف العار او ان يسبين فمن قتلهن خشية الاملاق ما روي عن صعصعة بن ناجية[38] المجاشعي جد الفرزدق انه لما اتي النبي فقال يا رسول الله اني كنت اعمل عملا في الجاهلية افينفعني ذلك اليوم قال وما عملك قال اضللت ناقتين عشراوين فركبت جملا ومضيت في بغايهما فرفع لي بيت جريد فقصدته فاذا رجل جالس بفنايه فسالته عن الناقتين فقال ما نارهما قلت ميسم بني دارم قال هما عندي وقد احيا الله بهما قوما من اهلك من مضر واذ عجوز قد خرجت من كسر البيت فقال لها ما وضعت فان كان سقبا شاركنا في اموالنا وان كانت حايلا وادناها معني قوله سقبا اي ذكرا وحايلا اي انثي فقالت العجوز وضعت انثي فقلت اتبيعها فقال هل تبيع العرب اولادها قال قلت احتكم قال بالناقتين والجمل قلت لك ذلك علي ان تبلغني الجمل واياها

36) Legendum videtur: دايرة, v. دواير.   37) F. يفرّق.

38) Legendum: ناجية, cfr. hist. pr. regn. Ar. ante Islamismum, pag. 48.

الصبي اذا خيف عليه نظرة او خطفة فعلق عليه سن ثعلب او سن هرة او حيض سمر امن فان الجنّية اذا ارادته لم تقدر عليه واذا قال لها صواحباتها في ذلك قالت كان عليه نفرة ثعالب والهرة والحيض حيض السمرة ۞ الطارف والمطروف يزعمون ان الرجل اذا طرف عين صاحبه فهاجت يمسح الطارف عين المطروف سبع مرات وقال في كل مرة يا جاءت من المدينة باثني جاءنا[27] من المدينة بثلث جئن من المدينة الي سبع سكن غليانها ۞ وطء المغاليت يزعمون ان المراة المقلات اذا وطيت قتيلا بقي اولادها وفي ذلك يقول بشر بن ابي حازم

يطلن[28] مغاليت النساء يطانه يقلن ألا يلقي علي المرء مبزرا

تعليق الحلي علي السليم كانوا يعلقون الحلي علي الملسوع ويقولون انه اذا علق عليه افاق فيلقون عليه الاسورة والرعاث ويتركونها عليه سبعة ايام ويمنع من النوم قال النابغة *لحلي النساء في يديه لعالع[29]* ذهاب الخدر يزعمون ان الرجل اذا خدرت رجله فذكر احب الناس اليه ذهب منه قال كثير عزة

اذا خدرت رجلي دعوتك اشتفي بذكراك من بدل بها فتنون[30]

وقالت امراة من بني كلاب اذا خدرت رجلي ذكرت ابن مصعب فان قلت عبد الله اجلي فتورها وقيل ذلك لابن عمرو قد خدرت رجله فقال يا محمداه ۞ الجلاء زعموا اذا ظهرت بشفة العلام بثرور[30] ياخذ منخلا علي راسه ويمر بين بيوت الحي وينادي الجلاء فيلقي في منخله من هاهنا تمرة ومن هاهنا كسرة ومن ثم بضعة لحم فاذا امتلا نثره بين الكلاب فيذهب عنه البثر وذلك البثر يسمي الجلا ۞ التعسير[32] يزعمون ان الرجل اذا اراد دخول قرية فخاف وباها فوقف علي بابها قيل[33] ان يدخلها فعسر[34] كما ينهق الحمار ثم دخلها لم يصبه وباها قال عروة بن الورد

لعمري لين عسرت[35] من خشية الردي نهاق الحمير انني لجزوع

---

27) Legendum: جاءتنا. 28) Forte legendum: يطابن vel: يطللن.

29) Legendum, ut infra: قعاقع. 30) Forte: وفتور. 31) Legendum: الغلام بثور.

32) Leg. تعشير. 33) L. قبل. 34) L. فعشّر. 35) L. عشّرت.

[18]قد ناسلوك[19] فسلّوا من كنانتهم مجدا تليدا[20] ونبلا غير انكاس
يعني بالنبل الرجال وقالت الخنسا

جززنا نواصي فرسانهم وكانوا يظنون ان لا تجزّا

ومنها كيّ السليم عن الجرب زعموا ان الابل اذا اصابها العر فاخذوا الصحيح وكووه زال العر عن السقيم قال النابغة

وكلّفتني ذنب امري[21] وتركته كذي العر يكوي غيره وهو راتع

ويقال انهم كانوا يفعلون ذلك ويقولون يومن معه العدوي* ضرب الثور وزعموا ان الجنّ يركبون الثيران فتصدّ البقر عن الشرب قال الاعشي

واني مما كلّفتماني وربكم ليعلم من امسي اعقّ واحوبا

لكالثور والجني يركب ظهره وما ذنبه ان عافت الما مشربا

وما ذنبه ان عافت الما باقر وما ان يعاف الما الا ليضربا

قال اخر *كذاك الثور يضرب بالهوادي[22] اذا ما عافت البقر الظماء*

كعب الارنب كانوا يعلقونه علي انفسهم ويقولون ان من فعل ذلك لم تصبه عين ولا سحر وذلك ان الجن تهرب من الارنب لانها ليست من مطايا الجن لانها تحيض قال الشاعر

ولا ينفع التعشير ان حم واقع ولا ودع يغني ولا كعب ارنب

وقيل لزيد بن كثوة احق ما يقولون ان من علق علي نفسه كعب ارنب لم يقربه جنان الحي وعمار الدار ولا شيطان الحماضة[23] وحان[24] العشرة وعول[25] العفر[26] وكل الخوافي اي والله يطفي نيران السعالي* ومنها حيض السمرة يزعمون ان

---

18) Hic versus exstat in Hamasa (MS. Reisk. p. 387). 19) Legendum, ut in Hamasa: ناضلوك.

20) "اراد بالتليد ان الشجاع منهم كان اذا اسر فارسا مذكورا فمنّ عليه جزّ ناصيته وجعلها في كنانته" (Tebrizi).

21) Pro عمرو. 22) Sing. هادية, virga, baculus, Gi. 23) الحماطة.

24) Forte: جانّ 25) F. وغول 26) . F. القفر.

ومنها خروج الهامة زعموا ان الانسان اذا قتل ولم يطلب بثاره خرج من راسه طاير يسمي الهامة وصاح علي قبره اسقوني اسقوني الي ان يطلب بثاره قال ذو الاصبع

يا عمرو لا تدع شتمي[16] ومنقصتي اضرب بك حيث تقول الهامة اسقوني

ومنها اعلاق الظهر كان الرجل اذا بلغت ابله مائة عمد الي المعير أَمَّاْتْ به فاعلق ظهره لئلا يركب ويُعلم ان صاحبه معيٌّ واعلاق ظهره ان ينزع سنا من فقرته ويعقر سنامه* ومنها التعمية والتفقئة كان الرجل اذا بلغت ابله الفا فقأ عين الفحل يقول ان ذلك يدفع عنها العين والغارة قال الشاعر

وهبتها وانت ذو امتنان وتفقأ فيها اعين البعران

فان زادت علي الالف فقأ العين الاخري وهو التعمية* بكاء المقتول كان النساء لا يبكين المقتول الا ان ادرك بثاره فاذا ادرك بثاره بكينه قال الشاعر

من كان مسرورا بمقتل مالك فليات نسوتنا بوجه نهار

يجد النساء حواسرا يندبنه يلطمن حر الوجه في الاسحار

رمي السنّ في الشمس يقولون ان الغلام اذا اثغر رمي سنه في عين الشمس بسبّابته وابهامه وقال ابدلني بها احسن امن علي اسنانه العوج والفلج والثغل قال طرفة

بدلته الشمس من منبته بردا ابيض مصقول الاشر

خضاب النحر كانوا اذا ارسلوا الخيل علي الصيد فسبق واحد منها خضبوا صدره بدم الصيد علامة له قال الشاعر

كان دماء الهاديات بنحره عصارة حنا بشيب مرجل

ومنها التصفيق كانوا اذا ضلّ الرجل منهم في الفلاة قلب ثيابه وحبس ناقته وصاح في اذنها كانه يوميُّ الي انسان وصفق بيديه الوحا الوحا النجا النجا هيكل[17] الساعة الساعة أَلَيّ أَلَيّ عجل ثم يحرّك الناقة فتهتدي قال الشاعر

واذّن بالتصفيق من ساء ظنّه ولا يدر من اي اليدين جوابها

يعني يسوء ظنه بنفسه اذا ضل* ومنها جزّ النواصي كانوا اذا اسروا رجلا ومنّوا عليه فاطلقوه جزّوا ناصيته ووضعوها في الكنانة قال الحطية

---

16) Forte: شتمي.   17) Forte: هيكّ.

فالقي ثوبه علي امراة ابيه فورث نكاحها فان لم يكن له فيها حاجة تزوّجها بعض اخوته بمهر جديد فكانوا يرثون نكاح النساء كما يرثون الما[10] فانزل الله تعالي يايها الذين امنوا لا يحل لكم ان ترثوا النسا كرها ولا تعضلوهن ۞ ومنها رمي البعرة كانت المراة في الجاهلية اذا توفي عنها زوجها دخلت حفشا والحفش الحصّ[11] ولبست شر ثيابها ولم تمسّ طيبا ولا شيا حتي يمر لها سنة ثم تؤتي بدابة حمار او شاة او طير فتقبض به اي تمسح به فقل[12] ما تقبض بشي الّا مات ثم تخرج علي راس الحول فتعطي بعرة فترمي بها ثم تراجع بما شات من طيب وغيره ومعني رميها البعرة انها تري هذا الفعل هين عليها مثل هذه المرمية فنسخ رسول الله ذلك بقوله تعالي والذين يتوفون منكم ويذرون ازواجا يتربصن بانفسهن اربعة اشهر وعشرا ۞ ومنها ذبح العتاير قالوا كان الرجل منهم ياخذ الشاة تسمي العتيرة والمعتورة فيذبحها ويصبّ دمها علي راس الصنم وذلك يفعلونه في رجب والعتر قيل هو مثل الذبح وقيل هو الصنم الذي يعتر له قال الطرماح * فخرّ صريعا مثل عاترة النسك * اراد بالعاترة الشاة المعتورة ۞ عقد السبع والعشر وقد تقدم ذكره عند ذكر اسما نيران العرب ۞ ذبح الظبي كان الرجل ينذر اذا بلغت ابله او غنمه مبلغا فاذبح عنها كذا فاذا بلغت ضنّ بها وعمد الي الظباء يصغارها[13] ويذبحها وفا بالنذر قال الشاعر

* عنا[14] باطلا وزورا كما يعتر عن حجرة الربيض الظباء *

ومنها حبس البلايا كانوا اذا مات الرجل يشدّون ناقته الي قبره ويعكسون راسها الي ذنبها ويغطون راسها بزلية وهي البرعة فان افلتت لم ترد عن ماء ولا مرعي ويزعمون انهم انما يفعلون ذلك ليركبها صاحبها في المعاد فيحشر عليها فلا يحتاج ان يمشي قال ابو زبيد

* كالبلايا روسها في الزلايا ما حات[15] السموم حر الخدود *

---

10) Legendum, ut apud Pocockium, p. 325: المال. 11) Legendum: الخص.

12) Forte: فقيل. 13) Legendum: فيصادها.

14) Forte: غشّنا, vel غلّنا, vel tale qvid. 15) Nescio, qvid sit.

ان القداح امرها عجيب والسعد والتوم والرقيب
والحلس ثم النافس المصيب والمصفح المشتهر النجيب
ثم المعلي حظه الرغيب هناك فقد جاء بها الترتيب

واما الاربعة التي تنغل (6) فيها القداح فهي السفيح والمنيح والمضعف والوغد قال ابن قتيبة والمنيح له موضعان احدهما لا حظ له والثاني له حظ فكانه الذي يمنح حظه وعلي ذلك دلّ قول عمرو بن قبيصة

بايديهم مغروسة ومغالق يعود بارزاق العيال منيحها

قالوا فيوتي بالقداح كلها وقد عرف كل رجل ما اختار من القداح السبعة ولا تكون الايسار الا سبعة ولا يكونون اكثر من ذلك فان نقصوا رجلا او رجلين فاحبّ الباقون ان ياخذوا ما بقي من القداح فياخذ الرجل القدح والقدحين فياخذ فوزهما ان فازا ويغرم عنهما ان خابا ويدعي ذلك التميم قال النابغة

واني اتمم ايساري وامنحهم مني الايادي واكسو الجفنة الادماء

فيعمدوا الي القداح فتشد مجموعة في قطعة جلد ثم يعمد الي الحرضة فيلفّ علي يده اليمني ثوبا لئلا يجد من قدح له في صاحبه له هوي فيحابيه في اخراجه ثم (7) بثوب ابيض يدعي المجول فيبسط بين يدي الحرضة ثم يقوم علي راسه رجل يدعي الرقيب ويدفع ربابة القداح الي الحرضة وهو مجول (8) الرجة (9) والربابة ما يجمع فيها القداح فياخذها ويدخل شماله من تحت الثوب فاذا نهد منها قدح تناوله فدفعه الي الرقيب فان كان مما لا حظ له رد الي الربابة وان خرج بعده المسبل اخذ الثلاث الباقية وغرم الذين خابوا ثلثة انصباء من جزور اخر وعلي علي (sic) الحال يفعل بمن فاز وبمن خاب وربما نحروا عدة جزور ولا يغرم الذين فازوا من ثمنها وانما الغرم علي الذين خابوا ولا يحل للخايبين ان ياكلوا من ذلك شيا وان فاز قدح رجل فارادوا ان يعيدوا قدحه ثانية علي خطار فعلوا ذلك به* ومنها نكاح المقت كان الرجل اذا مات قام اكبر ولده

---

6) Forte: تنغل. 7) Supplendum videtur: يوتي. 8) F. مجوّل. 9) Non intelligo.

علي ازواجنا وان يكن ميتة فهم فيه شركا قالوا وكان اهل المدر والحرث اذا حرثوا حرثا او غرسوا غرسا خطّوا في وسطه خطا وقسموه بين اثنين فقالوا ما دون هذا الخط لالهتهم وما وراءه لله فان سقط مما جعلوه لالهتهم اقرّوه واذا ارسلوا الما في الذي جعلوه لالهتهم فانفتح في الذي سموه لله سدّوه وان انفتح من ذاك في هذا قالوا اتركوه فانّه فقير اليه فانزل الله عز وجل وجعلوا لله مما ذرا من الحرث والانعام نصيبا فقالوا هذا لله بزعمهم وهذا لشركاينا فما كان لشركايهم فلا يصل الي الله وما كان لله فهو يصل الي شركايهم ساء ما يحكمون ✲ الازلام قالوا اذا كانت مداراة او نكاح او امر يريدونه ولا يدرون ما الامر فيه ولم يضح لهم اخذوا قداحا لهم فيها افعل لا تفعل نعم لا خير شر بطي سريع ✲ فاما المداراة فان قداحا لهم فيها بيضا ليس فيها شي يجيلونها فمن خرج سهمه فالحق له وللحضر والسفر سهمان فياتون السادن من سدنة الاوثان فيقول السادن اللهم ايهما كان خيرا فاخرجه لفلان فيرضي بما خرج له فاذا شكوا في نسب الرجل اجالوا له القداح وفيها صريح وملصق فان خرج الصريح الحقوه بهم وان خرج الملصق نفوه فهذه قداح الاستقسام ✲ الميسر قالوا في الميسر ان القوم كانوا يجتمعون فيتّسرون الجزور بينهم فيفصلونها علي عشرة اجزاء ثم يوتي بالحوصة[3] وهو رجل نبالة عندهم لم ياكل لحما قط بثمن ويوتي بالقداح وهي احد عشر قدحا سبعة منها لها حظ ان فازت وعلي اهلها غرم ان خابت بقدر ما لها من الحظ ان فازت واربعة ينقل[4] بها القداح لا حظ لها ان فازت ولا غرم عليها ان خابت فاما التي لها حظ فاولها الفذ في صدره حز واحد وانْ خرج اخذ نصيبا وان خاب غرم صاحبه لمن يصيب اما التوءم له نصيبان ان فاز وعليه ثمن نصيبين ان خاب ثم الضريب وله ثلاثة انصب[5] ثم الحلس وله اربعة ثم النافس وله خمسة ثم المسبل وله ستة ثم المعلّي وله سبعة قالوا والمسبل يسمي المصفح والضريب يقال له الرقيب وقد جمع الصاحب بن عباد هذه الاسماء ونظمها في ابيات فقال

3) Haud dubie legendum: بالحرضة. 4) Forte: يُغفل. 5) F. انصبة.

الباب الثاني من القسم الثاني من الفن الثاني في اوابد العرب[1]

ومعنى الاوابد ههنا الدواهي وهو مما حمى الله تعالى هذه الامّة الاسلامية منها وحذر المسلمين عنها فقال تعالى يايها الذين امنوا ان الخمر والميسر والانصاب والازلام رجس من عمل الشيطان فاجتنبوه لعلكم تفلحون وقال تعالى ما جعل الله من بحيرة ولا سايبة ولا وصيلة ولا حام وقال تعالى انما النسيّ زيادة في الكفر يُضلّ به الذين كفروا ويحلّونه عاما ويحرّمونه عاما وكانت للعرب اوابد جعلوها بينهم احكاما ونسكا وضلالة وعادة ومداواة ودليلا وتفاؤلا وطيرة ✡ فمنها البحيرة قالوا كان اهل الوبر يعطون لالهتهم من اللحم واهل المدر لالهتهم من الحرث وكانت الناقة اذا انتجت خمسة ابطن عمدوا الي الخامس ما لم يكن ذكرا فشقّوا اذنها فتلك البحيرة ربما اجتمع منها هجمة من البُحُر فلا يجزّ لها وبر ولا يُذكر عليها ان ذُكيت اسم الله ولا ان حُمل عليها شي وكانت البانها للرجال دون النساء ✡ الوصيلة كانت الشاة اذا وضعت سبعة ابطن عمدوا الي السابع فان كان ذكرا ذبح وان كانت انثي تركت في الشاء فان كان ذكرا وانثي قيل وصلت اخاها فحرما جميعا وكان منافعها ولبن الانثي للرجال دون النسا ✡ السايبة كان الرجل يسيب الشي من ماله امّا بهيمة او انسانا فيكون حراما ابدا منافعها للرجال دون النساء ✡ الحام كان الفحل اذا ادركت اولاده فصار ولده حدا[2] قالوا حما ظهره اتركوه فلا عمل عليه ولا يركب ولا يمنع ماء ولا مرعي فاذا ماتت هذه التي جعلوها لالهتهم اشترك في اكلها الرجال والنسا وذلك قوله تعالى وقالوا ما في بطون هذه الانعام خالصة لذكورنا ومحرم

---

1) Vide Excerpta Reiskii e Nuveirii libro: نهاية الارب في فنون الادب, MS. Reisk. bibl. Reg. No. 109, qvart. pag. 36, seq.   2) Forte: جدّا.

أبلغ صبيحةُ ان راعي اهلها سقط العشا به علي سرحان

سقط العشا به علي منتقمّر لم يثنه خوف من الحدثان

وقيل ان اصل هذا المثل ان دابة خرجت تطلب عشا فوجدها ذيب فاكلها وقيل رجل اعشي[32] العين وقع علي ذيب فاكله*

---

31) Qvi noctu nil videre potest, opp. أجهر, Fundgrub. d. Or. T. V, p. 13.

حاز صمصامة الزبيدي عمرو من جميع الانام موسي الامين
ما يبالي من انتضاه لضرب اشمال سطت به ام يمين
ثم وصل الي المتوكل فدفعه الي غلامه ياغز التركي فقتله به ومن عند ياغز انقطع خبره*

وحملك الحارث علي النعامة

النعامة فرس الحارث بن عباد الثعلبي اكبر سادات بني وايل وهو الذي اعتزل حرب البسوس وقال لا ناقة لي فيها ولا جمل فلما قُتل ولده نهض وقال
قربا مربط النعامة مني لقحت حرب وايل عن حيال[30]

ولا تكن براقش الدالّة علي اهلها

هذا مثل يضرب لمن يعمل عملا يرجع ضرره عليه واختلفت الاقوال فيه فقال قوم وهم الاكثر براقش اسم كلبة نبحت جيشا قصدوا الغارة علي قوم فخفي عليهم مكانهم فلما نبحت الكلبة عرفوهم فاجتاحوهم فقالت العرب اشام من براقش وعلي اهلها تجني براقش وقال ابو عمرو بن العلا براقش امراة كانت لبعض الملوك فسافر الملك واستخلفها وكان لهم موضع اذا فزعوا دخنوا فيه فاذا ابصره الجند اجتمعوا وان جواريها عبثن ليلة فدخنّ فجا الجند فلما اجتمعوا قال لها نصحاوها ان رددتهم ولم تستعمليهم في شي فدخنت مرة اخري فلم يحضروا فامرتهم فبنوا بناء دون دارها فلما جا الملك سال عن البنا فحدثوه بالقصة فقال علي قومها تجني براقش*

وما اراك الا سقط بك العشا علي سرحان

هو سرحان ابن قعنب اليربوعي كان فاتكا وحمي واديا فورد عوف الاسدي فقال اشهد لا يمنعني سرحان رعي ابله الليلة فرعا فمرّ به سرحان بن قعنب فقتله فقال اخوه يخاطب زوجة الاسدي

---

30) Leg. جبال, vide Sacy Gram. T. I, p. 363, ubi pars hujus versus posterior gallice versa est.

وقوله *يا ايها المعا بنا جهلا بنا وولدت عبدا*
ليس الجمال بمئزر فاعلم وان رُدّيت بُردا(25
ان الجمال معادن ومناقب اورثن مجدا
وحسامٍ(26 ذي شطب (27 يقد البيض والابدان قدّا
كم يُنذرون دمي وانذر ان لقيت بان اشدّا
كم من اخ لي صالح بوّأته(28 بيدي لحدا
ذهب الذين احبّهم وبقيت مثل السيف(29 فردا

لو لم يكن له الا هذه القصيدة لاستحق بها التقدّم علي بشر كثير فاما الصمصامة فهو سيفه المشهور قال عبد الملك بن عُمير اهدت بلقيس الي سليمان خمسة اسياف ذو الفقار وذو النون ومخذم ورسوب والصمصامة فاما ذو الفقار فكان لرسول الله اخذه من منبّه ابن الحجاج يوم بدر ومخذم ورسوب للحارث بن جبلة الغساني وذو النون والصمصامة لعمرو بن معدي كرب وحكي ان عمر بن الخطاب قال لعمرو ابعث اليّ الصمصامة فبعث به اليه فلم يره كما بلغه فقال له في ذلك فقال بعثت اليك بالصمصامة ولم ابعث لك باليد التي تضرب به وحكي ابو عبيدة ان الصمصامة انتقلت الي سعيد بن العاص وذلك ان خالد بن الوليد غزا بني زبيد وكان خالد بن سعيد بن العاص من جملة امرايه واوقع بهم واسر ريحانة اخت عمرو بن معدي كرب ففداها خالد واثابه عمرو الصمصامة ثم فقد يوم الدار في مقتل عثمان ووجد ولم يزل الي ان صعد المهدي البصرة فلما كان بواسط ارسل الي بني العاص يطلب الصمصامة فقالوا انه في السبيل محبسا فقال خمسون سيفا قاطعا في السبيل اغني من سيف واحد واعطاهم خمسين سيفا واخذه فلما صار الي الهادي احضره وامر الشعرا بوصفه فقال بعضهم من ابيات

---

25) Hic et seqventes versus exstant in Hamasa, MS. Reisk. p. 90.

26) Vide Sacy Gram. T. II, p. 46. §. 79, et T. I. §. 842.

27) Hamasa legit: ذا شطب نهدا.

28) i. a. انزلته. Schol. Ham. MS. Reisk. p. 92. Hic versus qvoqve exstat in Hamasa minore, MS. Reisk. p. 167. 29) لا حاجة به الي عون غيره, Schol. Hám.

يدي تحت ساقك فخلا عنه وقال ان في عمك بغية تعدو(14 ومن كلامه حكي انه اتا مجاشع ابن مسعود فقال اسالك حملان(15 مثلي وسلاح مثلي فامر له بفرس جواد وسيف صارم وعشرين الف درهم فمر ببني حنظلة فقالوا يا ابا ثور كيف رايت صاحبك فقال لله بنو مجاشع ما اشدّ في الحرب لقاها واجزل في اللزبات عطاها واحسن في المكرمات ثناءها والله لقد قاتلتها وما اجبنتها وسالتها فما بخّلتها وهاجيتها فما افحمتها ومن جيد شعره

ولما رايت الخيل زُورا(16 كانها جداول ماء(17 ارسلت(18 واسبطرت
فجاشت اليّ النفس اوّل فكرة(19 فرُدّت علي مكروهها فاستقرّت
ظللت كاني للرماح دريّة(20 اقاتل عن احساب(21 جُرْمٍ(22 وفرّت
ولو ان قومي انطقتني رماحُهم نطقت ولكن الرماح اجرّت

وقوله في القصيدة التي اولها *امن ريحانة الداعي السميع

وقد عجبت أُمامة ان رايتني تفزع من شيب فظيع
اشاب الراس ايامُ طوال وهمّ ما يبلغه الصلوع(23
وزحف كتيبة للقاء اخري كان زهاها راس صليع(24
اذا لم تستطع شيا فدعه وجاوزه الي ما تستطيع
وصِلْه بالزماع فكل شي سما لك او سموتَ له ولوع

---

14) MS. Un. بغية بعد.

15) Forte plur. fract. τoυ حامل, vide S. de Sacy Gram. T. I, pag. 268.

16) الزور جمع ازور وهو معوّج, vide Hamasa (MS. Reisk. bibl. R. Haun. p. 82), ubi tres priores versus leguntur.

17) Hamasa (MS. Reisk. l. c. et MS. bibl. R. Haun. No. 2, qvart. p. 20) habet زرع.

18) Hamasa: خُلِّيت.

19) Hamasa, MS. Reisk. pro فكرة habet مرّة, et MS. bibl. H. No. 2 وهلة.

20) حلقة التي يتعلم عليها الطعن, Schol. Ham. apud Reisk. p. 84.

21) Pro احساب legit Hamasa ابناء.

22) جرم قبيلة من قضاعة, Schol. Ham.

23) Reiske: الطلوع. MS. Un. الضلوع. Forte الصلوع.

24) R. ضليع.

تقول في الحرب قال مُرّة المذاق [اذا كشفت عن ساق(6] فمن صبر عرف ومن ضعف تلف قال فما تقول في الرمح قال خليلك(7 وربما خانك قال فالنبل قال منايا تخطي وتصيب قال فالترس قال عليه تدور الدواير قال فالسيف قال عندك ثكلتك(8 أمّك فقال عمر بل امّك فقال الحُمّيّ اصرعتني(9 لك فاغلظ له عمر في الكلام فقال

اتوعدني كانك ذو رعين بانعم عيشة او ذو نواس

فلا تفخر بملكك كل ملك يصير لذلة بعد الشماس

فقال عمر صدقت فاقتصّ(10 مني قال لا بل اعفو يا امير المومنين ولولا اية سمعتها منك لجللتك السيف أُخِذَ منك ام تُرِك فقال وما هي قال سمعتك تقرا انه من يات ربّه مجرما فان له جهنم لا يموت فيها ولا يحيي والله لو علمت اني اذا دخلتها متّ لفعلت وقيل انه لم تكن في عمرو خصلة ردية الا الكذب وحكي ابو عمرو بن العلا قال وقف عمرو يوما بالمربد يتحدث علي عادتهم فقال اغرت في الجاهلية علي بني مالك فخرجوا مستزعقين(11 بخالد ابن الصعقب فحملت عليه بالصمصامة فاخذت راسه وكان خالد ابن الصعقب حاضرا فقال بعض الجماعة مهلا ابا ثور ان قتيلك يسمع كلامك واشار اليه فقال اسكت انما انت مُحدث فاسمع او قم ثم التفت الي خالد فقال انما نرهب(12 هذه المعدية بهذه(13 الاخبار ومضي في حديثه ولم يقطعه فقال له رجل انك لشجاع في الحرب والكذب فقال اني كذلك وجاء رجل الي عمرو وهو واقف بالمربد علي فرس له وقد اسنّ فقال لانظرن ما بقي من قوة ابي ثور فادخل يده بين ساقه وجنب الفرس ففطن عمرو فضمّ رجله وحرّك الفرس فجعل الرجُل يعدو مع الفرس لا يقدر ان ينزع يده حتي اذا بلغ منه صاح به فقال له يا ابن اخي ما لك قال

---

6) Hæc verba uncinis inclusa desunt ap. R. 7) MS. Un. خليك.

8) R. تكليل. 9) R. الحمي اصرعتني. 10) Pro: فاقتصص.

11) R. مستزعقين. Reiske adscripsit: propr. præcessi per Chaledum, i. e. habentes eum ducem in fronte, cfr. Gerir, p. 150. 12) R. نرهب. 13) R. بهذه.

هو كذلك يحرّضنا ان خرج رجل من الاعاجم فوقف بين الصفين ورماه بنشّابة فما اخطات سية قوسه كان متنكّبا فالتفت ثم حمل عليه فاعتنقه ثم اخذ بمنطقته فاحتمله فوضعه بين يديه فجا حتي اذا ادني منّا كسر عنقه ثم امر الصمصامة علي حلقه فذبحه ونزع سواريه ومنطقته والقاه فقال هكذا فاصنعوا بهم فقلنا من يستطيع ان يصنع كما تصنع وحكي ابو عبيدة قال لما كان فتح القادسية اصاب المسلمون اموالا عظيمة فعزل سعد بن ابي وقاص الخمس ثم قسم البقية فاصاب الفارس ستة الاف وبقي مال دثر فكتب الي عمر بما فعل فكتب اليه ان ردّ علي المسلمين الخمس واعطِ من لحق بك ممن لم يشهد الوقيعة ففعل ذلك ثم كتب اليه ان اعط ما بقي حملة القران فاتاه عمرو بن معدي كرب فقال له ما معك من حفظ القران قال اني اسلمت ثم اشتغلت بالغزو عن حفظ القران وقيل لبشر بن ربيعة ما معك من حفظ القران فقال بسم الله الرحمن الرحيم فضحك القوم وقال سعد ما لكما في هذا المال نصيب فقال عمرو

* اذا قُتلنا ولا يبكي لنا احد قالت قريش الا تلك المقادير *

* نُعطَي السويةَ[1] مَن طعن له نَفَل ولا سوية ان تعطي الدنانير *

فقال بشر ابياتا فكتب سعد الي عمر بما قالا فكتب اليه اعطهما علي بلايهما فاعطاهما اربعة الاف درهم وحكي المدايني قال كان عمرو بن معدي كرب في سرية اميرها سليمان[2] ابن ربيعة فعرض الخيل فمر عمرو علي فرس له فقال سليمان هذا هجين فقال عمرو عتيق قال فامر به فعطش ثم امر بترس فقلب فيه ماء ودعا بخيل عتاق فشربت فجا فرس عمرو فثني يديه وشرب وهكذا يصنع الهجين فقال له الا تري فقال عمرو اجل الهجين يعرف الهجين فبلغ عمر وكتب اليه قد بلغني ما قلت لاميرك وبلغني ان لك سيفا تسمّيه الصمصامة وعندي سيف مصمم بالله لين وضعته علي هامتك لا اقلع حتي ابلغ به شرا[3] سيفك فان سرّك ان تعلم حقّ[4] ما اقول فعُد وروي[5] ان عمر ساله يوما فقال ما

1) Vide Sacy Gram. T. II, p. 100. 2) MS. Un. rectius, ut videtur, سلمان.

3) R. شر. 4) MS. Un. احقّ. 5) MS. Un. ويروي.

احد ملوك العرب بالشام وهي ام الحرث الاصغر وامها هند الهنود امراة اكل المرار وكان في قرطها لولوتان عجيبتان درّتان كبيضتي الحمامة وصلتا لابيها من مغنم ملوك اليمن في قصة طويلة ثم توارثها الملوك بعد ذلك الي ان وصلتا الي عبد الملك ابن مروان فوهبها لابنته فاطمة لما زوّجها بعمر بن عبد العزيز فلما ولي عمر الخلافة قال لها ان احببت المقام عندي فاضعي القرطين والحلي في بيت مال المسلمين فوضعته فلما مات وولي اخوها يزيد ابن عبد الملك ارسل اليها يقول خذي القرطين والحلي قالت لا والله ما اوقفه في حياته لا اخالفه بعد وفاته وروي الميداني ان مارية اهدت قرطيها الي الكعبة فكانا معلّقين بهاﷺ

وقلّدتك عمرو الصمصامة

وهو عمرو بن معدي كرب بن عبد الله الزبيدي وكنيته ابو ثور الفارس المشهور صاحب الغارات والوقايع المذكورة في الجاهلية والاسلام وفد علي رسول الله في السنة العاشرة من الهجرة قال عمرو قدمت المدينة فوافيت رسول الله قافلا من تبوك فاردت ان ادنو اليه فمنعني من حوله فقال دعوه فدنوت منه فقلت انعمْ صباحا ابيت اللعن فقال يا عمرو اسلم تسلم ويومنك الله من الفزع الاكبر فاسلمت وعاش عمرو الي ايام عثمان وابلي في وقايع الاسلام بلاء حسنا مثل وقعة القادسية وهو الذي خطم الفيل بالسيف فانهزم فانهزمت الاعاجم وكان سبب الفتح مثل وقعة اليرموك وغيرها قال الخثعمي ما رايت اشرف من رجل رايته يوم اليرموك خرج له علج فقتله ثم اخر فقتله ثم اخر فقتله ثم انهزموا فتبعهم فتبعتُه ثم انصرف الي خباء له اسود فنزل فدعا بالجفان ودعا من حوله قلت من هذا قالوا عمرو بن معدي كرب وحدّث ابن ابي حاتم قال مررنا يوم القادسية بعمرو بن معدي كرب وهو يحضّ الناس بين الصفّين ويقول ايها الناس كونوا اشدّ عناشا(98 هذا الرجل من الاعاجم اذا القي مزراقه فانما هو ييُس(99 فبينما

98) Reiske adscripsit: عانش i. a. عانق obtorto collo traxit, dimicavit.

99) MS. Un. تيس.

بطن من حنظلة لا يدري بشي مما كان يصنع به لغيرة فاخذ والغي في النار واقام عمرو بن هند لا يري احدا فقيل له لو تحللت بامراة منهم [فقد احرقت تسعة وتسعين رجلا فدعا بامراة من بني حنظلة[93] فقال لها من انت قالت الحمرا بنت ضمرة فقال اني لاظنّك اعجمية فقالت ما انا باعجمية ولا ولدتني العجم ✻اني لبنت ضمرة بن جابر ساد معدا كابرا عن كابر✻

فقال عمرو اما والله لولا مخافة ان تلدي مثلك لصرفتك عن النار فقالت اما والذي اساله ان يضع وسادك ويخفض عمادك ما تقتل الا نساء اعاليها ثديّ واسفلها جليّ قال اقذفوها في النار فالتفتت فقالت الا فتي يكون مكان عجوز فلما انطوي عليها الاخدود قالت هيهات صار الفتيان حمما فصارت مثلا فسمي عمرو من ذلك اليوم محرقا ومن ملوك ال جفنة المحرق لكنه غير صاحب البردين واما امر البردين فحكي ان الوفود اجتمعت عند المحرق فاخرج بردين من لباسه يبلو الوفود فقال ليقم[94] اعزّ العرب قبيلة فلياخذهما فقام عامر بن احيمر فاخذهما فاتّزر بالواحدة وارتدي بالاخري فقال له انت اعزّ العرب قبيلة قال العز كله في معد[95] ثم في نزار ثم في مضر ثم في تميم ثم في سعد ثم في كعب ثم في بهدلة فمن انكر هذا فلينافرني فسكتت الناس فقال هذه عشيرتك كما تزعم فكيف انت في نفسك واهل بيتك قال انا ابو عشرة واخو عشرة وعم رجال[96] وخال رجال[97] وها انا في نفسي وشاهد العز شاهدي ثم وضع قدمه علي الارض وقال من ازالها من مكانها فله ماية من الابل فلم يقم عليه احد وخرج بالبردين فضربت العرب بعزّه مثلا وببرديه✵

وحلتك مارية بالقرطين

هي مارية ابنة ظالم بن وهب الكندي زوجة الحرث الاكبر الغساني

93) Verba uncinis inclusa desunt apud Reiskium.

94) Aorist. conditionalis cum part. ل significationem habet Imperativi, vide Sacy Gram. T. I, p. 136. et T. II, p. 33.

95) MS. Un. addit: والعد في معد.

96) MS. Un. عشرة.

97) MS. Un. عشرة.

فوفد عليه حاتم وساله في الاسري فاطلقهم له وكان المنذر بن ما السما ابا عمرو وقد وضع ابنا له صغيرا يقال له مالك عند زرارة بن العدس وان مالكا خرج يتصيّد فاخفق فلم يجد شيا فمرّ بابل لرجل من بني عبد الله بن دارم يقال له سويد وكان عند سويد ابنة زرارة فولدت له سبعة غلمة فامر مالك بن المنذر بناقة سمينة منها فنحرها ثم اشتوي وسويد نايم فلما انتبه شدّ علي مالك بعصي فضربه فمات وخرج سويد هاربا حتي لحق بمكة وكانت طي تطلب عيرة[88] من زرارة وبني ابيه حتي بلغهم ما صنعوا باخي الملك فقال ثعلبة بن عمرو الطاي

من مبلغ عمروا بان المرء لم يخلق[89] صبارة

وحوادث الايام لا تبقي لها الاّ الحجارة

فاقتل زرارة لا اري في القوم اوفي من زرارة

فلما بلغ هذا الشعر عمرو[90] بن هند بكا وفاضت عيناه وبلغ الخبر زرارة فهرب وركب عمرو في طلبه فلم يقدر عليه فاخذ امراته وهي حبلي فقال اذكر في بطنك ام انثي قالت لا علم لي بذلك فبقر بطنها فقال قوم زرارة لزرارة والله ما قتلت اخا الملك فاته فاصدقه الخبر فجا اليه فطلب منه سويدا فقال انه هرب ولا علم لي به قال فعليّ ببنيه فاتاه ببنيه السبعة وامّهم بنت زرارة غلمة بعضهم فوق بعض فامر بقتلهم فتناولوا احدهم فضربوا عنقه وتعلّق بزرارة الاخرون فقال زرارة يا بعضي لبعضي[91] فذهبت مثلا وقتلوا وآلي عمرو بن هند الية ليحرقن من بني حنظلة ماية رجل فخرج يريدهم وبعث علي مقدمته عمرو بن ثعلبة الطاي فوجد القوم قد انذروا فاخذ منهم ثمانية وتسعين رجلا بناحية البحرين فحبسهم ولحقه عمرو بن هند فضربت قبته وامر لهم باخدود فاضرم فيه نارا فلما احتدمت وتلظّت قذف[92] بهم فيه فاحترقوا فاقبل راكب من البراجم وهم

---

88) MS. Un. عترة. 89) Reiske: يحلق.

90) Sic legendum, vide Sacy Gram. T. I, p. 88. R. habet عمروا, et MS. Un. عمر؛

91) Reiske: يا بعضي ارسل بعضي.

92) Jecit. In 1001 nocte, Ed. Ar. Calcutt. T. I, p. 300 usurpatur de undis, in littus hominem ejicientibus.

هذا الحي شيا فقال ويلك ان لهم عقدا قال وان كان(76 لهم فلم يزل حتي اصاب نسوة واذوادا فقال في ذلك قيس بن وجرة(77 الطاي

اراك بـن هـنـد لا تعقد امانة وما المرء الّا عـهـده ومـواثـقـه

فاقسمت جهدا بالاباطح من مني وماخب(78 في بطحايهن ردافه(79

لين لم تغيّر بعض ما قد فعلتم لانتحين للعظم ذو(80 انا عارقه(81

فسمي عارقا لهذا البيت وبلغ الشعر عمرو بن هند فقال له زرارة بن عدس ابيت اللعن اتوعّدك فقال عمرو لرُميلة(82 ابن شعار الطاي ايهجوني ابن عمك ويتوعدني قال لا والله ما هجاك ولكنه قال

والله لو كان ابن جفنة جاركم ما ان كساكم ضيعة وهوانا

واراد رميلة ان يسلّ سخيمته فقال والله لاقتلنه فبلغ ذلك عارقا فقال(83

ايوعدني والرمل بيني وبينه تبيّنْ رويدا ما امامة من هند

غدرت بعهدك كنت انت اجتذبتنا اليه(84 وشرّ(85 الشيمة الغدر بالعهد

وقد يترك الغني الغدرَ وطعامه اذا هو امسي جلّه(86 من دم الفصد(87

فبلغ عمرو بن هند قوله فغزا طيا واسر اسري من بني عدي بن اجزم رهط حاتم

---

76) Post vocem كان addit Hamasa (MS. bibl. Reg. Reisk. No. 93. qvart. p. 563) فانك لم تكتب العقد لهم كلهم.

77) In Hamasa l. c. pro وجرة legitur: جُروة الاحايّ. 78) Reiske: ماحب.

79) Sensum non intelligo. Ultima vox est s. plur. vocis ردیف, cum ه suff. s. potius plur. voc. رداف cum ة fæm. adjecto; vide Sacy Gram. T. I, p. 274.

80) ذو p. الذي. 81) Hic versus exstat in Hamasa l. c.

82) Hamasa legit: لثرملة بن شعات الاحايّ.

83) Hi versus exstant in Hamasa, p. 573 et 574.

84) Sic Hamasa. MS. Un. habet: حدّيتا عليه. Reiske: اخذتنا عليه.

85) Hamasa habet: بيس. 86) جلّه :ه جل طعامه. Schol. Ham.

87) كان الرجل منهم اذا جاع فصد بعيرا فاخذ مصيرا فيلقي فيه دم ذلك العرق فاذا امتلا عقد علي راس المصير ثم شواه ومنه المثل لم يحرم من فصد له.

قشر وانا اخرج عقر وقيل لها من اعظم في عينك قالت من كانت لي اليه حاجة ومن شعرها

* (71 اشمّ كنصل السيف جعد(72 مرجل شُغفت به لو كان شيا مدانيا *
* واقسم لو خيّرت بين لقايه وبين ابي لاخترت ان لا اباليا *

وهل فقدت الاراقم فانكح في جنب

الاراقم حي من تغلب وجنب حي من اليمن وهذا اللفظ من جملة شعر لمهلهل التغلبي وقد تقدّم كان قد هرب حين طالت عليه الحروب من اجل حرب البسوس فنزل في طريقه علي حي من اليمن فخطبوا اليه ابنته فابي فساقوا اليه المهر وفيه جلود من ادم وغصبوه علي الزواج فقال

* اعزز(73 علي تغلب بما لقيت اخت بني الاكرمين من جشم *
* انكحها فقدها الاراقم من جنب وكان الحباء من ادم *
* لو انانان حملا طي(74 خاطبها رمل ما انف خاطب بدم *

والله لو كساك محرّق البُرُدَين

محرق هو عمرو بن المنذر بن ما السما وهو عمرو بن هند وكان يعرف بامه هند بنت الحرث بن حجر اكل المرار الكندي وكان يقال لعمرو مضرط الحجارة لشدّة باسه وسمي محرقا لقصة استوفي ابو الفرج شرحها في كتاب الاغاني فقال كان قد عاقد احياء طي علي ان لا يغزوهم(75 ثم انه غزا اليمامة فرجع منغضا ومر بطي فقال له زرارة بن عدس التميمي وكان من خواصه ابيت اللعن اصب من

---

71) Hoc distichon admodum obscenum foedumqve latine reddere dedignatus sum. 72) R. جعل.

73) Reiske adscripsit: "nolui dare filiam meam Taglabitis propter id qvod ab illis expertus sum."

74) Non intelligo. Reiske legit: لو بابانين جاء.

75) MS. Un. habet: يتنازعوا ولا يتفاخروا ولا يغزوا.

ذلك الشريف المرتضي قديمة في الجاهلية ادركت القلمس احد حكام العرب الذي يقال انه اول من وصل الوصيلة وسيّب السايبة وتحاكمت هي واختها جمعة اليه في كلام لهما ومدحته بابيات منها

انا الله جازي منعما بوفايه فجازاك عني يا قلمس بالكرم

وبعض الرواة يزعم انها ماتت في زمن النعمان بن المنذر عند هند ابنته ويستشهد علي ذلك بقول الفرزدق

وفيت بعهد كان منك تكرّما كما لابنة الخس الايادي وفت هند

وليس الامر كذلك وانما مراد الفرزدق ان هندا هي التي وفت لاختها جمعة ابنة الخس لا انها هند ابنة النعمان وكانت ابنة الخس قد زنت بعبد لها فليمت وقيل لها ما حملك علي الزناء فقالت قرب الوساد وطول السواد والسواد السرار يقال ساودته اذا ساررته وفي الحديث السواد من السحر[65] والحق بعض الرواة في قولها وحبّ السفاد[66] لان اباها كان منعها من الزواج ولها اسجاع كثير وشعر قليل وكانت تحاجي الرجال الي ان مر بها رجل فسالته المحاجاة[67] فقال لها كاد فقالت كاد العروس يكون اميرا فقال كاد فقالت كاد المنتعل يكون راكبا فقال كاد فقالت كاد البخيل يكون كلبا وانصرف فقالت له حاجيتك فقال قولي فقالت عجبت فقال عجبت للسبخة لا يجفّ ثراها ولا ينبت مرعاها فقالت عجبت قال عجبت للحجارة لا تكبر صغيرها ولا تهرم كبيرها فقالت عجبت فقال عجبت لحفيرة بين فخذيك لا يملا حفرها ولا يدرك قعرها فخجلت وتركت المحاجاة ومن اسجاعها قيل لها اي الخيل احبّ اليك قالت ذو الميعة الضنيع السليط التليع الايد الضليع الملهب السريع فقيل لها اي الغيوث احب اليك قالت ذو الهيدب المنبعق الاصحم[68] المؤتلق الصخب[69] المنبتق[70] فقيل لها اي الايور احب اليك قالت الذي اذا حفر حفر واذا اخطا

65) Reiske: الشجر. In margine adscripsit: "السخر, irrisionis, ludibrii." 66) R. الغسان.

67) Reiske germanice adscripsit: ſie bath ihm, er möchte ihr aufzurathen geben.

68) MS. Un. الاضخم. 69) Reiske: الاصحب.

70) Sic in MS. Un. legitur. Reiske habet: المنتنق, qvod emendavit in المنتتق. Non intelligo.

ثم مضي طرفة بكتابه الي صاحب البحرين فقتله فقال المتلمس

عصاني فما لاقي رشادا وانما تبين عن[63] امر الغوي عواقبه
فاصبح محمولا علي ظهر آلة تمجّ نجيع الجوف منها ترايبه
فالا يجلّلها يعالوك فوقها وكيف يوقي ظهر ما انت راكبه

ثم لحق بالشام وهجا عمروا وبلغه ان عمروا يقول حرام عليه حب العراق ان يطعم منه حبة ولين وجدته لاقتلنه فقال

اليت حب العراق الدهر اكله والحب ياكله في القرية السوس
اغنيت شاني فاغنوا اليوم شانكم واستحمقوا في مراس الحرب او كيسوا

ومن جيد شعر المتلمس قوله

الم تر ان المرء رهن منية صريع لعافي الطير او سوف يرمس
فلا تقبلن ضيما مخافة منية ومُوتوا بها حرّاً وجلدك املس

وقوله يصف البخل ويمدحه

لحفظ المال خير من بغاه وسير في البلاد بغير زاد
واصلاح القليل يزيد فيه ولا يبقي الكثير مع الفساد

وقوله *الي كل قوم سلم يرتقي به وليس الينا في السلالم مطلع*
ويهرب منّا كل وحش وينتهي الي وحشنا وحش الفلاة فيرتع

وقوله وهو احسن ما ورد في المستنبحات

ومستنبح يستكشف الريح ثوبه ليسقط عنه وهو بالثوب مُعصَم
عوي في سواد الليل بعد اعتسافه لينبح كلب او ليوقظ نُوّم
فجاوبه مستسمع الصوت للندا له عند اتيان المهبين[64] مطعم
يكاد اذا ما ابصر الضيف مقبلا يكلمه من حبّه وهو اعجم

ومتي كثر تلاقينا واتصل ترائينا فيدعوني اليك ما دعا ابنة الخس الي عبدها من طول السواد وقرب الوساد

ابنة الخس هذه هي هند بنت الخس والخص والخسف الايادي حكي

63) MS. Un. من.   64) Reiske: المهيبين.

الا بأبي الظبي الذي يبرق شنفاه[58] ولولا الملك القاعد قد الثمني فاه
فسمعها عمرو واضطغنها عليه وامسكها في نفسه ثم خرج عمرو يتصيد ومعه عبد عمرو ابن بشر وقد كان طرفة هجاه ورمي عمرو حمارا وقال لعبد عمرو انزل فاذبحه فنزل اليه فعالجه فاعيا فقال عمرو عرفك طرفة حين يقول فيك
لا خير فيه غير ان له غنا وان له كشحا اذا قام اهضما
فقال له عبد عمرو وما هجاك به اشد قال وما هو قال قوله
فليت لنا مكان الملك عمرو رغوثا حول قبتنا تدور
فهمّ بقتل طرفة فخاف من هجا المتلمس له وان يجتمع عليه بكر بن وايل متي قتلهما ظاهرا فقال لهما يوما اظنكما قد اشتقتما الي الاهل قالا نعم فكتب لهما كتابين الي البحرين [فقال[59] اني كتبت لكما بصلة فاقبضاها من عامل البحرين] فخرجا من عنده والكتابان في ايديهما فمرّا بشيخ جالس علي ظهر الطريق متكشفا يقضي حاجته وهو مع ذلك ياكل ويتفلي وقال احدهما لصاحبه هل رايت اعجب من هذا الشيخ فسمع الشيخ مقالة فقال ما تري من عجبي اخرج خبيثا وادخل طيبا واقتل عدوا وان اعجب مني من يحمل حتفه بيده وهو لا يدري فاوجس المتلمس من نفسه خيفة وارتاب بكتابه ولقيه غلام من اهل الحيرة فقال له اتقرا يا غلام قال نعم ففضّ كتابه وقراه فاذا فيه اذا اتاك المتلمس فاقطع يديه ورجليه واصلبه حيا فاقبل علي طرفة فقال والله لقد كتب لك بمثل هذا فادفع كتابك الي الغلام يقراه وقال كلا ما يجسر علي قومي بمثل هذا وانا اقدم عليهم فاكون اعزّ منه فالقي المتلمس صحيفته في نهر الحيرة وقال
رضيت بها لما رايت مدادها يجول به[60] التيّار في كل جدْول
ثم قال يخاطب طرفة
اطريفة ابن العبد انك حاين[61] ابساحة الملك الهمام[62] تُمرس
الق الصحيفة لا ابالك انه يخشي عليك من الحباء النقرس

58) Reiske: شفتاه.   59) Hæc uncinis inclusa verba desunt in MS. Un.
60) Reiske: تجول بها.   61) MS. Un. خاين.   62) Forte legendum: الهمّام.

اليه امراة مولاه فضحكت فظن انها ضحكت معجبة له فقال لصاحب له اسود كان يكون معه في الابل قد والله عشقتني مولاتي فلازورنها الليلة ولم تكن تفارق الابل فقال له صاحب يا يسار اشرب لبن العشار وكل لحم الحوار واياك وبنات الاحرار فقال يا صاح انا يسار الكواعب ما رانني حرّة الا عشقتني فلما امسي قال لصاحبه احفظ علي الابل حتي اتيك فنهاه فلم ينته حتي دخل علي امراة مولاه يريدها عن نفسها فقالت له مكانك فان للحراير طيبا اشمّك اياه فاتته بطيب وموسي خذمة اي قاطعة فاشمّته الطيب ثم انحت بالموسي علي انفه فقطعته وقيل وضعت تحته بخورا فقطعت مذاكيره فصاح فقالت صبرا علي مجامر الكرام ثم خرج هاربا حتي اتي صاحبه ودمه سايلة فضرب به المثل فقيل ان اسم المراة منشم وانها التي ضرب بها المثل بقولهم عطر منشم۞

ولم اغترّ ولا اشكّ ان تكون وافد البراجم

هو عمار بن صخر التميمي والبراجم خمسة من اولاد حنظلة والعرب تضرب المثل بوافد البراجم وذلك ان الملك عمرو بن هند احرق تسعة وتسعين رجلا من بني تميم لثار له عندهم وكان قد آلي ان يحرق منهم ماية فبينما هو يلتمس بقية الماية اذ مرّ رجل من البراجم يسمي عمارا قادم من سفر فاشتمّ رايحة القتار فظنّ ان الملك اتخذ طعاما فعدل اليه فقيل له فمن انت قال من البراجم فالقي في النار وقيل في المثل ان الشقي وافد البراجم ومن هنالك عيّرت بنو تميم بحب الطعام وسياتي قصة عمرو بن هند في تسميته محرقا۞

او ترجع بصحيفة المتلمّس

هو جرير بن عبد المسيح احد بني ضبيعة شاعر مجيد من شعرا الجاهلية وفد هو وابن اخته طرفة بن العبد علي عمرو بن هند احد ملوك الحيرة فنزلا منه في خاصّته حتي نادماه فبينما طرفة يوما يشرب معه وفي يده جام من ذهب فيه شراب اشرفت اخت عمرو فراها طرفة وقيل انما راها في الاناء فقال

درهما ولقيه شخص وهو معه فقال بكم اشتريته ففتح كفّيه وفرق بين اصابعه واخرج لسانه يشير بذلك الي احد عشر درهما فهرب الظبي وله اخبار معروفة من هذا الباب وهو جاهلي قديم ۞

وهبنقة مستوجب اسم الحمق اذا اضيف اليك

هو يزيد ابن ثروان احد بني قيس ابن ثعلبة الملقب بهبنقة والمكني بابي الودعات لانه نظم ودعا في سلك وجعله في عنقه علامةً لنفسه لئلا يضيع وهو ايضا جاهلي يضرب به المثل في الحمق ومن اخباره انه كان اذا رعي غنما وابلا جعل مختار المراعي للسمان ونحي المهازيل وقال لا اصلح ما افسد الله فساده ومنها انه اختصم اليه بنو راسب وبنو طفاوة في شخص يدّعونه فقال هبنقة ارموه في البحر فان رسب فهو من بني راسب فان طفا فهو من بني طفاوة ومنها انه راي مع الناس جرادا قد اقبل فقال لا يهولنكم ما ترون فان اكثرها موتي واشتري له اخوه بقرة باربعة اعنزا([55]) فضرب بهذه المثل للمعطي بعد امضاء البيع ثم سار بها فراي ارنبا تحت شجرة ففزع منها فركّض البقرة فقال الله نجاني ونجا البقرة من الجاحظ العينين تحت الشجرة وروي ان مالك ابن مسمع قال للاحنف بن قيس مازحا وهو يفتخر بالربعية علي المضرية لاحمق بكر بن وايل لاشهر من سيد بني تميم يعني بالاحمق هبنقة القيسي فقال الاحنف لتيس بني تمام([56]) اشهر من سيد بكر بن وايل يعني تيس بني حمان الذي كان ينزوا([57]) علي عدة جليلة من الغنم ويزعمون انه نزا علي عير بعد ان فريت اوداجه ۞

للقيت من الكواعب ما لاقي يسار

يسار عبد اسود دميم سمته العرب في الجاهلية يسار الكواعب اذا راينه يضحكن منه لقبحه وكان يظن انهن يضحكن عن عجبهن به حتي نظرت

---

55) Vide S. de Sacy Gram. Ar. T. II, §. 440.

56) Haud dubie legendum: تميم.

57) Præter regulam additum est elif, vide Sacy Gram. T. I, p. 173.

احد الخفين فوق الشجرة فقال ما اشبهه بخف حنين لو كان معه اخر لتكلفت اخذه وتقدم فراي الخف الاخر مطروحا فنزل وعقل بعيره واخذه ورجع لياخذ الاول فخرج حنين من الكمين فاخذ بعيره وذهب ورجع الاعرابي الي حيه بخفي حنين وقيل كان حنين يهوديا نخس بامراة مسلمة حمارا فقمص فصرعها فتكشفت فكتب بخبره الي عمر فقال عمر ليس غلي هذا صالحناهم وقد خلع ربقة الذمّة من رقبته فاصلبوه حيا فلما نصب علي خشبته اتت امراته وعليه خفّان فقالت الان تموت فما تصنع بالخفين فاخذتهما من رجليه فقال الناس انقلبت بخفي حنين ۞

فالمعيدي تسمع به خير من ان تراه

هذا مثل يضرب لمن يكون خبره خيرا من منظره واول من قاله النعمان لشقة ابن ضمرة في خبر طويل معناه انه كان يغير علي مال النعمان ويطلب فلا يقدر عليه الي ان امنه النعمان وكان يعجبه ما يسمع عنه(49) فلما راه استزرا منظره [لانه كان ذميم الخلقة(50)] فقال لان تسمع بالمعيدي خير من ان تراه فقال ابيت اللعن ان الرجال ليست بجزر(51) وانما يعيش المرء باصغريه قلبه ولسانه [فاعجب النعمان كلامه وجعله من خواصه الي ان مات(52)] ومعيد اسم قبيلة وفيها قال الشاعر *ستعلم ما يغضي(53) معيد ومُعرِض*

حتي ان باقلا موصوف بالبلاغة اذا قرن بكف

(54)هو باقل ابن عمر ابن ثعلبة الايادي الذي يضرب به المثل في العي فيقال اعيي من باقل قال ابو عبيدة بلغ من عيّه انه اشتري ظبيا باحدي عشر

---

49) Reiske addit: من الشجاعة والاقدام.

50) Hæc uncinis inclusa apud Reiskium addita sunt.

51) Cfr. S. de Sacy Gram. T. II, p. 435, §. 885.

52) Hæc uncinis inclusa desunt in MS. Un.

53) MS. Un. تُعني.

54) Hæc, et duæ proxime seqventes historiæ desunt in MS. Un.

ولعامر بن الطفيل شعر جيد سري ومن ذلك قصيدته الرايية التي ذكر فيها عور عينه حين غدر به بعض اصحابه وطعنه فيها وهرب

* لقد علمت عليا هوازن انني انا الفارس الحامي حقيقة جعفر *
* وقد علم المزنوق[46] اني اكرّهُ علي جمعهم كرّ المبيح المشهر[47] *
* الست تري ارماحهم فيّ شرعا وانت حصان ماجد العرق فاصبر *
* لعمري وما عمري عليّ بهيّن لقد شان حر الوجه طعنة مشهر *
* فبيس الفتي ان كان[48] اعور عاقرا جبانا فما اغني لدي كل محضر *

ومن ذلك قوله

* وكم مظهر بغضا لنا ودّ اننا اذا ما التقينا كان اخفي الذي ابدا *
* مطاعيم في اللاواء مطاعين في الوغي شمايلنا تتلي وايماننا تبدا *

وقوله ايضا

* وصاحب صدق قد اخذت بضبعه وقلت له وآزر اخاك فآزرا *
* ضروب بنصل السيف خلف اصحابه اذا اغبر اولاد المغاريف اسغرا *

وتمنيت الرجوع بخفّي حنين

اختلف في حنين هذا فقال قوم كان رجلا ادّعي انه من بني اسد بن هاشم بن عبد مناف فاتي عبد المطلب وعليه خفّان احمران فقال يابا عمرو انا ابن اسد ابن هاشم فقال عبد المطلب لا وثياب هاشم ما اعرف فيك شمايله فارجع فرجع فصار مثلا يضرب للراجع بالخيبة وقال قوم كان حنين اسكافا من اهل الحيرة ساومه اعرابي بخفين فلم يشتر منه شيا فغاظه فخرج فعلق احد الخفين علي شجرة في طريقه وتقدم قليلا وطرح الاخري وكمن فجا الاعرابي فراي

---

46) In Hamasa Bochtari (MS. Reisk. bibl. Reg. No. 86, oct. pag. 46) ubi hic versus exstat, legitur المزنوف.

47) In Hamasa Bochtari l. c. legitur : كرّ المدوّر (loco pugnæ) اكرّه عليهم بغيف الريح.

48) MS. Un. كنت.

عمر وعنده خالد فقال عمر ايه يا علقمة انت القايل البارحة لخالد ما قلت فقال علقمة لخالد افعلتها فقال والله ما لقيتك البارحة ولا رايتك الا في هذه الساعة فغطن علقمة وعرف انه انما لقي عمرا وظن خالدا فقال يا امير المومنين ما سمعت الا خيرا قال اجل ثم ولّاه حوران وخرج اليها فقصده الحطية الشاعر مادحا له فمات علقمة قبل ان يصل اليه فقال

لعمري لنعم المرء من ال جعفر بحوران امشي علقته الحبايل

وما كان بيني لو لقيتك سالما وبين الغني الا ليال قلايل

فلما وصل وجد علقمة قد اوصي له بسهم من ماله۞ فاما عامر فهو ابن الطفيل وكان شجاعا مشهورا شاعرا مقدّما قال ابو عبيدة قد اجتمع العكاظيون علي ان فرسان العرب ثلاثة فغارس تميم ربيعة ابن الحارث بن شهاب بن[45] صيّاد الفرسان وفارس ربيعة بسطام بن قيس وفارس قيس عامر بن الطفيل وفد علي رسول الله ومعه اربد بن قيس مع قوم من بني عامر فقال يا محمد ان اسلمت ما لي قال رسول الله لك ما للمسلمين وعليك ما عليهم قال لا الا ان تجعل لي الامر من بعدك قال فتجعل لي الوبر ولك المدر قال لا ولكن اجعل لك اعنّة الخيل قال او ليست لي ثم قال يا محمد والله لاملانها عليك خيلا ورجلا ولاربطن بكل نخلة فرسا وولي فقال رسول الله اللهم اكفني عامرا واربدا واهد بني عامر واغن الاسلام عن عامر ثم انصرفوا حتي اذا كانوا ببعض الطريق بعث الله تعالي علي عامر بن الطفيل الطاعون في عنقه فاندلع لسانه في فيه كضرع الشاة فمال الي بيت امراة من سلول وجعل يقول غدة كغدة البعير وموت في بيت سلولية ثم مات فواراه اصحابه وجعلوا علي قبره انصابا ميلا في ميل وجعلوه حمي وقيل ان بعض ولده راي ذلك فيما بعد وقال لقد ضيّقتم علي ابي واما اربد فارسل الله عليه صاعقة فقتلته وفي ذلك يقول اخوه

اخشي علي اربد الحتوف ولا ارهب نوء السماك والاسد

---

45) وبن omisf. ap. R.

واحتكم في مالي فان كنت لا بد فاعلا فسوّ بيني وبينه فقال انصرف فسوف اري رايي فخرج عامر وهو لا يشك انه ينفر عليه ثم ارسل هرم الي علقمة سرا لا يعلم به عامر فاتاه فقال يا علقمة والله اني كنت لاحسب فيك خيرا اتفاخر رجلا هو ابن عمك في النسب وابوه ابوك وهو اعظم منك غنآ(43 واحمد لقاء فما الذي انت به خير منه فقال علقمة نشدتك الله ان لا تنفّره عليّ واجابه بما اجاب به عامر فانصرف ثم ان هرما احضر بنيه وقال اني قايل غدا بين هذين الرجلين مقالة فاذا فعلت ذلك فليطرد بعضكم عشر جزاير فينحرها عن علقمة ويطرد بعضكم عشر جزاير فينحرها عن عامر وفرّقوا بين الناس لئلا تكون لهم جماعة واصبح هرم فجلس في مجلسه واقبل علقمة وعامر حتي جلسا وقام لبيد فقال * يا هرم ابن الاكرمين منصبا * انك قد وليت حكما معجبا * فاحكم وصوّب راي من تصوّبا * فقام هرم فقال يا بني جعفر قد تحاكمتما عندي والله انكما كركبتي البعير الادم يقعان معا علي الارض وليس منكما احد والا فيه ما ليس في صاحبه وكلاكما سيد كريم وعمد بنو هرم الي الجزر فنحروها وفرقوا علي الناس وكره ان يفضّل بينهما وهما ابنا عم فيوقع بذلك عداوة بين الحيين وخرجا من عنده راضيين وقد قيل انه قال لهما انكما كغربي السيف وكان الاعشي يدعي انهما حكّماه وحكم لعامر علي علقمة وله في ذلك قصايد منها التي اولها * علقمة(44 لا لست الي عامر * ومات علقمة مسلما وله وفادتان احدهما علي النبي اسلم فيها والثانية علي عمر بن الخطاب وجرت له حكاية ظريفة كان علقمة صديقا لخالد رضي الله عنه وكان عمر يشبه بخالد فالتقاه في الليل فقال يا خالد اعزلوك وهو يظن انه خالد وكان عمر قد عزل خالدا عن جيش الشام غيظا منه بسبب قتل مالك بن نويرة كما تقدم فقال عمر نعم فقال علقمة والله ما هو الا نفاسة عليك وحسدا لك فقال عمر فما عندك معونة علي ذلك فقال معاذ الله ان لعمر علينا سمعا وطاعة وما نخرج عليه وما نخالفه وانصرفا فلما اصبح دخل علقمة علي

---

43) MS. Un. عناةً.   44) MS. Un. علقم.

فغلبوا عليه ولكن ان شيت نافرتك فقال عامر قد شيت فقال علقمة اني والله لبرّ وانك الفاجر واني لوفي وانك لغادر فيم تفاخرني يا عامر فقال عامر والله اني لأنزل[39] منك للقفرة وانحر للبكرة واطعن لكرة[40] ثم تنافروا عن مائة من الابل يعطيها للحكم من نفر على صاحبه ثم خرج علقمة بمن معه من بني خالد وخرج عامر بمن معه من بني مالك وقد اتي عامر بن الطفيل عمه ملاعب الاسنة فقال يا عماه اعِنّي قال يا ابن[41] اخي سبّني قال لا اسبّك وانت عمي فقال دونك نعلي[42] فاني ربعت فيها اربعين مرباعا فاستعن بها في منافرتك فجعلا منافرتهما الي ابي سفيان بن حرب فلم يقل فيهما شيا وكره ذلك لحالهما ولحال عشيرتهما فانطلقا الي هرم بن قطبة حتي نزلا به فقال هرم لاحكمن بينكما ثم لم اثق بواحد منكما فاعطياني موثقا اطمين اليه ان ترضيا بما اقول وامرهم بالانصراف ووعدهما ذلك اليوم من قابل فانصرفا حتي بلغ الاجل خرجا اليه فخرج علقمة ببني الاحوص معهم القباب والجزر والقدور ينحرون في كل منزل ويطعمون وجمع عامر بني مالك وخرجوا علي الخيل عليهم السلاح فقال رجل من بني غني يا عامر ما صنعت اخرجت بني مالك تفاخر بني الاحوص معهم القباب والجزر وليس معك شي تطعم الناس ما اسوء ما صنعت فقال عامر لرجلين من بني عمه احصيا كل شي مع علقمة من قدر ولقحة وقبة ففعلا فقال يا عامر انها المقارعة عن احسابكم فاشخصوا بمثل ما شخصوا ففعلوا واتوا هرما فاقاموا عنده اياما وارسل الي عامر فاتاه سرا لا يعلم به علقمة فقال يا عامر قد كنت اري لك رايا وفيك خيرا وما حبستك هذه الايام الا لتنصرف عن صاحبك اتفاخر رجلا لا تفخر انت وقومك الا باباية فما الذي انت به خير منه فقال عامر نشدتك الله والرحم ان لا تفضّل عليّ علقمة فوالله ان فعلت لا افلح بعدها هذه ناصيتي جُزّها

---

39) Adjectivum verbale comparativum, a verbo transit. derivatum, complementum suum per ل regit, vide S. de Sacy Gram. T. II, p. 249, §. 431, ult. 40) Reiske: واطعن للثغرة.

41) Reiske: بن, sed legendum ابن, vide S. de Sacy Gram. T. II, pag. 77.

42) Reiske: نَعلَيّ (duos meos calceos), et فيهما.

ان يحسبوا القتلي من الفريقين ثم يوخذ الفضل ممن هو عليه فحملنا عنهم الديات وكانت ثلاثة الاف بعير وعاش الحارث الي ان ادرك النبي ووفد عليه واسلم وبعث معه الرسول رجلا من الانصار في جواره يدعو قومه الي الاسلام فقتله رجل من بني ثعلبة فبلغ رسول الله فقال لحسان قل فيه فقال

يا حارث من يغدر بذمّة جاره فيكم فان محمد لا يغدر

وامانة المري حيث لقيته مثل الزجاجة صدعها لا يجبر

فتالم الحارث لهذا القول وارسل يعتذر وبعث بدية الرجل سبعين بعيرا فقبلها الرسول ومات الحارث عقيب ذلك ومن شعره قوله ولو لم يكن للشاعر سواه لكفاه

كم من يد لا أؤدّي حق نعمتها عندي لمختبط طار ومن منن

ان جاء يسعي الي رحلي فاسعفه البس قد ظن بي خيرا ولم يرني

وان احتيال هرم بعلقمة وعامر حتي رضيا كان عن اشارتك

هو هرم بن قُطبة بن سيار الفزاري حكم من حكام العرب يقضي بين السادات فلا يرد قوله اذا فضّل احد المنافرين علي الاخر ومعني المنافرة المحاكمة في الحسب والفضل بين الرجلين يقال نافره اذا حاكمه ونفره اذا غلبه وعلقمة هذا هو علقمة بن علاثة بن جعفر من بني صعصعة وعامر هو بن الطفيل بن مالك وكل منهما سيد من سادات قومه فارس شاعر وساورد شيا من اخبارهما فاما سبب منافرتهما فكما حكي ابو عبيدة[35] قال اول ما هاج التنافر بين علقمة بن علاثة وعامر بن الطفيل ان علقمة كان قاعدا ذات يوم يبول فبصر به عامر فقال لم ار كاليوم عورة رجل اقبح فقال علقمة انها لا تثبت علي جاراتها ولا تزاول[36] كناتها يعرّض بعامر فقال عامر وما انت والقروم والله لفرس ابي المسمي حبوة[37] اذكر من ابيك ولفحل ابي المسمي الغريب اعظم ذكرا منك فقال علقمة اما فرسكم فعارة واما فحلكم فغدرة وكانوا قد استعاروا هذا الفحل ليُستطرقونه[38]

---

35) Reiske addit: وغيره. 36) MS. Un. ينازل. 37) R. حبوة. 38) R. ليستنظر قوته.

ان اوسا لما دخل منزله قال لزوجته ادعي لي فلانة لاكبر بناته فاتته فقال يا بُنَيّة[32] هذا الحارث بن عوف سيد من سادات العرب وقد جانيّ خاطبا وقد اردت ان ازوجك منه فما تقولين قالت لا تفعل قال ولم قالت لانى امراة في وجهي ردّة وفي خلقي بعض العهدة ولست بابنة عمّه فيرعي رحمي وليس بجارك في البلد فيستحي منك ولا آمن ان يرى مني ما يكره فيطلقني فيكون عليّ وصمة فقال قومي بارك الله فيك ثم دعا الوسطي فاجابته بقريب من هذا الجواب ثم دعي الصغري فقال لها كما قال لاختيها فقالت انت وذاك فقال اني عرضت ذلك علي اختيك فابتاه فقالت لكني الجميلة وجها الصناع يدا الحسنة ابا فان طلقني فلا اخلف الله عليه قال بارك الله عليك ثم خرج الينا فقال قد زوّجتك بهنسا[33] بنت اوس قال قد قبلت فامر امها ان تهييها وتصلح من شانها ثم امر ببيت فضرب له فانزله اياه فلما ادخلت اليه لبث هنيهة ثم خرج اليّ فقلت افرغت من شانك قال لا والله لما مددت يدي اليها قالت مه اعند ابي واخوتي هذا لا يكون فامر بالرحلة فارتحلنا بها معنا فسرنا ما شا الله ثم قال لي تقدّم فتقدمت فعدل بها عن الطريق فما لبث ان[34] لحقني فقلت افرغت فقال لا والله قالت لي اكما يفعل بالامة الجليبة السبية الاخيذة لا والله حتي تنحر الجزر وتذبح الغنم وتدعوا العرب وتعمل ما يعمل لمثلي فقلت والله لاري همة عقل واني لارجو ان تكون المراة النجيبة ثم سرنا حتي دخلنا بلادنا فاحضر الابل والغنم ثم دخل اليها فخرج فقلت افرغت قال لا والله قلت ولم ذاك قال دخلت عليها اريدها فقلت قد احضرنا من المال ما ترين قالت والله لقد ذكرت لي من الشرف ما اراه فيك قلت كيف قالت اتتفرغ لنكاح النسا والعرب تقتل بعضها بعضا يعني عبسا وذبيانا قلت فتقولي ماذا قالت اخرج الي هاولا القوم فاصلح بينهم ثم ارجع الي اهلك فلن يفوتك قلت والله اني لاري عقلا وهمة ولقد قالت قولا فاخرج بنا فخرجنا حتي اتينا القوم فمشينا بينهم بالصلح واصطلحوا علي

---

32) Cfr. S. de Sacy Gram. T. I, pag. 221. 33) Reiske: بهيسة. 34) Reiske: الي ان.

الادبا اعتراض علي قوله بالصبح قبل تبلج الاسحار فان الصبح لا يكون الاّ بعد تبلجها واجيب باقوال منها ان المراد بالصبح هاهنا الحق الواضح من وصف القتيل الذي هو كالصبح كانّ النسا يندبنه باوصافه الحسنة الواضحة ثم توالت ايام الحروب وكان اعظمها يوم الهباة كما تقدّم وسئم قيس من القتال فذهب الي اخواله كما ذكر في ترجمته في هذا الكتاب وكان الربيع قد مات واكل بعض القوم بعضا فقام في الصلح الحارث بن عوف وهرم بن سنان المريين وحملا الحمالات واجتهدا في اصلاح ذات البين وفي ذلك يقول زهير بن ابي سلمي الشاعر

تداركتما عبسا وذبيان بعد ما تفانوا ودقّوا بينهم عطر منشم

وكانت اليد الطولي[29] للحارث بن عوف اولا واخيرا والسبب في ذلك ان الحارث قال يوما لخارجة بن سنان اترأني اخطب الي احد فيردّني قال نعم قال ومن ذلك قال اوس بن حارثة بن لام الطايي فقال الحارث لغلامه ارحل فركبا حتي اتيا اوس بن حارثة في بلاده فوجداه في فناء منزله فلما راي الحارث بن عوف قال مرحبا بك يا حارث قال وبك قال فما حاجتك قال جيتك خاطبا قال لست هناك فانصرف ولم يكلمه ودخل اوس الي امراته مغضبا وكانت من عبس فقالت من رجل وقف عليك قال ذلك سيد العرب حارث بن عوف قالت فما لك لم تستنزله قال انه استحمق قالت وكيف قال جاءني خاطبا قالت افتريد ان تزوج بناتك قال نعم قالت فاذا لم تزوج سيد العرب فمن قال قد كان ذاك قالت فتدارك ما كان منك قال بماذا قالت بان تلحقه فترده قال وكيف وقد فرط مني ما فرط اليه قالت تقول انك لقيتني وانا مغضب بامر لم تقدّم[30] فيه قولا فانصرف ولك عندي ما تحب فانه سيفعل فركب حارثة في اثره قال خارجة فوالله انا لنسير ان حانت مني التفاتة فرايته فاقبلت علي الحارث وما يكلمني غمّا فقلت له هذا اوس بن حارثة فقال وما نصنع به امض فلما رآنا لم نلتفت صاح يا حارث[31] اربع عليّ فوقفنا له فكلمه بذلك الكلام فرجع مسرورا وبلغني

29) Reiske legit: الاولي. 30) Reiske: تعدم.

31) MS. Un. male legit: حارثا, vide S. de Sacy Gram. T. II, pag. 76.

يد رجل من بني ثعلبة وجعلا الغاية ماية غلوة ثم قادا الفرسين وركبها فتيان منهم وكان حمل بن بدر قد جعل جيشا في دلاء ووضعه[24] في شعب من شعاب هضب الغليب علي طريق الفرسين واكمن فيه فتيانا وامرهم ان جا داحس سابقا ان يردّوا وجهه الي ان تسبقه الغبرا فسبق داحس فثار اليه من كان في الشعب فردّوا وجهه فجات الغبرا وعلم قيس والذي علي يده الرهان بذلك فقال قيس لحذيفة اعطني سبقي وقال الذي علي يده الرهان اعطوه سبقه فقد سبق داحس فاعطاه السبق ثم ان جماعة من قوم حذيفة ندّموه علي دفعه السبق الي قيس ونهاه اخرون عن الشر وقالوا ان قيسا لم يسبق الي مكرمة وانما سبق دابةٌ دابةً فابي وبعث ابنه مالك بن حذيفة الي قيس فطلب منه السبق فقال له هذا سبقي فكيف اعطيكم اياه فتناول بن حذيفة من عرض قيس بن زهير وشتمه واغلظ له وكان الي جانب قيس رمح فطعنه ودق صلبه واجتمع الحيان وادوا دية المقتول فاخذها حذيفة دفعا للشر ثم ان قومه ندّموه علي ذلك فعاد الشر بينهم فتحمل قيس بمن معه يوميذ ورحل وقامت الفتن بين الحيين والحروب الي ان قتل مالك بن زهير اخو قيس وكان الربيع بن زياد عمهما معتزل الحرب فلما سمع بمقتل ابن اخيه مالك شق عليه وقاتل وقال

* من[25] كان مسرورا بمقتل مالك[26] فليات نسوتنا بوجه نهار *
* يجد النسا حواسرا يندبنه بالصبح قبل تبلج الاسحار *
* افبعد مقتل مالك بن زهير ترجوا النسا عواقب الاطهار[27] *

وفي هذه الابيات معاني حسنة لا بأس[28] بالالماع بذكرها يعني انه اخذ ثار مالك فندبته النسا وكذلك عادة العرب لا يندب القتيل حتي يوخذ ثاره ولبعض

24) MS. Un. leg. وجعله. 25) Hi tres versus exstant in Hamasah, MS. Reisk. p. 392.

26) o: فانه موضع الشماتة لانه قيل ان الربيع قال هذا الشعر قبل ادراك الثار (Schol. Ham.) Aliter Ibn Nabatah.

27) o: مجامعة النسا مراجعة البعولة بعقب اطهارهن (Schol. Ham.); neqve consvescebant cum foeminis suis, anteqvam vindicta sumta erat. 28) Reiske: الباس.

قد اشتري من مكة درعا حسنة تسمي ذات الفضول وورد بها الي قومه فراها عند الربيع بن زياد وكان سيد بني عبس فاخذها منه غصبا فانتقل عنه قيس بن زهير باهله وماله ونزل علي بني ذبيان وسيدهم حمل بن بدر واخوه حذيفة فاكرموه واحسنوا جواره وكانت لقيس خيل كريمة من جملتها داحس وانما سمي داحسا لانه كان لرجل من بني يربوع يقال له قرواش فرس يسمي جلوي ولرجل منهم يقال له حوط فرس يقال له ذو العقال وكان لا يطرقه شيا وانهم توجهوا في نجعة والفحل مع ابنتين لحوط تقودانه فمرت به جلوي وديقا [فلما انتشاها ودي فضحك شاب منهم فاستحيت الفتيتان (21] فارسلتا مقوده فوثب علي جلوي ثم جا حوط وكان سي الخلق فراي عين فرسه فقال نازٍ(22 والله فاخبر بالخبر فنادي بني يربوع فاجتمعوا فقالوا والله ما اكرهناه فقال اريد ماء فرسي فقالوا دونك فاوثقها حوط ثم جعل في يده ترابا وسطا عليها فادخل يده في فرجها واخرجها فاشتملت الرحم علي ما فيها فنتجها قرواش مهرا فسماه داحسا لسطوة حوط عليه ودحسه اياه وخرج داحس كانه ابوه ثم ان قيس بن زهير اغار علي بني يربوع فغنم وسبا وركب داحسا فتيان من بني ازنم(23 فنجوا وقطعا الخيل فلما راه قيس اعجب به فدعا الي ان يجعل فداء السبي ففعلوا وصار لقيس وتراهن رجلان من بني ذبيان عليه وعلي فرس لحذيفة بن بدر يسمي الغبرا ايهما السابق علي عشرة قلايص وللرواة في هذه الواقعة اخبار طويلة جدا تشتمل علي اشعار وامثال فاختصرتها لكثرة ما فيها من الموضوعات ثم ان الرجلين اخبرا حذيفة بن بدر بالرهان علي فرسه وفرس قيس فرضي به وامضاه واتيا قيسا فقالا اننا راهنّا علي فرسك فقال راهنا من شيتما وجنّباني بني بدر فانهم قوم يظلمون فقالا قد اوجبنا الرهان مع حذيفة فقال والله ليشعلن علينا شرا ثم جا قيس الي حذيفة فقال انما جيتك لاواضعك الرهانَ عن صاحبي فقال لا والله الا بالعشر قلايص فاحفظ ذلك قيسا وغضب وتزايدا حتي بلغا ماية قلوص ووضعا الرهان علي

21) Hæc uncinis inclusa in MS. Un. desunt. 22) Part. act. r. نزا. 23) MS. Un. اريم.

يذمرهم ويذمرونه وهو شديد الكلب كانه بعير اكل مرارا فسمي اكل المرار والمرار نبت [19] فيه مرارة اذا اكلت الابل منه قلصت مشافرها وقيل بل سمعها سدوس يعني هندا تقول لابن الهبولة وقد سالها عن حبها الحارث فقالت ما ابغضت نسمة قط بغضي له وما رايت احزم منه نايما ومستيقظا وكان اذا اراد النوم امرني ان اجعل عنده عسّا من لبن فبينما هو نايم يوما وانا قريب منه انظر اليه اذ اقبل اسود سالخ الي العس فشرب منه ثم مجّ فيه فقلت يستيقظ فيشربه فيموت فاستريح منه فانتبه من نومة فقال عليّ بالاناء فناولته اياه فشمّه ثم القاه فهريق فلما سمع سدوس هذه المقالة امهل حتي نام الحرس وخرج يسري ليلته حتي اصبح الحارث فدخل عليه وهو ينشد

اتاك المرجفون برجم ظنّ علي دهش وجيتك باليقين

ثم قص عليه ما سمع وكان الحارث جالسا في موضع فيه شي كثير من نبت المرار فجعل يسمع الحديث ويعبث بالمرار وياكل منه غضبا واسفا وهو لا يعلم انه ياكله من شدة الغيظ الي ان فرغ الحديث ووجد طعمه فسمي اكل المرار ثم لحق بن الهبولة فقاتله وظفر به ولم يزل ملكا علي بني وايل بعد ما اصلح بينهم حتي مات ومن شعره

رب همّ جسمته في هواكم وبعير تركته محسور
وغلام كلّفته دلج الليل فاضحي كانه مخمور
ان من غرّه النساء بشي بعد هند لجاهل مغرور
حلوة العين واللسان ومن كل مسي نحن منها الضمير [20]
كل انثي وان بدا لك منها اية الحب حبها خيتعور

والحمالات وما بين عبس وذبيان استندت الي كفالتك

اصل الحروب بين عبس وذبيان ان قيس بن زهير المقدم ذكره كان

---

19) MS. Un. تنبت.   20) Reiske adscripsit: sponsor.

وان الصلح بين بكر وتغلب تمّ برسالتك

بكر وتغلب هم بنو وايل الذين قامت بينهم حرب البسوس كما تقدم في ذكر جساس ومهلهل واستمرت اعواما كثيرة الي ان تفاني الحيان وقتل عظماوهم فخرج مهلهل الي اخواله ضجرا من الحرب ومال من بقي من القوم الي صلح بعضهم بعضا وراسلهم الحارث بن عمرو بن معاوية الكندي ملك كندة وهو جد امري القيس الشاعر في الصلح بينهم والتمليك عليهم وقد كانوا قالوا ان سفهاءنا غلبوا علي امرنا واكل القوي الضعيف والراي ان نملّك علينا ملكا نعطيه البعير والشاة فياخذ من القوي ويردّ الظالم ولا يمكن ان يكون من بعض قبايلنا فياباه الاخرون ولا تنقطع الحروب فاجابوا الحارث بن عمرو الي ما اراد فقدم اليهم[17] وتلافي بقيتهم واصلح امرهم وشغلهم بغزو اللخميين من بني غسان ملوك الشام وكان الحارث ملكا جليلا رفيع الهمة ويسمي اكل المرار وانما سمي بذلك لان زياد بن الهبولة احد ملوك الشام غزا ارضه والقوم خلوف[18] بالبحرين فاصاب سبيا وغنايم وسبا هند بنت ظالم زوجة الحارث بن عمرو فبلغه الخبر فخرج للقاء زياد بن هبولة سدوس بن سنان وخليع بن وهب يتجسسان له الخبر في عسكر بن الهبولة فخارجا حتي هجما علي العسكر ليلا وقد امن الطلب وقسم النهب واخذ المرباع واوقد نارا عظيمة ونادي مناديه من جا بحزمة حطب فله قدرة من تمر فاخذ كل منهما حزمة من الحطب والقاها عند النار واخذ التمر فاما خليع فقال يكفي هذه اية وانصرف واما سدوس فقال لا ابرح حتي اتيه بامر جليّ فلما دخل ابن هبولة قبّته قرب سدوس منها بحيث يسمع كلامه واقبل اناس يحرسون القبة فضرب سدوس يده الي جليس له مخافة ان يستنكره فقال له من انت قال فلان ودنا ابن الهبولة من هند امراة الحارث فقبّلها وداعبها وقال ما ظنك الان بالحارث قالت ما هو الظن بل هو اليقين انه لن يدع طلبك حتي يعاين القصور الحمر يعني الشام وكاني انظر اليه في فوارس من شيبان

17) MS. Un. legit: فقدّم عليهم.

18) MS. Un. طوف.

* مستنبح بعد الهدو دعوته وقد حان من ساري الشتاء طروقُ *
* يعالج عرنينا من الليل بارِدا تلف رياح ثوبه وبروق *
* اضغت ولم افحش عليه ولم اقل لاحرمه ان المكان يضيق *
* وقلت له اهلا وسهلا ومرحبا فهذا مبيت صالح وصديق *
* وقمت الي البزل الهوابج فاتقت مقاحيد كوم كالمجادل روق *
* بادماء مرباع النتاج كانها اذا عرضت دون العشار فنيق *
* فقام اليها الجازران فاعلنوا[7] يطيران عنها الجلد وهي تفوق *
* فجرّا الينا[8] ضرعها وسنامها وازهر يحبو للقيام عتيق[9] *
* وبات لنا منها وللضيف موهنا عشاء سمين راهن[10] وغبوق *
* وكل كريم يتقي الذم بالقري وللخير بين الصالحين طريق[11] *
* لعمرك ما ضاقت بلاد باهلها ولكن اخلاق الرجال تضيق *
* نمتني عروق من زرارة للعلي ومن فدكي والاسد عروق *
* مضاريب يجعلن الغني في ارومة يفّاع[12] وبعض الوالدين رقيق[13] *

وقوله من ابيات

* اذا ما نجوم الليل صارت كانها هجاين يطلعن الغلاة صوادر *
* سامية[14] الّا سهيل كانه فنيق غدا عن شولة[15] وهو جافر[16] *

وقوله وهو احسن ما للمتقدمين في هذا المعني

* تطاوحني يوم جديد وليلة هما ابليا جسمي وكل فتي بالي *
* اذا ما سلخت الشهر اهللت بعده كفي قايلا سلخي الشهور واهلالي *

---

7) Non intelligo. Reiske habet: فاعلوا, et adscripsit: "adscendebant super corpus ejus."
8) Reiske: فجر النسا. 9) Reiske: عنيق, "collum."
10) Reiske emendavit in: داهن. MS. Un. habet: تراهن.
11) Hic versus, ut Reiske observavit, in Hamasa exstat (MS. Reisk. bibl. Reg. No. 93, 4to. pag. 663), ubi Hatemo Thaitæ tribuitur. 12) Reiske legit: نفاع, et MS. Un. يفّاع.
13) Reiske: دقيق. 14) Reiske: شامية.
15) Cfr. An. Mosl. T. II. p. 512, not. 16) MS. Un. legit: فنيق et جابر.

ذلك ولكنه حسدني فقال عمرو اما والله انه لزمر المروة ضيق العطن لييم الخال احمق الوالد[3] ووالله يا رسول الله ما كذبت في الاولي ولقد صدقت في الاخري ولكني رجل رضيت فقلت احسن ما علمت وغضبت فقلت اقبح ما علمت فقال له رسول الله ان من البيان لسحرا واختلف قوم في معني الحديث ان من البيان لسحرا فقال بعضهم اريد المدح فان البيان الفهم وانما سمي سحرا لحدة عمله وسرعة قبول القلب له والتعجب منه كما يتعجب من السحر وقد اتفق الناس علي ان تصوير الحق في صورة الباطل والباطل في صورة الحق من اعلي درجات البلاغة وقال قوم اريد الذم لان السحر تمويه والبيان كثرة الكلام والنفاق واحتجّوا بقوله عليه السلام الحيا والعيّ شعبتان من الايمان والبذاء والبيان شعبتان من النفاق والاول اصح وانما سمي هنا نفاقا اذا كان من البذا وحكي العتبي قال وفد الاحنف بن قيس وعمرو بن الاهتم علي عمر بن الخطاب فاراد ان يقرع بينهما في الرياسة فلما اجتمعت بنو تميم قال الاحنف وهي من سقطاته ثوي قدح عن قومه طول ما ثوي فلما اتاهم قال قوموا تناحروا[4] فقال عمرو انا كنا وانتم في دار جاهلية وكان الفضل فيها لمن جهل فسفكنا دماكم وسبينا نساءكم ونحن اليوم في دار اسلام والفضل فيها لمن حلم فغفر الله لنا ولك[5] فغلب يومئذ عمرو علي الاحنف ووقعت القرعة لال الاهتم فقال عمرو

ولما دعتني للرياسة منقر لدي مجلس اضحي به النجم باديا
شددت لها ازري وقد كنت قبلها لامثالها قدما اشدّ ازاريا

وتوفي سنة سبع وخمسين وكان يقول اشجع الناس من رد[6] جهله بحلمه ويقول داما للخمر وكان ممن حرمها في الجاهلية لو كان العقل يشتري ما كان شي انفس منه فالعجب لمن يشتري الحمق بماله فيدخله في راسه ويسلح في ذيله ومن شعره وهو في اعلي الطبقات

---

3) MS. Un. addit: وقريب العهد بالغني.

4) Legendum: تفاخروا, (Reiske).

5) Forte legendum: ولكم (R.)

6) Sic habet MS. Un. Reiske legit: مزج, qvod mutavit in مزج, et adscripsit: miscuit.

صاحبه ورجع فوجده قد لجا الي شجرة باسغل واد فنال من ورقها شيا ثم مات
وفي ذلك يقول الحطية من ابيات

ان قيسا كان ميتته انفا والحرّ منطلق
في دريس لا يغيبه[96] رب[97] حرٍّ ثوبه خلق

ومن شعر قيس بن زهير قوله يرثي حمل بن بدر

تعلم ان خير الناس ميت علي جفر الهباة لا يريم
ولولا ظلمة ما زلت ابكي عليه الدهر ما بدت النجوم
ولكن الفتي حمل بن بدر بغي والبغي مرتعه وخيم
اظن الحلم دلّ علي قومي وقد[98] يستجهل الرجل الحليم
ومارست الرجال ومارسوني فمعوج عليّ ومستقيم

وقوله *اذا انت اقررت الظلامة لأمرء رماك باخري سعيها[99] متفاقم*
فلا تبد للاعداء الاّ خشونة فما لك فيهم ان تمكر راحم

وقوله ايضا *تعرفن من ذبيان من لوغية[1] بيوم حفاظ طار في اللهوات*
ولو ان ساقي الريح يجعلكم قذي لاعيننا ما كنتم بقذات

وعمرو بن الاهتم انما سحر ببيانك

هو عمرو بن سنان الاهتم بن سمي التميمي المنقري وانما لقب سنان بالاهتم لانه هتمت ثنيته يوم الكلاب وعمرو من اكابر سادات بني تميم وخطبايهم وشعراهم في الجاهلية والاسلام بليغ القول طلق العبارة وكان يدعي المكحل لجماله وفد علي رسول الله هو والزبرقان ابن بدر فاسلما وكان رسول الله يكرمهما سال يوما عمرا عن الزبرقان بحضوره فقال مطاع في اذنيه شديد العارضة[2] في قومه مانع لما وراء ظهره فقال الزبرقان يا رسول الله انه ليعلم مني اكثر من

---

96) Reiske: يغنيه. 97) Vide S. de Sacy Gram. T. I, p. 367.
98) قد, sæpe, vide Sacy Gram. T. I, p. 385. 99) Reiske: شعبها.
1) Reiske: لغية. 2) Reiske adscripsit: pr. maxillæ. Meidan. habet: المعارضة.

احدي اليدين علي الاخري وتبعوه ومضي حتي استغاث بجفرة الهباة وهو ماء في موضع يسمي الهباة وقد اشتد الحر فرمي بنفسه ومعه حمل بن بدر اخوه وورقاء بن بلال وقد نزعوا سلاحهم وطرحوا سروجهم وجعل ربيئتهم يتطلع فقال اني رايت شخصا كالنعامة ولم يكترثوا به وبينما هم يتكلمون ان دهمهم شداد بن معاوية فحال بينهم وبين الخيل ثم جاء قيس واخر حتي تناموا خمسة فحمل بعضهم علي الخيل وطردها وحمل البغية علي من في الجفر فقال حذيفة يا بني عبس فاين الاحلام فضرب اخوه حمل بين كتفيه وقال اتق ماثور القول فضربها مثلا يعني انك تقول قولا تخضع فيه وتقتل ويشتهر عنك وقتل حذيفة ومن معه وتمزقت بنو ذبيان اسرف قيس في النكاية والقتل ثم ندم علي ذلك ورثا حمل بن بدر بالابيات المشهورة في الحماسة وهو اول من رثا مقتوله ولما اطال الحروب بعد ذلك ومل اشار علي قومه بالرجوع الي قومهم ومصالحتهم فقالوا سِرْ نَسِرْ معك فقال لا والله لا نظرت في وجه ذبيانية قتلت اباها او اخاها او زوجها او ولدها ثم خرج علي وجهه فلحق بالنمر بن قاسط فاقام بينهم وتزوج منهم ثم اراد التحول عنهم فقال يا معشر النمر اني اري لكم عليّ حقا بمصاهرتي لكم ومقامي بين اظهركم واني امركم بخصال وانهاكم عن خصال عليكم بالاناة فيها تدرك الحاجة وتسويد من لا تعابون بتسويده والوفا فيه تتعايشون واعطا من تريدون اعطاه قبل المسالة ومنع من تريدون منعه قبل الالحاح وخلط الضيف بالالزام واياكم والرهان فيه ثكلت مالكا اخي والبغي فانه صرع زهيرا ابي وحملا والسرف في الدما فان قتلي اهل الهباة اورثني العار ولا تعطوا في الفضول فتعجزوا عن الحقوق ثم رحل الي عمان واقام بها حتي مات وقيل انه خرج هو وصاحب له من بني اسد عليهما المسوح يسيحان في الارض ويتقوّتان بما ينبت الي ان دفعا ليلة قرة الي اخبية لقوم من العرب وقد اشتد بهما الجوع فوجدا رايحة القتار فسعيا يريدانه فلما قاربا ادركت قيسا شهامة النفس والانفة فرجع وقال لصاحبه دونك وما تريد فان لبثا علي هذه الاجارع اترقّب داهية القرون الماضية فمضي

من بني عبس فاغار علي بني غني فقتلهم وفرقهم وحكي انه في بعض حروبه لبني ذبيان وهو يوم الشعب المشهور صعد بالجيش والنعم الي الجبل وعقل الابل عشرة ايام لا تشرب والماء كثير تحت الجبل فلما همّت بنو ذبيان بالصعود الي الجبل حلّ عقل الابل وامسك بذنب كل بعير رجل معه سلاحه فمرت الابل طالبة الماء لا تمرّ بشي الا طحنته والرجال في اعقابها تضرب من مرت به فكانت الهزيمة علي ذبيان وحكي انه لما تطاولت الحروب المشهورة بينه وبين ابني بدر حمل وحذيفة الذبيانيين كما سياتي ذكره جمع جمعا عظيما وبلغ قيس انهم قد ساروا اليهم فقال قيس اطيعوني فوالله لئن لم تفعلوا لاتكين علي سيفي الي ان يخرج من ظهري قالوا فانا نطيعك فامرهم فسرحوا السوام والضعاف بالليل وهم يريدون ان يظعنوا من منزلهم ذلك ثم ارتحلوا في الصبح واصبحوا علي ظهر العقبة وقد مضي اموالهم وضعفاهم فلما اصبحوا طلعت عليهم الخيل من الثنايا فقال لهم قيس خذوا غير طريق المال ولا حاجة للقوم ان يقعوا في شوكتكم ولا يريدون غير ذهاب اموالكم فاخذوا غير طريق المال فلما ادرك حذيفة الاثر وراه قال ابعدهم الله وما خبّرهم بعد(92 ذهاب اموالهم وسارت ظعن عبس والمقاتلة من وراهم وطلب حذيفة وبنو ذبيان المال فلما ادركوه ردوا اوله علي اخره فلم يفلت منهم شي وجعل الرجل يطرد ما قدر عليه من الابل فيذهب بها وينفرد واشتدّ الحرّ فقال قيس يا قوم ان القوم قد فرق بينهم المغنم واشتغلوا فاعطفوا الخيل في اثارهم فلم يشعروا بنو ذبيان الا(93 بالخيل فلم يقاتلهم كثير انما كان همّ الرجل في غنيمته ان يحوزها(94 ويمضي فوضعت بنو عبس فيهم السلاح حتي ناشدتهم بنو ذبيان البقية ولم يكن لهم هناك همّ غير حذيفة فارسلوا الخيل تقصّ اثره وكان حذيفة قد استرخي حزام فرسه فنزل عنه فوضع رجله علي حجر مخافة ان يقص اثره ثم شد الحزام فعرفوا خنف(95 فرسه والخنف ان يقبل

92) Reiske: ولا خيرهم لذهاب.

93) الا delendum videtur.

94) Reiske: يجوزها.

95) Reiske: حنف.

شوك ثم اتي راحلته فاستوي عليها وذهب فنظر الاحوص والقوم في امره فعيّ به فقال ارسلوا الي قيس بن زهير فجاء فقال له الاحوص الم تخبرني انه لا يرد عليك امر الا عرفت مأياه(91 ما لم تر نواصي الخيل قال وما الخبر فاعلموه فقال وضح الصبح لذي عينين فصار مثلا يضرب به في وضوح الشي ثم قال هذا رجل اسره جيش قاصد لكم ثم اطلق بعد ما اخذت عليه العهود والمواثيق ان لا ينذركم فعرض لكم بما فعل اما الصرة من تراب فانه يزعم انه قد اتاكم عدد كثير واما الحنظلة فانه يخبر ان بني حنظلة قد غزتكم واما الشوك فانه يخبر ان لهم شوكة واما اللبن فهو دليل علي قرب القوم او بعدهم ان كان حلوا او حامضا فاستعدّ الاحوص وورد الجيش كما ذكر وحكي ان النعمان بن المنذر ارسل الي ابيه زهير يخطب ابنته وساله ان يبعث اليه ببعض بنيه فارسل اليه ولده شاسا فلما قدم اليه اكرمه واحسن جايزته ورده الي ابيه وعرض عليه ان يرسل معه قوما يخفرونه فقال لا شي امنع لي من نسبتي الي ابي فخرج وحده ومر بماء من مياه بني غني فاكل وشرب ونزل الي الماء يغتسل وكان رياح بن الاشل الغنوي نازلا في بيته علي الماء ومعه امراته فراها تُحدّ النظر الي جسد شاس وقد شمّا منه رايحة المسك فاخذته غيرة وفوّق اليه سهما فقتله وغيّب اثره واخذ ما معه وكان معه عيبة مملوة مسكا وعطرا من عطر النعمان وحُللا من ثيابه وابطا خبر شاس عن زهير فاخبر بما انصرف به من عند النعمان ولم يدر من قتله فقلق لذلك فقال قيس يا ابتِ انا اكشف خبر اخي ثم دعا بامراة حازمة من نسا قومه وكانت السنة شديدة فامرها ان تاخذ لحما وتقدده وتخرج به الي بني عامر وغني وتعرض ذلك عليهم وتقول اني قد زوّجت ابنتي واني قد ابغي لها طيبا وثيابا ففعلت الي ان وقعت الي امراة الغنوي فقالت لها ان كتمت عليّ اعطيتك حاجتك واخبرتها بامر شاس واعطتها طيبا وثيابا وباعتها ذلك بما معها من اللحم والشحم وخرجت العبسية حتي اتت قيسا فاخبرته فاخبر اباه وركب في قوم

---

91) pro: ما اياه (Reiske).

حدث لعمك حدث ما كنت قايلا فان قومك يزعمون ان عقله ذهب والموت خير من غروب العقل فقال لبيد

قوما يجوسان مع الانواح فأبّنا ملاعب الرماح

ابا برا بدره الشياح كان غياث المرمل المجتاح

ثم شرب ابو برا الخمر صرفا حتي مات وهو يقول لا خير في العيش وقد عصتني بنو عامر وبنو جعفر يزعمون انه مات مسلما وكان شريف بيته يزعمون انه لما تنافر ابن اخيه عامر بن طفيل مع علقمة بن علاثة سال عمه ابا برا الاعانة علي المفاخرة فاعطاه نعليه وقال استعن بها في مفاخرتك فاني ربعت فيهما اربعين مرباعا مع انه كان كارها للمنافرة ومن احسن ما سمعت من شعر عامر بن مالك قوله من ابيات

لحي الله آبانا[87] عن الضيف بالقرا وألأمنا عن عرض والده ذبا[88]

وادخلنا لبيت من قبل استهُ اذا القوم ابدي من جوانبه ركبا

القور الاكم والجبال الصغار يعني ان البخيل اذا كان جالسا بفناء بيته فراي راكبا قد لاح من بين [جوانب[89]] الاكم زحف بظهره داخلا الي بيته فرارا من الضيف*

وقيس بن زهير انما استعان بدهايك

هو قيس بن زهير بن جذيمة العبسي صاحب الحروب بين عبس وذبيان بسبب الفرسين داحس والغبرا كما سياتي ذكر ذلك في موضعه كان فارسا شاعرا داهية يضرب به المثل فيقال ادهي من قيس حكي المدايني ان رجلا مرّ بحي الاحوص فلما دني من القوم حيث يرونه نزل ثم اتي[90] راحلته واتي شجرة فعلق عليها وطبا من لبن ووضع في بعض اغصانها حنظة ووضع صرة من تراب وصرة من

---

87) Reiske: اذاءنا. 88) Reiske: ذابا. 89) Omissum est in MS. Un.

90) Reiske adscripsit: an ابرك, vel نزل عن, vel عقل, vel tale qvid?

انتهي حزام بن ملحان لم[82] يقروأ الكتاب ووثب بن طفيل علي حزام فقتله واستصرخ عليهم بني عامر فابوا وقد كان عامر بن مالك خرج قبل القوم الي ناحية نجد واخبرهم انه جار اصحاب رسول الله فلا يعرضوا لهم فقالوا لن نخفر جوار ابي برا وابوا ان ينفروا مع ابن الطفيل فاستصرخ قبايل من بني سليم فنفروا معه وراسوه عليهم واقبل بهم حتي قتل اصحاب رسول الله وبقي المنذر ابن عمرو فقالوا له ان شيت امنّاك فقال لن اقبل لكم امانا حتي اتي مصرع حزام فامنوه حتي اتي مصرعه ثم برىوا من امانه فقاتلهم حتي قتل واقبل الحارث بن الصمة وعمرو بن امية بالسرح وقد ارتابوا بعكوف الطير قريبا من منزلهم فجعلا يقولان قتل والله اصحابنا ثم اوفوا علي نشز من الارض فاذا اصحابهم مقتولون والخيل واقفة فاخذا وقتل الحارث بعد ان قتل منهم اثنين وشرعوا له الرماح ونظموه فيها ثم قال عامر بن الطفيل لعمرو بن امية وهو اسير لم يقاتل انه كانت علي امي نسمة فانت حرّ عنها وجزّ ناصيته فلما جا رسول الله خبر بير معونة جعل يقول هذا عمل ابي برا قد كنت لهذا كارها ودعا علي قُتّلهم[83] بعد الصبح في الركعة الثانية من الصبح في صبيحة تلك الليلة التي جاه فيها الخبر فلما قال سمع الله لمن حمده قال اللهم شدّد[84] وطاتك علي مضر اللهم عليك ببني ذكوان وعصيبة[85] فانهم عصوا الله ورسوله قال ذلك خمسة عشر ليلة حتي نزلت الاية ليس لك من الامر شي ثم اقبل ابو برا سايرا وهو شيخ كبير همّ فاخبر بما فعل ابن الطفيل فشقّ ذلك عليه ولا حركة به من الضعف قال اخفرني ابن اخي مرتين وسار حتي لحق ابن الطفيل فطعنه فاخطا مقتله[86] فتصايح الناس فقال بن الطفيل انها لم تخفرني وقد وهبتها لعمي وانصرف عنه ونزل عامر بن مالك بقومه فدعاهم الي الارتحال الي النبي واخذ ثار القتلي الذين كانوا في جواره فتثاقلوا عليه فقال له بعض بني اخيه انهم يزعمون انه حدث لك عارض في عقلك فدعا ابن اخيه لبيدا وقينة فشرب وقال لها غنّي ثم قال يا لبيد لو

82) Reiske: ثم. 83) Reiske: قتلتهم. 84) Reiske: اشدد, imp. 1 conj.

85) Reiske: عصبة, sed in margine adscripsit: "legendum: عصية." 86) Reiske: مقتله.

اشاب الراس انّي كل يوم اري لي خالة وسط الرجال
يشقّ عليّ ان يلقين ضيما ويقصر عن تخلصهن مالي

وعامر ابن مالك انما لاعب الاسنّة بيديك

هو عامر بن مالك بن جعفر من بني صعصعة المعروف بملاعب الاسنّة ويكني ابو براء وامه ام البنين انجب امراة من العرب وذلك انها ولدت من مالك بن جعفر خمسة منهم ابو برا والطفيل ابو عامر بن الطفيل وربيعة ابو لبيد وقد افتخر بها لبيد عند النعمان *نحن بني ام البنين الاربعة* وانما قال الاربعة لضرورة الشعر ونصب بني علي المدح وابو برا من فرسان العرب المشهورين وكبارهم وانما لقب بملاعب الاسنة لقول اوس بن حجر فيه

يلاعب اطراف الاسنّة عامر فراح له حظ الكتايب اجمع

وقيل لقول حسان بن نمير وقد راه بين فرسان احاطوا به يقاتلهم ما هذا الّا ملاعب الاسنة وفد عامر علي رسول الله ولم يسلم ويزعم بنو جعفر انه مات مسلما حدث خالد بن عبد الله قال قدم عامر بن مالك ابو البرا ملاعب الاسنة علي الرسول واهدي له فرسين وراحلتين فقال الرسول لو قبلت هدية مشرك لقبلت هديتك وعرض عليه الاسلام فلم يسلم ولم يبعد فقال يا محمد اني اري امرك هذا حسنا شريفا وقومي خلفي فلو انك بعثت نفرا من اصحابك لرجوت ان يجيبوا دعونك ويتبعوا امرك وان هم اتبعوا امرك فما اعزّه فقال رسول الله اني اخاف عليهم اهل نجد فقال عامر لا تخف اني جار لهم ان لم يعرض لهم احد من اهل نجد فبعث معه اربعين رجلا من الانصار وقيل سبعين وامّر عليهم المنذر بن عمرو فلما نزلوا بماء من مياة بني سليم يقال له بير معونة[81] عسكروا وسرحوا ظهرهم وبعثوا مع سرحهم الحارث بن الصمة وعمرو بن امية وقدّموا حرام بن ملحان بكتاب رسول الله الي عامر بن الطفيل في رجال من بني عامر فلما

---

81) Reiske hic et infra semper legit: معاوية. Vide Ann. Mosl. T. I, p. 100.

ظبي وطارداه سحابة يومه ثم قالوا اذا كان الليل اعيي وسقط واقصر عن العدو فناخذه فلما اصبحوا وجدوا اثره قد عثر باصل شجرة فنزا عنها وندرت قوسه فانحطمت فوجدوا قصدة منها قد ارتزت بالارض فقالوا ما له اخزاه الله فما راينا اشدّ منه ولا نتبعه ابدا فانصرفا ووصل الي قومه فانذرهم فكذّبوه لبُعد الغاية فقال

يكذّبني العمران عمرو ابن جندب وعمرو بن سعد المكذّب اكذب

ثكلتهما ان لم اكن قد رايتها كراديس يهديها الي الحي موكب[77]

فجاء الجيش واغاروا وحكي الاصمعي ان السليك لقي رجلا من خثعم ومعه امراة له فاخذه فقال له الخثعمي انا افدي بنفسي منك فقال له السليك ذلك لك علي ان لا تخيس بي ولا تطلع عليّ احدا من خثعم فحالفه وخلف عنده امراته رهينة ورجع الي قومه فنكحها السليك وجعلت تقول له احذر خثعم فاني اخافهم عليك فقال وما خثعم الاّ لئام اذلّة الي الذل والاسحاق تنمي وتنتمي وبلغ خبره شبل ابن قلادة وانس بن مدرك الخثعمي فحالفا علي السليك فلم يشعر الا وقد طرقاه في الجبل وليس له طريق للعدو فقال *من يبلغ قومي انني مقتول* يا رب[78] قرنٍ قد تركت مخذول[79] *ورب زوج قد نكحت عطبول* ورب عانٍ قد فككت مكبول *ثم عطفا عليه فقتلاه ومن شعره وقد اغار بقوم قد نفروا عنه خوفا من العطش وبقي معه رجل يسمي صرد فبكي وقال السليك

بكي صرد لما راي الحي اعرضت مهامة رمل دونه وسهوب

فقلت له لا تبك عينك فانها قضية ما تقضي لنا فنوب

سيكفيك ضربَ القوم لحمُ معرّضٌ وماء قدور في القصاع شيوب[80]

الصرب اللبن الحامض وماء القدور المرق كانه يقول ستستغني وتاكل اللحم بعد اللبن وقوله

الا عتبت عليّ فصارمتني واعجبها ذو اللحم الطوال

---

77) Vide Frehn emendat. ad Elmacin. p. 25. 78) Vide Silv. de Sacy Gram. Ar. T. I. p. 367.
79) MS. Un. habet: محجول. 80) MS. Un. legit: مشيب.

وكان ادلّ من قطاة فيجي حتي يقف علي البيضة وكان لا يغير علي مضر بل يغير علي اليمن فاذا لم يقد اغار علي ربيعة وكان يقول اللهم انك تهبي ما شيت لمن شيت اللهم اني لو كنت ضعيفا لكنت عبدا اللهم اني اعوذ بك من الخيبة فاما الهيبة فلا هيبة فذكروا انه املق حتي لم يبق له شي فخرج علي رجليه رجاء ان يصيب عزّة[75] من بعض من يمر به فيذهب بابله وامسي في ليلة مقمرة فاشتمل الصما[76] ثم نام فبينما هو ان جثم عليه رجل فقعد علي جنبه ثم قال له استناس فرفع السليك راسه وقال الليل طويل وانت مقمر فذهبت مثلا فجعل الرجل يلهزه ويقول يا خبيث استناس فلما آذاه اخرج السليك يده فضمّ الرجل ضمّة فضرط منها فوقه فقال السليك اضرطا وانت الاعلي ثم قال السليك ما انت قال رجل افتقرت فقلت لاخرجن ولا اعود الي اهلي حتي استغني قال فانطلق معي فانطلقا فوجدا رجلا قصّته مثل قصتهما فاصطحبوا جميعا ثم اتوا جوف مراد فلما اشرفوا اذا فيه نعم كثيرة فهابوا ان يغزوا ويطردوا بعضها فيلحقهم الطُلّب فقال لهم السليك كونوا قريبا حتي اتي الرعاء فاعلم لكما علم الحي اقريب هو ام بعيد فان كان قريبا رجعت اليكم وان كان بعيدا قلت لكما قولا اوحي اليكم به فاغيروا فانطلق حتي اتي الرعاء فلم يزل يستنطقهم حتي اخبروه مكان الحي فاذا هو بعيد ان طلبوا لم يدركوا فقال السليك للرعاء الا اغنيكم قالوا بلي فرفع صوته وغني

يا صاحبيّ الا لا حيّ بالوادي الّا عبيد قيام بين اذواد

هل تنظران قليلا ريث غفلتهم ام تعدوان فانّي الرايح الغادي

فلما سمعا ذلك اتيا السليك فطردوا الابل وذهبوا باكثرها ولم يبلغ الصريخ الحيّ حتي فاتوهم وحكي ابو عبيدة قال بلغني ان السليك راي طلايع لبكر بن وايل وكانوا منحدرين ليغزوا علي بني تميم ولا يعلم بهم فقالوا ان علم السليك انذر بنا قومه فبعثوا له فارسين علي جوادين فلما هايجاه جعل يحضر كانه

---

75) Reiske: غرّة.

76) De الصما vide Gol. pag. 1378.

فما نلتنا غدرًا ولكن لقيتنا غداة التقينا في المضيق باجبل
تغادي حماة الخيل من وقع رمحه تغادي بغاث الطير من وقع اجدل

فرضي عنه زيد ومنّ عليه فلما رجع الحطية الي قومه قام شاكرًا لزيد وذاكر النعمة فلما اسرت طي بني بدر طلبت فزارة من شعرا العرب ان يهجوا بني لام وزيدا فتحامتهم الشعرا فصاروا الي الحطية فابي عليهم فقالوا نجعل لك ماية ناقة فقال لو جعلتموها الغا ما فعلت ثم قال

كيف الهجا وما تنفكّ صالحة من آل لام بظهر الغيب تاتيني

ومن شعر زيد الخيل قوله

بني عامر هل تعرفون اذا غدا[70] ابو مثلف قد شدّ عقد الدوابر
بجيش تضلّ البلق في حجراته تري الاكم منه سجدا للحوافر
ابت عادة الورّاد[71] ان تكره القنا وحاجة رمحي في نمير وعامر

وقوله وقد غزا غزاوة فضلع فرس من خيله فلم يتبع الخيل فاخذه بنو الصيدا

يا بني الصيدا ردّوا فرسي انما يصنع هذا بالذليل
لا تذيلوه فاني لم[72] اكن يا بني الصيدا لمهري بالمذيل
عوّدوه كالذي عوّدته دلج الليل وايطا القتيل

والسليك ابن السلكة انما عدا علي رجليك

هو السليك بن عمر[73] بن تبري[74] احد بني مقاعس وامه السلكة جاهلي قديم وهو احد صعاليك العرب ولصوصهم العدايين الذين كانوا لا يلحقون ولا تتعلّق بهم الخيل حكي ابن شهاب كان السليك السعدي اذا كان الشتاء استودع بيض النعام ماء السماء ثم دفنها فاذا كان الصيف وانقطعت اغارة الخيل اغار

---

70) Reiske: اعدا. 71) Reiske: للورد.

72) Reiske pro لم legit: لكم, et adscripsit: "ne ad opera vilia eum adhibete; alias vos ulturus pro ipso viles reddam. Assvefacite et in consvetudine tenete ipsi, id qvod ipsi assvefeci, sc. noctu ire et conculcare cæsos."

73) MS. Un. legit: عمرو. 74) Forte legendum: تيزي.

لاحد عبديه احلب فلانة ثم اسق الشيخ فحلب في عسّ حتي ملاه ثم وضعه بين يدي الشيخ وتنحّي فكرع الشيخ منه مرة او مرتين ثم نزع وثرت اليه متخفيا فشربته فرجع العبد وقال يا مولاي قد اتي علي اخر العس ففرح وقال له احلب فلانة فحلبها ثم وضع العس بين يدي الشيخ فكرع منه مرة وجاء العبد فاخذه ثم امر مولاه بشاة فذبحها وشوي للشيخ منها ثم اكل هو وعبداه وامهلت حتي اذا ناموا وسمعت الغطيط وثرت الي الفحل وحللت عقاله واندفع فتتبعه الابل فهمت(65) ليلتي حتي الصباح فلما علا النهار اذا بفارس قد اقبل واذا هو صاحبي فعقلت الفحل ونثلت كنانتي ووقفت بينه وبين الابل فوقف بعيدا وقال احلِلْ عقاله فقلت كلّا لقد تركت نسيات بالحيرة واليت ان لا ارجع اليهن حتي افيدهن خيرا او اموت فقال انك لمغرور ثم قال انصب لي خطامه وفيه ثلاث عجر ففعلت فقال اين تحب ان اضع سهمي فقلت في هذا الموضع وكانه وضعه بيده ثم رمي الثانية صايبا فرددت نبلي فوقفت مستسلما فدنا مني واخذ السيف والقوس ثم قال اركب واعرف اني الذي شربت اللبن عنده فقال كيف ظنّك فيّ(66) فقلت احسن ظن فقال اتراني كنت اروعك وقد بتّ تنادم مهلهلا قلت ازيد الخيل انت قال نعم قلت كُن خَيراً خُذ قال لا باس عليك ومضي بنا الي موضعي ثم قال اما لو كانت هذه الابل لي لسلّمتها لك ولكنها لابنة مهلهل فاقم علّي فاني علي شرف غارة فاقمت اياما فاغار علي بني نمير بالمسلح(67) فاصاب ابلا فاعطانيها وبعث معي خفيرا من ماء الي ماء حتي وردت الحيرة

وحكي الاصمعي قال اسر زيد الخيل كعب بن زهير والحطيئة الشاعر في حرب فاما كعب ففداه قومه واما الحطيئة فشكي(68) الحاجة فقال زيد الخيل

* اقول لعبدي(69) اذا اسرته اثْنِي ولا يغررك انك شاعر *

فقال الحطيئة * ان لا يكن مالي يات فانه سياتي ثناي زيدا بن مهلهل *

---

65) Reiske legit: هبت. 66) Reiske: بي. 67) MS. Un. legit: بالملح.

68) Adscripsit Reiske: "prætendebat et conquerebatur paupertatem, se non posse libertatem emere." 69) MS. Un. habet: لعبد جرول.

وصف لي رجل فرايته الا كان دون ما وصف الا انت فانك فوق ما قيل فيك وفي رواية اخري ان فيك خصلتين يحبّهما الله ورسوله الاناة والحلم فلما ولي قال رسول الله اي رجل ان سلم من اطام المدينة فاخذته الحمي ومكث سبعا ثم اشتدت به الحمي فخرج وقال لاصحابه جنّبوني بلاد قيس فقد كانت بيننا حماسات (60) في الجاهلية ولا والله لا اقاتل مسلما حتي القي الله عز وجل فنزل بماء لجرم يقال له فردة واشتدت به الحمي فقال مرتجلا (61)

* امرتحل صحبي المشارق غدوةً واترك (62) في بيت بفردة منجد (63) *

* فليت اللواتي عدنني لم يعدنني وليت اللواتي غبن عني عودي *

وكان رسول الله كتب معه لبني نبهان بفدك فمكث زيد الخيل بفردة سبعا ثم مات فاقام عليه قبيصة بن الاسود المناحة سبعا ثم بعث رحله وراحلته وفيه كتاب رسول الله فلما نظرت امراته وكانت علي الشرك الي الراحلة وليس عليها زيد ضربتها بالنار فاحترق الكتاب فيما احترق فلما بلغ رسول الله ضربها الراحلة بالنار واحتراق الكتاب قال ويل لبني نبهان وحكي الشيباني عن شيخ من بني عامر قال اصابتنا سنة ذهبت بالاموال فخرج رجل من القوم بعياله حتي انزلهم الحيرة فقال لهم كونوا قريبا من الملك يصيبكم من خيره حتي ارجع اليكم وآلي الية لا يرجع حتي يكسبهم خيرًا فتزود (64) زادا ثم مشي سبعة ايام حتي انتهي الي عطن ابل مع طفل الشمس فاذا خباء عظيم وفيه قبة ادم قال فقلت في نفسي ما لهذا الخبا بد من اهل وما لهذا العطن بد من ابل فنظرت في الخبا فاذا شيخ قد اختلفت ترقوتاه كانه نسر فجلست خلفه متخفيا فلما وجبت الشمس اذا بفارس قد اقبل ولم ار قط اعظم منه ولا اجسم علي فرس مشرف ومعه عبدان يمشيان واذا ماية من الابل مع فحلها فنزل وبرك الفحل وبركن حوله فقال

---

60) Legendum videtur: خماشات. Reiske habet: حمامات.

61) مرتجلا deest in MS. Un.

62) Reiske habet: صحبني المشارف غدوة وانزل الخ.

63) Haud bene intelligo. Reiske legit: منجد, et adscripsit: "seclusa ab aditu, relicta, semota." Forte legendum: مُتّحد.

64) MS. Un. legit: فتزوّدوا.

واني لمن جاء المطي علي الونا وما انا من خلانك ابنة عفزرا
فلا تسالبني واسالي ايَّ فارس اذا الخيل جالت في قنا قد تكسرا
فلا تسالبني واسالي في صحبتي اذا ما المطي في الفلاة تصورا[53]
وانني[54] كاشلاء اللجام[55] ولن تري اخا الحرب الا ساهم الوجه اغبرا
اخو الحرب ان عضّت به الحرب عضّها وان شمّرت عن ساقها الحرب شمّرا

وزيد بن مهلهل انما ركب بفخذيك

هو زيد بن مهلهل بن زيدان الطايي فارس مظفر بعيد الصيت ادرك الاسلام واسلم[56] وسماه الرسول زيد الخير وهو شاعر مقدّم[57] معدود من الشعرا والفرسان وانما سمي زيد الخيل لكثرة خيله فانه لم يكن لكبير من العرب غير الفرس والفرسين وكانت له خيل كثيرة منها المسمّاة المعروفة[58] التي ذكرها في شعره مثل الهطال وكامل ودول ولاحق وكان زيد الخيل عظيم الخلقة طويلا جدّا وكان يسمّي مقبّل الظعن لانه كان يقبّل المراة من الارض وهي في الهودج وكذلك ابو زبيد الطاي وابن جذل الطعان حكي ابو عمر الشيباني وفد زيد الخيل علي رسول الله ومعه زر بن سدوس وغيره من طي فاناخوا ركابهم علي باب المسجد ودخلوا ورسول الله يخطب فلما راهم قال اني اجيركم من العزي وما جارت منّاع من كل ضار غير نفّاع ومن الخيل الاسود الذي يعبدونه من دون الله فقام زيد الخيل وكان من اتم الرجال يركب الفرس ورجلاه تخط في الارض كانه علي حمار فقال اشهد ان لا اله الا الله وانك رسول الله فقال ومن انت فقال زيد الخيل بن مهلهل قال بل انت زيد الخير ثم قال الحمد لله الذي جاء بك من سهلك وجبلك[59] ورقق قلبك علي الاسلام يا زيد ما

---

53) Reiske adscripsit: "inclinant se ad casum." 54) Reiske: رأيتني.

55) R. adscripsit: "ut lora freni." Hic et seqvens versus exstat in Hamasa Bohtaritæ (MS. Reisk. bibl. Reg. Haun. No. 86, oct. pag. 39), ubi Zeido, filio Mohalheli, tribuuntur.

56) واسلم deest in MS. Un. 57) Reiske: مقل, et adscripsit: "qvia pauca scripto reliqvit."

58) Reiske: المشهورة. 59) Reiske: من هلك وجلك.

مغنّية وكانت امه عنب بنت عفيف مؤسرة لا تمسك شيا وكانت اخوتها يمنعونها فتابي فحجروا عليها سنة يطعمونها قوتها لعلها تكفّ عن ما تصنع ثم مكّنوها من صرمة من ابلها وقالوا استمتعي بها فاتتها امراة من هوازن فسالتها فقالت دونك الصرمة فقد والله ذقت من الفقر ما اليت ان لا امنع سايلا وحاتم من فحول الشعرا ومن محاسن شعره

* اعاذل ان المال غير مخلد وان الغني عارية فتزوّد[47] *
* وكم من جواد يفسد اليوم[48] جوده وساوس قد ذكرته الفقر في غد *
* وكم لم ابالي فما كف جودهم ملام ومن ايديهم خلقت يدي *

وقوله يخاطب امراته

* اماوي ان المال غاد ورايح ويبقي من المال الاحاديث والذكر *
* اماوي ما يغني الثرا عن الثري اذ احترجت يوما وضاق بها الصدر *
* اماوي ان يصبح صداي بقفرة[49] من الارض لا ماء لدي ولا خمر *
* تري ان ما اهلكت لم يك ضرني وان يدي مما بخلت به صفر *
* وقد علم الاقوام لو ان حاتم اراد ثراء المال كان له وفر *
* فاني لا الو بمالي صنيعة فاوله زاد واخره ذخر *
* بلينا زماننا بالتصعلك والغني وكلاء سقاناه بكاسيهما[50] الدهر *
* فما زادنا بغيا علي ذي قرابة غنانا ولا ازري باحساننا الفقر *

وقوله يصف طارقا

* عوآءٍ آيساً مثل[51] المجنون وما به جنون ولكن كيدُ امرٍ يحاوله *
* فاثقبت ناري ثم ابرزت ضوءها واخرجت كلبي وهو في البيت داخله *
* وقلت له اهلا وسهلا ومرحبا رشدت ولم اقعد اليه اسايله *
* وقمت الي البرك الهجان أُعدّها لوجمة[52] حقِّ نازلٍ انا فاعله *
* حننت الي الاجبال اجبال طي وحنت قلوصي ان رات صوت حمرا *

---

47) Sic Reiske. MS. Un. habet: فتخلد. 48) MS. Un. المال. 49) Reiske: بقفرة. 50) MS. Un. بكاسهما. 51) Reiske: شبه. 52) MS. Un. لوجية.

المراضع على اولادها فوالله اني لفي ليلة صنبرة بعيدة ما بين الطرفين ان تضاغي اولادنا عبد الله وعدي وسفانة فقام الي الصبيين وقمت الي الصبية فوالله ما سكتوا الا بعد هداة من الليل ثم ناموا ونمت انا واياه فاقبل علي يعللني بالحديث فعرفت ما يريده فتناومت فما ياتيني نوم فقال ما لها انامت فسكت فلما تهورت النجوم اذا بشي قد رفع كسر البيت فقال ما هذا قالت جارتك فلانة قال ما لك قالت اتيتك من عند صبية يتعاوون تعاوي الذياب من الجوع قال اعجليهم فهبت اليه فقلت ماذا تصنع فوالله لقد تضاغي صبيتك من الجوع فقال اسكتي واقبلت المراة تحمل اثنين ويمشي جانبها اربعة كانها نعامة حولها ريالها فقام الي فرسه جلاب فنحره وكشط عن جلده ودفع المدية الي المراة ثم قال ابعثي صبيانك فبعثتهم واجتمعنا فقال سوة تاكلون دون اهل الصوم ثم جعل ياتي بيتا بيتا ويقول دونكم النار فاجتمعوا والتفع بثوبه ناحية ينظر الينا فوالله ما ذاق منها مزعة وانه لاحوجهم واصبحنا وما علي الارض الا عظم او حافر[46] وحكي ابن الاعرابي قال اسر حاتم في عنزة فقالت له امراة يوما قم فافصد لنا هذه الناقة وكان الفصد عندهم ان يقطع عرق من عروق الناقة ثم يجمع الدم فيشوي ويوكل فقام حاتم الي الناقة فنحرها فلطمته المراة فقال لو ذات سوار لطمتني فذهبت مثلا ثم قالت النسوة انما قلنا لك افصدها فقال هذا فزدي أنَه يعني قصدي انا وهي لغة طي وحكي المدايني قال اقبل ركب من بني اسد ومن قيس يريدون النعمان فلقوا حاتما فقالوا تركنا قومنا يثنون عليك خيرا وقد ارسلوا اليك رسالة فقال ما هي فانشده الاسديون شعرا للنابغة فيه فلما انشدوه قالوا انا نستحيي ان نسالك شيا وان لنا لحاجة قال ما هي قالوا صاحب لنا قد ارجل يعني فقدت راحلته فقال حاتم خذوا فرسي هذه فاحملوه عليها فاخذوها وربطت الجارية فلوها بثوبها فافلت يتبع امه واتبعته الجارية لترده فصاح حاتم ما يتبعكم فهو لكم فذهبوا بالفرس والفلو والجارية ولحاتم اخبار كثيرة وشهرته

46) Adscripsit Reiske: "addit Giuzi: وكان قد اعطي في الفرس ماية ناقة كلها سود الحدق وسود الحدق افخر الابل والمزعة القطعة من اللحم."

كنت من امرة الي مدة لقد عشت حميدا مودودا ومت شهيدا مفقودا ولقد كنت من الناس قريبا وفي الناس غريبا رحمنا الله واياك ۞

وحاتما انما جاد بوفرك ولقي الاضياف ببشرك

هو حاتم ابن عبد الله بن سعيد الطايي وكنيته ابو سفانة وابو عدي واجواد العرب في الجاهلية ثلاثة حاتم الطايي وهرم بن سنان وكعب بن مامة وحاتم اشهرهم ذكرا ادرك مولد النبي ومات قبل مبعثه وحكي عن علي بن ابي طالب انه قال يوما ما ازهد كثيرا من الناس في خير عجبا لرجل يجيه اخوه المسلم في حاجة فلا يري نفسه للخير اهلا فلو كان لا يرجو ثوابا ولا يخاف عقابا لكان ينبغي له ان يسارع الي مكارم الاخلاق فانها تدل علي سبيل النجاح فقام اليه رجل فقال يا امير المومنين اسمعته من النبي قال نعم لما اتي بسبايا طي وقفت جارية عيطا لعسا فلما رايتها اعجبت بها وقلت لاطلبنها من النبي فلما تكلمت انسيت جمالها بفصاحتها فقالت يا محمد ان رايت ان تخلي عني ولا تشمت بي احيا العرب فاني ابنة سيد قومي وان ابي كان يفكّ العاني ويشبع الجايع ويكسو العاري ويفشو السلام ولم يردّ طالب حاجة قط انا ابنة حاتم الطاي فقال النبي يا جارية هذه صفة المومن ولو كان ابوك مسلما لترحمنا عليه خلوا عنها فان اباها كان يحب مكارم الاخلاق والله يحب مكارم الاخلاق وقال عدي بن حاتم للنبي ان ابي كان يطعم المساكين ويعتق الرقاب ويصل الرحم فهل له في ذلك اجر قال ان اباك رام امرا فادركه يعني الذكر واول ما ظهر من جود حاتم ان اباه خلفه في ابله وهو غلام فمر به جماعة من الشعرا فيهم عبيد بن الابرص وبشر بن ابي حازم والنابغة الذبياني يريدون النعمان فقالوا لحاتم هل من قري ولم يعرفهم فقال تسالوني عن القرا وقد رايتم الابل والغنم انزلوا فنزلوا ونحر لكل واحد منهم وسالهم عن اسمايهم واخبروه ففرق فيهم الابل والغنم فجاء ابوه فقال ما فعلت فقال طوّقتك مجد الدهر تطويق الحمام فقال ابوه اذن لا ابالي وحكي عن زوجته النوار فقالت اصابتنا سنة اقشعرت لها الارض وضنّت

حارثة بن قدامة فمضي الرجل اليه فلطمه فقطع يده فقال الناس انما قطع يده الاحنف وارسل اليه عمرو بن الاهتم رجلا يكايده فقال ما كان مال ابيك ففطن له الاحنف فقال صُرمة يقري منها ضيفه ويكفي عياله ولم يكن اهتم سلّاخا فهذا ما حفظ من سقطاته وقريب منها انه خاط عند رجل ثوباً ثم تقاضاه دهرا فلما ضجر اخذ بيد ولده وجا الي الخياط فقال اذا متّ فادفع الثوب الي هذا ومن كلامه لا خير في لذة تعقب ندما لن يفتقر من زهد اقبلوا عذر من اعتذر لا تكونن علي الاساءة اقوي منك علي الاحسان اعلم ان لك من دنياك ما صحبك الي مثواك فانفق في حق ولا تكون خازنا لغيرك لحسود لا راحة ولا مروّة لكذوب وقال يوماً ما رددت عن حاجة قط فقيل له ولم فقال لانني لا اطلب المحال وقال له رجل دلّني علي المروة قال عليك بالخلق الفسح والكف عن القبح ثم قال الا ادلك علي ادوي الدواء قال بلي قال اكتساب الذم بلا منفعة وقال يوما كانت المودّة محضا فلبنتها اليوم ملقا[45] ومن شعره

لو مدّ سروي بمال كثير لجُدت وكنت له باذلا

لان المروة لا تستطاع اذا لم يكن مالها فاضلا

وكان يجلس اليه رجل كثير الصمت فاعجب الاحنف ثم تكلم يوما فقال يا ابا بحر تقدر تمشي علي شرف المسجد فقال يا اخي قد كبرت ولا اقدر علي ذلك ثم انشد

وكاين تري من صامت لك ناطق زيادته او نقصه في التكلّم

لسان الفتي نصف ونصف فواده فلم يبق الّا صورة[46] اللحم والدم

فرواها قوم له وقيل انه تمثل بها وهي لغيره ومات بالكوفة سنة تسع وستين وخرج مصعب ابن الزبير في جنازته ماشيا بغير ازار وهو اول امير صنع ذلك في جنازة كبير ولما وضع في قبره قامت امراة فقالت لله درك من مدرج في كفن نسال الله الذي ابتلانا بفقدك ان يوسع لحدك ويكون لك في يوم حشرك اما والذي

---

45) Reiske: مذقا.

46) Reiske: صرورة.

عيني منذ ثلاثين سنة ما علم بذلك احد وقال له عمر اي الطعام احبّ اليك قال الزبد والكماة قال عمر ما هما باحب الطعام اليه ولكنه يحب الخصب للمسلمين يعني ان الزبد والكماة لا يكونان الا في خصب وخلا به رجل فسبّه سبا قبيحا فقام الاحنف وهو يتبعه فلما وصل الي قومه وقف وقال يا اخي ان كان قد بقي من قولك فضلة فقل الان فالا يسمعك قومي فتودي وقال له الرجل لاشتمنك شتما يدخل معك قبرك فقال في قبرك يدخل والله لا في قبري وقيل له بما سُدت قال لو كره الناس الما ما شربته ووفد علي معاوية مع اهل العراق فقال اذنه امير المومنين يقسم عليكم ان لا يتكلم احد منكم الا لنفسه فدخلوا فقال الاحنف لولا عزمة امير المومنين لاخبرته ان نازلة نزلت ونايبة نابت وكلهم به فاقة الي رفد امير المومنين فقال حسبك يا ابا بحر فقد كفيت من غاب ومن شهد وذكره معاوية يوما بصحبته لعلي بن ابي طالب كرم الله وجهه وايام صفين فقال يا امير المومنين القلوب التي ابغضناك بها بين جيوبنا والسيوف التي قاتلناك بها علي عواتقنا وان شيت استصغيت كدرنا بجمالك[42] فقال اجل ومما عيب به واخذ عليه امر الزبير بن العوام رضي الله عنه وذلك انه لما ترك القتال يوم الجمل ورجع عن الحرب مر ببني تميم ذاهبا الي دياره فاتي رجل الاحنف فقال هذا الزبير قدم انفاً فقال ما اصنع به جمع بين غارين يقتل بعضهم بعضا[43] ويريد ان ينجو الي اهله فتبعه ابن جرموز[44] فقتله غدرا فقال الناس انما قتله الاحنف بكلامه ذلك وانما ابن جرموز فعل عن رايه وحين اتاه كتاب الحسن ابن علي يستنصره فقال قد بلونا حسنا وال حسن فلم نجد عندهم ايالة الملك ولا صيانة المال ولا مكيدة الحرب ولم يُجِبْه وطاعته لجاريته زبرا حتي سيل عن ذلك فقال كيف لا اطيع من لي اليه كل يوم حاجة فاتاه رجل فلطمه فقال لم لطمتني قال جُعِلَ لي جُعلٌ علي ان الطم سيد بني تميم قال لمت بسيدهم وانما سيدهم

---

42) Reiske: بتجمالك, et in margine adscripsit: "infinit. tertiæ conj. benefaciendo."

43) Reiske: جمع علي عارين بعضهم بعضا.

44) Reiske: حرمون, sed legendum جرموز, cfr. Ann. Mosl. T. I, p. 298.

احنف انبي قد بلوتك فاعجبتني وانما حبستك لاعلم علمك فاني سمعت رسول
الله يقول احذروا المنافق العالم واشفقت عليك منه فوجدتك بريا مما تخوفت
عليك وسرحه واحسن جايزته ولم يزل يشرف حتي مات وساد بعقله وحلمه حتي
كان يجرد لامره ماية الف سيف وكانت امرا الامصار يلتجون اليه في المهمّات
اذا اراد حربا قال الناس قد غضبت زبرا وصارت مثلا وزبرا جاريته كان مطيعا لها
فكانوا يكنون عن غضبه في الحرب بغضبها وكان يقول كنا نختلف الي(39 قيس
بن عاصم نتعلم منه الحلم كما يختلف الي(39 العالم يتعلم منه العلم وحكي
خالد بن صفوان كنت بالرصافة عند هشام بن عبد الملك فقال لي حدّثني عن
تسويدكم الاحنف وانقيادكم له(40 فقلت له ان شيت حدثتك عنه بواحدة تسوّد
وان شيت باثنتين وان شيت بثلاث وان شيت حدثتك عشيتك ولم تشعر بصومك
وكان صايما يوم خميس فقال الاولي فقلت كان اعظم من راينا ومَن سمعنا سلطانا
علي نفسه فيما اراد حملها عليه ودفعها عنه ثم ادركني ذهني فقلت غير الخلفا
فقال لقد ذكرتها نجلا كافية فما الثانية قلت قد يكون الرجل عظيم السلطان
علي نفسه ولا يكون بصيرا بالمحاسن والمساوي فلا يحمل السلطنة الّا علي حسن
ولا يكفها الّا عن قبيح فقال لقد جيت بصلة الاولي لا تصلح الّا بها فما الثالثة
قلت قد يكون الرجل عظيم السلطان علي نفسه بصيرا بالمحاسن والمساوي ولا
يكون حظيظا فلا ينشر له ذكر وكان الاحنف عند الناس مشهور قال وابيك
لقد وصلت الاثنتين فما بقية ما يقطع عني الصوم قلت ايامه السالفة ثم حدثه
خالد عنه بقية يومه وللاحنف حكايات حسنة والفاظ محكمة ومواخذات معدودة
عليه(41 ومن حكاياته ما حدث بعض غلمانه قال كان الاحنف يكثر الصلوة
بالليل وكان يجي الي المصباح فيضع اصبعه فيه ثم يقول حَسّ ويقول ما حملك
علي ان صنعت كذا يوم كذا وشكي اليه رجل وجع ضرسه فقال لقد ذهب نور

39) Reiske: علي. 40) MS. Un. pro له legit اليه.

41) Reiske textui adscripsit: "sapienter enuntiata, et qvæ improbantur pauca qvædam. Illud عليه construendum cum مواخذات."

والاحنف انما ارتدي في بردك

هو الاحنف المضروب به المثل في الحلم والسيادة واسمه الضحاك وقيل صخر بن قيس بن معاوية بن حصن السعدي ويكني ابو بحر ادرك النبي صلي الله عليه وسلم ولم يره ودعا له حدّث الاحنف قال بينما انا اطوف بالبيت في زمن عمر بن الخطاب رضي الله عنه اذ لقيني [رجل (34)] اعرفه فاخذ بيدي فقال الا ابشرك قلت بلي قال اما تذكر اذ بعثني رسول الله الي قومك من بني سعد ادعوهم الي الاسلام فجعلت ادعوهم واعرض عليهم فقلت انه يدعوهم الي خير ولا اسمع الاّ حسنا فاني رجعت الي النبي صلعم واخبرته بمقالتك فقال اللهم اغفر للاحنف وسمي الاحنف لان امه كانت ترقصه وهو طفل فتقول والله لو لا حنف في رجله ما كان في فتيانكم مثله يقال تحانف الرجل في مشيه وهو ان يقبل الرجل بالابهام علي الاخري وقال عبد الملك بن عمير وفد علينا الاحنف مع مصعب بن الزبير الكوفة فما رايت منظراً يذمّ الا رايته فيه كان ضئيلا صلع (35) الراس متراكب الاسنان باحق (36) العينين وكان اذا تكلم جلّي عن نفسه وقال الشعبي اوفد ابو موسي الاشعري وفد البصرة الي عمر بن الخطاب وفيهم الاحنف بن قيس فلما قدموا علي عمر تكلم كل رجل منهم في حاجة نفسه وكان الاحنف في اخر القوم فحمد الله تعالي وصلي علي نبيه ثم قال اما بعد يا امير المومنين فان اهل مصر نزلوا منازل فرعون واصحابه واهل الشام نزلوا منازل قيصر واهل الكوفة نزلوا منازل كسري ومصانعه في الانهار العذبة والجنات المخصبة وفي مثل عين البعير وكالحوار في السلا تاتيهم ثمارهم قبل ان تتغير وان اهل البصرة نزلوا في ارض سبخة زعقة نشاشة طرفها في ملح اجاج والطرف الاخر في الفلاة لا ياتي الجلب (37) الا في مثل حلقوم النعامة فارفع خسيستنا وانعش وكيستنا (38) واعدل لنا قفيزنا ودرهمنا ومر لنا بنهر يستعذب منه الما فقال عمر اعجزتم ان تكونوا مثل هذا السيد هذا والله السيد فما زلت اسمعها منه ثم حبسه عنده سنة ثم قال يا

34) deest apud Reiske. 35) Reiske: صعل. 36) Forte: باخق.

37) Reiske adscripsit: les vivres. 38) Reiske: وقيستنا.

اوفي من السموال وسبب ذلك ان امرا القيس بن حجر الكندي لما قتل ابوه وكان ملكا في كندة خرج يستنجد بملك الروم فمرّ علي تيما وفيها حصن السمول المسمي بالابلق المذكور في شعره فاودع السموال مائة درع وسلاح ومضي فسمع الحارث بن ظالم بها فجا ليأخذها منه فابي السمول وتحصن بحصنه فاخذ الحارث ابنا للسمول وناداه اما ان تسلّم لي الادراع واما قتلت ولدك فابي ان يسلم الادراع فضرب وسط الغلام بالسيف فقطعه وابوه يراه وانصرف وقال السمول في ذلك قصيدته

اعاذلتي الا لا تعذليني فكم من امر عاذلة عصيتُ
وفيت بادرع الكندي انّي اذا ما ذمّ اقوام وفيتُ
واوصي عاديا يوما بان لا تهدم يا سمول ما بنيتُ
دعيني وارشدي ان كنت اغوي ولا تغوي زعمت كما غويتُ

ومات امرء القيس قبل ان يعود الي تيما ومنع السمول الادراع الي ان مات هو ايضا وضرب به المثل وقال الاعشي في ذلك

كن كالسمول اذا طاف الهمام به في جحفل كسواد الليل جرّار
فقال غدر وثكل انت بينهما فاختر فما فيهما حظّ لمختار[32]
فشك غير طويل ثم قال له اقتل اسيرك اني مانع جاري

والسمول من شعراء الجاهلية المجيدين وله في الحماسة اللامية المشهورة

اذا المرء لم يدنس من اللوم عرضه وكل رداءٍ يرتديه جميل
اني اذا ما الامر بين شكه وبدت عواقبه لمن يتامل
وتبراء الضعفاء من اخوانهم والحّ من حرّ الصميم الكلكل
ادع التي هي ارفق الخلات بي عند الحفيظة للتي هي اجمل

وله *يا ليت شعري حين اندب هالكا ماذا تؤبّنني به انواحي*
ايقلن لا تبعد فربّ كريهةٍ فرجتها بشجاعة وسماحي[33]
ولقد اخذت الحق غير مخاصم ولقد بذلت الحق غير ملاحي

32) MS. Reisk. legit: فيها حظّ بمختار. 33) Reiske: وسلاح.

كأنّ كواكب الجوزا غوب معطفة الي ربع كسير
كأنّ الفرقدين يدا مفيض الحّ علي افاضته قمير
فلو نبش المقابر عن كليب لخبّر بالذنايب اي زير
واني قد تركت بواردات بجيرا في دم مثل العبير
هتكت به بيوت بني عباد وبعض الغشم اشفي للصدور
علي ان ليس عدلا من كليب اذا برزتْ مخبّأةُ الخدور
كانا غدوةً وبني ابينا بجنب عنيزة رحيا مدير
كان رماحنا اشطان بير بعيد بين جالبها جرور
فظل الخيل عاكفة عليهم كانّ الخيل تنهض في غدير
فلولا الريح اسمع[30] من بحجر صليل البيض تقرع بالذكور

يقال ان هذا اول كذب ظهر في الشعر فان بين الذنايب وحجر سبع ليال ومن ذلك قوله

قتلوا كليبا ثم قالوا لا تغث كلا ورب البيت ذي الاحرام
حتي يعضّ الشيخ بعد حمية مما يري جزعا علي الابهام
وتجول ربّات الخدور حواسرا يمسحن عرض ذوايب الايتام

وقوله *طفلة ما ابنة المحلّل بيضا لعوب لذيذة في[31] العناق*
ضربت صدرها اليّ وقالت يا عديّا لقد وقتك الاواقي

ومنها يرثي كليبا

ان تحت الاحجار حزماً وعزما وخصيما الدّ ذا مغلاق
حيّة في الوطي لا ينفع منه السليم نفثة راق

والسمول انما وفي عن عهدك

هو السمول بن عاديا من يهود يثرب الذي يضرب به المثل في الوفا فيقال

30) Forte لسمع (Reiske). Hic versus exstat in Hamasa, MS. Reisk. p. 95.

31) في deest apud Reiske.

نعم الغلام اصلح بين بني وايل وباء بكليب فلما سمعوا قول الحارث قالوا ان مهلهلا قال بوء بشسع نعل كليب فغضب الحارث ونهض للقتال وعظمت الحروب واستمرت بين الفريقين دهراً طويلا وفني معظمهم وقتل همام وغيره الي ان قام في الصلح الحارث بن عوف المري كما سياتي وال امر مهلهل الي ان رحل الي اخواله من بني يشكر فريداً وحيداً واقام بين اظهرهم الي ان مات وقيل قتل وكان سبب قتله كما ذكر ابن الكلبي انه اسنّ وخرف وكان له عبدان يخدمانه فملّا منه وخرج بهما يريد سفرا فاناخا به في بعض الفلوات وعزما علي قتله فلما عرف ذلك كتب علي رحل ناقته وقيل اوصاهما

*من مبلغ الحيين ان مهلهلا — *

*ولله درّكما ودر ابيكما — *

ثم قتلاه ورجعا الي قومه فقالا مات وانشداهم قوله ففكر بعض ولده وقال ان مهلهلا لا يقول هذا الشعر الذي لا معني له وانما اراد

*من مبلغ الحيين ان مهلهلا امسي قتيلا في الفلاة مجدّلا[28] *

*لله دركما ودر ابيكما لا يبرح العبدان حتي يُقتلا *

فضربوا العبدين فاقروا بقتله فقتلا وشعر مهلهل من اعلي طبقات المتقدمين ومن ذلك قوله

*بكُره قلوبنا يا ال بكر نغاديكم بمرهفة النصال *

*لها لون من الهامات جون وان كانت تغادي بالنصال[29] *

*ونبكي حين نذكركم عليكم ونقتلكم كانّا لم نبالي *

هذه الابيات هي اصل ما اعتمد عليه الشعرا في هذا المعني ومن ذلك قوله

*اليلتنا بذي جسم انيري اذا انت انقضيت فلا تحوري *

*فان يك بالذنايب طال ليلي فقد ابكي من الليل القصير *

*وانقذني بياض الصبح منها لقد انقذت من شر كبير *

---

28) MS. Un. مجدلا.

29) Sed Hamasa, ut observavit Reiske in margine, legit: بالصقال, et ita legendum.

صرعت مهلهلا فانسلّ همام واتي قومه وقد قوضوا الخيم وجمعوا الخيل والنعم ورحلوا فرحل معهم وظهر امر قتل كليب وافاق مهلهل وصحح الخبر واجتمعت عليه وجوه قومه وقالوا لا تعجلوا علي قومكم حتي تعذروا بينكم وبينهم فانطلق رهط من اشرافهم حتي اتوا مرّة بن ذهل فعظّموا ما بينهم وبينه وقالوا اختر منا خصالا اما ان تدفع الينا جساسا فنقتله بصاحبنا فلم يظلّم من قبلك قاتله واما ان تدفع الينا هماما فنقتله واما ان تقيدنا من نفسك فسكت وقد حضرته وجوه بكر فقالوا تكلم غير مخذول فقال اما جساس فانه غلام حديث السن ركب راسه فهرب حين خاف فلا علم لي به واما اخوه همام فابو عشرة واخو عشرة ولو دفعته اليكم لتصبح بنوه في وجهي وقالوا دفعت ابانا ليقتل في ترة غيرة واما انا فلا اتعجل الموت فهل تريد الخيل ان تجول جولة فاكون اول قتيل ولكن هل لكم في غير ذلك هاولاي بني فدونكم خذوا احدهم بنسعة في رقبته فاقتلوه وان شيتم فلكم الف ناقة فغضبوا القوم وقالوا انا لم ناتيك لتُرذل لنا بنيك او لتسومنا اللبن فتفرقوا فقام مهلهل فتشمر للحرب وبدا القتل واستحرّ بين الفريقين الي ان كان يوم واردات وقد عظم القتل في بكر فاجتمعوا الي الحارث بن عباد بن مالك وكان قد اعتزل الحرب وقال لا ناقة لي فيها ولا جمل فذهبت مثلا فقالوا له قد فني قومك فارسل ابنه بجيراً وقيل ابن اخته الي مهلهل وقال قل له ابو بجير يقريك السلام ويقول لك قد علمت انني قد اعتزلت قومي لانهم ظلموك وخليتك واياهم وقد ادركت وترك وقتلت قومك فاتي بجير مهلهلا وهو في قومه فقال له خالي يقريك السلام فقال له من خالك يا غلام ونزا نحوه بالرمح فقال له امرء القيس بن اثان [27] التغلبي مهلا يا مهلهل فان اهل بيت هذا قد اعتزلوا حربنا والله لين قتلته ليقتلن به رجل لا يسال عن خاله فلم يلتفت مهلهل الي قوله وشد عليه فقتله وقال بُؤ بشسع نعل كليب فقال الغلام ان رضيت بهذا بنو تغلب رضيت فلما بلغ حارث بن عباد قتله قال

---

27) MS. Un. habet: ابان.

الشام بعد حين وقيل ان ابن اخته هجرس بن كليب كان عند امّه واخواله بعد الفتن فلما بلغ مبلغ الرجال وعرف ان خاله جساسا قاتل ابيه ركب فرسه واخذ رمحه واتي نادي قومه وجساس خاله في النادي مع جماعة فقال ورمحي ونصليه[21] وسيفي وزرّيه[22] وفرسي واذنيه لا يترك الرجل قاتل ابيه وهو ينظر اليه ثم طعن جساسا فقتله ولحق بعمومته☼

ومهلهل انما طلب ثاره بهمّتك

هو مهلهل بن ربيعة بن الحارث اخو كليب المتقدم ذكره واسمه عدي ولقب بمهلهل لقوله

لما[23] توقّل في الكراع[24] هجينهم هلهلتُ[25] اثأر مالكاً وصنبلا

يعني قاربت وقيل لقب مهلهلا لانه اول من هلهل نسج الشعر اي ارقّه وهو اول من قصد القصايد وقال فيها الغزل وغني بالنسيب من شعره وهو خال امري القيس بن حجر ومنه ورث احادة الشعر وكان ايضا كثير المحادثة للنسا حتي كان اخوه كليب يسميه زير النسا ولذلك يقول بعد ما قتل كليب وطلب ثاره

فلو نبش المقابر عن كليب ليعلم بالذنايب اي زير

وكان من خبره في هذه الواقعة وطلب الثار ان جساسا لما قتل كليبا ومرّ هاربا كان همام بن مرة اخو جساس ينادم مهلهل بن ربيعة اخا كليب وكان قد صادقه والخاه وعاهده ان لا يكتم عنه شيا فجات اليه امة فسارّت[26] اليه قتل جساس كليبا فقال له مهلهل ما قالت لك فلم يخبره فذكره العهد فقال اخبرت ان اخي قتل اخاك فقال استُ اخيك اضيق من ذلك فسكت همام واقبلا علي شربهما فجعل مهلهل يشرب شرب الامن وهمام يشرب شرب الخايف ولم تلبث الخمر ان

---

21) MS. Un. habet: ونصلته.
22) MS. Un. ووردته.
23) Hic versus exstat in Hamasa, MS. Reisk. Bibl. R. Haun. No. 93, qvart. p. 369.
24) الكراع انف الحَرّة, Schol. Ham.
25) هلهلت رجّعت الصوت, Schol. Ham.
26) MS. Un. فسرت.

كليب ترعي في حماه فنظر اليها فانكرها فرماها بسهم في ضرعها فولت حتي بركت بفناء صاحبتها وضرعها يشخب دما ولبنا فلما نظرت اليها برزت صارخة ويدها علي راسها وهي تصيح واذلاه فلما سمع جساس قولها سكّتها وقال والله ليقتلن غدا جمل هو اعظم عقرا من ناقتك يعني كليبا ثم انتجع الحمي فمروا علي نهر يقال له شبيب فنهاهم كليب عنه وقال لا تردن قطرة منه ثم مروا علي نهر اخر يقال له الاحص فنهاهم عنه فمضوا حتي اتوا الذنايب ونزلوا فمر جساس بكليب وهو واقف علي غدير الذنايب منفرداً فقال طردت اهلنا عن المياه حتي كدت تقتلهم عطشا فقال كليب ما منعناهم من ماء ولا نحن له شاغلون فقال له جساس هذا كفعلك بناقة خالتي فقال وقد ذكرتها اني لو وجدتها في غير ابل مرة لاستحللت تلك الابل فعطف عليه جساس فرسه فطعنه بالرمح فارداه ووجد الموت فقال يا جساس اسقني فقال هيهات تجاوزت الاحص وشبيبا ثم عطف المزدلف واجهز عليه ثم ان جساسا لما فرغ من قتل كليب امال يده بالفرس حتي انتهي الي اهله فقالت اخته لابيها ان لجساس شانا قد جا خارجا ركبته قال والله ما خرجت ركبتاه الا لامر عظيم يعني انه كان بركبته وضح لا يظهره ولما جا قال ما وراءك يا بني قال وراي اني طعنت طعنةً لتشتغلن بها شيوخ وايل زمنا قال اقتلت كليبا قال نعم قال وددت انك واخوتك متم قبل هذا ما لي الا ان تشامني ابنا وايل ثم نظر جساس الي اخيه فضلة فقال

اني قد جنيت عليك حربا تغصّ الشيخ بالما القراح

مذكرة[19] متي ما يصح منها فتي تنشّب[20] لاخر غير صاح

فاجابه فضلة يطيب قتله

ان تكن قد جنيت عليّ حربا فلا واه ولا رثّ السلاح

ثم هرب جساس ووقعت بين الحيين حرب البسوس المشهورة قيل انها اقامت قريبا من اربعين سنة واختلف في قتل جساس فقيل ان ابا النويرة قتله هاربا علي طريق

---

19) Reiske adscripsit: "viros amans. Bellum, ut scortum, sistitur."

20) Reiske adscripsit: "amore fertur, furit, erga alium."

تعجب مني أُمّ حسان ان رات نهارا وليلا ابلياني فاسرعا
وقد صار اخواني كانّ عليهم ثياب الملا والشغام الموزعا
وبعض الرواة يروي هذه الابيات لعروة الرجال بالجيم وهو رجل من بني اسد۞

وكليب ابن ربيعة انما حمي المرعي بعزّتك وجساس انما قتله بانفتك

هو كليب بن ربيعة بن سنان الوايلي الذي يضرب به المثل فيقال اعزّ من حمي كليب كان رييس الحيين من بكر وتغلب ابني وايل وقاد معداً كلها يوم حراز[17] وفض جموع الروم[18] فاجتمعت عليه معد وجعلوا اليه الملك وتاجه وطاعته فعبر بذلك حيناً ثم دخله زهو شديد وبغي علي قومه بما هو فيه من عزة واتفقا بانقياد معد له حتي بلغ من بغيه وعتوه انه كان يحمي مواقع السحاب فلا يرعي حماه ويقول وحش كذا وكذا في جواري فلا يهاج ولا يورد احد مع ابله ولا يوقد نار مع ناره ولا يحتبي في مجلسه ولا يتكلم الاّ باذنه وفي ذلك يقول اخوه بعد قتله

نُبيتُ ان النار بعدك اوقدت واستبّ بعدك يا كليب المجلسُ
وتكلموا في امر كل عظيمةٍ لو كنت حاضر امرهم لم ينبسوا

وقيل انه كان اذا مرّ بمرعي قذف فيه جروًا فيعوي فلا يرعي احد من ذلك الكلا ولذلك قيل كليب وايل يعنون الكلب ويضيفونه الي وايل وهو اسم الملك ثم غلب هذا القول حتي ظنوه اسمه ومرّ يوماً بحُمّر وهو طاير صغير وقيل قنبرة وقد باضت فلما راته صرصرت وخفقت بجناحيها فقال آمِنٌ روعك انت في ذمتي ثم انشد

يا لك من قنبرة بمعمر خلا لك الجو فبيضي واصفري
ونقري ما شيت ان تنقري فما جسر صاحب بعير يدخل ذلك المرعي

واما جساس فهو ابن مرّة بن ذهل كانت اخته تحت كليب وكان بنو جشم وشيبان في دار واحدة قبيلتي كليب وجساس وكانت لجساس خالة من بني سعد تسمي البسوس جاورت بني مرة فنزلت علي ابن اختها جساس ومعها ابن لها ولهم ناقة خوّارة من نعم بني سعد ولها فصيل فندّت الناقة ذات يوم فدخلت في ابل

17) Reiske: خُرازِ.
18) Reiske: اليوم.

عتبة وكان يعرف بعروة الرحّال لرحلته الي ملوك الطوايف وكان من ذوي العقل والشهامة وهو من ارداف الملوك وللعرب مبالغة عظيمة في وصفه فيزعمون انه رحل الي معاوية بن الجون الكندي فغزي معاوية بني حنظلة قوما من بني عامر واستصحبه معه فلما كان بوارداتٍ قال لمعاوية ان لي حق صحبة ورحلة واريد انذر قومي من هاهنا وبينه وبينهم مسيرة ليلة فعجب معاوية منه واذن له فصاح يا صباحاه[15] ثلاث مراتٍ فسمعه قوم من الشعب فاستعدّوا وبسبب مقتله قامت حرب الفجار وذلك ان النعمان كان يبعث الي سوق عكاظ في كل عام لطيمة في جوار رجل شريف من اشراف العرب يجيرها له من احياء العرب حتي تباع له هنالك ويشتري بثمنها من ادم الطايف[16] وغيره مما يحتاج اليه وكان سوق عكاظ يقوم في كل يوم من ذي القعدة فيتسوّقون الي حضور الحج ثم يحجّون وكانت الاشهر الحرم اربعة اشهر ذي القعدة وذي الحجة والمحرم ورجب وكانت العرب من ذي القعدةً يتهيون للحج ويامن بعضها بعضا فجهز النعمان عير اللطيمة فقال من يجيرها فقال البراض ابن قيس انا اجيرها علي بني كنانة فقال النعمان ما اريد الاّ من يجيرها علي اهل نجد وتهامة فقال عروة الرحال وهو يومئذ رجل هوازن اهذا الكلب يجيرها انا اجيرها لك علي اهل الشيح والقيصوم من اهل نجد وتهامة فقال البراض اعلي بني كنانة تجيرها يا عروة قال وعلي الناس كلهم فدفعها النعمان الي عروة فخرج بها وتبعه البراض وكان فاتكاً عياراً وكان عروة لا يخشي منه شيا لانه كان بين ظهراني قومه من غطفان فنزل بارض يقال له اوارة فشرب الخمر وغنته قينته ونام فجا اليه البراض فدخل عليه وايقظه فناشده عروة وقال له كانت مني زلّة فقتله وخرج وهو يرتجز

كانت الفعلة مني ضلّة هل لا علي غيري جعلتَ الزلّة

وهرب فضربت العرب المثل بفتكة البراض وقامت حروب عظيمة بسببه ومن شعر عروة

---

15) MS. Un. habet: يا صاحباه.

16) Reiske: الطوايف. Non intelligo.

ضيفه قريبا منه فلما راي الرجل ياوي الي النار وهو بالضيف ياتي متهجداً اسرّ من القوم يقدم عليهم القادم منهم من السفر البعيد فقال عمر اكرم به وقال عمر يوماً حدّثنا عن اخيك فقال اسرت مرّة في حي من احيا العرب فاقبل اخي فما هو الا ان طلع علي الحاضر فما كان احد قاعداً الّا قام ولا بقيت امراة الا تطلعت من خلال البيوت. فما نزل عن جمله حتي تلقّوه بي في رمّتي فحلّني فقال عمر ان هذا هو الشرف ثم قال له يوماً إنك يا متمم لجزل (13 فكيف كان منك اخوك فقال والله كان اخي في الليلة ذات الازيز والصرّ يركب الجمل الثقال وتجنّب الفرس الجرور وفي يده الرمح الثقيل وعليه الشملة الفلوت وهو بين المزادتين حتي يصبح وهو يتبسم ومن جيد مراثي متمم له قوله

* وقالوا اتبكي كل قبر رايته لقبر ثوي بين اللوي والدكادك *
* فقلت لهم ان الاسي يبعث الاسي دعوني فهذا كله قبر مالك *

ومن شعر مالك قوله

* لقد علمت ولا محالة انني للحادثات فهل تريني اجزع *
* افنين عاداً [ثم ال محرق(14] فتركتهم بدداً وما قد جمعوا *
* وعددت اباي الي عرق الثرا ودعوتهم فعلمت ان لم يسمعوا *
* ذهبوا فلم ادركهم ودهتْهم غول الليالي والطريق المهيع *

وقوله * وقالوا لي استاسر فانك آمن فقلتُ ان استاسرت اني لخاين *
* علي ما تركتُ المشرفي مضاجعي ومطرّداً فيه المنايا كوامن *
* فان تقتلوني بعد ذاك فانني اموت بمقدامٍ وتبقي الضغاين *

وعروة ابن جعفر انما رحل البكا

هو عروة بن عتبة بن جعفر من بني عامر بن صعصعة واهل بيته ينسبون الي جعفر هذا الجعفريون ولذلك قال ابن زيدون عروة بن جعفر ولم يقل بن

---

13) MS. Un. habet: الجزيل.

14) Hæc tria verba desunt in MS. Reisk.

يعني الجنة واما الطاعنون فذكر ان خالدا لما احتج علي مالك بارتداده انكر مالك وقال انا علي الاسلام ووالله ما غيرت ولا بدلت وشهد قتادة وعبد الله بن عمر ثم ان خالد امر بقتله فجاءت امراته ليلا بنت سنان كاشفة وجهها وكانت من الحسان فالقت نفسها عليه فقال لها انت قتلتني يعني انها اعجبت خالداً وانه يريد قتله ليتزوجها وقام ضرار بن الازور فقتله وجعل راسه اثفية للقدر ووجهه مما يلي النار فنظرت امراة من قومه وهو علي تلك الحالة فقالت اصرفوا وجه مالك عن النار فانه كان غضيض الطرف عن الجارات حديد النظر في الغارات لا يشبع ليلة يضاف ولا ينام ليلة يخاف ثم بلغ عمر بن الخطاب ما فعل خالد فحرّض عليه ابا بكر وقال انه قتل مسلماً وزني فارجمه ووافقه علي بن ابي طالب فقال ابو بكر انه تاوّل واخطا وما كنت لاشيم سيفا سله رسول الله صلعم يعني اغمده وما زال [عمر حاقدا علي خالد بهذه الواقعة حتي عزله من جيش الاسلام فقال والله لا ولي عملا في ايامي وكان متمم(12)] بن نويرة منقطعا الي اخيه مالك مكفي المونة فلما قتل حزن عليه حزنا عظيما ورثاه بقصايد مشهورة وحضر حين بلغه ذلك الي مسجد رسول الله وصلي الصبح خلف ابي بكر فلما فرغ من صلاته وانفتل فاتكي علي قوسه ثم انشد

نعم القتيل اذا الرياح تناوحت خلف البيوت قتلت يا بن الازور

ثم اومي الي ابي بكر فقال ايضا

ادعوته بالله ثم غدرته لو هو دعاك بذمة لم يغدر

فقال ابو بكر والله ما دعوته ولا غدرته فانشد بقية قصيدته وانحط علي قوسه وكان اعور فما زال يبكي حتي دمعت عينه العورآ فقام اليه عمر بن الخطاب فقال وددت لو رثيت اخي زيداً فاجابه بما تقدم ثم رثا زيداً فلم يجد فسيل عن ذلك فقال والله انه يحركني لاخي ما لا يحركني لزيد وساله عمر عن حزنه فقال والله اني ما انام الليل وما رايت ناراً رُفعت بليل الاّ ظننت ان نفسي ستخرج انكر بها نار اخي انه كان يامر بالنار فتوقد حتي يصبح مخافة ان يبيت

12) Hæc desunt in cod. Universitatis.

ذلك وانه لجا اليها هاربا منه واستجار بها ولم يزل يتلطف لها بطريق التجارة وكسب الاموال الي ان وثقت به وعلم خفايا قصرها وانغاقه ثم وضع رجالا من قوم عمرو في غراير وعليهم السلاح وحملهم علي الابل علي انها قافلة متجر الي ان دخل بهم مدينتها فتخلّوا الغراير واحاطوا بقصرها وقتلها قبل ان تصل الي نفقتها في حكاية مشهورة وذلك بعد مبعث المسيح عليه السلام*

وان مالك بن نويرة انما ردف لك

هو مالك ابن نويرة بن شداد اليربوعي التميمي فارس ذي الخمار وذو الخمار فرسه ويلقب بالجفول لكثرة شعره وكان من فرسان العرب وشجعانهم وذوي الردافة في الجاهلية وكانت لبني يربوع ايام المنذر ومعني الردف ان يجلس الملك ويجلس الردف علي يمينه واذا شرب الملك شرب الردف بعده واذا غزا الملك جلس الردف مكانه ولردف اتاوة توخذ مع اتاوة الملك وفي ذلك يقول الراجز

ومن ينافر ال يربوع نجب المجلس والردف النجب

وادرك مالك بن نويرة الاسلام وبعثه رسول الله صلعم علي صدقات قومه من بني يربوع فلما توفي الرسول اخر الصدقة وقيل ارتدّ وبعث ابو بكر خالد بن وليد لقتال اهل الردة واوصاه اذا صبح قوما تسمّع الاذان وان سمعه كفّ عنهم وان لم يسمعه قتلهم فلما مرّ بالبطاح وبه مالك بن نويرة واصحابه قيل انهم لم يسمعوا اذاناً فقاتلهم واتي بمالك بن نويرة اسيرا فامر خالد ضرار بن الازور بقتله فقتله واحتج قوم لخالد بقتله وطعن عليه اخرون فاما من احتج فيزعم ان مالك مات مرتداً وانه لما وقف بين يدي خالد كان يقول في مخاطبته قال صاحبك وتوفي صاحبك يعني النبي صلعم فقال له خالد وليس صاحبك يا عدو الله ثم قتله ويحتجون ايضا بقول اخيه متمم وذلك ان عمر بن الخطاب لما سمع متمم ينشد رثا اخيه مالك قال وددت لو رثيت اخي زيداً بمثل ما رثيت به اخاك فقال والله لو علمت ان اخي صار الي ما صار اخوك اليه لم ارثه ولم احزن عليه

وخالفهم قصير بن سعيد وكان لبيبا وقال ان النسا تهدين الي الازواج فعصاه
وسار حتي اذا كان بمكان يدعي بقه استشارهم فاشاروا عليه لما يعلمون من رايه
فيها وقال قصير انصرف ودمك في وجهك فابي وظعن جذيمة حتي اذا عاين
الكتايب قد استقبلته قال لقصير ما الراي قال تركت الراي ببقه فذهبت مثلا
ثم ركب قصير فرسا لجذيمة يسمي العصا ونجا وأُخذ جذيمة فلما دخل علي
الزبّا فامرت بقطع رواهشه فقطعت والرواهش عروق اليد واستنزفته حتي مات
في خبر طويل مشهور وكان مدة ملكه ستين سنة ومن شعره

امسي[9] جذيمة في بيرين[10] منهله[11] قد حاز ما جمعت من قبله عاد
مستعمل الخير لا يغني زيادته في كل يوم واهل الخير يزداد

وبلقيس غايرت الزبّا عليك

بلقيس ابنة الحارث بن سما الخ واما الزبّا فهي فارغة ابنة مليح بن
البرا كان ابوها ملكا علي الحُضر وهو الذي ذكره عدي بن زيد بقوله

واخو الحضر اذ بناه واذ دجلة تجبي اليه والخابور

وقتله جذيمة الابرش وطرد الزبّا الي الشام فلحقت بالروم وكانت عربية اللسان
كبيرة الهمة قال بن الكلبي وما رؤي في نساء زمانها احسن منها وكان اسمها
فارغة وكان لها شعر اذا مشت سحبته وراها واذا نشرته جللها فسميت الزبّا والازبّ
الكثير الشعر وبلغت من همتها انها جمعت الرجال وبذلت الاموال وعادت الي
دار ابيها ومملكته فازالت جذيمة عنها وبنت علي الفرات مدينتين متقابلتين
وجعلت بينهما انفاقا تحت الارض وتحصّنت وكانت قد اعتزلت الرجال فهي
عذرا بتول وهادنت جذيمة مدّة ثم خطبها فاستدعته وقتلته كما تقدم في
ترجمته واما مقتلها فان قصيرا لما فارق جذيمة وعاد الي بلاده يحيل قتلها
فجدع انفه وضرب جسده ورحل اليها زاعما ان عمرو بن اخت جذيمة صنع به

---

9) MS. Un. أضحي.   10) MS. Un. ترين.   11) MS. Un. منزله.

خبّريني وانت لا تكذبيني ابحُرٌ زنيت ام بهجين

ام بعبد فانت اهل لعبد ام بدون فانت اهل لدون

قالت بل انت زوجتني امرا غريبا ولم تشاورني في نفسي فكف عنها وألي ان لا ينادم الا الفرقدين وحملت رقاش فولدت غلاما وسمّته عمروا فلما ترعرع البسته وعطّرته ودخلت به علي خاله فلما راه احبّه وجعله مع ولده وخرج جذيمة متبديا باهله في سنة خصبة فاقام في روضة ذات زهر فخرج ولده وعمرو معهم يجنون الكماة فكانوا اذا اصابوا كماة جيدة اكلوها واذا اصابها عمرو جناها وانصرفوا الي جذيمة يتعادون وعمرو يقول

هذا جناي وخياره فيه وكلّ جانٍ يدهُ الي فيه

فضمه جذيمة اليه وسرّ بقوله وحلاه بطوق وكان اول عربي لبس الطوق ثم ان الجن استطار به[7] فطلبه جذيمة في الافاق زمانا فلم يقدر عليه ثم اقبل رجلان من قضاعة يقال لهما مالك وعقيل ابناء فارخ من الشام يريدان جذيمة واهديا له ظرفا وبينما هما ياكلان ان اقبل فتي عريان قد تلبد شعره فسالاه عن نفسه وعرفهما نفسه فنهضا وغسلا راسه واصلحا امره والبساه ثيابا وقالا ما كنا نهدي لجذيمة احسن من ابن اخته وخرجا به الي جذيمة فسرّ به وراي الطوق وقال شب عمرو عن الطوق فذهبت مثلا وقال لمالك وعقيل حُكمكما قالا منادمتك ما بقينا وبقيت فمكّنهما من ذلك وهما نديما جذيمة الذين يضرب بهما المثل واياهما عني متمم بن نويرة بقوله في رثاء اخيه

وكنا كندماني جذيمة حقبة من الدهر حتي قيل لن يتصدّعا

وقيل انما عني الفرقدين بهما ويحكي ان جذيمة سكر مرة اخري فقتلهما فلما اصبح ندم وبني عليهما الغريبين وقيل ان صاحب الغريبين المنذر الاكبر ثم ان جذيمة ارسل يخطب الزّبا ملكة الحضر الحاجز بين الروم والفرس وكان لها وتر[8] عنده فاجابته واستدعته اليها فاستشار اصحابه فاشاروا عليه بالمضي

7) MS. Un. استطارته.   8) MS. Un. وقد.

وجذيمة الابرش تمنّي منادمتك

هو جذيمة بن مالك بن عامر التنوخي وقيل الازدي اول من ساس[4] العرب وملك علي قضاعة وكانت منازله الحيرة والانبار وولايته من قبل اردشير بن بابك وكان ابرص فعُدل عن هذا الاسم وقيل الابرش والوضاح وزعم بعضهم انه يانف من اسم البرص ولذلك كني عنه بالابرش وفي العرب من يفتخر بذلك قال الراجز

ابرص فياض اليدين اكلف والبرص اندي بالفتي واعرف

وهو اول من صنع[5] الشمع وادلج من الملوك وكان ذا راي وهمة ويقال له نديم الفرقدين كان اذا شرب قدحا صبّ لهما قدحين ولا ينادم غيرهما وسبب ذلك فيما زعموا انه كان قد تكهن واتخذ صنمين يقال لهما الضيزنان يستشفي[6] بهما ويستنصر علي اعدايه وكانت اياد قد خرج قوم منهم من الحجاز وانتشروا فيما بين البصرة والكوفة وتمكنوا علي ما يلي الحيرة وكثروا بعين اباغ فخرج جذيمة غازيا وكان في اياد رجل يقال له عدي بن نصر وكان له ظرف وجمال واليه تنسب الملوك من آل نصر ونزل جذيمة بساحتهم فبعثت اياد قوما منهم الي صنمي جذيمة فسقوا سدنتهما الخمر وسرقوهما فاصبحوا بهما في اياد فبعثت الي جذيمة يقول ان صنميك قد اصبحوا عندنا زهدا فيك ورغبة فينا فان عاهدتنا ان لا تغزونا رددناهما اليك فقال جذيمة تعطوني ايضا عدي بن نصر يكون عندي ففعلوا وانصرف عنهم وضم عديا الي نفسه وولاّه شرابه وامّر مجلسه وكان لجذيمة اخت تسمي رقاش بكرا فاحبّت عديا واحبّها فسالته ان يخطبها من جذيمة اذا سكر ففعل ذلك وزوّجه بها وشهد عليه من حضر فلما اصبح دخل عليه بثياب العرس وكان قد دخل بها تلك الليلة فقال جذيمة ما هذه الاثار يا عدي فقال عُرس رقاش قال من زوّجكها ويحك قال الملك فاكبّ الي الارض مفكرا فهرب عدي ولم يعرف له اثر وارسل جذيمة الي اخته يقول

---

4) MS. Un. legit قاد.   5) MS. Un. pro صنع legit رفع.   6) Reiske male يستسقي.

والنطف عثر علي فضل ما ركزت

والنطف رجل من العرب اصاب مالا فضرب به المثل واختلفت الاقوال فيه فبعض من لا يعرف حقيقة امره يقول هو رجل كان يسقي الماء علي ظهره فكان ينطف اي يقطر فسمي النطف ووجد خبيئة من المال وعظم حاله واستغني بعد فقره وبعضهم يقول النطف الرجل المتّهم كانّ الفقير يجد المال الكثير ويقصد اخفاءه فيتّهم ويظهر عليه والصحيح ما ذكره البلاذري[1] انه النطف بن جبير[2] بن حنظلة اليربوعي كان مقيما بالبادية مع بني تميم وكان باذام عامل كسري علي اليمن يحمل ثيابا من ثياب اليمن وذهبا ومسكا وجوهرا ويرسله الي كسري مع خفراء من بني الجعد المراريين الي ان تصير الي ارض بني تميم ويبعث معها هودة من تجاورها ارض بني تميم فلما كان في بعض السنين في ارض بني حنظلة تعرض له بنو يربوع فاغاروا عليها وقتلوا من بها من العرب واساورة الفرس وكان فيمن فعل ذلك ناجية ابن عقال والحارث ابن عتيبة والنطف بن جبير وكانوا فرسان بني تميم فحصل[3] النطف علي شي كثير من جملته خرجان مملوان مناطق ذهبا محلّاة بالجواهر النفيسة فباعها متفرقة وضرب المثل بما اصابه وقيل انه فرّق علي الفقرا من عشيرته منذ طلعت الشمس الي ان غابت وفي ذلك يقول بعض ولده

ابي النطف المباري الشمس ابي غريق في السماحة و المعالي

ومات النطف حتف انفه بعد ان جرت بين العرب والفرس بسببه حروب عظيمة

1) MS. Reisk. addit في تاريخه. 2) Reiske: خبيري. 3) Reiske: فعثر.

Ibn Nubāta, Muhammad (1288-1366)
an-Nuwayrī,
« Nihāyat al-'arab »
1821, [6] 76,82 S

[Ibn Qutayba,
« Kitāb al-ma'ārif »]